ساعد المجمع العلمي العراقي على نشر هذا الكتاب

الأمثال البغدادية المقارنة

مع أمثال احد عشر قطرا عربيا

أول محاولة لمقارنة الأمثال العربية

تاليف

العميد المتقاعد

عبد الرحمن التكريتي

الجزء الثاني

(ت ـ س)

يطلب من مكتبة المثنى ـ بغداد
سعر النسخة ٧٥٠ فلس

ساعد المجمع العلمي العراقي على نشر هذا الكتاب

الأمثال البغدادية المقارنة

مع أمثال احد عشر قطرا عربيا

أول محاولة لمقارنة الأمثال العربية

تاليف

العميد المتقاعد

عبد الرحمن التكريتي

الجزء الثاني

(ث ــ س)

الطبعة الاولى

بدىء بطبعه في ١٩٦٧/٩/٢
وانتهي منه في ١٩٦٧/١٠/١٠

مطبعة الارشاد ـ بغداد

١٣٨٧هـ ـ ١٩٦٧م

١٩٦٧/٢٠٠٠/١

بسم الله الرحمن الرحيم

تنبيه

من المصادر التي اتكلت عليها في تخريج أمثال الجزء الاول من هذا الكتاب :

١ ـ الكامل للمبرد د : ت •

٢ ـ العقد الفريد المط الازهرية ـ القاهرة ١٣٤٦هـ/١٩٢٨ •

وفي هذا الجزء والذي يليه استعنت بالطبعات التالية :

١ ـ الكامل للمبرد ١ ـ ٤ مط : نهضة مصر • د : ت •

٢ ـ العقد الفريد ١ ـ ٧ تحقيق أحمد أمين وجماعته مط : لجنة التأليف والترجمة والنشر ـ القاهرة ١٣٨٤هـ/١٩٦٥ •

وحصلت على كتب ومراجع تخص الموضوع منها :

١ ـ كتاب « Unexplored Syria » « سورية غير المرتادة » تأليف برتن في جزءين طبعا في لندن سنة ١٨٧٢ • اورد في الجزء الاول فصلا خاصا بالامثال (في الصفحات ٢٦٣ ـ ٢٩٤) تضمن (١٨٧) مثلا سوريا •

ورمزت اليه بـ « برتن » •

٢ ـ نشر عيسى اسكندر المعلوف في (مجلة المشرق ١٢ [١٩٠٩] ص ٤١ ـ ٤٧ ، ١٠٣ ـ ١٠٩ ، ٢٦١ ـ ٢٦٥ ، ٣٥٩ ـ ٣٦٨ ، ٤٣٧ ـ ٤٤٨) طائفة من الامثال اللبنانية التي جمعها القس حنانيا المنير ، مرتبة على الموضوعات ، وعلق عليها ، واشار الى ما لا يزال مستعملا وما بطل منها وذكر الامثال التي حلت محلها •

ورمزت اليهما بـ « منيّر » و « معلوف » •

٣ ـ « التربية التونسية في الامثال العامية » لمبشير الزريبي • الطبعة الاولى سنة ١٩٦٢ •

ورمزت اليه بـ « الزريبي » •

٤ ـ « كنايات من الفرات » للمحامي عبدالقادر عياش ـ مط الفرات ـ دير الزور ـ ١٩٦٤ •

واشرت الى امثاله س (ف) : سورية (الفرات) •

ورمزت اليه بـ « عياش » •

٥ ـ كتاب « محافظة حلب » تأليف الدكتور عبدالرحمن حميده • من مطبوعات وزارة الثقافة والارشاد القومي في الجمهورية السورية • تضمن فصلا في « امثال حلب » (في الصفحات ٣٧٤ ـ ٣٨٨) مرتبة حسب الموضوعات •

واشرت الى امثاله س (ح) : سورية (حلب) •

ورمزت اليه بـ « حميده » •

المؤلف

حرف التـاء

٥٨٣ ـ تَاجِرْ وِتْوَيْجِرْ وخَرَه التُجَّار[١]

يضرب : للتمييز بين الافراد (من باب السخرية)

سورية ، مصر « قال : فيه تاجر وتويجر وخره التجار »[٢] .

٥٨٤ ـ تَاكُلْ لَو مَا تَاكُل[١]

يضرب : لغير الجاد في العطاء .

مصر « جَعَانِش أفتَ لَكْ »[٢] .

٥٨٥ ـ تَاكُلْ وِتُونَّ وِتْضَيِّع الظَّنَّ[١]

تون : تئن .

يضرب : للمتظاهر بغير حقيقته .

لبنان « عَلِيلْنَا بِعِنَّ وِبْيَاكُل مِثْلِ الجِنّ »[٢] .

٥٨٦ ـ التَّالي ، رَبَّهْ عَالِي[١]

يضرب : لمن تاخر عن أقرانه (من باب التسلية) .

نجد « التالي عند ربه غالي »[٢] .

٥٨٧ ـ تَالِي الزَّمُرْ طِيط[١]

يضرب : للنتائج السيئة .

السودان « آخر الزَّمْرَه طُوط »[٢] .

---

٥٨٣ ـ (١) ثنيان ٦٣
(٢) شفيقه ١٨ .
٥٨٤ ـ (١) ثنيان ٦٣ ، الهاشمي ٦٤ .
(٢) تيمور ١٧٦ .
٥٨٥ ـ (١) الهاشمي ٦٥ .
(٢) فريحه ٢ : ٤٣٩ .
٥٨٦ ـ (١) الحنفي ١ : ١١١ ، الهاشمي ٦٥ .
(٢) جهيمان ١ : ٢٠٧ .
٥٨٧ ـ (١) ثنيان ٦٣ .
(٢) بدري ٣ .

مصر « آخر الزمر طيط »[٣] .

و « آخر الزَّمْر طِيطَة »[٤] .

٥٨٨ ـ تَالِي اللَّيْل ، تِسْمَعْ حِسّ الْعِيَاط°[١]

ويروى « آخر » بدل « تالي »[٢] .

أصوله : [ميت بلا نياح : قال آخر الليل تسمع الصياح][٣] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

يضرب : لانتظار الشدائد والمحن .

لبنان « آخرِ اللَّيلْ بْتِسْمَعِ الْعِيَاط »[٤] .

مصر « آخر الليل تسمع العياط »[٥] .

٥٨٩ ـ تَالِيهَا مَوت°[١]

يضرب : لتبرير الانغماس في الملذات ؛ ولتبرير الانقطاع لعبادة الله ؛ وللامبالاة .

الكويت « تَالِي الْعُمُرْ مُوتْ »[٢] .

و « لا يهمك ، تالي العمر موت »[٣] .

مصر « آخِرِ الْحَيَاةِ المُوتْ »[٤] .

---

(٣) الباجوري ٤٥ ، فايقه ١ : ٣ .

(٤) أحمد عيسى : المحكم في أصول الكلمات العامية ١٤٨ .

٥٨٨ ـ (١) الحنفي ١ : ١١١ ، الهاشمي ٦٤ ، ثنيان ٦٣ لم يذكر كلمة « الليل » .

(٢) مجموعتي ، الآلوسي ٣ لم يذكر كلمة « حس » .

(٣) الى طه حسين ٣٥٥ (ابن عاصم) .

(٤) فريحه ١ : ١ ، منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٢ .

(٥) الباجوري ٥٨ ، فايقه ١ : ٤ .

٥٨٩ ـ (١) ثنيان ٦٣ ، الهاشمي ٦٤ .

(٢) نوري ١ : ٨٤ .

(٣) أيام الكويت ٣٠١ ، الشملان : من تاريخ الكويت ٥١ .

(٤) تيمور ١ .

و « آهى لقمة وآخرتها الموت »[٥] .

و « كلّها عِيشَـهْ وِآخِرْهَا اْلموتْ »[٦] .

نجد « صبور العمر فاني »[٧] .

٥٩٠ ـ تَامْنِينْ المَيْ بِالغِرْبَالْ وْلاَ تَامْنِينْ الرّجّاَلْ

من امثال النساء .

تامنين : تأمنين ، الرجال : الزوج .

يضرب : لعدم الثقة بالازواج .

لبنان « اِنْ ضَبَطِتِ اْلمَيْ بِالْغِرْبَالْ بِتْأَمّنِ اْلمَرَةْ لِلرّجّاَل »[١] .

مصر « آمني للميه في الغربال ولا تآمنيش لجنس الرجال »[٢] .

و « يَا مْآمْنَـهْ لِلرّجَـالْ يَا مْآمْنَـهْ لِلْمَيَهْ فِي الْغُرْبَالْ »[٣] .

و « يا مؤامنه للرجال يا مؤامنه للميه في الغربال »[٤] .

٥٩١ ـ تْبَاتْ نَارْ تْصَبْحْ رْمَادْ[١]

أصوله : [تبات نار تصبح رماد لها رب يدبرها][٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لتهوين مصيبة ؛ ولتوقع زوال شر .

مصر « تبات نار تصبح رماد الها رب يدبرها »[٣] .

---

(٥) فايقه ١ : ١٥ .

(٦) تيمور ٤٣٦ .

(٧) جهيمان ٣ : ٣١٨ .

٥٩٠ ـ (١) فريحه ١ : ١٣٢ .

(٢) فايقه ١ : ١١ .

(٣) تيمور ٥٤١ ، قاموس العادات ٢٩٨ .

(٤) قاموس العادات ٦٧ .

٥٩١ ـ (١) الحنفي ٢ : ٢٣٩ .

(٢) المستطرف ١ : ٣٤ .

(٣) قاموس العادات ٦٩ .

و « تبَاتْ نَارْ تِصْبَحْ رْمَادْ لِهَا رَبّْ يدَبّرْهَا »[٤] .
و « تْكُونْ نَارْ تِصْبَحْ رْمَادْ لِهَا رَبّْ يدَبّرْهَا »[٥] .

٥٩٢ ـ تبْدِيلْ هَوَا ، أَحْسَنْ مِنْ حَكِيمْ وْدْوَا[١]

هوا : هواء ، دوا : دواء

يضرب : لفوائد التنقل والسفر .

فلسطين « تغيير الهَوا أفعَل مِن شُرب الدَّوا »[٢] .
و « شَمّ الهَوا احسَن مِن شُربِ الدَّوا »[٣] .
لبنان « تِغيير الهَوَا أَحْسَن مْنِ الدَّوا »[٤] .

٥٩٣ ـ تبْعَدْ عَنِ الشَّرْ تِسْلَم[١]

أصوله : [اترك الشر كما يتركك][٢] كما : لغة في كيما و [اعتزل الشر يعتزلك الشر ، فان الشر يسرع الى الشر][٣] و [اترك الشر يتركك][٤] و [اترك الشر ما تركك][٥] و [كف عن الشر يكف الشر عنك][٦] و [يا بني ؛ ان الشر تاركك ان تركته][٧] وقد قيل

---

(٤) الباجوري ٦٩ ، تيمور ١٥٩ ، تيمور : الكنايات ٦٠ و٨٧ ، شقير ٧٥ .
(٥) تيمور ١٦٥ .
٥٩٢ ـ (١) الكرملي ٣٢ .
(٢) اشقر ٦٨ .
(٣) اشقر ١٠٨ ـ ١٠٩ .
(٤) فريحه ١ : ٢٢٨ .
٥٩٣ ـ (١) مجموعتي ، الآلوسي ١٤ « باعد من الشر تسلم » .
(٢ و٩) العسكري ١ : ١٢٤ ، الميداني ١ : ٩٢ .
(٣) مسكويه : الحكمة الخالدة ١٢٧ .
(٤) الميداني ١ : ٩٢ ، الزمخشري ١ : ٣٥ ، المنجد ١٠٤٨ ، مجاني الادب ٥ : ٥٥ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ٢٦ .
(٥) الآداب ٧٤ .
(٦ و١٠) العجلوني : كشف الخفاء ٢ : ١١٤ .
(٧) سجع الحمام في حكم الامام ٤٦١ .

[باعتزالك الشر يعتزلك ، وبحسن النصفة يكثر الواصلون][8] .

قاله : لقمان[9] (الاصل الاول) ؛ والاسكندر[10] (الاصل الخامس) والامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل السادس) .

يضرب : لتجنب الشر .

الجزائر[11] ، مصر[12] « اترك الشر يتركك » .

لبنان « إِتْرِكِ الشَّرّ بْيِتْرُكَك »[13] .

مصر « ابعد عن الشر يبعد عنك »[14] .

٥٩٤ ـ تِتْبَاهَى العَنْزْ بْلِيَّةِ الخَرُوف[1]

ويروى « الصخل يتباهى بلية الخروف »[2] .

بلية : بألية ، الصخل : السخل (المعز) .

يضرب : لمن يفاخر بغيره .

تونس « إِتْنَفْخَتْ النَعْجَة بْلِيَّةِ البَرْكُوسْ »[3] البركوس : الكبش الكبير .

٥٩٥ ـ تِتْبَاهَى الكَرْعَهْ بْشَعَر بِنْتْ خَالَتْهَا[1]

ويروى « الگرعه تتباهى بشعر اختها » .

الگرعه : القرعاء .

اصوله : [تباهت الرعنه بشعر بنت اختها][2] وكان شائعا بين

---

(٨) الماوردي : أدب الدنيا والدين ٣١٠ .
(١١) ابن شنب ١ : ٢ .
(١٢) شقير ٥٩ ، فايقه ١ : ٧١ .
(١٣) فريحه ١ : ١٣ .
(١٤) فايقه ١ : ٢٣ .
٥٩٤ ـ (١) الآلوسي ١٨ ، الهاشمي ٦٥ .
(٢) الحنفي ٢ : ٢٤٦ .
(٣) الحنفي : تونس ٤ .
٥٩٥ ـ (١) ثنيان ٦٣ .
(٢) المستطرف ١ : ٣٨ .

نساء عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة •

يضرب : كسابقه •

سورية « تكني القرعه بشعر بنت خالتها »[٣] •

فلسطين « تباهَت القَرعا بِشَعر بِنت خالِتها »[٤] •

لبنان « الْقَرْعا بْتِتْكَنَّى (بْتِتْجَاهى) بْشَعْر بِنْت خَالِتْها (جارِتْها) »[٥] •

و « القرعا بتكنى بشعر بنت خالتها »[٦] •

وقريب منه في :

سورية « تكنت القرعه بشعر خالتها »[٧] •

سورية[٨] ، مصر[٩] « القرعه تباهى بشعر بنت اختها » •

سورية ، مصر « القرعه تباهى بشعر بنت خالتها »[١٠] •

٥٩٦ ـ اِلتتْواعَدْ بِيهْ احْسَنْ مِنِ التّاكْلَهْ[١]

التاكله : ما تأكله •

أصوله : [المأمول خير من المأكول][٢] من أمثال العامة •

يضرب : لتفضيل الآجل على العاجل ؛ وللحث على الانتظار •

سورية (ف) « التتواعد بيه خير من التاكله »[٣] •

---

(٣) برتن ١ : ٢٦٧ •

(٤) اشقر ٦٧ •

(٥) فريحه ٢ : ٤٩٨ •

(٦) معلوف : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] هامش ١٠٤ •

(٧) شقير ٢٠ •

(٨) شقير ٩٩ •

(٩) الباجوري ٤٧ و١١٩ « قرعه » ، تيمور ٤٣ ، شقير ٩٩ ، قاموس العادات ٤٦٢ و٣٢٢ « قرعه » « وتتباهى » •

(١٠) شفيقه ٢٧ •

٥٩٦ ـ (١) ثنيان ٦٨ ، الهاشمي ٦٥ • الآلوسي ٩٥ « الذي توعد به أحسن من الذي تاكله » ، ثنيان ذكره ثانية ٢١ بلفظ « التواعد » ، الحنفي ١ : ١١٤ ذكر « خير » بدل « احسن » •

(٢) الثعالبي : التمثيل١٨ ، الحصري : زهر الآداب ٤ : ١٠٦٤ •

(٣) عياش ٩ •

فلسطين « اِلطَّبخَه الموَعود فيها أَحسَن مِن اِللِّي أَكَلتها »[٤] .

نجد « شَيٍّ تَرْجِيه ، وَلاَ شَيٍ تاكْلَه »[٥] .

٥٩٧ ـ تِجْرِهْ مِنْ خَشْمَهْ تِطْلَعْ رُوحَه

يضرب : لمن تولاه الضعف والمرض ؛ وللمتبرم من الحياة .

تونس « شِدُو مِنْ خَشْمُو تِطْلَعْ رُوحُو »[١] .

و « لو تْشِدُو مِنْ خَشْمُو تِطْلَعْ رُوحُو »[٢] .

٥٩٨ ـ اِلتَجَنُّبْ عِبادَهْ

أصوله : [العزله عبادة][١] و [السلامة في العزلة][٢] .

قاله : ابن سيرين[٣] (الاصل الاول) .

يضرب : لتبرير عزلة الناس .

تونس « الفرَادَهْ عِبادَهْ »[٤] .

الجزائر « العُزْلة عبادة »[٥] .

و « الفَرْزة عبادة »[٦] .

سورية[٧] ، لبنان[٨] ، مصر[٩] « الوحده عباده » .

---

(٤) اشقر ١١٩ .
(٥) العبودي ١ : ١٣٩ .
٥٩٧ ـ (١) الحنفي : تونس ٥٤ .
(٢) الحنفي : تونس ١٠٧ .
٥٩٨ ـ (١ و٣) الجاحظ : البخلاء ١٨٧ .
(٢) كشف الخفاء ١ : ٤٥٥ .
(٤) الزريبي ٧٥ و٧٦ ، الحنفي : تونس ٨٦ .
(٥) ابن شنب ٢ : ٩٢ .
(٦) ابن شنب ٢ : ١٣٠ .
(٧) شقير ٥٣ .
(٨) فريحه ٢ : ٧٢٤ .
(٩) الباجوري ١٢ ، تيمور ٥٢٥ ، شقير ٥٣ .

مصر « وحدك وحدك يا عابد ربك »[١٠] .

نجد « اْلوَحاده ، عبْاده »[١١] .

٥٩٩ ـ تْجُوع الحرُه وْمَا تاكُلْ بْثدْيَيْهَا[١]

ويروى « الحرة تاكل ثديها ولا تزني »[٢] .

أصوله : [تجوع الحرة ولا تاكل بثدييها][٣] و [تجوع الحرة ولا تاكل ثدييها][٤] نسبه أبو عبيد والشريشي الى العامة و [الحرة تجوع ولا تأكل بثدييها][٥] و [تموت الحرة ولا تأكل بثدييها][٦] .

قاله : الحارث بن سليل الاسدي[٧] وقيل اكثم بن صيفي[٨] .

---

(١٠) شقير ١١١ .

(١١) جهيمان ٣ : ٢٠١ ، العبودي ١ : ٣٥١ .

٥٩٩ ـ (١) الآلوسي ١٨ .

(٢) الآلوسي ٣٠ .

(٣) امثال الجوائب ٦ ، فصل المقال ٢٣٤ ، الجاحظ : المحاسن والاضداد ١٩٠ ، الدينوري : عيون الاخبار ٤ : ٤٨ ، العقد الفريد ٣ : ١٠٨ ، العسكري ١ : ١٨٢ ، أبوحيان التوحيدي: البصائر والذخائر ٢٨٨ ، محاضرات الراغب ٢ : ٤٩٧ ، مقامات الحريري (المقامة الخامسة عشرة ـ الفرضية ـ) ، الميداني ١ : ٨١ ، الزمخشري ٢ : ٢٠ ، كتاب الامثال ٥٠ ، الشريشي : مقامات الحريري ٢ : ٦٦ ، الآداب ٦٤ ، السيوطي : الوسائل الى معرفة الأوائل ١٣٩ ، العاملي : أسرار البلاغة ٣١٩ ، الموسوي : نزهة الجليس ١ : ٤٣ ، أحمد الهاشمي : جواهر الادب ١ : ٣٣٢ ، المنجد ١٠٥٢ .

(٤) فصل المقال ٢٣٤ ، الميداني ١ : ٨١ ، الزمخشري ٢ : ٢٠ ، الشريشي ٢ : ٦٦ .

(٥) سرح العيون ٢٥٠ .

(٦) المنجد ١٠٨٨ .

(٧) فصل المقال ٢٣٤ ، العسكري ١ : ١٨٣ ، الميداني ١ : ٨١ ، الزمخشري ٢ : ٢٠ ، كتاب الامثال ٥٠ ، الشريشي ٢ : ٦٦ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٣٩ .

(٨) فصل المقال ٢٣٤ .

يضرب : للترفع عن الكسب من خسيس الاعمال ٠

مصر « تجوع الحرة ولا تاكل بثديها »[٩] ٠

٦٠٠ ـ تِجِيكْ التّهَايِمْ ، وِانْتَ نَايِمْ[١]

تجيـك : تأتيـك (تلتصق بك) ، التهايم : التهائم ، نايم : نائم (غافل) ٠

يضرب : للبريء يتهم بما ليس فيه ٠

الكويت : بلفظ بغداد[٢] ٠

٦٠١ ـ تَحْتِ السّوَاهِي دِوَاهِي[١]

ويروى « تجيك من الساهي دواهي »[٢] ٠

دواهي : جمع داهية ٠

يضرب : للساكن الماكر ؛ وللحذر من المتباله الخداع ٠

سورية[٣] ، فلسطين[٤] ، لبنان[٥] ، مصر[٦] « يا ما تحت السواهي دواهي » ٠

الكويت « فِي السّوَاهِي دِوَاهِي »[٧] ٠

---

(٩) شقير ٧٥ ٠

٦٠٠ ـ (١) الآلوسي ١٨ ، ثنيان ٦٣ ، الحنفي ١ : ١١٤ ، الهاشمي ٦٥ ٠ الآلوسي ١٢٩ « يا نائم جائتك التهايم » ٠

(٢) الزيد ٦٦ ، نوري ١ : ٨٥ ٠

٦٠١ ـ (١) الحنفي ٢ : ٢٤٠ ٠

(٢) الهاشمي ٦٦ ٠

(٣) شفيقة ٢٧ ، شقير ٥٧ ، عياش ٥٩ ٠

(٤) اشقر ٢٤٦ ٠

(٥) فريحه ٢ : ٧٤٤ ٠

(٦) تيمور ٥٤١ ، شفيقة ٢٧ ، شقير ٥٧ ٠

(٧) نوري ٢ : ٢٢٤ ٠

٦٠٢ ـ تَحَزَمْ لِلْوَاوِي بِحَزَامْ سَبِعْ[١]

الواوي : ابن آوى ٠

يضرب : للتهيؤ للعدو مهما يقل شانه ٠

مصر « اتهيأ للنملة زي ما تتهيأ للسبع »[٢] ٠

٦٠٣ ـ التَدْبِيرْ نُصّ المَعِيشَهْ

أصوله : [التدبير نصف المعيشة][١] نسبه الميداني الى المولدين و [التدبير نصف العيش][٢] و [الاقتصاد نصف العيش][٣] و [التدبير في المعيشة نصف الكسب][٤] وقريب منه [التدبير نصف التجارة][٥] نسبه الثعالبي في الخاص الى التجار و [حسن التدبير نصف الكسب][٦] ٠

قاله : لقمان[٧] (الاصل الرابع) ٠

يضرب : للحث على الاقتصاد ٠

فلسطين : بلفظ بغداد[٨] ٠

الجزائر « التَّدبير نُصَّ العيش و قِيلَ هو العيش كله »[٩] ٠

---

٦٠٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١١٤ ٠

(٢) فايقه ١ : ٨٨ ٠

٦٠٣ ـ (١) الميداني ١ : ١٠١ ، الحسيني : أساس الاقتباس ١١٣ ، الف ليلة ١ : ٢٢١ ، عقد اللآل في الحكم والامثال : لمؤلف مجهول ٣ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٢ ، المنجد ١٠٦٠ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ٣٣ ٠

(٢) كشف الخفاء ١ : ٣٠٣ ٠

(٣) أساس الاقتباس ٧٣ (نسبة الى النبي محمد صلى الله عليه وسلم) ، كشف الخفاء ١ : ١٥٨ ٠

(٤ و٧) العاملي : المخلاة ١٠٤ ٠

(٥) الثعالبي : خاص ٨١ ٠

(٦) أساس الاقتباس ٧٤ ٠

(٨) اشقر ٦٧ ٠

(٩) ابن شنب ٣ : ١٢٢ ٠

الجزائر[١٠] ، سورية[١١] ، نجد[١٢] « التدبير نصف المعيشة » الجزائر[١٣] ، ليبيا[١٤] « الاقتصاد نصف المعيشة » .

مصر « الاقتصاد نص المعيشه »[١٥] .

و « قال له التدبير نصف المعيشة قال هي المعيشة كلها »[١٦] .

وقريب منه في :

لبنان « العِيشةِ تَدْبير »[١٧] .

٦٠٤ ـ تْدَهْدَرْ الجِدْرِ لِگَهْ قَبغَه[١]

تدهدر : تدحرج ، لگه : لقي (وجد) ، قبغه : غطاءه (لفظة تركية) .

اصوله : [وقع الحك واصاب غطاه][٢] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة . و [دور الحق على غطاه حتى التقاه][٣] .

يضرب : لالتقاء المتشابهين (من باب الذم) .

تونس « حُكّة ولِقْاتْ غطاها »[٤] حكه : حق .

---

(١٠) ابن شنب ١ : ١٥٦ .
(١١) شقير ١٩ .
(١٢) جهيمان ١ : ٢١٠ .
(١٣) ابن شنب ١ : ٥٠ .
(١٤) المجتمع الليبي ١٢٣ .
(١٥) فايقه ٢ : ٩ .
(١٦) شقير ٩٦ .
(١٧) فريحه ٢ : ٤٤٩ .

٦٠٤ ـ (١) الحنفي ١ : ١١٥ . الهاشمي ٦٤ « تدهدر القيغ لقا الجدر ماله » ، ثنيان ٦٤ « تدعبل الجدر ولقى غطاه » ، يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٢٩٦ « يتكندر الدست يلقى قباغو » .
(٢) الى طه حسين ٣٥٩ (ابن عاصم) .
(٣) الف ليلة ١ : ٤٢٥ .
(٤) الحنفي : تونس ٣٣ .

تونس[٥] ، لبنان[٦] « طنجره ولقيت غطاها » .

الجزائر « كل حُكْ يصيب غطاه »[٧] .

السودان ، سورية ، مصر « الحله لقت غطايتها »[٨] .

سورية « قدره ولقت غطاها »[٩] .

سورية (ف) « القدرية لقت قبقها »[١٠] .

الكويت « جِدِرْ وَلَقَى إِغْطَاةْ »[١١] .

لبنان « قِدْرِةِ (طَنْجَرَة) وْلاقِت غَطَاها »[١٢] .

مصر « آدى الزير وآدى غطاه »[١٣] .

و « اندحرج الزير على غطاه لما التقاه »[١٤] .

و « دَوَّرِ الحَقْ عَلَى غَطَاهْ لَمَّا الْتَقَاهْ »[١٥] .

و «دور الزير على غطاه حتى التقاه »[١٦] .

و « دَوَّرِ الزِّير عَلَى غَطَاهْ لَمَّا الْتَقَاهْ »[١٧] .

و « دَوَّرِ الْعقبْ عَلَى وَطَاهْ لَمَّا الْتَقَاهْ »[١٨] .

المغرب « طاح الحك ، وصاب غطاه »[١٩] .

---

(٥) الحنفي : تونس ٧٢ .

(٦) فريحه ٢ : ٤١٣ .

(٧) ابن شنب ٢ : ١٧٧ .

(٨) سينجر ٥ و٢١ ـ ٢٢ .

(٩) شقير ٣٧ .

(١٠) عياش ٣٨ .

(١١) الزيد ٧٥ .

(١٢) فريحه ٢ : ٤٩٦ .

(١٣) قاموس العادات ٤٢٥ .

(١٤) فايقه ١ : ٧٠ .

(١٥ و١٨) تيمور ٢٣٢ ، تيمور : الكنايات ٩٢ .

(١٦) الباجوري ٨٠ .

(١٧) تيمور ٢٣٢ ، تيمور : الكنايات ٩٢ ، قاموس العادات ٦٧ .

(١٩) زمامه : م « البحث العلمي » ٧ [١٩٦٦] ١٨٢ .

٦٠٥ ـ تِذْبَلْ الوَرْدَهْ وْرِيحتْهَا بِيهَا[١]

ريحتها : رائحتها ، بيها : فيها .

يضرب : للطيبين يحافظون على مزاياهم مهما تتنكر لهم الدنيا .

سورية ، مصر « الورده ان دبلت تفضل ريحتها فيها »[٢] .

سورية ، مصر « الورده ان دبلت ريحتها فاحت »[٣] .

مصر « إنْ خسَّ المَلِيحْ يَسَاوِي النَّاسْ وإنْ دِبِلتْ الوَرْدَهْ رَوَايِحْهَا فيها »[٤] .

و « إنْ دِبِلْ الوَرْدْ رِيْحْتُه فِيْه »[٥] .

و « تدبل الوردة ورائحتها فيها »[٦] .

و « تِدْبَلْ الوَرْدَهْ وِرِيْحتَها فِيَها »[٧] .

٦٠٦ ـ تْرَابِ العَمَلْ وَلاَ زَعْفَرانِ البَطَالَهْ

اصوله : بلفظه[١] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة و [غبار العمل خير من زعفران العطلة][٢] نسبه الحصري الى العمال والميداني الى المولدين ، وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة . وقريب منه [غبار العمل خير من زعفران العزل][٣] .

قاله : أبو العباس بن شريح[٤] (الاصل الثاني) .

---

٦٠٥ ـ (١) الحنفي ١ : ١١٦ .
(٢) شفيقه ١٧
(٣) شفيقه ٤ .
(٤ و٥) تيمور ١٠٢ .
(٦) قاموس العادات ٦٧ .
(٧) تيمور ١٦٢ .

٦٠٦ ـ (١) المستطرف ١ : ٣٤ .
(٢) الطالقاني ٢٣ ، الثعالبي : التمثيل ١٤٩ ، زهر الآداب ٣ : ٨٤٦ ، الميداني ٢ : ١٠ ، العاملي : المخلاة ٢٩٨ .
(٣) اساس الاقتباس ٢٢ .
(٤) العاملي : المخلاة ٢٩٨ .

يضرب : لتفضيل العمل على البطالة ٠
سورية[٥] ، مصر[٦] : بلفظ بغداد ٠

٦٠٧ ـ تَرْكِ الذَّنِبْ أحْسَنْ مِنْ التَّوبَه[١]

أصوله : [ترك الذنب أيسر من طلب التوبة][٢] نسبه ابو عبيد الى العامة و [ترك الذنب أيسر من الاعتذار][٣] و [ترك الذنب أيسر من التماس العذر][٤] و [ترك الخطيئة خير من معالجة التوبة][٥] و [ترك الذنب .. أهون من طلب التوبة][٦] ٠

قاله : عمر بن الخطاب[٧] (رض) (الاصل الرابع) والامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الاخير) ٠

يضرب : لتفضيل عدم الاساءة على التراجع عنها ٠

فلسطين « تَرك الذَنّب أحسَن مِن طَلَبِ التوّبه »[٨] ٠

نجد « ترك الذنب اهون من الاستغفار »[٩] ٠

٦٠٨ ـ تْرِيدْ تْقِيمْ الدِّينْ وَحْدَكْ[١] ؟

ويروى بدون « وحدك »[٢] ٠

---

(٥) شقير ١٩ ٠
(٦) الباجوري ٦٨ ، شقير ١٩ ٠
٦٠٧ ـ (١) الكرملي ٣٩ ٠
(٢) امثال الجوائب ٦ ، فصل المقال ٦٩ ، العقد الفريد ٣ : ٦٨ ، الميداني ١ : ٨١ ، الزمخشري ٢ : ٢٤ ، كتاب الامثال ٥٢ ، المستطرف ١ : ٢٨ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٢ ٠
(٣) فصل المقال ٦٩ ، الزمخشري ٢ : ٢٤ ٠
(٤) العقد الفريد ٣ : ٨٦ ٠
(٥ و٧) أدب الدنيا والدين ١٨ ٠
(٦) سجع الحمام في حكم الامام ١٥١ ٠
(٨) اشقر ٦٧ ـ ٦٨ ٠
(٩) جهيمان ١ : ٢١٣ ٠
٦٠٨ ـ (١) ثنيان ٦٤ ٠
(٢) الآلوسي ١٧ ٠

يلفظ بصيغة الاستفهام .

يضرب : للمتزمت في أمور الدين .

السودان « رَايِحْ تَقِيْم الدِّينْ فِي مَالْطَه »[٣] .

فلسطين « بَدُّه يقيم الدِّين في مالطه »[٤] .

٦٠٩ ــ تْرِيدْ الصِّدْگْ ؟ لَو اِبنْ عَمَّه[١] ؟

الصدگ : الصدق .

يضرب : لمن يريد قول الحق .

مصر « عَاوِز الحَقْ وَالاّ ابْنْ عَمُّهْ »[٢] .

٦١٠ ــ تْرِيدْ العِنَبْ لَو كَتْلِ النَّاطُور[١] ؟

كتل : قتل .

يضرب : لطلب الجوهر دون العرض .

سورية (ف) « الك العنب والا قتل الناطور »[٢] .

فلسطين « اِلَكْ تاكُل عِنَب أو تُقتُل النَّاطور ؟ »[٣] .

و « بَدَّك عِنَب وبتخانِق النَّاطور ؟ »[٤] .

الكويت « تَبِي سَلَّة عِنَبْ والاّ كَتْلْ النَّاطُورْ »[٥] تبي : تريـد .

لبنان « اِلَكْ تاكلُ عِنَب يَمَّا تُقتِلِ النَّاطُور »[٦] .

---

(٣) بدري ٣١١ .

(٤) اشقر ٥٢ .

٦٠٩ ــ (١) الحنفي : مع بغداد ٥٩ .

(٢) الباجوري ١٠٥ ، تيمور ٣٣٥ .

٦١٠ ــ (١) ثنيان ٦٥ . الكرملي ١١٣ « نحن مودنا اكل العنب . لو قتل الناطور » .

(٢) عياش ١٢ .

(٣) اشقر ٢٠ .

(٤) اشقر ٥٢ .

(٥) نوري ١ : ٨٤ .

(٦) فريحه ١ : ٦٨ .

و « بَدُكْ تاكُل عِنَب يِمَا تْقِتِل النَّاطُور ؟ »[٧] .

٦١١ – التَّزْرِعَهْ تِحِصْدَهْ[١]

التزرعه : ما تزرعه .

أصوله : [ما تزرع تحصد][٢] و [كل ما تزرع تحصد][٣] و [من زرع حصد][٤] وكل ذلك اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [.. يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحْضَراً ..][٥] وآخر ما نزل من الزبور [من يزرع خيراً يحصد زرعه غبطة][٦] .

يضرب : للحث على فعل الخير .

مصر « اللى تزرعه بايدك تحصده بايدك »[٧] .
و « اِلّلى تِزْرَعُه تِقْلَعُهْ »[٨] .
ر.ت (٧٤) .

٦١٢ – تِسْتِحِي مِنِّي ، وْحِسْهَا نِكَبْ اِذْنِي[١]

نكب : نقب .

يضرب : لمن يتظاهر بالحسن ويفعل النقيض .

---

(٧) فريحه ١ : ١٦٦ ، معلوف : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] هامش ٤٤٦ .

٦١١ – (١) ثنيان ٢٢ .
(٢) العاملي : المخلاة ٣٠٧ .
(٣) العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٥ ، نزهة الجليس ٢ : ٢٤٤ .
(٤) هز القحوف ١٤٤ .
(٥) سورة آل عمران ٣ : ٣٠ .
(٦) أدب الدنيا والدين ٢٩٥ .
(٧) قاموس العادات ٥٦ .
(٨) الباجوري ٣٦ ، تيمور ٤٩ .

٦١٢ – (١) ثنيان ٦٥ ، الحنفي ١ : ١١٨ . الكرملي ١١٧ « هي قتستحي مني وحسه نقب اذني » .

مصر « يَا مِسْتَخَيَّهْ حِسَّكْ خَرَقْ وِدْنَيَّهْ »[٢] .

٦١٣ ـ تِسْمَعْ بِالْمَعَيدِي وْلاَ تْشُوفَه[١]

أصوله : [تسمع بالمعيدي خير من ان تراه][٢] نسبه أبو عبيد الى العامة و [ان تسمع بالمعيدي خير من أن تراه][٣] و [تسمع بالمعيدي لا أن تراه][٤] و [لأن تسمع بالمعيدي خير من أن تراه][٥] و [فالمعيدي تسمع به خير من ان تراه][٦] و [المعيدي تسمع به خير من ان تراه][٧] .

قاله : المنذر بن ماء السماء[٨] وقيل النعمان بن المنذر[٩] .

---

(٢) تيمور ٥٤٣ ، تيمور : الكنايات ٧١ .

٦١٣ ـ (١) الهاشمي ٦٦ . الآلوسي ١٨ ، ثنيان ٦٥ ذكرا « تسمع بالمعيدي خير من ان تراه » ، الكرملي ٥٦ ـ ٥٧ « سمعك بالمعيدي أخير من ان تراه » .

(٢) الضبّي ٩ ، فصل المقال ١٢١ ، العقد الفريد ٢ : ٢٨٨ و ٣ : ٩٣ ، الميداني ١ : ٨٦ و٢ : ٢٥٣ ، الآداب ٦٤ ، العاملي : أسرار البلاغة ٣١٩ ، السيوطي : المزهر ١ : ٤٩٥ و٤٩٦ ، الوسائل الى معرفة الأوائل ١٤١ ، السكتواري : محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٥ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٢ .

(٣) فصل المقال ١٢١ ، امالي القالي ١ : ٤٦ ، العسكري ١ : ١٨٦ ، محاضرات الراغب ٣ : ٢٨٦ ، الميداني ١ : ٨٦ ، الزمخشري ١ : ٣٧٠ ، كتاب الامثال ٢٧ ، المنجد ١٠٦٧ .

(٤) أمثال الجوائب ٦ ، فصل المقال ١٢١ ، الجاحظ : البيان والتبيين ١ : ١٧١ و٢٣٧ ، عيون الاخبار ٤ : ٣٥ ، الفاخر ٦٥ ، العسكري ١ : ١٨٦ ، الميداني ١ : ٨٦ ، الزمخشري ١ : ٣٧١ .

(٥) المحاسن والاضداد ١٦٦ ، الحكمة الخالدة ١٢٣ ، الميداني ١ : ٨٦ ، الزمخشري ١ : ٣٤٥ .

(٦) سرح العيون ٢٢٠ .

(٧) المنجد ١٠٨٧ ، مجاني الادب ٥ : ٦١ .

(٨) الضبّي ٩ ، الميداني ١ : ٨٦ و٢ : ٢٥٣ ، المزهر ١ : ٤٩٥ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤١ .

(٩) فصل المقال ١٢١ ، العقد الفريد ٢ : ٢٨٨ ، العسكري ١ : ١٨٦ ، محاضرات الراغب ٣ : ٢٨٦ ، الزمخشري ١ :

يضرب : لمن له ذكر حسن فاذا رأيته ازدريته .

الكويت « تِسْمَعْ بالْمعِيدي ولاَ تَراهْ »[١٠] .

لبنان « تِسْمَعَ بِالْمعَيْدِي خَيْر مِن أن تَراه »[١١] .

وقريب منه في :

الكويت « وِدَّكْ تِسْمَعْ فيه ولاَ تْشُوفْه »[١٢] .

ر.ت (١٩١) .

٦١٤ ـ تْشَاوَرْ البَزُّونْ والفَارْ عَلَى هِجْمَانِ الدْيَار[١]

يضرب : لخصمين اتفقا على الشر ؛ وتضرر آخر .

الجزائر « اتفق القط مع الفار على خراب الدار »[٢] .

فلسطين « اِتَّفَقَوا القُطّ والفار عاخَرابِ الدّيار »[٣] .

لبنان « اِتَّفَقِ القُطّ والفَار على خَرَبَانِ (خراب) الدّار (الديار) »[٤] .

مصر « اتفق القط والفار على خراب الدار »[٥] .

ر.ت (١٢١) .

---

٣٧٠ ، كتاب الامثال ٢٧ ، المزهر ١ : ٤٩٥ و٤٩٦ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٥ ، مجاني الادب ٥ : ٦١ .

(١٠) نوري ١ : ٨٦ .

(١١) فريحه ١ : ٢٢٤ .

(١٢) نوري ١ : ١٤٠ .

٦١٤ ـ (١) مجموعتي . الآلوسي ٧ « تشاور القط والفار على هجم الديار » ، ثنيان ٦٥ « تشاور البزون والفار على هجام البيت » .

(٢) ابن شنب ١ : ٣ .

(٣) أشقر ٤ .

(٤) فريحه ١ : ١٤ .

(٥) فايقه ١ : ٧٩ .

٦١٥ - تِضْرُبْ بْحَدِيْد بَارِد[١]

أصوله : [تضرب في حديد بارد][٢] نسبه العسكري الى العامة و [هيهات تضرب في حديد بارد][٣] و [انك تضرب في حديد بارد][٤] و [تنفخ في حديد بارد][٥] والأخير كان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة .

يضرب : لمن لا تقبل نصيحته ؛ ولمن يرد طلبه .

سورية « تضرب في حديد بارد »[٦] .

لبنان « أضْرُب حديداً حامياً لا نفعَ منهُ إن بَرَد »[٧] .

و « لا تِضْرُب عَ حَدِيد بارِد »[٨] .

٦١٦ - تْعَارْكَتْ الأمّْ وْبِنْتْهَا وْخَمْنَتْ الرَعْنَهْ صُدُكْ[١]

من امثال النساء .

بتها : بنتها ، الرعنه : الرعناء .

يضرب : لخصام الاقارب وانه ليس امرا حقيقيا .

---

٦١٥ - (١) الآلوسي ١٨ : ثنيان ٦٥ .

(٢) امثال الجوائب ٦ ، البيهقي : المحاسن والمساوي ٢ : ١١٠ ، العسكري ٢ : ١٣٩ ، الميداني ١ : ٨٤ ، الزمخشري ٢ : ٢٩ ، عبدالرحمن ناجم : هدية الامم ٢٣١ .

(٣) محاضرات الراغب ٢ : ٥٩٥ ، الميداني ٢ : ٢٢٩ ، العاملي : المخلاة ٧٢ ، هدية الامم ١٤٣ .

(٤) المنجد ١٠٧٤ .

(٥) الطالقاني ١١ .

(٦) شقير ١٩ .

(٧) فريحه ١ : ٤٦

(٨) فريحه ٢ : ٥٦٠ .

٦١٦ - (١) مجموعتي . الحنفي ١ : ١١٨ ذكر « وحسبتها » بدل « وخمنت » .

فلسطين « تقاتَلَتِ الأمّ وبنتها حَسَّبَت الرَّعنا عَن جدْ »[٢] .

و « تقاتَلَتِ البِنت وأمّها صَدَقّوا الخوث و المجانين »[٣] .

مصر « اتخانقت البنت وامّها ، قالت الرعنه يا بختها »[٤] .

و « تخانقت البنت وامها هزّت الرعنه كمها »[٥] .

٦١٧ ـ تعَاشَرُوا كَالاخْوَانْ وتعَامَلُوا كَالأَجَانِبْ

أصوله : بلفظه[١] نسبه الميداني الى المولدين ، اما الابشيهي والعاملي في الكشكول فقد نسباه الى العامة والمولدين .

يضرب : لاستبعاد الصداقة عن القضايا المالية .

فلسطين[٢] ، لبنان[٣] : بلفظ بغداد .

الجزائر « عاملني كيف خوك وحاسبني كيف عدوك »[٤] .

السودان ، سورية ، مصر « كونوا اخوان وتحاسبوا »[٥] .

السودان ، مصر « كونوا اخوة وتحاسبوا بالحق »[٦] .

سورية « تحابّوا كالاخوان وتعاملوا كالاجانب »[٧] .

(٢ و٣) اشقر ٦٨ .

(٤) فايقه ١ : ٦٩ .

(٥) شقير ٧٥ .

٦١٧ ـ (١) الثعالبي : التمثيل ١٩٩ ، الميداني ١ : ١٠٠ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، أساس الاقتباس ١٤٦ ، العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٦ ، عقد اللآل في الحكم والامثال ٣ ، المنجد ١٠٧٧ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ٣٣ .

(٢) اشقر ٦٨ .

(٣) فريحه ١ : ٢٢٥ .

(٤) ابن شنب ٢ : ٨٠ .

(٥) سينجر ١٣ و٦١ .

(٦) شقير ١٠٢ .

(٧) شقير ١٩ .

مصر « اتحابّوا زي الاخوان ، واتعاملوا زي الاجانب »[٨] .

و « اتعاشروا زي الاخوان ، واتعاملوا زي الاجانب »[٩] .

المغرب « عامَلْنِي مْعَامَلْتْ خُوكْ وْحَاسَبْنِي مْحَاسَبْتْ عْدُوكْ »[١٠] .

و « عاملني معاملة خوك ، وحاسبني حساب عدوك »[١١] .

٦١٨ ـ تَعَبْ چِتْفِي ، وْلاَ تَعَبْ گَلْبِي[١]

چتفي : كتفي .

يضرب : لقضاء الانسان أموره بنفسه دون تكليف غيره .

سورية[٢] ، فلسطين[٣] ، لبنان[٤] ، مصر[٥] « اتعب جسمك ولا تعب عقلك » .

مصر « اِتْعَبْ جِسْمَكْ ولا تِتْعِبْ قَلْبَكْ »[٦] .

و « تعب الجسم ولا تعب العقل »[٧] .

٦١٩ ـ تَعَبِ اليِمِينْ وْعَرَگْ الجِبِينْ[١]

عرگ : عرق .

يضرب : لما يحصل بالكد والتعب .

---

(٨) فايقه ١ : ٦٧ .

(٩) فايقه ١ : ٧٥ .

(١٠) السلاوي ٢٧٢ .

(١١) زمامه : م « البحث العلمي » ٧ [١٩٦٦] ١٨٣ .

٦١٨ ـ (١) ثنيان ٦٦ . ثنيان ٧ « اتعب چتفك ولا تتعب گلبك » ، الكرملي ١٢٠ « وجع الكتف ولا تعب القلب » .

(٢) شقير ٩ .

(٣) اشقر ٤ .

(٤) فريحه ١ : ١٣ .

(٥) فايقه ١ : ٧٥ .

(٦) الباجوري ٤٠ ، تيمور ١٠ ، فايقه ١ : ٧٥ .

(٧) شقير ٧٥ .

٦١٩ ـ (١) ثنيان ٦٦ .

السودان « خِدْمَةْ يَمِينْ وعَرَقْ جَبِينْ »[٢] .

فلسطين « كَدّ يَمين وعَرَق جبين »[٣] .

٦٢٠ ـ تَعَدَّدَتْ الأَسْبَابْ والمَوتْ وَاحِدْ

أصوله : عجز بيت صدره :

[ومن لم يمت بالسيف مات بغيره][١] .

قاله : ابن نباتة السعدي[٢] .

يضرب : للحث على الشجاعة والاقدام .

مصر « اتنوعت الأسباب والموت واحد »[٣] .

٦٢١ ـ التِّعْرِفَهْ أَحْسَنْ مِنِ المِتْعِرْفَهْ[١]

التعرفه : من تعرفه ، المتعرفه : الذي لا تعرفه .

يضرب : لتفضيل من تعرف على غيره ؛ ولتحمل متاعب الاصدقاء .

مصر « اِللّي تِعْرَفْه أَحْسَنْ مِنِ اللّي ما تِعْرَفُوشْ »[٢] .

المغرب « الّي تعرفه احسن ما الّي ما تعرفوش »[٣] .

نجد « وَجْهٍ تَعَرْفَه ، ولا وَجْهٍ تِنْكِره »[٤] .

---

(٢) بدري ٢٤١ .

(٣) اشقر ١٦١ .

٦٢٠ ـ (١ و٢) الخفاجي : ريحانة الالبا ٢١٥ ذكر « والداء » بدل « والموت » ، أحمد الهاشمي : السحر الحلال في الحكم والامثال ٤٦ ذكر « تنوعت الاسباب .. » .

(٣) فايقه ١ : ٨٥ .

٦٢١ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ٦٦ ذكر « اللي ما تعرفه » بدل « المتعرفه » .

(٢) تيمور ٥١ ، شقير ٦٤ ، فايقه ٢ : ١٢١ ، الباجوري ٤٦ ذكر « متعرفوش » بدل « ماتعرفوش » .

(٣) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ١٥ .

(٤) العبودي ١ : ٣٥١ ، جهيمان ٣ : ١٩٩ ذكر « التعرفه » بدل « تعرفه » .

٦٢٢ ـ تَعِّبْ رِجْلَكْ وْلاَ تَعِّبْ لْسَانَكْ[١]

يضرب : لقضاء الانسان أموره بنفسه دون تكليف غيره .

فلسطين « أَوجع إجريك وَلا توجع راسَك »[٢] .

مصر « اتعب رجليك ما تعبش قلبك »[٣] .

ويرد عكس المثل في :

فلسطين[٤] ، مصر[٥] « اتعب لسانك ولا تعب اقدامك » .

لبنان « اِتْعِب لْسانَكَ وْلاَ تِتْعِب قْدَامك »[٦] .

ر.ت (٦١٧) .

٦٢٣ ـ تْعَلَّمِ الأَدَبْ مِنْ قَلِيلِ الأَدَبْ[١]

أصوله : قيل لعيسى بن مريم على نبينا وعليه السلام : [من أدبك ؟ قال : ما أدبني أحد ، ولكني رأيت جهل الجاهل فجانبته][٢] .

يضرب : لتعلم الخير من الشر .

مصر : بلفظ بغداد[٣] .

و « اتعلم الأدب ، من قليل الأدب »[٤] .

وقريب منه في :

---

٦٢٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١١٩ . الآلوسي ٦ « اتعب رجلك ولا تعب لسانك » .

(٢) اشقر ٤٥ .

(٣) فايقه ١ : ٧٥ .

(٤) اشقر ٤ .

(٥) فايقه ١ : ٧٦ .

(٦) فريحه ١ : ١٤ .

٦٢٣ ـ (١) الكرملي ٣٩ .

(٢) أدب الدنيا والدين ٢١٠ ، العقد الفريد ٢ : ٤٤٢ (مع اختلاف بسيط في الرواية) .

(٣) شقير ٧٥ .

(٤) فايقه ١ : ٧٦ .

لبنان « تعلم الذوق من قليل الذوق »[٥] .

٦٢٤ ـ تْعلَّمِ السِّحِرْ وْلاَ تِعْمَلْ بِهِ [١]

يضرب : للحث على التعلم مهما يكن نوعه .

لبنان[٢] ، نجد[٣] : بلفظ بغداد .

فلسطين « تَعَلَّم السِّحر وَلا تَعمل بِهِ . العِلمُ بالشَّيء وَلاَ الجَهلُ بِهِ »[٤] .

مصر « اتعلم السحر ولا تعمل به . العلم بالشيء ولا الجهل به »[٥] .

و « اِتْعَلَّمْ السِّحْرْ ولا تِعْمِلْ بُوش »[٦] بوش : معناها (به شيء) أي لا تعمل به شيئا .

٦٢٥ ـ التَّعَلُّمْ فِي الصِّغَرْ كَالنَّقْشِ فِي الحَجَرْ ، وَالتَّعَلُّمْ فِي الكِبَرْ كَالكِتَابَةِ فِي المَاءْ

أصوله : بلفظه[١] نسبه الثعالبي في الثمار الى المؤدبين .

و [العلم في الصغر كالنقش في الحجر والعلم في الكبر كالعلامة على المدر][٢] فسمع ذلك الاحنف فقال الكبير أكثر عقلا ولكنه اكثر شغلا كما قال :

وان من أدبته في الصبي　　كالعود يسقى الماء في غرسه

حتى تراه مورقا ناضرا　　بعد الذي أبصرت من يبسه[٣]

---

(٥) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٢ .

٦٢٤ ـ (١) الهاشمي ٦٦ .

(٢) فريحه ١ : ٢٢٧ .

(٣) جهيمان ١ : ٢١٩ .

(٤) اشقر ٦٨ .

(٥) فايقه ١ : ٧٧ .

(٦) تيمور ١١ ، تيمور : الكنايات ٩٠ .

٦٢٥ ـ (١) الثعالبي : ثمار ٥٥٨ .

(٢ و٣) المحاسن والاضداد ١٣ .

و [التعلم في الصغر كالنقش في الحجر ، وفي الكبر كالكتابة على الماء][٤] نسبه الثعالبي في التمثيل الى المعلمين والمؤدبين و [العلم في الصغر كالنقر في الحجر والعلم في الكبر كالكتابة على الماء][٥] وكل ذلك اقتباس من أحاديث النبي محمد صلى الله عليه وسلم منها [مثل الذي يتعلم العلم في صغره كالنقش على الحجر ومثل الذي يتعلم في كبره كالذي يكتب على الماء][٦] وكقوله [مثل الذي يتعلم في صغره : كالنقش على الصخر والذي يتعلم في كبره كالذي يكتب على الماء][٧] .

يضرب : لفوائد التعلم في الصغر ؛ ولتبرير النسيان في الكبر .

الجزائر « التعليم في الصَغَر ، كيف النقش في الحجرَ

والتعليم في الكبر ، كيف النقش في البحر »[٨] .

السودان « تعليم الصغر كالنقش في الحجر وتعليم الكبر كالموج في البحر »[٩] .

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

سورية[١٠] ، فلسطين[١١] ، لبنان[١٢] ، مصر[١٣] « العلم في الصغر

(٤) الثعالبي : التمثيل ١٦٣ .
(٥) نزهة الجليس ٢ : ٥٠ .
(٦) الجامع الصغير ٢ : ١٥٤ .
(٧) أدب الدنيا والدين ٤١ ، الشريشي ٤ : ١٨٣ .
(٨) ابن شنب ١ : ١٥٩ .
(٩) شقير ١٢١ .
(١٠) شفيقه ٣٣ ، شقير ٣٢ .
(١١) اشقر ١٣٠ .
(١٢) فريحه ٢ : ٤٣٦ .
(١٣) شفيقه ٣٣ .

كالنقش في الحجر » .

فلسطين « التَّعليمُ في الصِّغرِ كالنَّقشِ في الحَجَر »[١٤] .

لبنان « العلم من صغر كالنقش بالحجر »[١٥] .

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني منه في :

سورية ، مصر « العلم في الكبر كالنقش على الماء »[١٦] .

٦٢٦ ـ تْغدَّى بِيه ، گَبِلْ ما يِتْعَشَّى بِيك[١]

بيك : بك .

أصوله : [تغد به قبل أن يتعشى بك][٢] و [تغدوا الجدي قبل ان يتعشاكم][٣] و [تعشوا الجدي قبل ان يتغداكم][٤] و [تغد بالجدي قبل ان يتعشى بك][٥] وقال أربد لعامر : هل لك ان تتغدى به قبل أن يتعشى بنا ؟ : يريدون ان نهلكه قبل ان يهلكنا[٦] .

قاله : ايوب بن القرية[٧] وقيل الغضبان بن القبعثري الشيباني[٨] .

يضرب : لمباغتة العدو قبل مباغتتك .

سورية (ف) « اتغدى بيه قبل ان يتعشى بيك »[٩] .

---

(١٤) اشقر ٦٨ .

(١٥) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٥ ـ ٤٦ .

(١٦) شفيقه ٤٢ .

٦٢٦ ـ (١) ثنيان ٦٦ .

(٢) امثال الجوائب ٦ ، المستطرف ١ : ٤٨ ، ذيل ثمرات الاوراق ٢ : ٢٠٩ .

(٣ و٧) البيان والتبين ١ : ٣٥٠ .

(٤) الفاخر ٢٩٦ ، الميداني ٢ : ١٦ .

(٥) الميداني ١ : ٩٢ .

(٦) الاساس مادة (غ د و) .

(٨) الفاخر ٢٠٩ ، الميداني ٢ : ١٦ ، المستطرف ١ : ٤٨ ، ذيل ثمرات الاوراق ٢ : ٢٠٩ .

(٩) عياش ١٣ .

فلسطين « قبلما يتعشاني بتغداه »[١٠] .

الكويت « تغد فيه قبل أن يتعشى فيك »[١١] .

لبنان « تغداه قبل ما يتعشاه »[١٢] .

و « تغد فيه قبل ما يتعشى فيك »[١٣] .

مصر « اتغدى به قبل ما يتعشى بك »[١٤] .

و « اتغدى بالجدى قبل ما يتعشى بك »[١٥] .

نجد « تغد بالحجاج قبل يتعشاك »[١٦] .

ويرد المثل بلفظ آخر في :

لبنان « تعشاه قبل ما يتغداه »[١٧] .

و « تعش فيه قبل ان يتغدى فيك »[١٨] .

وقريب منه في :

الكويت « كله كبل لا ياكلك »[١٩] .

٦٢٧ ـ تغدى وتمدى ، تعشى وتمشى[١]

ويروى « تغدى وتمدى ولو غفوتين ، وتعشى وتمشى ولو خطوتين »[٢] .

---

(١٠) اشقر ١٥٣ .

(١١) الزيد ٦١ .

(١٢) فريحه ١ : ٢٢٨ .

(١٣) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤ .

(١٤) تيمور ١١ ، فايقه ١ : ٧٧ .

(١٥) فايقه ١ : ٧٧

(١٦) جهيمان ١ : ٢١٩ .

(١٧) فريحه ١ : ٢٢٦ .

(١٨) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٥ .

(١٩) نوري ٢ : ٢٠ .

٦٢٧ ـ (١) الحنفي ١ : ١١٩ ، الهاشمي ١٥ .

(٢) الحنفي ١ : ١١٩ ، الكرملي ٣٢ ، نرسيسيان ٢ ذكر « ولو دقيقتين » بدل « ولو غفوتين » .

تمدي : تمدد .

أصوله : [اذا تغدى احدكم فلينم عليه نومة ، واذا تعشى فليتخط على اثر عشائه اربعين خطوة][3] و [اذا تغدى احدكم فلينم على غدائه ، واذا تعشى فليخط اربعين خطوة][4] ومن نصيحة الباذون طبيب الحجاج [.. واذا أكلت بالنهار فنم ، واذا أكلت بالليل فامش قبل أن تنام ولو مائة خطوة][5] .

قاله : الحارث بن كلدة[6] .

يضرب : لتفضيل الراحة بعد الغداء والحركة بعد العشاء .

الجزائر : بلفظ بغداد[7] .

تونس « تْغَدَّى وِتْهَدَّى وِتْعَشَّى وِتْمَشَّى »[8] .

سورية ، مصر « تغد وتمدى ولو دقيقتين وتعشى وتمشى ولو خطوتين »[9] .

سورية ، مصر « اتعشى واتمشى ، واتغدى وتمدد »[10] .

فلسطين « تغدَّ وتمدَّ ولو رَمشتين . تعشَّى وتمشَّى ولَو نَشختين ! »[11] .

لبنان « تْغَدَّ وِتْمدَّ ، تْعَشَّ وِتْمَشَّ »[12] .

و « تْعَشَّ وِتْمَشَّ ، تْغَدَّ وِتْمَدَّ »[13] .

(٣ و٦) محاضرات الراغب ٢ : ٤٢٩ .
(٤ و٦) المستطرف ١ : ١٧٩ ، العاملي : المخلاة ٣٢١ .
(٥) العقد الفريد ٦ : ٣٠٦ .
(٧) ابن شنب ١ : ١٦٢ .
(٨) الحنفي : تونس ٢٥ .
(٩) شقير ٦٨ .
(١٠) شفيقه ٢٨ .
(١١) اشقر ٦٨ ، فايقه ١ : ٧٧ .
(١٢) فريحه ١ : ٢٢٧ .
(١٣) فريحه ١ : ٢٢٦ .

ليبيا « انْغَدى وتْهَدْى ولو كـانْ عَلِيكْ الدِينْ وتْعَشى وتْمَشْ ولو كانْ خطوتين »[١٤] .

مصر « اتغدّى واتمدّى ، واتعشّى واتمشّى »[١٥] .

و « إتغـدّى واتمـدّى ولـو دقيقتين ، واتعشّـى واتمشّـى ولـو خطوتين »[١٦] .

المغرب (ت) « تغدى تمدا ، تعشى تمشى »[١٧] .

٦٢٨ ـ التّغْلُبْ بِيهْ ، الِتّعَبْ بِيهْ[١]

التّغلب بِه : ما تغلب به .

يضرب : لممارسة ما يؤدي الى النجاح .

مصر « اِللّي تِغْلِبْ بُهْ ، الْعَبْ بُهْ »[٢] .

٦٢٩ ـ تَفَاءَلُوا بِالخَيرِ تَجِدُوه[١]

أصوله : [تفاءل بالخير تنله][٢] .

قاله : الامام علي بن أبي طالب (رض) .

يضرب : للنظر الى العواقب بمنظار أبيض .

فلسطين « تَفاوَل بالخِير يجيك »[٣] .

---

(١٤) المجتمع الليبي ٧٧ .
(١٥ و١٦) فايقه ١ : ٧٧ .
(١٧) داود ٢٢ .

٦٢٨ ـ (١) الحنفي ٢ : ٢٤٠ .
(٢) الباجوري ٢٧ ، تيمور ٥٢ ، تيمور : الكنايات ٧٨ ، شقير ٦٤ ، فايقه ٢ : ١٢٣ ، قاموس العادات ٥٧ .

٦٢٩ ـ (١) الآلوسي ١٧ ، الهاشمي ٦٤ . الكرملي ٣٩ « تفاءل بالخير لا بالشر » .
(٢) اساس الاقتباس ١٤٨ ، تيمور : علي بن أبي طالب (شعره وحكمه) ٦٣ .
(٣) اشقر ٦٨ .

لبنان « تْفَاو ل (تْفَاءَل) بِالخَيْر يجيك »[٤] .

مصر « اتفاول بالخير يجيك »[٥] .

٦٣٠ ــ تْفَرَّجْ وْلاَ تِشْتْرِي[١]

يضرب : لاستدراج المشتري لمشاهدة البضاعة .

مصر « اللي ما يشتري يتفرج »[٢] .

٦٣١ ــ تَفَرَّقُوا أَيْدِي سَبَا[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [ذهبوا ايدي سبا][٣] و [ذهبوا أيادي سبا][٤] و [تفرقوا ايادي سبا][٥] و [تفرقنا ايادي سبا][٦] و [تفرقت ايدي سبا][٧] و [تفرق القوم ايادي سبا][٨] و [تفرق القوم ايدي سبا][٩] .

يضرب : لقوم تشتت شملهم ولا اجتماع بعده .

---

(٤) فريحه ١ : ٢٢٨ .
(٥) فايقه ١ : ٧٨ .
٦٣٠ ــ (١) الآلوسي ١٧ ، ثنيان ٦٧ .
(٢) الباجوري ٤٦ .
٦٣١ ــ (١) مجموعتي . الآلوسي ٤١ « ذهبوا ايادي سبا » .
(٢) المخصص ١٢ : ١٣٢ ، الميداني ١ : ١٨٥ ، الاساس مادة (ي د ي) ، المنجد ١٠٦٢ .
(٣) الثعالبي : التمثيل ٣١٥ ، الثعالبي : ثمار ٣٣٧ ، الميداني ١ : ١٨٥ ، الزمخشري ٢ : ٨٨ ، الاساس مادة (س ب أ) ، الشريشي ٢ : ١٠٣ ، نهاية الارب ٢ : ١١٤ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٤ ، المنجد ١٠٦٢ .
(٤) المخصص ١٢ : ١٣٢ ، الزمخشري ٢ : ٨٨ ، الشريشي ٢ : ١٠٣ ، المنجد ١٠٦٢ .
(٥) الاساس مادة (ي د ي) ، المنجد ١٠٦٢ .
(٦) مقامات الحريري (المقامة السابعة عشرة ــ الفهرية ــ) .
(٧) ريحانة الاليا ٣٩٢ .
(٨ و٩) المنجد ١٠٨١ .

فلسطين « ذَهَبوا (تَفَرَّقوا) أيدي سَبا »[١٠] •

٦٣٢ ـ تِفِّيه وْعَيْنِي بِيه[١]

تفيه : محرف كلمة تف وتستعمل للاشمئزاز من شيء •

يضرب : لمن يتعلق بشيء ويعيبه •

سورية (ف) « افيه ونفسي فيه »[٢] •

سورية ، مصر « عيني فيه وتفه عليه »[٣] •

فلسطين[٤] ، لبنان[٥] « عيني فيه وتفوه ! » •

مصر « اخيه ونفسي فيه »[٦] اخيه : كلمة تقال عند الاشمئزاز من الشيء •

و « عينَا فِيه و نْقُول ْ اِخَّيه ْ »[٧] •

و « عيني فيه واتف فيه »[٨] •

و « عيني فِيه ْ و تْفُو عَليه ْ »[٩] •

المغرب « عيني فيه ، جني فيه »[١٠] •

المغرب (ف) « عَيْنِي فِيه ْ مَا قَدِّيت ْ عْلِيه ْ »[١١] ما قديت : ما قدرت •

---

(١٠) اشقر ٢٥٣ •

٦٣٢ ـ (١) مجموعتي • الكرملي ٢ « اتفي عليك وعيني بيك » ، الهاشمي ١٤ « افيه وعيني بيه » •

(٢) عياش ١٠ •

(٣) شقير ٣٣ •

(٤) اشقر ١٣٦ •

(٥) فريحه ٢ : ٤٥٣ ، منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٧ ذكر « تفوه » بدل « تفه » •

(٦) فايقه ١ : ١٣٢ •

(٧) تيمور ٣٦٤ •

(٨) الباجوري ١٠٦ •

(٩) تيمور ٣٦٥ •

(١٠) زمامه : م « البحث العلمي » ٧ [١٩٦٦] ١٨٦ •

(١١) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٣٤ •

٦٣٣ ـ التَّكَبُّر عَالمُتَكَبِّرْ حَسَنَه[١]

عالمتكبر : على المتكبر •

أصوله : [التكبر على المتكبر حسنة][٢] ذكره العجلوني من المشهور على الالسنة في زمانه و [التكبر على المتكبرين هو التواضع بعينه][٣] و [التكبر على المتكبر صدقة][٤] و [التكبر على المتكبر تواضع][٥] •

قاله : الامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الثاني) ، يحي بن معاذ[٦] وقيل ابن المعتز[٧] (الاصل الاخير) •

يضرب : للمقابلة بالمثل ؛ ولذم الكبرياء •

الجزائر « التَّكَبّرْ على أصحاب التكبر عبادة »[٨] •

و « الكبرْ على اهل الكبرْ عبادة »[٩] •

٦٣٤ ـ تِكْبَرْ الزْغَارْ وْتِجْلِي الغْبَارْ

من امثال النساء •

الزغار : الصغار ، الغبار : كناية عن الفقر •

يضرب : للاطفال تعلق عليهم الآمال لازالة الفقر •

الكويت « تِكْبَر الصْغَارْ وَتْرِيحْ الْغْبَار »[١] •

وقريب منه في :

---

٦٣٣ ـ (١) ثنيان ١٨ ، الحنفي ١ : ١١٩ • الآلوسي ٦٧ « التكبر مع المتكبر تواضع » •

(٢ و٤) كشف الخفاء ١ : ٣١٣ •

(٣) سجع الحمام في حكم الامام ١٥٤ •

(٥) الثعالبي : التمثيل ١٤٠ ، الآداب ٣٧ •

(٦) الثعالبي : التمثيل ٤١٠ •

(٧) الآداب ٣٧ •

(٨) ابن شنب ١ : ١٦٣ •

(٩) ابن شنب ٢ : ١٥٩ •

٦٣٤ ـ (١) نوري ١ : ٨٩ •

السودان « الرُجالْ يَزيلُو الغُبار »[٢] .

٦٣٥ ـ تِكْبَرْ وتِنْسَى[١]

يضرب : للشدائد والمحن يعفو عليها الزمن (وغالبا ما يطلقونه على الصبيان حينما يصابون بأذى شديد لتصرفاتهم الصبيانية) .

الكويت : بلفظ بغداد[٢] .

نجد « تِشِبّ وتَنْسَى »[٣] تشب : من الشباب اذا كبر .

٦٣٦ ـ التكْرارْ يعَلِّمْ الحمارْ[١]

يضرب : لفوائد الاعادة في التعلم .

الجزائر[٢] ، سورية[٣] ، مصر[٤] : بلفظ بغداد .

سورية ، مصر « التكرار بيعلّم الحمار »[٥] .

لبنان « التّكْرار بِعَلِّم الحْمار (بِأْثّر في الْحجار) »[٦] .

و « التكرار بيأثر في الحجار »[٧] .

مصر « كُتْر التّكْرارْ يِعَلِّم الحُمارْ »[٨] .

٦٣٧ ـ تْكَانْ يَمْ تْكَانْ ، والرِزِقْ عَلَى الله

يم : بجانب .

يضرب : لعدم الاهتمام من المزاحمة على الكسب .

---

(٢) بدري ٣١٦ .

٦٣٥ ـ (١) ثنيان ٣٤٣ ، الحنفي ١ : ١١٩ ، الهاشمي ٤٦ .

(٢) نوري ١ : ٨٩ .

(٣) جهيمان ١ : ٢١٧ ، العبودي ١ : ٥٦ .

٦٣٦ ـ (١) الحنفي ١ : ١١٩ ، نرسيسيان ٧ .

(٢) ابن شنب ١ : ١٦٣ .

(٣) شفيقه ٧٨ .

(٤) الباجوري ٦٢ ، شفيقه ٧٨ .

(٥) شقير ١٩ .

(٦) فريحه ١ : ٢٢٩ .

(٧) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٨ .

(٨) تيمور ٤١٥ .

فلسطين « عَطّار جنب عَطّار ور زق الكُل عَلى الله »[١] .
مصر « الدكان جنب الدكان والرزق على الرحمن »[٢] .
المغرب « الحوانيت متصافة ، والارزاق مختالفة »[٣] .

٦٣٨ ـ تگُول لِلگُمَر غِيب ، وآنِي بِدَالَك[١]

من امثال النساء .

تگول : تقول ، للگمر : للقمر ، غيب : غب ، بدالك : بديلك (عوضك) .

يضرب : للمرأة الصارخة الجمال .
فلسطين « بِتقول لَلشَّمس غيبي تَاَقعُد مَطَرحِك »[٢] .
و « اِلبَدر بيستحي مِنها وبيغيب »[٣] .

٦٣٩ ـ تلاگه البابُوج والكلاش ، گلَه مَرحَبَه قرداش[١]

تلاگه : تلاقى ، البابوج : حذاء نسائي (جمعه بوابيج) ، الكلاش : حذاء الفقراء ينسج وجهه من الصوف ، گله : قال له ، مرحبه : مرحبا ، قرداش : صديق (لفظة تركية) .

أصوله : [تدحرج الخـرا لعند البعر قال له ايش أنت قال بزم قرداش][٢] . وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة و [النف

---

٦٣٧ ـ (١) اشقر ١٢٩ .
(٢) الباجوري ٥١ ، شقير ٨١ .
(٣) زمامه : م « البحث العلمي » ٧ [١٩٦٦] ١٧٦ .
٦٣٨ ـ (١) ثنيان ٦٧ . الهاشمي ٦٥ « تقول له للقمر غيب . وآني بدالك » .
(٢) اشقر ٤٩ .
(٣) اشقر ٥١ .
٦٣٩ ـ (١) ثنيان ٦٧ .
(٢) المستطرف ١ : ٣٤ .

السير على القبقاب وقاله مرحبا كرداش][3] نسبه الموسوي الى نساء العامة في زمانه .

يضرب : لالتقاء تافهين (من باب السخرية) .

فلسطين « زُطّ لاقوا نَوَر قالوا مَرحَبا قَرداش »[4] .

مصر « اتدحرج الخرا لعند البعر قال لـه ايش انت . قاله بزم قردش »[5] .

٦٤٠ ـ تَمَخَّضَ الجَبَلُ فَوَلَدَ فأْراً

أصوله : ورد في خرافات ايسوب ما نصه : [اضطراب الجبل مرة اضطرابا عنيفا ، فسمعت له أنات وصرخات عالية ، فهرع الناس من كل حدب وصوب ، يتبينون جلية الأمر ؟ فبينما هم متجمعون ، يترقبون في وجل حدوث خطب مروع ، اذ انفرج الجبل عن فأر صغير][1] .

يضرب : للكبير يصدر عنه ما لا يناسبه .

فلسطين « تَمَخَّضَت الجبالُ فوَلَدَت فاراً »[2] .

لبنان « تْمَخَّضِ الجَبَلْ وِلدِ فارَة »[3] .

٦٤١ ـ تَمْرِ التَّاكْلَهْ نِواهْ بْعِبِّي[1]

عبي : من العب ر.ت (٢٢٣) .

يضرب : لتنبيه من يخادعك باطلاعك على نواياه .

الكويت « إنْ كانْ تاكلْ تمرْ غيرك يعدّ الطّعامْ »[2] الطعام : النــوى .

---

(٣) نزهة الجيس ٢ : ٢٤٥ .
(٤) اشقر ٩٨ .
(٥) فايقه ١ : ٧٠ .
٦٤٠ ـ (١) خرافات ايسوب ٥١ .
(٢) اشقر ٦٩ .
(٣) فريحه ١ : ٢٣١ .
٦٤١ ـ (١) مجموعتي . ثنيان ٢١ « التاكله تمر احنه ذابين نواه » و٦٧ « تمر اللي تردون تاكلوه احنا ذابينّه نوه » ، الحنفي ١ : ١٢٠ « تمر الاكلته نواه بعبي » .
(٢) الزيد ٣٨ .

و « ياكْلُونْ التَّمْر و نْعِدَّ الطَّعَامْ »[٣] .

٦٤٢ ـ تَمْرَهْ وْجَمْرَهْ

أصوله : [التمرة والجمرة][١] .

يضرب : لاستعمال الشدة واللين معا .

الجزائر : بلفظ بغداد[٢] .

٦٤٣ ـ تْمَسْكَنْ لِما تِتْمَكَّنْ[١]

يضرب : للملاينة والمصانعة تحصيلا للمطلوب .

الجزائر[٢] ، السودان[٣] ، مصر[٤] : بلفظ بغداد .

سورية[٥] ، فلسطين[٦] « تمسكن تا تتمكن » .

سورية[٧] ، مصر[٨] « اتمسكن لما تتمكن » .

مصر « اتمسكن لحد ما تتمكن »[٩] .

نجد « يتمسكن لين يتمكن »[١٠] .

٦٤٤ ـ تَمُّوزْ يْنَشِّفِ المَيْ بِالكُوزْ[١]

ينشف : يجفف .

يضرب : لشدة حرارة شهر تموز .

---

(٣) نوري ٢ : ٢٤٧ .

٦٤٢ ـ (١) الشريشي ٤ : ١٦٩ ، المنجد ١٠٤٨ .

(٢) ابن شنب ١ : ١٦٤ .

٦٤٣ ـ (١) ثنيان ٦٧ ، الحنفي ١ : ١٢٠ .

(٢) ابن شنب ١ : ١٦٥ .

(٣ و٤) شقير ٧٥ .

(٥ و٩) فايقه ١ : ٨٤ .

(٦) اشقر ٦٩ .

(٧) شفيقه ٥ .

(٨) الباجوري ٨ ، تيمور ١٢ ، تيمور : الكنايات ٩٣ و٩٥ ، شفيقه ٥ ، فايقه ١ : ٨٤ .

(١٠) جهيمان ٣ : ٢٦٢ .

٦٤٤ ـ (١) ثنيان ٦٨ ، الكرملي ٣٣ ، الهاشمي ٦٥ . م « لغة العرب » ٦ : ٥٠٩ ذكر « الماي » بدل « المي » .

سورية ، مصر « في تموز بتغلى الميّه في الكوز »[٢] .
لبنان « بْتَمُّوز بْتِغْلِي ألمِيّ بالكُوز »[٣] .
و « تموز مويته بتغلي بالكوز »[٤] .

٦٤٥ ـ تمّيتْ أصلّي علما حصلّي ، لمّن حصلّي بطّلتْ أصلّي[١]

تميت : بقيت مستمرا ، علما : الى ان ، حصلي : حصل لي ، لمن : عندما .

اصوله : [صلى وصام لأمر كان يطلبه
لما قضى الامر لا صلى ولا صاما][٢]

يضرب : للمرائي من أجل الفوز ببغيته .

سورية « كنت اصلّي حتى يحصلي لمّا حصلّي بطلت اصلي »[٣] .

فلسطين « صَلّيت أصلّي تاحَصَل لي لَمّا حَصَل لي بَطّلَت أصلّي »[٤] .

لبنان « صَلّيتْ اصلّي حتى حصل لي . فلما حصل لي بطّلت اصلّي »[٥] .

و« صَلّيتْ صَلّي حتّى حَصَل لّي وْلَمّا حَصَل لِيَ بَطّلْت صَلّي »[٦] .

نجد « صلى المصلي لأمر كان يطلبه »[٧] .

---

(٢) شقير ٩٥ .
(٣) فريحه ١ : ١٦٢ .
(٤) انطون الجميل ١٢ .

٦٤٥ ـ (١) ثنيان ٦٧ . الآلوسي ٥٩ « صام وصلى لامر كان يطلبه فلما انقضى الامر لا صام ولا صلى » .
(٢) ألف ليلة ١ : ٢٢٠ .
(٣) برتن ١ : ٢٨١ .
(٤) اشقر ١١٦ .
(٥) منير : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦١ .
(٦) فريحه ٢ : ٤١٧ .
(٧) جهيمان ٢ : ٧٢ .

٦٤٦ ـ التَّمَنِّي رَأْسُ مَالِ المُفْلِسِينَ[١]

أصوله : [ان المنى رأس اموال المفاليس][٢] وهو عجز بيت صدره [اذا تمنيت بت الليل مغتبطا][٣] و [المنى من بضائع النوكى][٤] و [اياك والمنى فانها بضاعة النوكى][٥] النوكى : الحمقى . وقال اكثم بن صيفي [لا تبلغ الغايات بالأماني][٦] .

يضرب : لعدم جدوى التمني .

الجزائر « المُنْيَة راس مال المفلّس »[٧] .

السودان « ما للمفلسين سوى التمني وما للنايمين سوى الخيال »[٨] .

فلسطين « التِمَنّي راسمال المِفلِس »[٩] .

نجد « ترى التمني رأس مال المفاليس »[١٠] .

و « اَلتِّمنّي رَاسْ مَالِ الْمَفالِيس »[١١] .

---

٦٤٦ ـ (١) ثنيان ٦٧ . الآلوسي ١٧ ، الهاشمي ٦٨ ذكرا « المفلس » بدل « المفلسين » ، ثنيان ٣٧ « ان التمني راس مال المفلس » .

(٢) محاضرات الراغب ٢ : ٤٥٥ ، الميداني ١ : ١٤٥ .

(٣) عيون الاخبار ١ : ٢٦١ ، أدب الدنيا والدين ٢٢٣ ، الميداني ٢ : ١٣٦ ، العاملي : الكشكول ٢ : ١٧١ (ذكروا البيت كاملا) .

(٤) أدب الدنيا والدين ٢٩٢ .

(٥) محاضرات الراغب ٢ : ٤٥٥ .

(٦) العقد الفريد ٣ : ٧٩ .

(٧) ابن شنب ٢ : ٢٩٦ .

(٨) شقير ١٣٠ .

(٩) اشقر ٦٩ .

(١٠) جهيمان ١ : ٢١٣ .

(١١) العبودي ١ : ٥٨ .

٦٤٧ ـ تْمُوتِ الدِّجَاجَهْ وْعَينْهَا عَالمِزْبَلَه [١]

ويروى « الدجاجة تموت وعينها عالمزبله »[٢] .

عالمزبله : على المزبلة .

اصوله : من اصوله [تموت الحدادى ، وعينها في الصيد][٣] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لمن يشب على شيء ويشيب عليه (من باب الذم) .

الكويت« تِمُوتْ الدِّجَاجَهْ وعَيْنْها بِالسَّبُوسْ »[٤] السبوس : ما يلقى الى الدجاج من فضلات الطعام .

و« تِمُوت الدِّيَايَه وْعِيَنها بالسَّبُوسْ »[٥] الديايه : الدجاجة.

و « الدجاجه تموت وعينها بالسَّبوس »[٦] .

و « الديايه تموت وعينها بالسَّبوس »[٧] .

مصر« يْمُوتِ الْفَرُّوجْ وعِينُهْ في الدّشِيشَهْ »[٨] الدشيشه : حشيش الحب الذي يلقى للدجاج .

و « يموت الفروج ونفسه في الدّشيشه »[٩] .

٦٤٨ ـ التِّمُوتْ مَرْتَهْ يِتْجَدَّدْ فْرَاشَهْ

من امثال النساء .

التموت : الذي تموت ، مرته : امرأته .

---

٦٤٧ ـ (١) الحنفي ١ : ١٢٠ . الآلوسي ١٧ « تموت الدجاجة وعينها على اهلها » ، ثنيان ٦٧ ، الهاشمي ٦٥ ذكرا « تموت الدجاجة وعينها بالمزبله » .

(٢) الحنفي ١ : ١٧٣ . يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٣٠٠ « الديك يموت اوعينه بالمزبله » .

(٣) المستطرف ١ : ٣٤ .

(٤) الزيد ٦٦ .

(٥) نوري ١ : ٩٠ .

(٦) ايام الكويت ٩٢ .

(٧) الحنفي : مع الكويت ١٣٩ و١٦٩ .

(٨) تيمور ٥٥٥ .

(٩) تيمور : الكنايات ١٢٢ .

اصوله : [قال عبدالله بن دينار : قدم لقمان من سفر فاستقبله غلام له في الطريق فقال له لقمان ما فعل أبي قال مات قال الحمد لله ملكت أمري قال ما فعلت أمي قال ماتت قال الحمد لله ذهب همي قال ما فعلت امرأتي قال ماتت قال الحمد لله جدّد فراشي قال ما فعلت ابنتي قال ماتت قال الحمد لله سترت عورتي قال ما فعل ابني قال مات قال انا لله وانا اليه راجعون انقطع ظهري][1] .

يضرب : لمن تتوفى زوجته (من باب التسلية) .

سورية « موتة المره تجديد العرس »[2] .

مصر « موت المره تجديد للفرش »[3] .

٦٤٩ ـ تَنَابِلَةِ السُلْطَانْ

تابله : جمع تنبل . الكسول .

يضرب : لشدة الكسل .

السودان[1] ، مصر[2] « زي تابلة السلطان » .

مصر « زَيّ تَنَابْلَةِ السُلْطَانْ يْقُوم مِنِ الشَّمس لِلضِّلّ بْعَلْقَه »[3] .

٦٥٠ ـ تَوبَةِ الحْصَينِي

يضرب : لمن يتوب لغاية ثم يعود .

فلسطين « تاب أبو الحصيني وراح لَلكُتّاب وحَطّ المسابح بِرَقَبتُه وقال يا باب أَلله »[1] .

---

٦٤٨ ـ (١) الشريشي ٤ : ١٤٤ .
(٢) شقير ٥١ « من امثال النساء » .
(٣) الباجوري ١٥٨ .
٦٤٩ ـ (١) بدري ٣٥٤ .
(٢) قاموس العادات ٤٤٧ .
(٣) تيمور ٢٥٧ .
٦٥٠ ـ (١) اشقر ٦٦ .

لبنان « تَابْ بُو زَهْرَة عَن أكْلِ الدّجاج ! »[٢] ابو زهرة : ابن آوى .

٦٥١ ـ التّوبهْ مِنْ هَنَّوبَه[١]

هنّوبه : هذه النوبة .

يضرب : لاعتراف المذنب بذنبه واعلانه التوبة .

الكويت « التُّوبَهْ بَسْ هَنُوبهْ »[٢] .

نجد « التوبه هذا النوبه »[٣] .

ويرد عكس المثل في :

مصر « كلّ ما أقولْ يَا رَبْ توبهْ يقُولِ الشّيطَانْ بَسْ التُّوبهْ »[٤] .

٦٥٢ ـ تِيتِي تِيتِي مِثِلْ مَا رِحْتِي جِيتِي[١]

تيتي : كلمة تكرر لاستدعاء الدجاج الى محل معين ، فصيحها (الدّجْدَجَة) .

اصوله : بلفظه[٢] نسبه الموسوي الى نساء العامة في زمانه .

يضرب : للعائد المخفق .

سورية[٣] (ف) ، الكويت[٤] : بلفظ بغداد .

---

(٢) فريحه ١ : ٢٢٠ .

٦٥١ ـ (١) ثنيان ٣٤٣ ، الهاشمي ٦٤ . الآلوسي ١٧ « توبه من غير هذي النوبه » .

(٢) نوري ٢ : ١٩٠ .

(٣) جهيمان ١ : ٢٢٧ .

(٤) تيمور ٤٢٨ .

٦٥٢ ـ (١) الآلوسي ١٧ ، ثنيان ٦٨ ، الهاشمي ٦٥ . الحنفي ١ : ١٢١ « تي تي مثل مارحتي جيتي » ، الكرملي ٣٢ « تيتي مثل ماغحتي جيتي » .

(٢) نزهة الجليس ٢ : ٢٤٥ .

(٣) عياش ١٩ .

(٤) الزيد ٦١ .

سورية ، مصر « تبتي ، تبتي زي ما رحتي زي ما جيتي »[٥] .
فلسطين « يا دقن التبتي مثلما رحت مثلما جيت »[٦] .
الكويت « تبتي مثل مارحتي جيتي »[٧] .
و « يا تبتي لا رحتي ولا جيتي »[٨] .
لبنان « تبتي تبتي ، متلما رحت متلما جيت »[٩] .
مصر « تبتي تبتي زي ما رحتي جيتي »[١٠] .

---

(٥) شفيقه ٨ .
(٦) اشقر ٢٤٢ .
(٧) نوري ١ : ٩١ .
(٨) نوري ٢ : ١٤٩ .
(٩) فريحه ١ : ٢٣٣ .
(١٠) تيمور ١٦٨ .

حرف الثــاء

٦٥٣ ـ الثَّارْ وْلاَ العَارْ

أصوله : لعل اصل المثل ماخوذ من بيت المتنبي وهو :

لا يَسلَمُ الشَّرَفُ الرَفِيعُ مِنَ الأَذَى
حَتَّى يُراقَ عَلى جَوانِبِهِ الدَّمُ[(١)]

يضرب : لاخذ الثار وعدم الاستنامة عنه ٠

الجزائر « اَخْذ الثَّار ما هو عار »[(٢)] ٠

السودان « اخذ الثار ينفي العار »[(٣)] ٠

السودان ، سورية ، مصر « اخذ الثار ما هو معيار »[(٤)] المعيار : عار ٠

السودان[(٥)] ، مصر[(٦)] « اخذ الثار ينفي العار » ٠

سورية « أخذ الثار مش معيار »[(٧)] ٠

لبنان « اخذ الثار ما هو معيار »[(٨)] ٠

و « اَخْذِ الثَّار مِش مِعْيار »[(٩)] ٠

مصر « أخذ الثار ، يضيع العار »[(١٠)] ٠

---

٦٥٣ ـ (١) ديوان المتنبي ٦٣٠ ، الصاحب بن عباد : الامثال السائرة (من شعر المتنبي) ٣٣ ، أحمد سعيد البغدادي : امثال المتنبي ٩٠ ، مجموعة المعاني : لمؤلف مجهول ٥٣ ، يوسف الحسيني : ابدع ما نظم في الاخلاق والحكم ١٠٥ ، السحر الحلال في الحكم والامثال ١٠٤ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ١٦٤ ٠

(٢) ابن شنب ١ : ٧ ٠

(٣) شقير ١١٧ ٠

(٤) شقير ١٠ ٠

(٥) بدري ٢٤ ٠

(٦ و٧ و١٠) فايقه ١ : ١٢١ ٠

(٨) معلوف : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] هامش ١٠٣ ٠

(٩) فريحه ١ : ٢٥ ٠

٦٥٤ ـ ثَلاثَةٌ تَجْلُو الحُزْنْ أَلْمَاءُ وَالخَضْرَاءُ وَالوَجْهُ الحَسَنْ[١]

ويروى باضافة « .. مع صحة البدن » .

أصوله : [ثلاثة يذهبن للمرء الحزن
الماء والخضرة والوجه الحسن][٢]

وهو اقتباس من قول النبي محمد صلى الله عليه وسلم [ثلاثة يجلين البصر ، النظر الى الخضرة والى الماء الجاري والى الوجه الحسن][٣] .

يضرب : لما يجلب البهجة للنفوس .
الجزائر « الزين والخضوري والما الجاري »[٤] .

سورية ، مصر « ثلاثة تنفي عن القلب الحزن : الماء والخضر وشكل الحسن »[٥] .

٦٥٥ ـ ثَلاثَهْ تْطَوِّلِ العُمْرْ ، الدَّارِ الوِسِيعَهْ ، وِالفَرَسِ السَّرِيعَهْ ، وِالمَرَهْ المْطِيعَه[١]

أصوله : [سعادة لابن آدم ثلاث وشقاوة لابن آدم ثلاث فمن سعادة

---

٦٥٤ ـ (١) الآلوسي ٢١ . الكرملي ٤ « ثلث اشيا تنحب . الحسن والماي والخضاع » ، و١٠٥ « الماء والزهراء ووجه الحسن » .

(٢) الشريشي ٤ : ١٢٩ ، نظم اللآل في الحكم والامثال ١٦ ذكر الصدر « ثلاثة تذهب عن قلبي الحزن » .

(٣) كشف الخفاء ١ : ٣٢٤ ، محاضرات الراغب ٤ : ٥٦٨ ذكره « ثلاثة يحيين القلب : النظر الى الماء ، والى الخضرة ، والى الوجه الحسن » ، الشريشي ٤ : ١٢٩ ذكره « ثلاثة تجلو البصر ، النظر الى الخضرة والنظر الى الماء الجاري والنظر الى الوجه الحسن » .

(٤) ابن شنب ١ : ٢٩٢ .

(٥) شفيقه ٧٤ .

٦٥٥ ـ (١) مجموعتي . الكرملي ٤٠ « ثلاثة تطول العمر الدار الواسعة والفرس السريعة والامرأة المطيعة » .

ابن آدم الزوجة الصالحة والمركب الصالح والمسكن الواسع وشقوة لابن آدم ثلاث المسكن السوء والمرأة السوء والمركب السوء][2] و [البركة في ثلاث في المرأة والدار والفرس][3] و [الطيرة في الدار والمرأة والفرس][4] و [الطيرة في المسكن والمرأة والفرس][5] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (جميع الاصول) .

يضرب : لما يجلب السعادة للنفوس .

سورية « ثلاثة بيطوّلوا العمر . الدار الوسيعه والمرأة المطيعه والفرس السريعه »[6] .

فلسطين « ثلاثه بيطوّلوا الْعُمر : إلدّارِ الْوَسيعَة وِالمَرَه المُطيعَه والفَرَس السَّريعَه »[7] .

لبنان « تْلاتِة بِتْطَوّل الْعُمْر : إلدّار الوَسيعَة ، وِالْفَرَسِ السَّريعة ، والمْرَة المْطيعَة »[8] .

و « ثلاثة اشياء تطوّل العمر الدار الوسيعة والفرس السريعة والامرأة المطيعة »[9] .

و « إلدّابّة السَّريعة ، وِالمْرَة الْمْطيعَة ، وِالدّار الْوَسيعَة »[10] .

---

(٢) الجامع الصغير ٢ : ٣٣ .

(٣) الجامع الصغير ١ : ١٠١ .

(٤) الجامع الصغير ٢ : ٥٧ ، كنوز الحقائق ٢ : ٩ .

(٥) كنوز الحقائق ٢ : ٩ .

(٦) شقير ٢٠ .

(٧) اشقر ٧٠ .

(٨) فريحه ١ : ٢٣٠ .

(٩) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٠ .

(١٠) فريحه ١ : ٢٩٨ .

٦٥٦ ـ ثَلاثَه مَتِنْضَمْ : اِلحُبْ ، وِالحَبَلْ ، وْرْكُوبِ الجِمَلْ[١]

متنضم : لا تخفى .

يضرب : لما لا يمكن اخفاؤه .

سورية « الحب والحبل والركوب على جمل لا يختفوا »[٢] .

و « الحب والحبل وطلوع الجبل ما يتخبا »[٣] .

سورية ، مصر « ثلاثة لا يتخبوا : الحب والحبل والركوب على الجمل »[٤] .

فلسطين « ثَلاثِه ما بِيختفوا : إلحُب وِالحَبَل وِالرُكبه على الجَمَل »[٥] .

لبنان « تْلاتِة ما بْيِخْتِفُوا : إلْحِبّ وِالْحَبَل وِالرْكُوب عَ الجَمَل »[٦] .

و « إلْحِبّ وِالْحَبَل وِالرْكوب عَ الْجَمَل ما بْيِخْتْفُوا »[٧] .

٦٥٧ ـ ثِلْث الدَرْب عِتْبَة الْباب[١]

أصوله : من اصوله : [يوم السفر نصف السفر][٢] .

يضرب : للحث على المباشرة في العمل .

---

٦٥٦ ـ (١) مجموعتي . الكرملي ٤ « ثلاث أشياء ما تنظم . الحب والحبل وركوب الجمل » .
(٢) برتن ١ : ٢٢٦ .
(٣) سينجر ٣ و٦ .
(٤) شفيقه ٧٥ .
(٥) اشقر ٧٠ .
(٦) فريحه ١ : ٢٣٠ .
(٧) فريحه ١ : ٢٥٥ .

٦٥٧ ـ (١) الحنفي ١ : ١٢٣ . ثنيان ٧١ ذكر « الدار » بدل « الباب » .
(٢) أساس الاقتباس ١٢١ .

فلسطين « إلعَتَبِه نُص الطَّريق »[٣] .

لبنان « إلْعَتَبِة تِلْتَيْنِ الدَرْب (نُصّ الطَرِيق) »[٤] .

٦٥٨ ـ تِلْتَينِ الوَلَدْ عالخَال[١]

عالخال : على الخال .

أصوله : لعل أصل المثل مأخوذ من هذا البيت :

[عليك الخال انّ الخـال يَسْرِي

الى ابْنِ الأُخْتْ بالشّبَه المبين][٢]

يضرب : لوراثة الولد صفات خاله .

تونس « ثُلْثَينْ مِن الخَالْ وَارِثْ »[٣] .

سورية[٤] ، لبنان[٥] « ابن الاخت ولو بار تلتينه للخال » .

فلسطين « إبنِ الأُخت لَو بار تُلتينُه للخال »[٦] .

لبنان « الصبي اذا بار (اي جُهل نسبه) تلتينه للخال »[٧] .

مصر « ابن الاخت لو بار تلتينه للخال »[٨] .

---

(٣) اشقر ١٢٥ .

(٤) فريحه ٢ : ٤٢٥ .

٦٥٨ ـ (١) الآلوسي ٢١ : ثنيان ٧١ ، الحنفي ١ : ١٢٤ ، الهاشمي ٧٢ ذكروا « ثلثين الولد على خاله » ، العزاوي : عشائر العراق ١ : ٣٣١ « ثلثين الولد لخاله » ، الكرملي ٣٢ « ثلثين الولد ، يطلع على خالو » .

(٢) امالي القالي ٢ : ١٧٥ .

(٣) الزريبي ٥٦ ، الحنفي : تونس ٢٧ .

(٤) شقير ٩ .

(٥) فريحه ١ : ٨ .

(٦) اشقر ٢ .

(٧) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٤ .

(٨) فايقه ١ : ٣٤ .

٦٥٩ ـ ثِمِّي أقْرَبْ مِنْ اِمِّي[1]

يلفظ بلهجة يهود بغداد .

ثمّي : فمي .

يضرب : لتقديم النفس .

فلسطين « تُمّي أقرَب لي من أُمّي »[2] .

٦٦٠ ـ ثَنَّى لَهْ رُكْبَهْ وْنُصْ

أصوله : [ثنى على الامر رجلا][1] و [جلس على ركبة ونصف][2] و [على ركبه ونص][3] و [قعد وثنى ركبته][4] والنصوص الثلاثة الاخيرة كانت شائعة بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة .

قال الشاعر :

واقعد على ركبه ونص وشمر

عن الكف بايدي ما أخاف مجيف[5]

يضرب : لمن يتناول الطعام بشره ؛ وللمتحمس للدفاع عن قضية تهمه .

الكويت « ثَنَى عَلَيْه رُكْبَهْ او رِكْبَهْ »[6] .

نجد « ثَنَى عَلَيْهْ وَرْكه »[7] .

---

٦٥٩ ـ (١) ثنيان ٧١ ، الحنفي ١ : ١٢٤ . الكرملي ٣٢ ذكر « اگرب » بدل « اقرب » .

(٢) اشقر ٦٩ .

٦٦٠ ـ (١) الميداني ١ : ١٠٢ .

(٢) هز القحوف ٩٤ .

(٣ و٥) هز القحوف ١٧١ .

(٤) هز القحوف ١٧٣ .

(٦) نوري ١ : ٩٤ .

(٧) العبودي ١ : ٥٩ .

٦٦١ ـ ثَوبُ الرِّيَاءِ يَشِفُّ عمَّا تحتَهُ

أصوله : بلفظه[١] وهو صدر بيت تمامه [فاذا اكتسيت به فانك عاري][٢] .

قاله : التهامي[٣] المتوفى ٤١٦هـ .

يضرب : لظهور النفاق بسرعة .

سورية ، مصر : بلفظ بغداد[٤] .

فلسطين « ثَوبُ الرِّياءِ شَفَاف »[٥] .

٦٦٢ ـ ثَوبِ العَوَارِي مَا يدُومْ ، وَلَو دَامْ لَيلَهْ مَا يدَفِّي[١]

ويروى « لبس العواري ميدوم ، ولو دام ليله ميدفي »[٢] .

العواري : ما يستعار من الآخرين ، ميدوم : لا يدوم ، ميدفي : لا يدفّي .

أصوله : [ثوب العيرَ لا يدوم ولا يدفّي][٣] و [ثوب العيْرَ قصير][٤] وكانا شائعين بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ثوب العيرة ما يدفي][٥] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لاستهجان الاستعارة ؛ ولمن يباهي بما ليس له .

---

٦٦١ ـ (١ و٢) نظم اللآل في الحكم والامثال ١٦ ، السحر الحلال في الحكم والامثال ٦٤ ، ابدع ما نظم في الاخلاق والحكم ٥٧ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ١٤٦ ذكرا العجز « فاذا التحفت » بدل « فاذا اكتسيت » .

(٣) مجموعة النشاشيبي ١ : ١٤٦ .

(٤) شفيقه ٦٦ .

(٥) اشقر ٧٠ .

٦٦٢ ـ (١) ثنيان ٧١ .

(٢) الآلوسي ٩٤ ، الحنفي ٢ : ١٥ . ثنيان ٢٣٩ ذكر الشطر الثاني هكذا « ولو بات ليله ما يدفّي » .

(٣ و٤) الى طه حسين ٣٢٤ (ابن عاصم) .

(٥) المستطرف ١ : ٣٤ .

الجزائر « العارية ما تدوم ، فَيْر تكَثَّر الهموم »[٦] فير : غير •
السودان « العاريه ما بتدوم لعشيَّة »[٧] •
سورية « فرو العيره ما بيدفّي وان دفّى ما دام »[٨] •
و « لبس العيرة ما بيدفّي »[٩] •
سورية (ف) «ثوب العيرية ما يدفي وان دفى ما يدوم »[١٠] •
سورية ، مصر « ثوب الاعارة لا يدفيء »[١١] •
سورية ، مصر « ثوب العياره ما يدفّي وان دفّى ما يدوم »[١٢] •
فلسطين « ثُوب العيرِه ما بيدَفّى وإن دَفّى ما بيدوم »[١٣] •
و « ثُوبِ العيرِه مَقلوع : لأنَه لأمّي ما أستَحَت منّي »[١٤] •
الكويت « ثَوْب الْعَارِيَهْ مَا يَدُومْ »[١٥] •
و « إلْعَوارِي ما تدُومْ ، مَا تَدُومْ الا الهِدُومْ »[١٦] •
و « مَا تدُومْ إلاَّ لِهدُومْ الْعَوارِي مَا تدُومْ »[١٧] •
الكويت[١٨] ، نجد[١٩] « ثوب العاريه ما يدفي » •
لبنان « ثَوْبِ الْعْيَارِة ما بِدَفّي وِان دَفّى ما بِدُوم »[٢٠] •
و « حَاجْة العْيَارة ما بِتْدَفّي وِان دَفّت ما بِتْدُوم »[٢١] •

---

(٦) ابن شنب ٣ : ٢٠٦ •
(٧) شقير ١٢٧ •
(٨) سينجر ٧ و ٢٩ ـ ٣٠ •
(٩) برتن ١ : ٢٩٠ •
(١٠) عيّاش ١٩ •
(١١) شفيقه ٩ •
(١٢) شقير ٢٠ •
(١٣ و١٤) اشقر ٧٠ •
(١٥ و١٨) نوري ١ : ٩٤ •
(١٦) الزيد ١٣٤ •
(١٧) الزيد ٢٢٣ •
(١٩) العبودي ١ : ٥٩ •
(٢٠) فريحه ١ : ٢٣٢ •
(٢١) فريحه ١ : ٢٥١ •

مصر « بكره العيره ترجع لاصحابها »[٢٢] .

و « تُوبِ الْعِيـرَهْ مَا يْدَفَّي »[٢٣] .

و « توب العيره ما يدفيش »[٢٤] .

المغرب « الْعِيرَهْ مَا تْدُومْ »[٢٥] .

المغرب (ف) « تُوبْ الْعِيرِيَّةَ مَا يْدُومْ »[٢٦] .

وقريب منه في :

نجد « مَالِ النَّاسْ عَارِيَّه »[٢٧] .

٦٦٣ ـ ثَورِ الأحْمَرْ يَمُوتْ وْهُوَ أحْمَرْ[١]

يضرب : لمن لا تؤثر على مظهره المصائب .

سورية (ف) : بلفظ بغداد[٢] .

الكويت « إلثُّورِ الْحَمَرْ مَا يِمُوتْ الاّ حَمَرْ »[٣] الحمر : الاحمر .

٦٦٤ ـ ثَورَ اللهْ بَارْضَ اللهْ[١]

يضرب : للمتعطل المغفل ؛ ولمن لا يشعر بما يدور حوله .

فلسطين « ثُور اللهَ بِبَرسِيمُه »[٢] البرسيمه : الجت (نبات تأكله الدواب) .

---

(٢٢) قاموس العادات ٩٤ .

(٢٣) تيمور ١٦٧ ، تيمور : الكنايات ١١٧ .

(٢٤) الباجوري ٦٨ .

(٢٥) السلاوي ٢٨٠ .

(٢٦) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٢١ .

(٢٧) العبودي ١ : ٢٨٤ .

٦٦٣ ـ (١) الآلوسي ٢١ ، ثنيان ٧١ .

(٢) عيّاش ١٩ .

(٣) الزيد ٦٨ .

٦٦٤ ـ (١) الآلوسي ٢١ ، ثنيان ٧١ ، الحنفي ١ : ١٢٤ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠٩ و٣٠٥ .

(٢) اشقر ٧١ .

مصر « زِيّ طُورَ اللهْ فِي بَرْسِيمُهْ »[٣] طور : ثور .

و « طُورَ اللهْ فِي بَرْسِيمُهْ »[٤] .

نجد « ثور الله في برسيمه »[٥] .

وقريب منه في :

الكويت « دَابَّةْ اللهْ بْأَرْضَ اللهْ »[٦] .

نجد « شَاةَ اللهْ بأرْضِه »[٧] .

٦٦٥ ـ الثَّورْ رَبَّتَهْ أرْمَلَهْ مَا فِدَنْ

ويروى « مره » بدل « ارمله »[١] .

مافدن : لم يحرث .

أصوله : من الاعتقاد السائد في الاوساط الشعبية عن تقصير الارملة في تربية اولادها ولذا نجد من الفاظ المعايره البغدادية قولهم ليتيم الاب الفاشل « فلان ترباة أرمله » .

يضرب : لفشل من تربيه النساء .

مصر « عُمْرِ النِّسَا مَا تَرَبِّي عِجْلْ وِيِحْرِتْ »[٢] .

٦٦٦ ـ ثَورِ مْعَمَّمْ[١]

من الكنايات .

---

(٣) تيمور ٢٦٩ .

(٤) تيمور : الكنايات ٧ .

(٥) جهيمان ١ : ٢٣٢ .

(٦) نوري ١ : ١٣٦ .

(٧) العبودي ١ : ١٢٨ .

٦٦٥ ـ (١) ثنيان ٧١ .

(٢) تيمور ٣٥٣ .

٦٦٦ ـ (١) الآلوسي ٢١ ، ثنيان ٧٢ ، الحنفي ١ : ١٢٤ ، الهاشمي ٧٢ ، م « لغة العرب » ٥ : ١٣ .

أصوله : [أَبْلَدُ من الثور][2] و أَبْلَدُ من ثورٍ][3] ٠

يضرب : للغبي الجاهل ٠

الكويت : بلفظ بغداد[4] ٠

٦٦٧ ـ الثَّورْ مِنْ يِشْبَعْ يگُومْ يْذَرِّي[1]

يگوم : يقوم (يبدأ) ، يذرّي : يبعثر علفه ٠

يضرب : لبطر المستغني بعد فقر ٠

سورية (ف) « الثور اذا شبع يكشح على قرونه »[2] ٠

---

(٢) العسكري ١ : ١٧٦ ٠

(٣) الميداني ١ : ٧٩ ، الزمخشري ١ : ٢٨ ، الاساس مادة (ب ل د) ٠

(٤) أيام الكويت ٣٠٠ ، الحنفي : مع الكويت ٦٩ ، نوري ١ : ٩٥ ٠

٦٦٧ ـ (١) الحنفي ١ : ١٢٤ ٠ ثنيان ٧٢ « الثور لو شبع يگوم يذرّي » ، الكرملي ٣٢ « الثوغ من يشبع ٠ ينكث على غاسو » ، الهاشمي ٧٢ « الثور اذا شبع يقوم يذري بقرونه » و ١٨٦ « شبع وذرى بقرونه » ٠

(٢) عيّاش ١٩ ٠

حرف الجيم

٦٦٨ ـ جَا عْگَبْكْ عْگَبَكْ[١]

جا : جاء ، عگبك : بعدك ، عگبَك : تركك وراءه .

يضرب : لمن يتقدم على من سبقه .

الكويت « جاء عْقَبك وعَقَبك »[٢] .

و « يَا عگْبَكْ وْعگبَكْ وحَطْ السمَادْ منْگِبَكْ »[٣]

المنگب : موضع اليد لمن يأكل .

نجد « اعقبه وعقبه »[٤]

و « إيتْ عِقْبه وْعَقَبه »[٥] إيت : أمر ، من آتي .

٦٦٩ ـ جَا يخْطْ بْرِجْلَيْه[١]

ويروى « يجر » بدل « يخط »[٢] .

يخط برجليه : ينقل رجليه بتثاقل .

أصوله : [جاء يجر رجليه][٣] و [فخرج يخط برجليه][٤] .

---

٦٦٨ ـ (١) ثنيان ٧٥ . الحنفي ١ : ١٢٦ ذكر « وعگبك » ، الهاشمي ٨٤ (جا عقبك عقبَك) .

(٢) أيام الكويت ٢٩٧ .

(٣) نوري ١ : ٩٧ .

(٤) جهيمان ١ : ٦٩ ذكر « اعقبه وعبقه » والصحيح ما ذكرناه .

(٥) العبودي ١ : ٤١ .

٦٦٩ ـ (١) ثنيان ٣٤٤ .

(٢) الآلوسي ٢٦ .

(٣) الفاخر ٢٦ ، العسكري ١ : ٢١٣ ، الميداني ١ : ١١٠ ، الزمخشري ٢ : ٤٥ ، الشريشي ٢ : ١٠١ .

(٤) العقد الفريد ٤ : ٢٥٩ .

يضرب : للعائد المخفق ؛ وللمتثاقل في سيره .
الجزائر « جاء يجرّ في رجليه »[٥] .

٦٧٠ ـ جَا يْكَحَّلْهَا عِمَاهَا[١]

ويروى « راح » بدل « جا »[٢] .

يضرب : لمن يريد اصلاح أمر فيفسده ؛ ولمن يزيد الامر تعقيدا .

السودان[٣] ، مصر[٤] : بلفظ بغداد .

تونس « جاْيْ يطبها عِماها »[٥] .

الجزائر « جاَ يكحّلها اعمَاها »[٦] .

و « الطبيب السِّقلّي جاء يطبّه اعماه »[٧] .

سورية[٨] ، مصر[٩] « أجه يكحلها عماها » .

فلسطين « جينا تا نكَحّلها قَلَعنا عينُها »[١٠] .

الكويت « بَغَى يِكَحّلْهَا عَماهَا »[١١] بغى : أراد .

و « بَغَى يْكَحّلْهَا وْعَمَاهَا »[١٢] .

و « جيه يكحلها عماها »[١٣] .

---

(٥) ابن شنب ١ : ١٧٤ .

٦٧٠ ـ (١) ثنيان ٧٦ ، الحنفي ١ : ١٢٨ ، الهاشمي ٨٤ .

(٢) الآلوسي ٤٥ . الكرملي ٧٨ « غادت اتكحله . عمته » .

(٣) بدري ١٥٢ ، شقير ٧٦ و١٢٢ .

(٤) الباجوري ٧١ ، تيمور ١٧٣ ، شقير ٧٦ ، قاموس العادات ٤٣٦ .

(٥) الحنفي : تونس ٢٩ .

(٦) ابن شنب ١ : ١٧٤ و٢ : ٦٧ .

(٧) ابن شنب ٢ : ٦٧ .

(٨) شفيقه ١٧ ، عياش ١٥ (اجا) .

(٩) شفيقه ١٧ .

(١٠) اشقر ٧٦ .

(١١) الزيد ٥٥ .

(١٢) نوري ١ : ٧٦ .

(١٣) أيام الكويت ٢٨٩ .

و « يا يكَحَلْهَا عماها »[١٤] يا : جاء .

و « يَبْغى يكَحَلْهَا و عَمَاهَا »[١٥] .

المغرب « جا يطبُو ساعَهْ عْماه »[١٦] .

المغرب (ف) « جَا يطَبُّه اعْمَاه »[١٧] .

نجد « جايبي يكحلها واعماها »[١٨] .

و « دَاوَاهَا و اعْمَاهَا »[١٩] .

٦٧١ ـ جَابَتَهْ أُمّه وْهِيَ وَاكْفَه

يضرب : للمتسرع .

سورية (ف) « جابته امه وهي واقفة »[١] .

٦٧٢ ـ جَابَهْ مِنْ اِذْنه

جابه : جاء به (جلبه) .

يضرب : لمن يحضر شخصا استعصى أمره .

الجزائر : بلفظ بغداد[١] .

٦٧٣ ـ جَابوا الكَحَيْلَه يْنَعْلُوهَا جَتِّي المَرْدَانه مَدّتْ رِجِلْهَا[١]

ويروى « الخنفسانه » بدل « المردانه »[٢] .

---

(١٤) الحنفي : مع الكويت ٤٠٦ .

(١٥) الزيد ٢٥١ .

(١٦) السلاوي ١١٦ .

(١٧) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٢١ .

(١٨) جهيمان ١ : ٢٣٩ .

(١٩) العبودي ١ : ٩٠ .

٦٧١ ـ (١) عيّاش ٢٠ .

٦٧٢ ـ (١) ابن شنب ١ : ١٧٠ .

٦٧٣ ـ (١) ثنيان ٧٥ . الحنفي ١ : ١٢٥ ذكر « شالت » بدل « مدت » .

(٢) الحنفي ١ : ١٢٥ .

جابوا : جاءوا بها ، جتى : جاءت ، المردانه : الصرصر .

أصوله : من اصوله : [جاؤا ينعلوا خيل الباشا مدت أم قويق رجلها][3] ام قويق : البومة . وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : للوضيع يتشبه بالرفيع .

سورية « اجوا تيبيطروا خيل الباشا مدّت أم قويق رجلها »[4] .

فلسطين « جابوا خَيْلِ السُّلطان تَيِحذوها أَجا الفار ومَدّ إيدُه »[5] .

لبنان « اجوا يبطروا خيل السلطان مدّت الخنفسة رجلها »[6] .

و « إجُوا يْبَيْطْرُوا خَيْلِ السُّلْطان ، مَدّتِ الْخِنْفْسِة إجْرْها »[7] .

و « بَيْطْرُوا خَيْلِ السُّلْطان مَدّتِ الْخِنْفْسِة إجْرْها »[8] .

و « راحْتِ الْخَيل لِتَحْتِذي مَدّتِ الْخِنْفْسِة رِجْلْها »[9] .

مصر « اجوا ينعلوا خيل السلطان مدّت الخنفسة رجلها »[10] .

و « جُمْ يِحْذُوا خِيلِ الْبَاشَا مَدّتْ أُمّْ قْوِيْق رِجْلَهَا »[11] .

---

(٣) المستطرف ١ : ٣٤ .
(٤) شقير ١٠ .
(٥) اشقر ٧١ .
(٦) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٩ .
(٧) فريحه ١ : ٢٠ .
(٨) فريحه ١ : ٢١٢ .
(٩) فريحه ١ : ٣١٨ .
(١٠) شقير ٦٠ .
(١١) الباجوري ٧١ ، تيمور ١٧٨ .

٦٧٤ ـ جَابَوهْ لِلْعَاصِي مْچَتَّفْ[١]

جابوه : جاءوا به (جلبوه) ، مچتّف : مكتوف اليدين .

اصوله : بلفظه ، وهي اهزوجة شعبية قيلت عند تغلب الحكومة العثمانية في العراق على احد الشيوخ المتمردين وجلبه مكبلاً بالاصفاد الى بغداد .

يضرب : للهارب الخطر يلقى القبض عليه .

سورية (ف) « جابوك يا العايل مكتف »[٢] .

٦٧٥ ـ جَادَوا عَلَيْنَا الخَيِّرِينْ بْمَالْهُمْ ، وِاحْنَهْ بْمَالِ الخَيِّرِينْ نْجُودْ[١]

اصوله : [يجود علينا الخيرون بمالهم
ونحن بمال الخيرين نجود][٢]

يضرب : لمن يكرم مما يكرم به .

لبنان « جَادُوا عَلَيْنَا الْخَيْرِين بْمَالْهُم ، وِنِحْنَا بْمَالِ الْخَيْرِين نْجُود »[٣] .

نجد « يجود علينا الخيرون بمالهم ونحن بمال الخير نجود »[٤] .

٦٧٦ ـ الجَارْ بِالشّفْعَهْ أوْلَى

اصوله : [الجار أحق بشفعته][١] و [جار الدار أحق

---

٦٧٤ ـ (١) ثنيان ٧٥ ، الحنفي ١ : ١٢٥ . الهاشمي ٨٢ « جابوه العاصي مكتف » .
(٢) عيّاش ٢٠ .

٦٧٥ ـ (١) الآلوسي ٢٥ ، ثنيان ٧٥ ، الحنفي ١ : ١٢٥ .
(٢) تتناقله الألسن ولم اجده مدونا في كتب الادب اثناء مطالعاتي .
(٣) فريحه ١ : ٢٣٤ .
(٤) جهيمان ٣ : ٢٦٣ .

٦٧٦ ـ (١) كنوز الحقائق ١ : ١١٥ .

بالشفعة][2] و [جار الدار أحق بالدار في الشفعة][3] و [جار الدار احق بدار الجار][4] و [جار الدار أحق بالدار][5] و [جار الدار احق بالدار من غيره][6] و [جار الدار أحق بدار الجار أو الارض][7] و [الجار أحق بسَقَبه][8] وسقبه بفتح السين المهملة والقاف بمعنى القرب .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (جميع الاصول) .

يضرب : لتفضيل بيع الدار للجار ؛ ولأسبقية الجار بالانتفاع .

ليبيا[9] ، مصر[10] « الجار أولى بالشفعه » .

٦٧٧ ـ الجَارْ قَبْلِ الدَّارْ[1]

أصوله : بلفظه[2] و [الجار ثم الدار][3] .

يضرب : للتاكد من أخلاق المجاورين قبل اختيار الدار .

---

(٢) الجامع الصغير ١ : ١٤٣ ، كنوز الحقائق ١ : ١١٤ ، كشف الخفاء ١ : ٣٢٨ .
(٣) كنوز الحقائق ١ : ١١٤ .
(٤) الجامع الصغير ١ : ١٤٣ .
(٥) كشف الخفاء ١ : ٣٢٨ .
(٦) الجامع الصغير ١ : ١٤٣ ، كنوز الحقائق ١ : ١١٣ .
(٧) كنوز الحقائق ١ : ١١٣ .
(٨) كشف الخفاء ١ : ٣٢٧ ، الاساس مادة (س ق ب) (لم ينسبه الى النبي محمد صلى الله عليه وسلم) .
(٩) المجتمع الليبي ١٣٨ .
(١٠) تيمور ١٧٠ ، تيمور : الكنايات ١١٧ .

٦٧٧ ـ (١) ثنيان ٧٥ ، الحنفي ١ : ١٢٥ ، الهاشمي ٨٤ .
(٢) العقد الفريد ٣ : ١١٥ ، الزمخشري ١ : ٣٠٨ ، كتاب الامثال ٤١ ، الشريشي : ٤ : ٢٥١ .
(٣) فصل المقال ٣١٠ ، الثعالبي : التمثيل ٢٩٧ ، الثعالبي : خاص ٣٦ ، محاضرات الراغب ٤ : ٤١٣ ، الميداني ١ : ١١٦ ، اساس الاقتباس ١٠٦ ، ريحانة الالبا ٣٦٧ ، عقد اللآل في الحكم والامثال ٥ ، المنجد ١٠٥٢ .

تونس[٤] ، سورية[٥] (ف) ، المغرب[٦] (ت) ، نجد[٧] : بلفظ بغداد .

الجزائر « لا تشر الدار ، حتى ان تشري الجار »[٨] .

السودان « دَبَّرْ الجَارْ قَبْلَ الدَّارْ »[٩] .

سورية[١٠] ، مصر[١١] « الجار ثم الدار » .

فلسطين « فَتّش على الجار قَبل الدّار »[١٢] .

الكويت « يَارَكْ ثُمَّ دَارَكْ »[١٣] يارك : جارك .

مصر « إختار الجار قبل الدار »[١٤] .

و « إشْتِري الْجَارْ قَبْلِ الدَّارْ »[١٥] وبعضهم يزيد فيه « والرفيق قبل الطريق »[١٦] .

٦٧٨ ــ الجَارْ قَبْلِ الدَّارْ ، وِالرَّفِيقْ قَبْلِ الطَّرِيقْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [الجار ثم الدار والرفيق قبل الطريق][٣]

---

(٤) الحنفي : تونس ٢٩ .
(٥) عبدالقادر عيّاش : البيت في حياة العرب ٦٧ .
(٦) داود ٣ .
(٧) جهيمان ١ : ٢٣٦ .
(٨) ابن شنب ٣ : ٢٥٥ .
(٩) بدري ٢٧٠ .
(١٠) شفيقه ٩ ، شقير ٢٠ .
(١١) شفيقه ٩ .
(١٢) اشقر ١٤٠ .
(١٣) نوري ١ : ٩٧ .
(١٤) فايقه ١ : ١١٩ .
(١٥) تيمور ٢٥ ، تيمور : الكنايات ١١٥ .
(١٦) تيمور ٢٥ .

٦٧٨ ــ (١) الآلوسي ٢٥ . الكرملي ٤٧ قدم على اوله « خذ » .
(٢) كنوز الحقائق ١ : ١١٥ ، محاضرات الراغب ٤ : ٥٩٩ ، مقامات الحريري (المقامة التاسعة والاربعون ــ الساسانية ــ) ، العاملي : المخلاة ٥١ ، المستطرف ١ : ٢٨ .
(٣) فصل المقال ٣١٠ .

و [الجار قبل الدار ، والرفيق قبل الطريق ، والزاد قبل الرحيل][4] و [الجار قبل الدار والرفيق ثم الطريق][5] و [الجار قبل الدار ، ثم الرفيق قبل الطريق][6] و [الجار ثم الدار والرفيق ثم الطريق][7] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (جميع الاصول عدا الاخيرين) .

يضرب : كسابقه (فيما يخص الشق الاول) ؛ ولحسن اختيار رفيق السفر (فيما يخص الشق الثاني) .

لبنان : بلفظ بغداد[8] .

الجزائر « اطلب الجار قبل الدار والرفيق قبل الطريق »[9] .

مصر « اطلب الجار قبل الدار ، والرفيق قبل الطريق ، والزاد قبل الرحيل »[10] .

٦٧٩ ــ الجَارْ وَلَوْ جَارْ[1]

أصوله : [دَارِ جَارَ الدَّارِ إن جَارَ وان
لم تجِدْ صبرا فما أحلى النُّقَلْ][2]

قاله : ابن الوردي[3] .

يضرب : لاحتمال أذى الجار لانه اقرب الناس بعد الاهل .

---

(٤) الجامع الصغير ١ : ١٤٤ ، كشف الخفاء ١ : ٣٢٧ .
(٥) العسكري ١ : ١٥٤ .
(٦) محاضرات الراغب ١ : ٢٧١ .
(٧) الثعالبي : خاص ٢٨ .
(٨) فريحه ١ : ٢٣٥ .
(٩) ابن شنب ١ : ٤٣ .
(١٠) فايقه ١ : ٢٦٤ .

٦٧٩ ــ (١) الحنفي ١ : ١٢٦ .
(٢ و٣) الكنز المدفون ٣١٣ ، العاملي : الكشكول ١ : ٣٠٨ ، نزهة الجليس ٢ : ٨٢ ، ابدع ما نظم في الاخلاق والحكم ٣٢ ، مجاني الادب ٤ : ٩٤ ذكر صدره « دار جار السوء بالصبر وان » .

سورية[٤] ، لبنان[٥] : بلفظ بغداد .

لبنان « الجَّار جار ، وْلَـوْجار »[٦] .

مصر « أحسن لجارك ولو أساءك »[٧] .

و « إدعى الجار ولوجار »[٨] .

و « إدعى الجار ولو كان جرجار »[٩] .

و « إرعى الجار ولو جار »[١٠] .

و « اصبر على الجار السو يا يرحل يا تجي له داهيه »[١١] .

و « اصبر على الجار السوء ، يا يرحل يا تجي له غاره »[١٢] .

و « اصبر على الجار السوء ، يا يعزّل يا تجي له داهيه تشيله »[١٣] .

و « اصبر على الجار السوء ، يرحل »[١٤] .

و « اصبر على جار المشوم ، يا يرحل يا يموت »[١٥] .

و « اصبر على الجار ولو جار »[١٦] .

و « اصبر على جارك السّو ، يا يرحل يا تجي له داهيه »[١٧] .

و « اصبر على جارك السّو ، يا يرحل يا تجي له زيحه »[١٨] .

و « اصبر على جارك السّو ، يا يرحل يا تجي له مصيبه »[١٩] .

و « إلْجَارْ جَارْ وإنْ جَارْ »[٢٠] ، ويرويه بعضهم :
« جارك وإن جار »[٢١] .

---

(٤) شقير ٢٠ .

(٥ و٦) فريحه ١ : ٢٣٥ .

(٧) الباجوري ٤٢ ، فايقه ١ : ١٠٣ .

(٨ و٩) فايقه ١ : ١٤٠ .

(١٠) فايقه ١ : ٢٠٣ .

(١١) الباجوري ٤٣ ، شقير ٦٢ (السوء) .

(١٢ و١٣ و١٤ و١٥ و١٦ و١٧ و١٨ و١٩) فايقه ١ : ٢٤٣ .

(٢٠ و٢١) تيمور ١٧٠ ، تيمور : الكنايات ٥٤ و١٢٤ .

٦٨٠ ـ جَارَكْ بْخَيْرْ إِنْتَ بْخَيْرْ°[١]

ويروى « جارنا بخير احنه احسن واخير »[٢] .

يضرب : لدفع الحسد عن الجار ؛ وتمني الخير له .

الجزائر[٣] ، فلسطين[٤] ، لبنان[٥] « اذا كان جارك بخير انت بخير » .

سورية « اطلب الخير لجارك تجده بدارك »[٦] .

سورية[٧] ، لبنان[٨] « ان كان جارك بخير انت بخير » .

سورية[٩] ، لبنان[١٠] « ما دام جارك بخير انت بخير » .

فلسطين « ريدِ الخيْر لَجارَكْ تِلقاه في ديارَكْ »[١١] .

لبنان « رِيدِ الْخَيْر (الشَّرّ) لَجَارَكْ بِتْلاقِيه بِدْيارَكْ »[١٢] .

مصر « اذا كان جارك في خير إنت بخير »[١٣] .

و « اذا كان جارك في خير إفرح له ، وان ما نابك منه يكفيك شره »[١٤] .

---

٦٨٠ ـ (١) ثنيان ٧٥ ، الحنفي ١ : ١٢٦ .
(٢) مجموعتي . الآلوسي ٢٥ ذكر « نحن » بدل « احنه » .
(٣) ابن شنب ١ : ٢٧ .
(٤) اشقر ٩ .
(٥) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٧ .
(٦) برتن ١ : ٢٩٢ .
(٧) شقير ١٦ .
(٨) فريحه ١ : ١٣٧ .
(٩) شقير ٤٣ .
(١٠) فريحه ٢ : ٦٠٠ .
(١١) اشقر ٩٧ .
(١٢) فريحه ١ : ٣٣٦ .
(١٣ و١٤) فايقه ١ : ١٧٥ .

و « اشتهي الخير لجارك ، تشوفه في دارك »[١٥] .

و « اطلب الخير لجارك تلقاه في داره ، واطلب الشر لجارك تلقاه في دارك »[١٦] .

و « إنْ كانْ جارَكْ في خيْرْ إفْرَحْ لهْ »[١٧] وقد يزيدون عليه :

« إنْ مَا جَاكْ مِنْهْ كفَاكَ شَرهْ »[١٨] .

٦٨١ ـ جَارَكْ الگرِيبْ وَلاَ اخُوكِ البعِيدْ

الگريب : القريب .

أصوله : [جار قريب انفع لك من اخ بعيد][١] و [جار قريب أنفع من أخ بعيد][٢] .

قاله : النبي سليمان بن داود[٣] عليهما السلام .
يضرب : للعناية بالجار واحترامه .

الجزائر « جارك القريب ولا خوك البعيد »[٤] .

سورية[٥] ، لبنان[٦] « جارك القريب ولا خيّك البعيد » .

سورية[٧] ، فلسطين[٨] « جارك القريب ولا اخوك البعيد » .

---

(١٥) فايقه ١ : ٢٣٥ .
(١٦) فايقه ١ : ٢٦٤ .
(١٧) الباجوري ٥٠ ، تيمور ١١٢ .
(١٨) تيمور ١١٢ .
٦٨١ ـ (١ و٣) اسامة بن منقذ : لباب الآداب ٤٤٤ .
(٢) العاملي : المخلاة ٧٠ .
(٤) ابن شنب ١ : ١٧٢ .
(٥) شقير ٢٠ .
(٦) فريحه ١ : ٢٣٦ .
(٧) برتن ١ : ٢٧١ ، عياش ٢٠ (الفرات) .
(٨) اشقر ٧١ .

سورية ، مصر « جارك القريب ، ولا قريبك البعيد »[٩] .

لبنان « جارك القريب خير من خيك البعيد »[١٠] .

المغرب (ت) « جارك القريب ، اولى من خاك البعيد »[١١] .

٦٨٢ - جَاكْ المَوتْ يَا تَارْكِ الصَّلاَهْ[١]

ويروى « يا تارك الصلاه جاك ملك الموت »[٢] .

جاك : جاءك (أتاك) .

يضرب : لمن دنت ساعة عقابه ؛ ولمن سيعاقب وليس له نصير .

مصر[٣] ، نجد[٤] : بلفظ بغداد .

مصر « جالك الموت يا ترك الصلاة »[٥] .

٦٨٣ - جَاكِ الوَاوِي ، جَاكِ الذِّيبْ[١]

يضرب : للترهيب بشيء لا وجود له .

الكويت « يَاكْ الذِّيبْ يَاكْ وْلِيدَهْ »[٢] ياك : جاءك .

نجد « جاك الذّيب جاك وليده »[٣] .

---

(٩) شفيقه ٢١ .

(١٠) معلوف : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] هامش ٤٦ .

(١١) داود ٢٣ .

٦٨٢ - (١) مجموعتي . الحنفي ١ : ١٢٦ ذكر كلمة « ملك » بعد كلمة « جاك » .

(٢) الحنفي ٢ : ١٩٨ .

(٣) تيمور ١٧١ .

(٤) العبودي ١ : ٦٠ .

(٥) الباجوري ٧٢ .

٦٨٣ - (١) الهاشمي ٨٢ . ثنيان ٧٥ « جاك الواوي جاء الذيب » .

(٢) نوري ١ : ٩٨ .

(٣) جهيمان ١ : ٢٤٣ .

٦٨٤ ـ الجَاهِلْ إذَا مَيبْچِي مَتِنْطِيهْ أُمَّهْ دَيْس [١]

الجاهل : الطفل ، ميبچي : لا يبكي ، متنطيه : لا تعطيه ، ديس : ثدي .

يضرب : لصاحب الحق لا ينال حقه الا بالالحاف .

سورية ، مصر « الولد اذا لم يبك امه لا ترضعه »[٢] .

٦٨٥ ـ الجَاهِلْ عَدُو نَفْسَهْ

أصوله : [الجاهل عدو نفسه فكيف يكون صديق غيره][١] و [الجاهل عدو لنفسه][٢] والأخير ذكره العاملي من الحكم ، وقال صالح عبدالقدوس :

لا يبلغ الاعداء من جاهل ما يبلغ الجاهل من نفسه[٣]

يضرب : لمن يضر نفسه عن جهل ؛ وكذلك للطفل .

سورية[٤] ، لبنان[٥] ، مصر[٦] : بلفظ بغداد .

فلسطين « إلجاهِل عَدوّ نفسه كيف تايكون صَدِيق غيرُه ؟ »[٧]

٦٨٦ ـ جَاوِرِ السَّعِيدْ تِنْسِعِدْ

تنسعد : تسعد .

---

٦٨٤ ـ (١) الحنفي ١ : ١٢٧ .
(٢) شفيقه ١١ .

٦٨٥ ـ (١) اساس الاقتباس ٨٦ .
(٢) العاملي : اسرار البلاغة ٣١٨ .
(٣) السحر الحلال في الحكم والامثال ٧٢ .
(٤ و٦) شفيقه ٦٦ .
(٥) فريحه ١ : ٢٣٧ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٨ .
(٧) اشقر ٧٢ .

اصوله : [جاور ملكاً أو بحراً][1] و [جاور بحراً او ملكاً][2] و [صاحب من اقبل جدّه تسعد][3] .

قاله : الامام علي بن أبي طالب[4] (رض) (الاصل الاخير) .

يضرب : للتفاؤل بالمحظوظين .

الجزائر « خالط المسعودين تسعد »[5] .

سورية (ح) « رافق السعيد تسعد ورافق الشقي تشقى »[6] .

مصر « جاور السعيد تسعد »[7] .
و « مِنْ جاوِرِ السَّعِيدْ يِسْعَدْ »[8] .
وقريب منه في :

سورية (ح) « البس بابوج السعيد بتصير سعيد »[9] .

٦٨٧ ـ الجَاي عَلَيْك حَكّه عَلَيْك[1]

الجاي : الجائي . القادم ، حكّه : حقّه (اكرامه وتسهيل مهمته) .

اصوله : [من قصدنا وجب حقه علينا][2] .

يضرب : للصفح عن المذنب ؛ وتسهيل أمر قاصدك .
الجزائر « الي جاك وتعنّاك نحّ له لحمة من اعضاءك ولو كان

---

٦٨٦ ـ (١) امثال الجوائب ٧ ، الميداني ١ : ١١٤ ، الزمخشري ٢ : ٤٩ ، اساس الاقتباس ٢١ .
(٢) العسكري ١ : ٢٠٤ ، كتاب الامثال ٥٥ ، الكنز المدفون ١٣٨ .
(٣ و٤) ريحانة الالبا ٢٥ .
(٥) ابن شنب ١ : ٢٢١ .
(٦ و٩) حميده ٣٧٥ .
(٧) الباجوري ٧١ ، شقير ٧٦ .
(٨) تيمور ٤٩٣ .
٦٨٧ ـ (١) ثنيان ٢٢ و ٧٦ ، الحنفي ١ : ١٢٧ . الهاشمي ٨٤ ذكر « حقه » بدل « حكّه » ، الكرملي ٣٨ « الجاء اليك وقع حقو عليك » .
(٢) كشف الخفاء ٢ : ٢٧١ .

قاتل باباك »[٣] .

و « الي جاك وعناك فرّش له طرف من كساك »[٤] .

و « الى جاك وتعنّاك ، أقْطَع له طرف من كساك »[٥] .

سورية « من قصدك جاب الحقّ عليك »[٦] .

لبنان : « من قصدك وجب حقه عليك »[٧] .

مصر « مِنْ دَخَلْ بِيْتَكْ جَابِ الْحَقّ عَلِيْكْ »[٨] .

٦٨٨ ـ جَايِبْ مِنْ رَبَّهْ خَبَرْ[١]

جايب : جالب ، وهو اسم فاعل من جاب وجاب محرّفة من جاءب .

يضرب : لمن يغالي بقيمة شيء ؛ ولمن يدعي الرفعة لنفسه .

سورية (ف) « جا من ربه خبر »[٢] .

٦٨٩ ـ الْجَايَاتْ اكْثَرْ مْنِ الرَّايْحَاتْ[١]

يضرب : لتهديد إنسان يحتاج اليك دوماً ؛ ولمن فاته فرصة مناسبة ؛ ولمن ولي خصمه ولم يؤذه ؛ وللأمر الكثير يُنتظر منه أكثر مما مضى .

السودان[٢] ، نجد[٣] : بلفظ بغداد .

سورية ، مصر « آل الجيّات اكثر من الرايحات »[٤] .

(٣ و٤) ابن شنب ١ : ٦٣ .

(٥) ابن شنب ٣ : ٩٠ .

(٦) شقير ٥٠ .

(٧) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٧ .

(٨) تيمور ٤٩٥ .

٦٨٨ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ٨٥ ذكر « جاي » بدل « جايب » .

(٢) عيّاش ٢٠ .

٦٨٩ ـ (١) الآلوسي ٢٥ ، ثنيان ٧٦ ، الحنفي ١ : ١٢٧ ، الهاشمي ٨٢ . الكرملي ٣٨ ذكر « الغايحات » بدل « الرايحات » .

(٢) بدري ١٥٢ .

(٣) جهيمان ١ : ٢٤٠ .

(٤) شفيقه ٦ .

سورية ، مصر « قالوا لجحى عدّ موج البحر قال الجايات اكثر من الرايحات »(٥) .

فلسطين « يا جِحا عِدّ موْجِ البَحر : إلجاي أكثَر مِنِ الرّايِح »(٦) .

لبنان « قالُوا لَجِحا : عِدّ مَوْجِ الْبَحْرْ . قال الْجايات أكْثَر مْنِ الرّايْحات »(٧) .

و « عدّ موجات البحر تشوف الجايات اكثر من الرايحات »(٨) .

مصر « الجيات اكثر من الرايحات »(٩) .

و « قال يا ريس عد موج البحر قال الجيات اكثر من الرايحات »(١٠) .

و « قَالوا يَا جُحَا عدّ مُوجِ الْبَحْرْ قَالِ الْجَيات أكْثَرْ مِنِ الرّايْحَاتْ »(١١) .

٦٩٠ ـ جِبْتِ الأكْرَعْ يْوَنّسْنِي ، كَشَفْ رَاسَهْ وْخَرّعْنِي(١)

---

(٥) شقير ٣٦ .

(٦) اشقر ٢٤١ .

(٧) فريحه ٢ : ٤٨٨ .

(٨) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٢ .

(٩) الباجوري ٢٧ .

(١٠) الباجوري ١٢١ .

(١١) تيمور ٣٩٦ .

٦٩٠ ـ (١) ثنيان ٧٦ ، الحنفي ١ : ١٢٨ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٨٨ و٢٥٢ . الآلوسي ٢٥ « جئت بالاقرع يونسني كشف قرعته وخوفني » ، الكرملي ٣٧ « جبنا الاقرع ديونسنا . كشف غاسو وخرعنا » ، الهاشمي ٨٤ « جبت الاقرع يونسني كشف قرعته وخرعني » .

جبت : جئت بـ ، يونسني : يؤنسني (يسلّيني) ، راسه : رأسه ، خرّعني : أفزعني .

يضرب : لمن يظن فيه النفع فيظهر العكس .

سورية « جبنا الاقرع يونسنا كشف عن قرعته وخوفنا »[٢] .

و « جبناك يا اقرع توانسنا كشفت قرعتك وخوفتنا »[٣] .

و « عزمنا الأقرع كشف راسه وخوّفنا »[٤] .

سورية ، مصر « جبناك يا عبدالعزيز تعينا كشفت قرعتك وخوّفتنا »[٥] .

فلسطين « جِبنا الأقرَع تيوَنّسنا كَشَف عَن قَرِعتَه وخَوّفنا »[٦] .

الكويت « جِبْتَ الأقْرعْ يْوَنّسْني كَشّفْ رَاسَهْ وَخَرّعْني »[٧] .

و « يبْتْ الأكْرَعْ يْوَنّسْني كَشّفْ رَاسَهْ وَخَرّعْني »[٨] يبت : جبت .

لبنان « جبت الاقرع يسجّعني كشف قرعته وفزّعني »[٩] سجّع : تصحيف شجّع .

و « جِبْنَا الْأقْرعْ تَ يْشَجّعْنا ، كَشّف عَن قَرَعْتْه

(٢ و١١ و١٢ و١٣) فايقه ١ : ١٢٣ .

(٣) برتن ١ : ٢٨٧ .

(٤) سينجر ٧ و٢٨ ـ ٢٩ .

(٥) شفيقه ٤ .

(٦) اشقر ٧٢ .

(٧) الزيد ٧٤ .

(٨) نوري ١ : ٩٩ .

(٩) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٥ .

وفَزَّعْنا »[10] .

مصر « أخدت الاقرع يونّسني ، عرّا راسه وخوّفني »[11] .

و « أخدت الاقرع يونّسني ، كشف راسه وخوّفني »[12] .

و « أخذنا الاقرع يونسنا كشف راسه وفزعنا »[13] .

و «جِبْتِ الاقْرَعْ يوَنَّسْنِي كَشَفْ رَاسُه وِخَوَّفْني »[14] .

وقريب منه في :

الجزائر « جبت الاعْوَرَ يوَنَّسْنِي حَلَّ عينه وخَلَعْني »[15] .

٦٩١ ـ جِبَلْ وِيَّا جِبَلْ مَا يِتْلاگى ، آدَمِي وِيَّا آدَمِي يِتْلاگى

ويّا : وأيّاه (مع) ، يتلاگى : يتلاقى (يلتقي) بيتواجه .

أصوله : [لا تلْتَقِي الجبالُ ، وقد تلْتَقي الرِّجال][1] .

يضرب : للالتقاء وان بعدت الشقة أو تناهت القطيعة ؛ ولحفظ خط الرجعة .

الجزائر « الجبال ما يَتْلاقَواشي وابن ادم مع ابن ادم يَتْلاقَوا »[2] .

سورية (ف) « جبل مع جبل ما يتلاقى . العين مع العين تتلاقى »[3] .

فلسطين « جَبَل عَلَى جَبَل ما بْيِلتِقِى لكِن إنسان علَى إنسان

---

(١٠) فريحه ١ : ٢٣٩ .

(١٤) الباجوري ٧٢ ، تيمور ١٧٣ ، شقير ٧٧ (يؤنسني) .

(١٥) ابن شنب ٣ : ١٢٣ .

٦٩١ ـ (١) الثعالبي : التمثيل ٢٥٣ .

(٢) ابن شنب ١ : ١٧٥ .

(٣) عيّاش ٢٠ .

بيلتقي »[٤] .

لبنان « جبل على جبل ما بيلتقي ابن آدم على ابن آدم بيلتقي »[٥] .

و « جَبَل مع (على) جَبَل ما بْيِلتَقي ، إنْسَان مَع إنسان بْيِلْتَقي »[٦] .

٦٩٢ ـ جُبِلَتْ القُلُوبْ عَلَى حُبٍّ مَنْ أحْسَنَ اِلَيهَا

اصوله : بلفظه[١] و [جبلت القلوب على حب من أحسن اليها وبغض من أساء اليها][٢] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الثاني) .

يضرب : للحث على الاحسان .

السودان ، مصر : بلفظ بغداد[٣] .

٦٩٣ ـ جَتْ وْجَابْهَا اللهْ[١]

جت : جاءت .

يضرب : لمن ينال مبتغاه فجأة أو دون تعب .

---

(٤) اشقر ٧٢ .
(٥) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٣ .
(٦) فريحه ١ : ٢٣٨ .

٦٩٢ ـ (١) العسكري ١ : ٢١٥ .
(٢) الجامع الصغير ١ : ١٤٣ ، كنوز الحقائق ١ : ١١٤ ، كشف الخفاء ١ : ٣٣٠ ، العسكري ١ : ٢١٦ ، الثعالبي : التمثيل ٢٥ ، أدب الدنيا والدين ١٦٨ ، محاضرات الراغب ٣ : ٤٠ (تسبه الى عائشة (رض) في ٢ : ٦٤٨ و٣ : ٣١) الآداب ٧٠ (لم ينسبه) المستطرف ٢ : ٦١ .
(٣) شقير ٧٧ .

٦٩٣ ـ (١) ثنيان ٣٤٤ ، الهاشمي ٨٢ .

فلسطين[٢] ، لبنان[٣] « اجت والله جابها » .

٦٩٤ ـ جَتْنِي النَّدَارَهْ يَا رَجِلْ مَحَطِّنِي[١]

ويروى « جتني العداله جتني ، يا رجال گوم مخطني »[٢] .

من امثال النساء .

جتني : جاءتني ، الندارة : الشطارة (الخفة في العمل) ، رجل ورجال : زوج ، العداله : الشطارة (الخفة في العمل) .

يضرب : لمن يتظاهر خلاف حقيقته .

سورية « جتني الشطاره جتني يا زوجي قم مشطني »[٣] .

فلسطين « أجتني الشَّطارَهْ اجَتني : قوم يا رِجال مَخَطّني ! »[٤] .

٦٩٥ ـ جُحْرَيْنْ بْفَدّ لْبَاس[١]

فد : فرد (واحد) .

أصوله : [فلان وفلان جحران في لباس][٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة الثامنة للهجرة .

يضرب : لمتآلفين لا يفترقان .

الكويت « طيز ين بْسِرْوَال »[٣] الطيز : المقعد .

---

(٢) اشقر ٦ .
(٣) فريحه ١ : ١٨ .
٦٩٤ ـ (١) ثنيان ٧٦ .
(٢) الحنفي ١ : ١٢٨ .
(٣) شقير ٢٠ .
(٤) اشقر ٦ .
٦٩٥ ـ (١) ثنيان ٧٦ ، الهاشمي ٨٦ . الآلوسي ٢٦ « جحرين بلباس واحد » .
(٢) الكنز المدفون ٢٧٠ .
(٣) نوري ١ : ٢٠٦ .

لبنان « جُحْرَين بْفَرْد لْبَاس »[٤] .

٦٩٦ ـ جِدْرِ الشَّرَاكَهْ مَيفُور[١]

الشراكه : الشركاء ، ميفور : لا يفور (لا يغلي) .

أصوله : [قِدْرَةُ الشَّرْكِ لا تَغْلِي][٢] وقدرة بكسر القاف تجمع على قدور ، و[بُرْمَةُ الشَّرْكِ لاَ تَفُور][٣] البرمة : القدر .

يضرب : لاخفاق العمل المشترك ؛ ولتواكل أو خيانة الشركاء بعضهم بعضاً .

السودان « بُرْمَةَ الشَّرِكْ ما بِتفُوْر »[٤] .

سورية (ح) « دست الشركة ما يغلي »[٥] .

الكويت « جِدْرِ الشَّرَاكَهْ مَا يْفُوحْ »[٦] يفوح : يغلي .

نجد « قدْرِ الشَّرْكِهْ مَا يْفُوحْ »[٧] .

٦٩٧ ـ الجِدْرْ مَا يَوكَفْ اِلاَّ عَلَى ثْلاَثَه[١]

ويروى « الجدر يتركب على ثلث حجارات »[٢] .

---

(٤) فريحه ١ : ٢٤٠ .

٦٩٦ ـ (١) الحنفي ١ : ١٢٩ . الآلوسي ٨٢ « قدر الشراكه ما يفور » ، ثنيان ٧٦ ذكر « ما يغلي » بدل « ميفور » .

(٢) كشف الخفاء ٢ : ٩١ .

(٣) كشف الخفاء ١ : ٢٨١ .

(٤) بدري ١٤٣ .

(٥) حميده ٣٨٤ .

(٦) نوري ١ : ٢٤٩ .

(٧) العبودي ١ : ٢١٥ .

٦٩٧ ـ (١) ثنيان ٧٦ .

(٢) الحنفي ١ : ١٣٠ .

يوكف : يقف (يستند) ، ثلث : ثلاث ، حجارات : الأثافي .

يضرب : لاكمال النواقص .

سورية (ف) « القدر ما يتركب الا على ثلاثه »[٣] .

فلسطين « إلدِّست ما بيركَبش إلا عَلى ثَلاثه »[٤] .

الكويت « إلْجِدِرْ مَا يِرْكَبْ إلاَّ عَلَى ثَلاَثْ »[٥] .

لبنان « إلسِّيبة ما بْتُوقَف إلا ع تْلاتِة »[٦] .

نجد « القدر ما ينصب الا على ثلاث »[٧] .

٦٩٨ ـ الجِدْيَهْ كِيمْيَه°[١]

كيميه : كيمياء (كناية عن العمل المربح) .

أصوله : [الجدية ربح بلا راس مال][٢] نسبه الميداني الى المولدين .

يضرب : لعدم تشجيع العطاء للشحاذين ؛ ولوفرة ما يجمعونه .

سورية « الشحاده كيما ولكن الوقوف عالباب صعب »[٣] .

سورية[٤] ، مصر[٥] « الشحاته كيميا » .

لبنان « إلشَّحَاذِة كما (كيما ، هَيِّنَة) لَكِنِ الْوَقْفِة عَ الْبْواب صَعْبِة »[٦] .

---

(٣) عياش ٣٩ .
(٤) اشقر ٩٠ .
(٥) الزيد ٧٤ ، نوري ١ : ٢٥٧ .
(٦) فريحه ١ : ٣٥٦ .
(٧) جهيمان ٢ : ٢٥٤ .
٦٩٨ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٠ .
(٢) الميداني ١ : ١٢٩ .
(٣) شقير ٢٨ .
(٤) شفيقه ٢٢ .
(٥) الباجوري ٣٥ ، شفيقه ٢٢ ، قاموس العادات ٣٤١ .
(٦) فريحه ١ : ٣٦٥ .

و « الشحاده كيميا لكن الوقوف على الباب صعب »[٧] .

مصر « إلشَّحَاتَه كِمْيَا »[٨] .

٦٩٩ - جَرْحِ السِّلاَحْ يِنْطِيبْ ، وْجَرْحِ اللِّسَانْ مِيطِيبْ[١]

يطيب : يشفى ويلتئم ، ميطيب : لا يطيب (لا يشفى ولا يلتئم) .

اصوله : [وقد يُرجى لجرح السيف برءٌ
ولا برءٌ لما جرح اللسان][٢]

قال ابن عبد ربه أن هذا البيت قد صار مثلا سائرا للعامة في زمانه .

و [جِراحاتُ السِّنان لَهَا الْتِئَامٌ
ولاَ يَلْتَامُ ما جَرَحَ اللِّسَانُ][٣]

يضرب : لمضاضة القول السيء ؛ ولحفظ اللسان من تجريح أي انسان .

تونس « الجرْحْ يِبْرَى يَا صَابِرْ وتَهْوَاهْ الضِمِيدَةَ ، وكلْمِةِ السُّوءْ مَا تَبْرَى تِبَاتْ وِتِصْبَحَ جِدِيدَةْ »[٤] .

الجزائر « كل جَرْح يِبْرا ويتناسَى من غير جرْح اللسان »[٥] .

---

(٧) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٨ .
(٨) تيمور ٢٩٩ .
٦٩٩ - (١) ثنيان ٧٧ .
(٢) العقد الفريد ٣ : ٨١ ، السحر الحلال في الحكم والامثال ١٠٧ .
(٣) نزهة الجليس ١ : ٤٩ ، نظم اللآل في الحكم والامثال ١٧ ، السحر الحلال في الحكم والامثال ١٠٦ ، المحاسن والاضداد ٢١ ، المحاسن والمساوي ٢ : ٩٢ ذكرا « جراحات الطّعان » بدل « جراحات السنان » .
(٤) الزريبي ٨١ ، ٨٢ .
(٥) ابن شنب ٢ : ١٧٧ .

السودان « جَرْحَ السِّلَاحْ يَبْرَا أُجَرْحَ اللِّسَانْ مَا ايبْرَا »[٦] .

و « جرح السلاح يبرا وجرح اللسان ما يبرا »[٧] .

٧٠٠ ـ جِرِيبْ بَدُوْ

جريب : قريب .

يضرب : للمكان البعيد .

الكويت « گْرَيِّبْ بَدُو »[١] گريبّ : تصغير قريب .

نجد « قريب بدو »[٢] قريب : تصغير قريب .

و « قْرَيِّبْ بْدُوِيْ »[٣] .

٧٠١ ـ جَزَاءِ الْمَعْرُوفْ عَشْرْ كَفُوفْ[١]

يضرب : لمقابلة الاحسان بالاساءة .

السودان « جَزَاءِ الْمَعْرُوف عَشَرَة كُفُوفْ »[٢] .

و « المعروف أربع كفوف »[٣] .

فلسطين « أَجارِ المَعروف عَشَر كفوف »[٤] .

و « عَوَضِ المَعروف عَشَر كفوف ! »[٥] .

مصر « آخِرِ الْمَعْرُوفْ يِنْضِرِب بالكُفُوف »[٦] .

---

(٦) بدري ١٥٩ .
(٧) شقير ١٢٢ .
٧٠٠ ـ (١) نوري ١ : ٢٥١ .
(٢) جهيمان ٢ : ٢٥٥ .
(٣) العبودي ١ : ٢١٦ .
٧٠١ ـ (١) ثنيان ٧٧ .
(٢) بدري ١٦١ .
(٣) سينجر ١٥ و٧٢ .
(٤) اشقر ٥ .
(٥) اشقر ١٣٤ .
(٦) تيمور ٢ .

٧٠٢ ـ الجَزَاءُ مِنْ جِنْسِ العَمَلِ[١]

أصوله : بلفظه[٢] وقال تعالى [مَنْ يَعْمَلْ سُوءاً يُجْزَ بِهِ وَلاَ يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللهِ وَلِيّاً وَلاَ نَصِيراً][٣] .

يضرب : للمجازاة بالمثل .

السودان : بلفظ بغداد[٤] .

نجد « الجزا من جنس العمل »[٥] .

٧٠٣ ـ جِزْنَا مِنِ العِنَبْ ، وِنْرِيدْ سَلَّتْنَا[١]

ويروى « عفنا العنب ونريد سلتنا » ويروى «نريد السليله جزنا من العنب » .

جزنا : تركنا (تنازلنا) .

يضرب : لمن تفوته المنفعة الكاملة فيتمسك بما كان يملكه .

الجزائر « اعْطِني قُفَّتي ما ريت عنب »[٢] .

سورية ، مصر « عاوزين سلتنا بلا عنب »[٣] .

فلسطين « بَدنا سَلِّتنا بَلا عَنَب »[٤] .

الكويت « جِزْنا مِنِ الْعَنَبْ نَبْغِي السَّلَّةْ »[٥] .

لبنان « مثل حرامي الكَرم بدّه سلّته بلا عنب »[٦] .

مصر « ردوا لنا مقطفنا ما نريدش عنب »[٧] .

---

٧٠٢ ـ (١) الآلوسي ٢٥ ، ثنيان ٧٧ ، الهاشمي ٨٤ .
(٢) كشف الخفاء ١ : ٣٣٢ ، المنجد ١٠٥٠ .
(٣) سورة النساء ٤ : ١٢٣ .
(٤) بدري ١٦١ .
(٥) جهيمان ١ : ٢٤٨ .

٧٠٣ ـ (١) ثنيان ٧٧ ، الحنفي ١ : ١٣٠ ، الهاشمي ٨٤ .
(٢) ابن شنب ١ : ٤٧ .
(٣) شفيقه ٢٠ .
(٤) اشقر ٥٢ .
(٥) الزيد ٧٢ .
(٦) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٥ .
(٧) الباجوري ٨٥ .

و « ردوا لنا مقطفنا ما نريد عنب »[٨] ٠
المغرب (ت) « السلة ، لاه لا عنب »[٩] ٠

٧٠٤ ـ جِسْمُ البِغَالِ وَأحْلامُ العَصَافِيرِ

اصوله : بلفظه[١] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة ، وهو عجز بيت صدره [لا بأسَ بالقَوْمِ مِن طولٍ ومن عِظَمٍ][٢] ٠

قاله : حسان بن ثابت (رض) ٠

يضرب : لمن عظم جسمه وخف عقله ٠
فلسطين « جِسم بَغل وعَقل عَصفور ! »[٣] ٠
مصر « اجسام البغال واحلام العصافير »[٤] ٠

٧٠٥ ـ جَعْجَعَهْ بْلَيَهْ طَحِنْ[١]

اصوله : [جعجعة ولا أرى طحناً][٢] و [اسمع جعجعة ولا

---

(٨) شقير ٨٣ ٠
(٩) داود ٥٠ ٠
٧٠٤ ـ (١) الحيوان ٥ : ٢٢٩ ، الى طه حسين ٢٨٩ (ابن هشام) ٠
(٢) ديوان حسان بن ثابت ١٢٢ ، العسكري ١ : ١٧١ و٢٨٥ ، الشريشي ٤ : ٢١٤ ،حياة الحيوان ٢ : ١٢٠ ، العقد الفريد ٥ : ٣٢٨ ذكر الصدر (لا باس بالقوم من طول ومن غلظ) ٠ العسكري (رواية ثالثة) ١ : ١٢٠ ، الثعالبي : ثمار ٤٩٠ ذكرا الصدر (لا باس بالقوم من طول ومن عرض) ٠
(٣) اشقر ٧٣ ٠
(٤) فايقه ١ : ٩٣ ٠
٧٠٥ ـ (١) ثنيان ٧٧ ٠ م « لغة العرب » ٦ : ١٥٢ « جعجعة ولا طحن » ٠
(٢) امثال الجوائب ٧ ، الميداني ١ : ١٠٧ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٢ ، المنجد ١٠٥٠ ٠

اری طحناً][٢] و [جعجعة ولا طحن][٤] و [جعجعة ولا كطحن][٥]

جعجعة : صوت الرحا .

يضرب : للمتوعد دون فعل ؛ ولمن يكثر الكلام ولا يعمل .

فلسطين « قَرقَعه وخَشيش وطَحن ما فيش »[٦] .

فلسطين[٧] ، لبنان[٨] « جعجعة بلا طحن » .

مصر « اسمع جعجعه ولا ارى طحنا »[٩] .

٧٠٦ ـ جِلْدْ وْعَظْمْ[١]

ويروى بتقديم « صار » او « صاير » .

من الكنايات .

أصوله : بلفظه[٢] و [الجلد والعظم][٣] وقال الشاعر :

لفرط البكا قد صار جلدا وأعظما فلا عجب ان يمزج الدمع بالدما[٤]

يضرب : للنحيف .

مصر « صبح جلدة على عظمه »[٥] .

---

(٣) فصل المقال ٣٥٤ ، امالي القالي ١ : ١٧٧ ، العسكري ١ : ١٠٧ ، الثعالبي : التمثيل ٣٩ و٢٩٨ ، الزمخشري ١ : ١٧٢ ، كتاب الامثال ٣٤ ، المزهر ١ : ٤٩٠ ، ريحانة الالبا ٤٠٤ ، نزهة الجليس ١ : ٤٣ ، المنجد ١٠٦٧ ، مجاني الادب ٥ : ٥٦ .

(٤) سرح العيون ٢٩٠ .

(٥) العاملي : أسرار البلاغة ٣١٩ .

(٦) اشقر ١٥٤ .

(٧) اشقر ٧٣ .

(٨) فريحه ١ : ١ .

(٩) فايقه ١ : ٢٢٦ .

٧٠٦ ـ (١) ثنيان ٣٤٤ ، الهاشمي ٨٢ .

(٢) الف ليلة ١ : ١٠٧ .

(٣) اسامة بن منقذ : كتاب الاعتبار ١٧٧ .

(٤) الكنز المدفون ٣٥٨ .

(٥) قاموس العادات ٤٥٢ .

المغرب (ت) « الجلد على العظام »[٦] .

٧٠٧ ـ جِلْدَهْ رَاحْ لِلدَّبَّاغْ[١]

يضرب : لمن سيعذّب بقسوة .
سورية (ف) « بعد ما راح جلده للدباغ»[٢] .
الكويت « رح يِلْدَهْ لِلْدَّبَاغْ »[٣] يلده : جلده .

٧٠٨ ـ جِلْدَهْ يْحَكَّه[١]

من الكنايات .
يضرب : لمن يتصرف تصرفات سيئة تستوجب عقابه .
سورية (ف) : بلفظ بغداد[٢] .

٧٠٩ ـ الجِمَلْ بْپَارَهْ غَالِي ، وِبْأَلِفْ رِخِيص[١]

ويروى « الجمل بفلس والفلس ماكو ، والجمل بالف والالف اكو »[٢] .

اكو : يوجد ، ماكو : لا يوجد .

أصوله : [جمل بدرهم ودرهم ليس][٣] وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [الجمل بدرهم والدرهم ليس][٤]

---

(٦) داود ٢٣ .
٧٠٧ ـ (١) الآلوسي ٢٥ ، ثنيان ٧٨ .
(٢) عيّاش ١٧ .
(٣) نوري ١ : ١٤٨ .
٧٠٨ ـ (١) الهاشمي ٨٢ . ثنيان ٧٨ باضافة « .. يريد له بصطه » .
(٢) عيّاش ٢٠ .
٧٠٩ ـ (١) ثنيان ٧٨ .
(٢) الكرملي ٣٨ .
(٣) الطالقاني ١٣ .
(٤) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٣١ .

و [جمل بدرهم واين الدرهم][٥] والاخير كان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة •

يضرب : للمعدم يعجز عن شراء الرخيص المبتذل •

الجزائر « يا بابا الجمل بدرهم قال له غالي يا بابا الجمل بماية قال له اشوه يا وليدي »[٦] •

سورية (ف) « الجمل بفلس والفلس ما يلتقي »[٧] •

فلسطين « جَمَلَ بِقَطعَه وقَطعَه ما فيه ! وجَمَل بِأَلف وألف فيه ! »[٨] •

لبنان « جمل بدرهم ودرهم ما فيه »[٩] •

و « الجَمَل بِمَصْرِيَّة ومَصْرِيَّة ما في مَعْنا »[١٠] •

المغرب « قَالُو الجْمَل بْمَتْقَال قَالُو مَتْقَال فَايَنْ هُوَ ؟ »[١١] •

٧١٠ ـ الجَمَلْ لَو يْشُوفْ حِدِبْتَهْ چَانْ اِنْكِسْرَتْ رُكُبْتَهْ[١]

حديته : سنامه •

اصوله : [لو نظر الجمل لصنمه كان كدمه][٢] صنمه : سنامه • وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة •

---

(٥) الى طه حسين ٣٢٥ (ابن عاصم) •
(٦) ابن شنب ٣ : ٤٠ •
(٧) عيّاش ٢٠ •
(٨) اشقر ٧٤ •
(٩) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٥ •
(١٠) فريحه ١ : ٢٤٤ •
(١١) السلاوي ٢٩٩ •

٧١٠ ـ (١) الآلوسي ٢٥ • يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٢٩٩ « لو كان شاف الجمل قفانوا لحار بزمانو » •
(٢) المستطرف ١ : ٣٦ •

يضرب : لمن يجهل عيوبه .

السودان « الْجَمَلْ مَا مِبِشُوفْ عَوْرَة نَفْسُه »[3] .

سورية « الجمل ان شاف حردبته يقع ويكسر رقبته »[4] حردبته : سنامه .

و « الجمل لو شاف حردبته لوقع فك رقبته »[5] .

سورية ، مصر « الجمل لو شاف حردبته كان يقع يكسر رقبته »[6] .

لبنان « الجَمَل لَوْ بِشُوف حِرْدِبْتُه بْيُوقع بْيِكْسُر (بِفِكّ) رَقْبْتُه »[7] .

و « الجمل لو بشوف حردّبته كان بيوقع بيكسر رقبته »[8] .

مصر « الْجَمَلْ إنْ بَصّْ لْصَنَمُهْ كَانْ قَطَعُهْ »[9] .

المغرب « الجَمَلْ مَا كَيْشُوفْشي احْدَبْتُو »[10] .

و « الجمل ما كيشوفشي حدبتو »[11] .

المغرب (ت) « الجمل ما كيشوفشي حدبتو ، كيشوف غير حدبت خاه »[12] .

نجد « الجمل ما يشوف سنامه »[13] .

ر.ت (٥٠٦) .

---

(٣) بدري ١٦٨ .
(٤) سينجر ٦ و٢٦ .
(٥) برتن ١ : ٢٨١ .
(٦) شفيقه ٣٢ .
(٧) فريحه ١ : ٢٤٤ .
(٨) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٥ .
(٩) تيمور ١٧٧ ، تيمور : الكنايات ٩٩ .
(١٠) السلاوي ١١٠ .
(١١) زمامه : م « البحث العلمي » ٦ [١٩٦٥] ١٢٢ .
(١٢) داود ٢٣ .
(١٣) جهيمان ١ : ٢٥١ .

٧١١ ـ الجَمَلْ مِنْ جَوفَهْ يِجْتَرْ[1]

أصوله : بلفظه[2] .

يضرب : لمن ينفق من رأس ماله .

فلسطين « إلجَمَل بيشتَرْ مِنْ إللّي في بَطنُه »[3] .

٧١٢ ـ الجَمَلْ مَيصِيرْ قَزَازْ[1]

يضرب : لمن تكلف أمرا لا يحسنه .

سورية « قالوا للجمل شو صنعتك قال كبّاب حرير قالوا مبيّن على ايديك هالطّايعين »[2] .

٧١٣ ـ الجَمَلْ يِعْرِجْ مِنْ بِرْطْمَهْ

يضرب : للاعذار الكاذبة .

سورية[1] ، فلسطين[2] ، لبنان[3] ، مصر[4] « عرج الجمل من شفته » .

وقريب منه في :

الكويت « إلْعَبْد يِطْلَعْ مِنْ بِرْطْمَةْ »[5] .

٧١٤ ـ الجِنْسْ إلىٰ الجِنْسْ يمِيلْ[1]

ويروى « الله يحود الجنس على الجنس » .

---

٧١١ ـ (١) الآلوسي ٤٦ .
(٢) الميداني ١ : ١١٧ ، حياة الحيوان ١ : ٢٠٢ ، المنجد ١٠٥١ .
(٣) اشقر ٧٤ .
٧١٢ ـ (١) الآلوسي ٢٦ ، ثنيان ٧٨ .
(٢) شقير ٣٦ .
٧١٣ ـ (١) شفيقه ١٥ .
(٢) اشقر ١٢٧ .
(٣) فريحه ٢ : ٤٢٨ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٤ .
(٤) تيمور ٣٣٩ ، شفيقه ١٥ .
(٥) الزيد ١٣٣ .
٧١٤ ـ الآلوسي ٢٥ .

اصوله : بلفظه[٢] و [الجنس الى الجنس أميل][٣] .

يضرب : لتآلف متشابهين .

الجزائر « كل جِنْس يـهْوى جنْسه »[٤] .

نجد « كِلّْ جِنْسٍ له جِنْس »[٥] .

٧١٥ ـ جَنَّـهْ بمِنَّـهْ ما رِيدها ، جَهنّـمْ بِالعِزْ أطْيَبْ مَنْزِل[١]

ويروى « الجنّه بمنّيه متراد » .

ما ريدها : لا اريدها ، متراد : لا تراد (لا تطلب) .

اصوله : [لا تَسْقني مـاءَ الحيـاة بِذلّة
بَلْ فاسْقني بالعِزّ كأسَ الحنظـل

مـاءُ الحيـاةِ بذلّةٍ كجهنّـم
وجهنّمٌ بالعِزّ أطْيبُ منزل][٢]

قاله : عنترة بن شداد العبسي .

يضرب : لقبول الحرمان مع الاباء ؛ والعزوف عن النعيم مع الذل .

سورية ، مصر « عيشـه بالزل لم أرضى بهـا وجهنم بالعز أفخـر منزل »[٣] .

فلسطين « جَنّةٍ بِالذّلّ ما نِرضى بِها جهنّم بِالعِزّ أفضَل مَنزَلِ »[٤] .

(٢ و٣) كشف الخفاء ٢ : ٤ .
(٤) ابن شنب ٢ : ١٧٧ .
(٥) العبودي ١ : ٢٣٥ .
٧١٥ ـ (١) الحنفي : مع بغداد ١ : ١٣ .
(٢) شرح ديوان عنترة بن شداد : تحقيق وشرح عبدالمنعم عبدالرءوف شلبي ١٣٥ .
(٣) شفيقه ٣٤ .
(٤) اشقر ٧٤ .

٧١٦ ـ جَنّةْ مِنْ غَيرْ نَاسْ ، مَتِنْداسْ[١]

ويروى « الجنه بليه اوادم متراد »[٢] .

متنداس : لا تُداس (لا تُسكن) .

أصوله : لعل أصل المثل مأخوذ من هذين البيتين :

[ولو أنّي حُبيتُ الخُلْدَ فَرْداً
لَمـا أحْبَبْتُ بالخُلْدِ انفـرادا

فـلا هطَلـتْ عَلَيَّ ، ولا بأرْضِي
سَحَائِبُ لَيْسَ تَنْتَظِمُ البلادا][٣]

قاله : أبو العلاء المعري .

يضرب : لثقل العزلة على النفوس .

السودان « جَنَّةْ بَرَا نَاسْ ما ابْتِنْدَارْ »[٤] .

سورية (ف) « الجنه بلا ناس ما تنداس »[٥] .

سورية[٦] ، فلسطين[٧] ، لبنان[٨] ، مصر[٩] « الجنه بلا ناس ما بتنداس » .

الكويت « الِنّهْ بِلاَ نَاسْ تُوحِشْ »[١٠] النِه : الجنّه .

مصر « جَنَّةْ مِنْ غِيرْ نَاسْ مَا تِنْدَاسْ »[١١] .

---

٧١٦ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣١ .
(٢) ثنيان ٧٨ ، الهاشمي ٨٢ . الآلوسي ٢٥ « الجنه بلا اوادم ما تراد » .
(٣) سقط الزند ١٩٨ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ١١٧ .
(٤) بدري ١٧٦ .
(٥) عيّاش ٢٠ .
(٦ و٩) شفيقه ٢١ ، شقير ٢٠ .
(٧) اشقر ٧٤ .
(٨) فريحه ١ : ٢٤٥ .
(١٠) نوري ١ : ١٠٣ .
(١١) تيمور ١٧٩ .

٧١٧ ـ الجُنُونْ فُنُونْ[١]

ويروى « الجنون فنون اقلّه سبعون »[٢] ويروى « الجنون فنون أقلها تسعون »[٣] .

أصوله : بلفظه[٤] نسبه الثعالبي في التمثيل الى العامة والمولدين ، ولم يذكره الميداني كمثل مستقل وانما ذكره عرضا في مثل « الحديث ذو شجون » فقال : وقد نظم الشيخ أبو بكر علي بن الحسين القهستاني هذا المثل ـ يقصد (الحديث ذو شجون) ـ ومثلا آخر ـ يقصد (الجنون فنون) ـ في بيت واحد وأحسن ما شاء وهو :

تذكَّرَ نجداً والحديثُ شجونُ

فجنَّ اشتياقا والجنونُ فنونُ[٥]

يضرب : لمن يمارس أفعالا شبيهة بأعمال المجانين .

الجزائر[٦] ، سورية[٧] ، فلسطين[٨] ، لبنان[٩] ، مصر[١٠] ، نجد[١١] : بلفظ بغداد .

السودان « الْجِنْ أَشْكَالْ وَأَلْوانْ »[١٢] .

فلسطين « الجنون عَلَى مِيَّةِ شِكل »[١٣] .

---

٧١٧ ـ (١) ثنيان ٧٨ ، الحنفي ١ : ١٣١ ، الهاشمي ٨٣ .
(٢) الآلوسي ٢٦ ، الكرملي ٣٨ .
(٣) الحنفي ١ : ١٣١ .
(٤) الثعالبي : التمثيل ٤٣ ، ريحانة الالبا ٢٨٢ .
(٥) الميداني ١ : ١٣٣ .
(٦) ابن شنب ١ : ١٨٢ .
(٧ و١٠) شفيقه ٣٣ و٧٨ .
(٨ و١٣) اشقر ٧٤ .
(٩) فريحه ١ : ٢٤٥ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٣ .
(١١) جهيمان ١ : ٢٥٢ .
(١٢) بدري ١٧١ .

٧١٨ ـ جَهَنَّمْ بِالصَّدِرْ ، وْلاَ الجَنَّهْ بَيْنْ البْوَابِيجْ[1]

ويروى « جهنم وبين البوابيج ؟ لا أقل جهنم بالصدر »[2] .

يضرب : لطلب العز رغم المشاق ؛ وللابتعاد عن الذل ولو اقترن بالرفعة .

سورية « جهنم وبين البوابيج »[3] .

فلسطين « جهنَّم بِجهنَّم (أو جهنَّم و لابُدّ) باقعُد بِالصَّدر ! »[4] .

مصر « جِهَنَّمْ وِعَنْدِ البْرَاطِيشْ »[5] البراطيش جمع برطوشة (بفتح فسكون فضم) وهي النعل الخشنة البالية .

٧١٩ ـ جُوْ يِخِطْبُوهَا تْعَزْزَتْ ، رَاحُوا وْخَلّوهَا تْنَدّمَتْ[1]

من امثال النساء .

جو : جاءوا ، يخطبوها : يخطبونها ، تعززت : تمنّعت تدلّلاً .

يضرب : لمن ندم على تمنعه .

مصر « جو يخطبوها تدللت ، راحو تركوها تذللت »[2] .

---

٧١٨ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٣ . الحنفي : مع بغداد ٢ : ١٦ ذكر « جنة » بدل « الجنه » .

(٢) الآلوسي ٢٥ ، ثنيان ٧٩ .

(٣) برتن ١ : ٢٧٧ .

(٤) اشقر ٧٤ .

(٥) تيمور ١٧٩ .

٧١٩ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٢ . الكرملي ٣٧ ذكر « غاحو » بدل « راحو » .

(٢) قاموس العادات ٣٦٣ .

٧٢٠ ـ جَوَابِ الأَحْمَقْ السُكُوت[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [السكوت عن الاحمق جوابه][٣] و [جواب ابناء القحبات السكوت][٤] والاخير كان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [ترك الجواب على الجاهل جواب][٥] و [السكوت عن السفيه جواب][٦] ·

قاله : الامام علي بن أبي طالب[٧] (رض) وقيل اكثم بن صيفي[٨] (الاصل لثاني) ·

يضرب : للترفع عن اجابة الأحمق ·

الجزائر « جواب الاحمق السكات »[٩] ·

و « السكات على الاحمق جوابه »[١٠] ·

فلسطين « دَواءُ الاحمقِ الاعراضُ عَنهُ »[١١] ·

٧٢١ ـ جُوجْ وْمَا جُوج[١]

ويروى بتقديم « بكد » ·

---

٧٢٠ ـ (١) ثنيان ٧٨ ، الحنفي ١ : ١٣١ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠ ·
(٢) العاملي : المخلاة ٢٣٤ ·
(٣) سرح العيون ١٣ ، العاملي : المخلاة ٨٨ ، علي بن أبي طالب (شعره وحكمه) ٣٤ ، مجاني الادب ٢ : ٧٠ ·
(٤) الى طه حسين ٣٢٥ (ابن عاصم) ·
(٥) المنجد ١٠٤٨ ·
(٦) أحمد عبيد : طرائف الحكمة ٤٨ ·
(٧) علي بن أبي طالب (شعره وحكمه) ٣٤ ، مجاني الادب ٢ : ٧٠ ·
(٨) سرح العيون ١٣ ·
(٩) ابن شنب ١ : ١٨٣ ·
(١٠) ابن شنب ٢ : ١٣ ·
(١١) اشقر ٩١ ·
٧٢١ ـ (١) الهاشمي ٨٤ ·

جوج : يأجوج (يعتقد العامة انهم بشر طوال القامة كالنخل) .

ماجوج : مأجوج (يعتقد العامة انهم بشر قصار القامة لا يزيد طول الواحد منهم على ذراع) . وقد ورد ذكرهم في كثير من الكتب العربية القديمة ومعظمها تعتبر من الاساطير[٢] .

أصوله : من القرآن الكريم [حَتَّىٰ اذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ][٣] .

يضرب : للكثرة .

الجزائر « اكثر من ياجوج وماجوج »[٤] .

٧٢٢ ـ الجُودْ مِنْ المَاجُودْ[١]

ويروى باضافة « .. ، والضراط من الشبع » .

الماجود : الموجود .

أصوله : [الجود من الموجود][٢] نسبه العجلوني الى العامة في زمانه و [بلغ الجود من قام بالمجهود][٣] و [الجواد من لم يعتن بالموجود][٤] و [البخل بالموجود سوء الظن بالمعبود][٥] و [الجود بذل الموجود والبخل سوء الظن بالمعبود][٦] و [الجود بذل الموجود][٧] و [الجود عن موجود][٨] وذكر الشريشي في شرح مقامات الحريري

---

(٢) راجع عنهم كامل المبرد ٢ : ٢١ ، الكنز المدفون ٢٠٢ و٢٦٩ ، المستطرف ٢ : ١٤٤ ، سكردان السلطان ٤٣٩ .

(٣) سورة الانبياء ٢١ : ٩٦ .

(٤) ابن شنب ١ : ٥٤ .

٧٢٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣١ . الهاشمي ٨٤ « الجود من الموجود » .

(٢) كشف الخفاء ١ : ٣٣٧ .

(٣ و٤) المحاسن والاضداد ٦٣ .

(٥) المحاسن والاضداد ٦٤ .

(٦ و١١) المحاسن والاضداد ٦٣ ، المحاسن والمساوي ١ : ٣٠٦ .

(٧) العقد الفريد ٢ : ٢٧٣ ، أدب الدنيا والدين ١٦٩ ، الآداب ٦٥ .

(٨) أدب الدنيا والدين ١٦٩ ، ريحانة الالبا ٣٧٦ .

ما نصه : [وسئل الخليل ما الجود فقال بذل المجهود][9] .

وقال الشاعر :

[ما كلف الله نفساً فوق طاقتها
ولا تجود يد الا بما تجد][10]

قاله : المأمون[11] (الاصل الخامس) .

يضرب : للاعتذار عن البذل فوق الطاقة ؛ وللقادر يبذل بسخاء .
الكويت[12] ، نجد[13] : بلفظ بغداد .

الجزائر[14] ، السودان[15] ، فلسطين[16] ، لبنان[17] « الجود من الموجود » .

سورية « من قدم موجوده ما بخل »[18] .

سورية[19] ، لبنان[20] ، مصر[21] « ما في جود الا من موجود »

سورية ، مصر « لا جود الا من موجود »[22] .

الكويت « جودك من موجودك »[23] .

---

(9) الشريشي ٤ : ٦١ .
(10) العقد الفريد ٢ : ٧٧ و٩١ ، الكلاعي : أحكام صنعة الكلام ٧٢ ، العاملي : المخلاة ٩٠ و١٣٣ ، المستطرف ١ : ٩٨ ذكر « لا كلف الله » بدل « ما كلف الله » .
(12) نوري ١ : ١٠٣ .
(13) جهيمان ١ : ٢٥٧ .
(14) ابن شنب ١ : ١٨٤ .
(15) بدري ١٧٨ .
(16) اشقر ٧٥ .
(17) فريحه ١ : ٢٤٧ .
(18) شقير ٥٠ .
(19 و21) شقير ٤٤ .
(20) فريحه ٢ : ٦٠٤ .
(22) شفيقه ٦٦ .
(23) أيام الكويت ٣٠٢ .

لبنان « مَالَكْ جُود إلاَّ مِن مَوْجُود »[٢٤] .

و « مَنْ الْمَوْجُود جُود »[٢٥] .

مصر « الْجُودَهْ مِنِ الْمَوْجُودْ »[٢٦] .

و « مَا جُودْ إلاَّ مِنْ مَوْجُودْ »[٢٧] .

٧٢٣ ـ الجُودْ مِنْ المَاجُودْ ، مُو مِنْ الجَلُود[١]

أصوله : كما مر في المثل المتقدم .

يضرب : للاعتذار عن البذل .

السودان « الجود قطعاً من الجلود »[٢] .

فلسطين « إلجود مِن حَرارِةِ الجَلود »[٣] .

٧٢٤ ـ جَوزْ مَعْدُودْ بِجْرَابْ مَشْدُودْ[١]

ويروى باضافة « .. لا ينكص ولا يزود »[٢] .

ينكص : ينقص ، يزود : يزيد .

يضرب : للشيء المحدود والمعدود ؛ ولمحدود الدخل يعتذر عن السعة في الانفاق .

---

(٢٤) فريحه ٢ : ٦١٦ .

(٢٥) فريحه ٢ : ٦٨٦ .

(٢٦) الباجوري ٢٥ ، تيمور ١٨١ .

(٢٧) الباجوري ١٤٩ ، تيمور ٤٦٢ .

٧٢٣ ـ (١) الآلوسي ٢٥ ، ثنيان ٧٨ ، الكرملي ٣٨ . ثنيان : م « لغة العرب » ٥ : ١٤ ذكر « مهو » بدل « مو » .

(٢) شقير ١٢٢ .

(٣) اشقر ٧٥ .

٧٢٤ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٢ ، الرصافي : م « لغة العرب » ٤ : ٢١٤ و٣٣٥ ، الهاشمي ٨٢ . الكرملي ٣٩ « جوز معدود بجغاب مسدود » .

(٢) ثنيان ٧٩ ، الحنفي ١ : ١٣٢ . الآلوسي ٢٥ ذكر « ينقص » بدل « ينكص » .

الكويت « يُوزْ مَعْدُودْ بِجْرابٍ مَشْدُودْ »[٣] يوز : جوز .

لبنان « أَلك جوز معدود بصندوق مقفول »[٤] .

وقريب منه في :

نجد « بَيضٍ مَعْدُودْ ، بِجْرَابٍ مَشْدُودْ »[٥] .

و « بيض معدود وجراب مسدود »[٦] .

٧٢٥ ـ الجَوزْ مَيِنْوكِلْ إلاّ لَمَّا يِنْكِسِر *[١]

أصوله : [فلان كالجوز لا يؤكل حتى يكسر][٢] نسبه العجلوني الى العامة في زمانه و [الجوز لو لم تكسر ما تؤكل][٣] .

يضرب : لمن لا يصلح الا بالعنف .

الكويت « الْيوزَهْ اْلما تِنْكِسِرْ مَا ينْوكِلْ لبْها »[٤] اليوزه : الجوزة .

لبنان « مثل الجوز ما بيتاكل الاّ فقش »[٥] فقش : كسر .

مصر « زَيّ الْجوزْ مَا يِجِيشْ إلاّ بِالْكَسْرْ »[٦] .

٧٢٦ ـ الجُوعْ كَافِر *[١]

أصوله : بلفظه[٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة

---

(٣) نوري ١ : ١٠١ .

(٤) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٦ .

(٥) العبودي ١ : ٥٠ .

(٦) جهيمان ١ : ١٩٧ .

٧٢٥ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٢ . ثنيان ٧٩ « الجوز ما ينوكل لما ينكسر » .

(٢) كشف الخفاء ٢ : ٢٧٩ .

(٣) الف ليلة ٢ : ٢١١ .

(٤) نوري ١ : ١٠٤ .

(٥) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٥ .

(٦) تيمور ٢٥٩ .

٧٢٦ ـ (١) ثنيان ٧٩ ، الحنفي ١ : ١٣٢ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠ ، الهاشمي ٨٥ .

(٢) هز القحوف ٦٢ .

للهجرة و [الجوع كافر وقاتله من أهل الجنة][٣] ومعنى قاتله من أهل الجنة ، أي دافعه عن مسلم مضطر من أهل الجنة و [الجوع كافر ولا يرحم على صاحبه في حاله وقاتله من اهل الجنة][٤] والاخيران ذكرهما العجلوني مما يدور على الألسنة في زمانه .

يضرب : لتبرير ممارسة ما لا يجيزه الشرع والعرف بدافع الفقر .

الجزائر[٥] ، السودان[٦] ، سورية[٧] ، فلسطين[٨] ، لبنان[٩] ، مصر[١٠] ، المغرب[١١] (ت) : بلفظ بغداد .

٧٢٧ ـ الجُوعَانْ يَاكُلْ حْجَارْ

يضرب : للمتضور لا يهتم بنوعية الطعام .

الجزائر « الجيعان ياكل الحجر »[١] .

٧٢٨ ـ جُوعَانْ يِعْلِجْ عِلِجْ ، وْعَرْيَانْ شَاچِخْ لَهْ وَرِدْ[١]

ويروى « جوعان يعلج له علج ، عريان يلبس له كرك »[٢] .

يعلج : يعلك ، علج : علك ، شاچخ : معلّق ، كرك : لباس فرو ثمين .

(٣ و٤) كشف الخفاء ١ : ٣٣٧ .

(٥) ابن شنب ١ : ١٨٥ .

(٦) شقير ٢١ .

(٧) شفيقه ١٥ ، شقير ٢١ .

(٨) اشقر ٧٥ .

(٩) فريحه ١ : ٢٤٩ .

(١٠) تيمور ١٨٢ ، شفيقه ١٥ ، شقير ٢١ .

(١١) داود ٢٣ .

٧٢٧ ـ (١) ابن شنب ١ : ١٨٧ .

٧٢٨ ـ (١) ثنيان ٧٩ .

(٢) مجموعتي . الكرملي ٣٧ ذكر « يعلك » و « علك » بدل « يعلج » و « علج » .

أصوله : من أصوله للشق الثاني من المثل : [عريان التينة وفي حزامه سكينة][3] . التينه : الدبر و [عريان وفي كمه ميزان][4] وكانا شائعين بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لمن يتظاهر خلاف حقيقته ؛ وكذلك للمفارقات .

فلسطين « جواعى وبيعلكو . وعَرايا ومكَحّلين ! »[5] .

الكويت « يُوعَانْ يِعَلِكْ بِعِلِكْ ، عَريانْ لاَبِس نَعَال »[6]
يوعان : جوعان .

لبنان « جَوَاعى وبْيِعْلْكُوا ، عَرايا ومْكَحّلين ، حَفايا وْبِزَلْغَطُوا »[7] .

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

مصر « خالي البطن ويمضغ لبان »[8] اللبان : العلك .
و « عريان التة وفي حزامه سكينه »[9] التة : يريدون بها البطن واصلها تركية .

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

مصر « عَرَايَا مْقَفْقَفِينْ جَابُوا بْعَشَاهُمْ يَاسْمِينْ »[10]
القفقفة : الارتجاف من البرد .

و « عَرَايَا وْيُطْلُبُوا السَّجَاجِيدْ »[11] .

(٣ و٤) المستطرف ١ : ٣٦ ، هدية الامم ٤٩١ .

(٥) اشقر ٢٥٢ .

(٦) نوري ١ : ١٠٢ .

(٧) فريحه ١ : ٢٤٧ .

(٨) شقير ٧٩ .

(٩ و١٣) تيمور ٣٤٠ .

(١٠ و١١ و١٢) تيمور ٣٣٨ .

و « عَرَايَا بِقَفْقَفُمْ وِجَايْبِين طَارْ وِيْسَقفُمْ »[١٢]
الطار : الدف ، التسقيف : التصفيق .

و « عِرْيَانِ التِّينَه وفي حِزَامُهْ سِكِّينَهْ »[١٣] وبعضهم يرويه :

« عريان التينه وفي إيده سكينه ويقول طريق الخماره فين »[١٤]
وبعضهم يقول :

« عريان التينه وسكران طينه ويقول طريق الخماره فين »[١٥] .

و « عريان خائف على هدومه من الحرامي »[١٦] .

و « عريان الراس ويحب الرقص »[١٧] .

و « عريان في حجره عيش »[١٨] .

و « عريان في كمه ميزان »[١٩] .

و « عريان ويشتري صابون »[٢٠] .

و « عريان ويلم هدومه »[٢١] .

٧٢٩ ـ جَوَّعْ كَلْبَكْ يِتْبَعَكْ[١]

اصوله : بلفظه[٢] و [أجع كلبك يتبعك][٣] و [أجع كلبك

(١٤ و١٥) تيمور ٣٤١ .

(١٦ و١٨ و١٩ و٢٠ و٢١) الباجوري ١١٠ .

(١٧) الباجوري ١٠٥ .

٧٢٩ ـ (١) الآلوسي ٢٥ ، ثنيان ٧٩ .

(٢) فصل المقال ٣٣٢ ، الفاخر ١٥٨ ، الثعالبي : التمثيل ٥٤ : ٣ ، الميداني ١ : ١١١ ، الزمخشري ١ : ٥٠ ، حياة الحيوان ٢ : ٣١٠ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٢ .

(٣) امثال الجوائب ٣ ، فصل المقال ٣٨٥ ، الحيوان ١ : ٢٩٠ ، عيون الاخبار ٢ : ٣٤ و٨١ ، المحاسن والمساوي ٢ : ٢٢٣ ، العسكري ١ : ٧٢ ، محاضرات الراغب ١ : ١٦٥ و٤ : ٦٦٥ ، الميداني ١ : ١١١ ، الزمخشري ١ : ٥٠ ، كتاب الامثال ١٩ ، القلقشندي : مآثر الاناقة في معالم الخلافة ٣ : ٣٤٦ ، اساس الاقتباس ١٤٧ و١٦٢ ، العاملي : المخلاة ٤٠ ، الف ليلة ١ : ١٧٤ ، المنجد ١٠٥٢ .

يتبعك ، وسمّنه يأكلك][4] .

قاله : ملك حِمْيَري[5] .

يضرب : للئيم تحوجه فيقبل عليك ؛ وتذله فيطيعك .

الجزائر[6] ، السودان[7] ، سورية[8] ، الكويت[9] ، نجد[10] : بلفظ بغداد .

فلسطين « جوّع كلبك يلحقك »[11] .

٧٣٠ ـ جِيبْ البَيْزْ ، ودّي البَيْزْ ، ثارِي البَيْزْ خِرْگَهْ[1]

ويروى « ودّي البيز ، جيب البيز ، ثاري البيز خرگه » .

جيب : اجلب ، البيز : خرقة صغيرة ثخينة تتخذ لحمل دلّة القهوة وإناء الشاي لاتقاء الحرارة ، ودّي : بمعنى إرجع (اوصل) ، ثاري : فاذا ، خرگه : خرقة .

يضرب : لما يهولك سماعه فاذا رأيته ازدريته .

نجد « رد البيز هات البيز واثر البيز خرقة »[2] .

٧٣١ ـ جِيبْ لَيْلْ وخُذْ عتابَهْ[1]

العتابه : نوع من نظم الريف يتكون من بيتين . الاشطر الثلاثة الاولى

---

(٤) العقد الفريد ١ : ٢٦ و٦ : ١٩٧ ، نهاية الارب ٣ : ٣١٥ .
(٥) فصل المقال ٣٣٢ ، الفاخر ١٥٨ ، الميداني ١ : ١١١ .
(٦) ابن شنب ١ : ١٨٦ (يتّبعك) .
(٧) بدري ١٧٩ .
(٨) شقير ٢١ .
(٩) الزيد ٧١ .
(١٠) جهيمان ١ : ٢٥٦ .
(١١) اشقر ٧٥ .
٧٣٠ ـ (١) ثنيان ٧٩ ، الحنفي ١ : ١٣٣ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ١٧٥ .
(٢) جهيمان ١ : ٣٨٣ .
٧٣١ ـ (١) ثنيان ٨٠ ، الحنفي ١ : ١٣٣ ، الهاشمي ٨٣ .

تساوى فيها كلماتها الاخيرة ، اما الشطر الرابع فتنتهي الكلمة الاخيرة منه بالف اوباء ٠

يضرب : للأمر يطول ؛ ولتوقع الكثير من المصائب والمحن ٠

سورية (ف) « هات ليل وخذ عتابا »[٢] ٠

٧٣٢ ـ جَيت اتْصَيَّدْ وْصَادَونِي[١]

جيت : جئت ٠

أصوله : [جيت اصطاد صادوني][٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة ٠

يضرب : لمن يحاول الايقاع بغيره فيوقع به ٠

الجزائر « جيت نَصْطاد صادوني »[٣] ٠

فلسطين « جيت أتصَيَّد صادوني »[٤] ٠

٧٣٣ ـ جِيلْ الأدْرَعْ ، تْحَاچِيهْ مِيِسْمَعْ ، تْدِزَّهْ مِيِرْجَعْ ، يَاكُلْ وْمِيِشْبَعْ[١]

الأدرع : فصيحة معناها الهجين[٢] وتطوّر استعمالها في بغداد على مر الزمن فأصبحت تعني الفجّ غير الناضج (فطير) ، تحاچيه : تحاكيه ، ميسمع : لا يسمع ، تدزّه : ترسله ، ميرجع : لا يرجع (لا يعود) ، ميشبع : لا يشبع ٠

يضرب : للضجر من الثقلاء الذين همهم أنفسهم وبطونهم (وغالبا ما يطلقونه على الصبيان المتمردين) ٠

فلسطين « جيلنا جيل أَدرَع : وَدَيْه ما بيِرجَع طَعميه ما بيِشبَع

---

(٢) عبدالقادر عيّاش : المصيبة في حياة العرب ٦٥ ٠

٧٣٢ ـ (١) ثنيان ٨٠ ٠

(٢) المستطرف ١ : ٣٤ ٠

(٣) ابن شنب ١ : ١٨٧ ٠

(٤) اشقر ٧٥ ٠

٧٣٣ ـ (١) ثنيان ٨٠ ٠

(٢) اللسان مادة (د ر ع) ٠

حاكيه ما بيسمع »[٣] .

المغرب (ت) « جيل واع ، وكلو ما يشبع ، كلمو ما يسمع ، في الدنيا ما ينفع وفي الآخرة ما يشفع »[٤] .

وقريب منه في :

نجد « تروحه ما يرجع وتوكله ما يشبع »[٥] .

و « تقول له ما يسمع وتروحه ما يرجع »[٦] .

٧٣٤ ـ جِيلْ بَعْبَعْ يَاكُلْ مَيِشْبَعْ[١]

ويروى باضافة « .. ، تحاچيه ميسمع ، تدزه ميرجع »[٢] ويروى « جيل بعبع »[٣] .

بعبع : هولة يفزع بها الصبي .

يضرب : كسابقه .

الكويت « بَعْبَعَ يَاكُلْ ولا يشبع »[٤] .

٧٣٥ ـ جَيِنْنَا لْدَارْكُمْ وْشِفْنَا احْوَالْكُمْ

من امثال النساء .

جينا : جئنا .

يضرب : لافتضاح الادعاء الكاذب .

---

(٣) اشقر ٧٦ .
(٤) داود ٢٤ .
(٥) جهيمان ١ : ٢١٥ .
(٦) جهيمان ١ : ٢٢٣ .

٧٣٤ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٤ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٢٤٩ .
(٢) الحنفي : مع بغداد ٢ : ٩٨ ، الحنفي ١ : ١٣٤ ذكر الاضافة « .. ، تحچي وياه ميسمع ، تدزه ميرجع » .
(٣) الهاشمي ٨٤ .
(٤) أيام الكويت ٣٠٢ ، الحنفي : مع الكويت ٤٤ ، الشملان ٥٢ .

الجزائر « مشينا لداركم ، شَفْنا احوالـكم ، القَمر مصباحكم ، البصَل تفَّاحكم »[1] .

فلسطين « جينا لَداركُم وشُفنا فشاركُم »[2] .

لبنان « دَخَلْنا دارْكُم وْشِفْنا فشارْكم ، وْعَرَفْنا عشاكم مِن عشَا حـْمارْكم ! »[3] .

---

٧٣٥ ـ (١) ابن شنب ٣ : ٢٨٤ .
(٢) اشقر ٧٦ .
(٣) فريحه ١ : ٣٠١ .

حرف الچيم

٧٣٦ ـ چانَتْ حمَامَهْ وْطَارَتْ[١]

يضرب : لزوال الخير نهائيا .

لبنان « كَانت حَمَامَة يَا أمير وْطارت »[٢] .

٧٣٧ ـ چِذْبِ المْصَفَّطْ أحْسَنْ مِنْ صِدْگ المْخَرْبَطْ[١]

چذب : كذب ، مصفّط : مرتّب ، مخربط : غير مرتّب .

يضرب : لقبول حسن التعبير وان كان كذبا .

لبنان « كِذْب مْسَاوِى وْلاَ صِدْقْ مْجَعْلَك »[٢] .

مصر « كَدْب مِسَاوِى وَلاَ سَدْق مِبَعْزَق »[٣] .

و « كدب مساوى ولا صدق منعفش »[٤] .

و « كِدْبِ مِوَافِقْ وَلاَ سِدْقِ مخَالِفْ »[٥] .

و « كدبِ موافق ولا صدقِ مَخالف »[٦] .

و « كدبِ مساوى ولا صدقِ مبعزق »[٧] .

٧٣٨ ـ الچِذِبْ مَيمْشي[١]

ميمشي : لاَ يصدق (لاَ يقبل) .

---

٧٣٦ ـ (١) مجموعتي . الآلوسي ٨٨ ذكر « كانت » بدل « چانت » .
(٢) فريحه ٢ : ٥٠٩ .

٧٣٧ ـ (١) ثنيان ٨٤ ، الحنفي ١ : ١٣٦ . الكرملي ١٠٣ « كذب المسفط . احسن من صدق المخربط » ، الهاشمي ٢٩٦ « الكذب المسفط أحسن من الصدق المخربط » .
(٢) فريحه ٢ : ٥١٨ .
(٣) تيمور ٤١٩ ، تيمور : الكنايات ٧٥ و١٠٢ .
(٤) الباجوري ١٣١ .
(٥) تيمور ٤١٩ ، تيمور : الكنايات ١٠٢ .
(٦) تيمور : الكنايات ٨٨ .
(٧) تيمور : الكنايات ٨٨ ، قاموس العادات ٦٦ .

٧٣٨ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٩١ ذكر « الكذب » بدل « الچذب » .

يضرب : لسرعة افتضاح الكذب .
الكويت « الچِذبْ حَدَّهْ وِيَاكَفْ »[٢] .
مصر « إلكِدْبْ مَالوشْ رِجْلِينْ »[٣] ويروى « الباطل » بدل « الكذب »[٤] .
نجد « الكذبْ يَاقَفْ »[٥] ياقف : يقف .

٧٣٩ ـ الچَذّابْ احتِرگْ بَيْتَه ومحَّدْ صَدّگْ[١]

الچذّاب : الكذّاب ، صدّگ : صدّق .
يضرب : لعدم تصديق الكذاب ؛ وللخسارة الفادحة التي يمنى بها .
مصر « إلكَدّابْ تِنْحِرِقْ دارُهْ »[٢] .

٧٤٠ ـ الچَذّابْ مَيحَصِّلْ غَيْرْ سْوادِ الوِجِهْ

ميحصّل : لا يحصّل (لا يجني) .
أصوله : قال تعالى [وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ][١] وقال النبي صلى الله عليه وسلم [الكذب يسوّد الوجه ، والنميمة عذاب القبر][٢] وقال أيضا [الكذب مسوّد للوجوه ، والنميمة عذاب القبر][٣] .

---

(٢) نوري ٢ : ٢٥ .
(٣ و٤) تيمور ٤١٩ .
(٥) العبودي ١ : ٢٢٩ .
٧٣٩ ـ (١) ثنيان ٨٣ ، الحنفي ١ : ١٣٦ . الآلوسي ٨٨ ، يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٣٠٠ ذكراه « الكذاب احترق بيته وما احد صدقه » ، الهاشمي ٢٩١ كالنص المتقدم وذكر « صدّق » بدل « صدّقه » ، الكرملي ٩١ « الكدّاب احتغق بيتو . محّد صدّقو » .
(٢) تيمور ٤١٨ ، تيمور : الكنايات ١٢٠ .
٧٤٠ ـ (١) سورة الزمر ٣٩ : ٦٠ .
(٢) الجامع الصغير ٢ : ٩٨ ، كشف الخفاء ٢ : ١٠٨ ذكر الشق الاول منه .
(٣) كنوز الحقائق ٢ : ٤٣ .

يضرب : لازدراء المجتمع للكذاب .

مصر « مَا يَنُوبْ الكَدَّابْ إلاّ سَوَادْ وِشُّهْ »[٤] .

٧٤١ ـ چِفْيَانْ شَرّْ مُلاّ عْلِيوِي[١]

چِفيان : كَفَيَان . إتقاء . ملاّ : معلم الصبيان .

يضرب : لمن يكره على أداء عمل لدفع التقريع عنه .

السودان « خَادِمْ الفِكِي مَجْبُورَه عَلِي الصَّلاَة »[٢]

الفِكِي : الفقيه .

نجد « استرونا من القضيبي صلوا ركعتين بعد الصلاة »[٣] .

٧٤٢ ـ چْلاَبْ قَنْبَرْ عَلِي ، شَبْعَانَهْ فَىْ مَيتَهْ جُوعْ[١]

ويروى بتقديم « مثل .. »[٢] .

چلاب : كلاب ، قنبر علي : محلة في رصافة بغداد ما زالت قائمة .

يضرب : لتفضيل القليل مع الراحة على الكثير مع التعب .

الجزائر « كالكلب يحبّ الجوع والراحة »[٣] .

مصر « انت زي الكلاب تحب الجوع والراحه »[٤] .

---

(٤) تيمور ٤٧٨ .

٧٤١ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٧ . الهاشمي ٢٩٠ ذكر « كفيان » بدل « چفيان » ، ثنيان ١١٤ « دفع ضرر ملا عليوي » ، الكرملي ٥٢ « دفع بلاء نسجد ركعتين لام اعليوي » .

(٢) بدري ٢٣٤ .

(٣) جهيمان ١ : ٥٥ .

٧٤٢ ـ (١) مجموعتي . ثنيان ٨٤ « چلاب قنبر علي كاتله الجوع بالراحة » ، الهاشمي ٢٩٤ « كلاب قنبر علي شبعانه في جوعانه خبز » .

(٢) الآلوسي ١٠٨ « مثل كلاب محلة قنبر علي مائته من الجوع وشبعانه من الفي » ، الحنفي ٢ : ٦٦ « مثل چلاب قنبر علي شبعانين في ميتين جوع » .

(٣) ابن شنب ٣ : ٢٤٠ .

(٤) شقير ٧٠ .

و « جُوعةِ الكَلْبْ ورَاحْتُهْ ولاَ شَبْعِتُهْ وِسْوَاحْتُهْ »[٥] .

و « زي الكلب يحب الجوع والراحه »[٦] .

٧٤٣ ـ چَلِبْ دَوَّارْ أحْسَنْ مِنْ سَبِعْ نَايِمْ[١]

أصوله : [كلب عاس خير من اسد رابض][٢] العاس : الطالب و [كلب اعتس خيرٍ من كلبٍ ربض][٣] و [كلب عَسَ خير من كلب رَبَضَ][٤] و [كلبٌ جوّالٌ خير من أسدٍ رابضٍ][٥] والاخير نسبه الجاحظ في المحاسن والاضداد الى العامة و [كلب طوّاف خير من أسد رابض][٦] من أمثال العامة و [كَلْبٌ عَسَ خير من أسَدٍ ربض][٧] و [كلب طائف خير من أسد رابض][٨]

---

(٥) تيمور ١٨٣ .

(٦) شقير ٨٥ .

٧٤٣ ـ (١) ثنيان ٨٤ . الآلوسي ٨٧ « كلب جوّال خير من اسد رابض » و « كلب هائم خير من سبع نائم » ، ثنيان ٢١٥ « كلب دوّار خير من سبع نائم » .

(٢) امثال الجوائب ١١ .

(٣) فصل المقال ٢٣٧ ، امالي القالي ١ : ١٦٨ ، اللسان مادة (ع س س) ، المحيط مادة (ع س س) .

(٤) فصل المقال ٢٣٧ ، الميداني ٢ : ٦١ ، الاساس مادة (ر ب ض) ، اللسان مادة (ع س س) .

(٥) المحاسن والاضداد ١٣٠ ، المحاسن والمساوي ١ : ٤٦١ ، الثعالبي : التمثيل ٣٥٤ ، ادب الدنيا والدين ٣٠٠ ، الآداب ٧٣ ، العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٥ و٢ : ٤٠٧ ، نزهة الجليس ٢ : ١٢٣ ، مجاني الادب ٢ : ٧٤ .

(٦) العقد الفريد ٣ : ١٠٨ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٢ .

(٧) العسكري ٢ : ١٣٧ ، المرزوقي : شرح الحماسة ٦٥٣ ، الميداني ٢ : ٦١ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٢ ، المنجد ١٠٨٥ .

(٨) محاضرات الراغب ٢ : ٥٤٤ ، الشريشي ٤ : ٢٨٤ ، العاملي : المخلاة ١٢ (ذكروا انها كانت مكتوبة على عصا ساسان) ، الزمخشري : نوابغ الكلم ١٥ ، أساس الاقتباس ١٢١ .

و [كَلْبٌ عَسٌ خير من أسد ندس][٩] الندس : الخفي و [كلب اعتسٌ خير من اسد ربض][١٠] و [كلب عَسٌ خير من أسد اندس][١١] و [كلب عائر خير من كلب رابض][١٢] العائر : المتردد و [كلب عاس خير من كلب رابض][١٣] و [سنور طائف خير من أسد رابض][١٤] و [كلب حيٌ خير من سبع ميّت][١٥] ٠

يضرب : للحث على الكسب ؛ ولتفضيل الحركة على الركود ٠

الجزائر[١٦] ، مصر[١٧] « كلب حي خير من سبع ميت » ٠

سورية[١٨] ، فلسطين[١٩] « كلب فالت ولا سبع مربوط » ٠

سورية ، مصر « كلب حي خير من أسد ميّت »[٢٠] ٠

فلسطين « كَلب جوّال أَحسَن من سَبع رابِض »[٢١] ٠

و « كَلب طيّب أَحسَن مِن أسَد ميّت »[٢٢] ٠

لبنان « الْكَلْبِ الْحَايِم وْلاَ السَّبْع النَّايِم »[٢٣] ٠

و « الْكَلْبِ الدَّايِر وْلاَ السَّبْع المَرْبُوط »[٢٤] ٠

---

(٩) الميداني ٢ : ٦١ ٠
(١٠) الزمخشري ٢ : ٢٢٢ ، كتاب الامثال ٨٩ ٠
(١١) الحكمة الخالدة ١٩٧ ، الزمخشري ٢ : ٢٢٢ ٠
(١٢) الزمخشري ٢ : ٢٢٢ ٠
(١٣) اللسان مادة (ع س س) ٠
(١٤) العاملي : المخلاة ٩٠ ٠
(١٥) ألف ليلة ٢ : ٤ ٠
(١٦) ابن شنب ٢ : ٢٠١ ٠
(١٧ و٢٥) تيمور ٤٣٣ ٠
(١٨) شقير ٤٠ ٠
(١٩ و٢١ و٢٢) اشقر ١٧٠ ٠
(٢٠) شفيقة ٨ ٠
(٢٣) فريحه ٢ : ٥٤٠ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٦ ٠
(٢٤) فريحه ٢ : ٥٤١ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٦ « كلب داير ولا سبع مربوط » ٠

مصر « كَلْبْ سَايِبْ وَلاَ سَبْعْ مَرْبُوطْ »[٢٥] .

نجد « كَلْبٍ تَعَسْعَسْ ، وَلاَ كَلْبٍ رْبَضْ »[٢٦]

تعسعس الكلب : طلب الصيد ، أو تشمم باحثاً عما قد يجده فيأكله ، نصيحه .

وقريب منه في :

الجزائر « ذيب نَشْنَاش خير من عَشْرة رقود »[٢٧] .

و « ذيب يشمْشم (يشمْشط) خير من قَسْوَر راقد »[٢٨] .

ويرد عكس المثل في :

السودان « الْأَسَدِ الرَّابِضْ خَيْرْ مِنْ الْأَسَدِ الرَّابِعْ »[٢٩] .

٧٤٤ ـ الچَلِبْ مَيحِبْ غَيرْ كَتَّالَه[١]

ميحب : لا يحب ، كتاله : قاتله (ضاربه) .

أصوله : [أحب شيء الى الكلب خانقه][٢] و [أحب اهل الكلب اليه خانقه][٣] و [أحب الكلب خانقه][٤] و [آش يحب الكلب إلا خانق][٥] والاخير كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

يضرب : للئيم تسيء اليه فيتودد اليك .

الجزائر « الكلب ما يحبّ الا خانقه »[٦] .

---

(٢٦) العبودي ١ : ٢٣٢ .
(٢٧) ابن شنب ٣ : ١٦٠ .
(٢٨) ابن شنب ١ : ٢٦٤ .
(٢٩) بدري ٤٤ .
٧٤٤ ـ (١) الحنفي ٢ : ٢٤١ .
(٢) الحيوان ١ : ٢٩٠ .
(٣) الميداني ١ : ١٣٥ .
(٤) الزمخشري ١ : ٥٩ .
(٥) الى طه حسين ٣٠٨ (ابن عاصم) .
(٦) ابن شنب ٢ : ٢٠٣ .

نجد « مثل الكلب ما يتبع إلا خانقه »[٧] .

وقريب منه في :

مصر « إلْقُطّ مَا يحِبِّش الاّ خَنَّاقُهْ »[٨] .

و « إلْقُطّ يِحِبّ خَنَّاقُهْ »[٩] .

٧٤٥ ـ چَلِبْ وْيِنْبَح [١]

أصوله : [كلب ينبح][٢] وكان شائعاً بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة .

يضرب : للمتوعد الجبان ؛ وكذلك للثرثار دون فعل .

الكويت « چَلْبْ نَبَّاحْ »[٣] .

٧٤٦ ـ چَلِبْ يِقْنَعْ بِالعَظُم [١]

ويروى « الچلب يذبوله عظم » و « ذبله عظم يهز ذيله »[٢] .

ذبله : إرم له ، يذبّوله : يرمون له .

يضرب : للوضيع يرضيه الشيء الزهيد ويسكته .

سورية ، مصر « الهوا الكلب بعظمة »[٣] .

فلسطين[٤] ، لبنان[٥] « اشغل الكلب بعظمه » .

فلسطين[٦] ، لبنان[٧] ، مصر[٨] « إله الكلب بعظمه » .

---

(٧) جهيمان ٣ : ٦٨ .

(٨) الباجوري ٢٢ ، تيمور ٤٠٥ ، قاموس العادات ٤٦٢ .

(٩) تيمور ٤٠٦ .

٧٤٥ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٩٢ ذكر « كلب » بدل « چلب » .

(٢) هز القحوف ٣٥ .

(٣) نوري ٢ : ٩ .

٧٤٦ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٩٠ ذكر « كلب » بدل « چلب » .

(٢) الهاشمي ١٣٢ .

(٣) شفيقه ٣٢ .

(٤) اشقر ١٣ .

(٥) فريحه ١ : ٤٣ .

(٦) اشقر ٣٦ .

(٧) فريحه ١ : ٧٢ .

(٨) شقير ٦٧ .

مصر « اذكر الكلب وفي ايدك عظمه »[٩] .

و « إلْهي الكَلْبْ بِعَظْمَه » [١٠] .

المغرب « اذكر الكلب ووَجد له عظم »[١١] .

٧٤٧ ـ چَلِبْ اليِنْبَحْ مَيْعَضْ [١]

ميعضّ : لا يعضّ .

يضرب : للمتوعد دون فعل .

الجزائر « الكلب النبّاح ما يعضّ ما يجرح »[٢] .

لبنان « الكَلْبْ الْ بْيِنْبَح ما بِعَضّ »[٣] .

مصر « كلب ينبح ما يعض »[٤] .

و « كَلْبْ يِنْبَحْ مَا يِعْضِّشْ »[٥] .

٧٤٨ ـ چِلْمَهْ بَيْنْ شَفْتَيْنْ تْشِيعْ بَيْنْ وِلَايْتَيْنْ [١]

ويروى « .. بين الفين » بدل « بين ولايتين » .

چلمه : كلمة .

يضرب : للحث على كتمان السرّ .

فلسطين « إللي بين لسانين بيصير بين ألفين »[٢] .

و « إلكِلمه بِتكون بين اثنين بتصير بين ألفين »[٣] .

(٩ و١١) فايقه ١ : ١٩٢ .

(١٠) الباجوري ٥١ ، تيمور ٩٢ ، المحكم في أصول الكلمات العامية ١٦ .

٧٤٧ ـ (١) ثنيان ٨٥ ، الحنفي ١ : ١٣٨ .

(٢) ابن شنب ٢ : ٢٠٤ .

(٣) فريحه ٢ : ٥٣٩ .

(٤) شقير ١٠٢ .

(٥) الباجوري ١٣٧ ، تيمور ٤٣٥ .

٧٤٨ ـ (١) مجموعتي . الكرملي ٩٠ « كلمة بين شفتين . تشيع بين بلدين » .

(٢) اشقر ٣٠ .

(٣) اشقر ١٧٠ .

٧٤٩ ـ چِلْمَةِ التِسْتِحِي مِنْهَا گُولْهَا أوَّل[١]

التستحي : التي تستحي ، گولها : قلها .

يضرب : للحثّ على الصراحة .

الكويت « چلْمةٍ تِسْتِحي مِنْهَا بَدْهَا »[٢] بدها : ابدأ بها .

نجد « الكلمه اللي تستحي منها بدها »[٣] .

ويرد عكس المثل في :

لبنان « الكِلْمة الي بْتِسْتِحي فِيها الأوْلى ما تِحْكيها »[٤] .

٧٥٠ ـ چِلْمَهْ تْهِينْ ، وْچِلْمَهْ تْعِينْ

يضرب : لأثر الكلمة الطيبة في النفوس ؛ وبالعكس .

فلسطين « كِلمه بتحنّن وكلمه بتجنّن »[١] .

٧٥١ ـ چِلْمَةَ عَاقِلْ مِنْ رَاسْ مَجْنُونْ[١]

ويروى « كلمة » بدل « چلمة »[٢] .

يضرب : للمعقول الذي يصدر عن غير صاحبه .

الكويت : بلفظ بغداد[٣] .

الجزائر « كلمة عاقل من راس مجنون »[٤] .

٧٥٢ ـ چِلْمَةِ المَتطْلَعْ مْنِ الرَّاسْ ، مْتِشْيعْ بَيْنِ النَّاس[١]

ويروى « اذا متطلع الچلمه من الراس ، متشيع بين الناس »[٢] .

---

٧٤٩ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٨ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٣٩٠ ذكر « احچيها » بدل « گولها » .
(٢) نوري ٢ : ١٧ .
(٣) جهيمان ٢ : ١٨٥ .
(٤) فريحه ٢ : ٥٤٤ .

٧٥٠ ـ (١) اشقر ١٧٠ .

٧٥١ ـ (١) ثنيان ٨٥ .
(٢) ثنيان ٢١٧ . الكرملي ٨٩ « كلام عاقل من غاس مجنون » .
(٣) نوري ٢ : ١٧ .
(٤) ابن شنب ٢ : ٢٠٥ .

٧٥٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١٣٨ .
(٢) الحنفي ١ : ٣٦ .

المتطلع : التي لا تخرج (التي لا تقال) ، الراس : الرأس ، متشبع : لا تشبع (لا تعمّ) .

يضرب : للحث على كتمان السر .

الجزائر « اللي خرْجَتْ من الراس ، لابدّ من الناس »[٣] .

فلسطين « إللي بيطلع مِن الراس بتسمعُه كُل النّاس »[٤] .

لبنان « الْحكي التي ما بْيِطْلَع مْنِ الرّاس ما بِدُور بيْنِ النّاس »[٥] .

مصر « إلّلى يِطْلَعْ مِ الرّاسْ يوْصَل النّاسْ »[٦] م : تخفيف (من) الجارّة .

٧٥٣ ـ چِلْمَةْ يا رَيْتْ ما عَمْرَتْ ولاَ بَيْتْ

يا ريت : يا ليت .

يضرب : لعدم جدوى التمني .

فلسطين « زرعنا « لَو » طلعت « لَولا » . زرعنا « لَولا » طلعت « يا ريْت » . وكلمة يا ريْت ما عمّرت ولا بيْت »[١] .

لبنان[٢] ، مصر[٣] « كَلمة يا ريت ما عمّرت ولا بيت » .

٧٥٤ ـ چمْ چِبِشْ يِسْرَحْ ، وْچِمْ قُوزِي بِالتَّنُّورْ ؟

ويروى « چم طلي بالگناره ، وچم چبش يسرح »[١] .

---

(٣) ابن شنب ٣ : ٩٠ .
(٤) اشقر ٢٩ .
(٥) فريحه ١ : ٢٧٣ .
(٦) تيمور ٨٤ .
٧٥٣ ـ (١) اشقر ٩٨ .
(٢) فريحه ٢ : ٥٤٥ .
(٣) تيمور ٣٤٦ ، تيمور : الكنايات ١٠٤ .
٧٥٤ ـ (١) مجموعتي . الآلوسي ٨٧ « كم طلي بالقنارة وكم كبش يسرح » .

جم : كم ، جبش : كبش ، قوزي : خروف مشوي في التنّور أو الفرن (لفظة تركية) ، الگنّاره : القنّارة •

أصوله : [كم من كبش في المرعى وخروف عند القصاب][2] وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الثامنة للهجرة •

يضرب : للموت لا يراعي الاعمار •

لبنان « كَمْ جدِي بالْمَسْرَح بِيسْبَق إمّه لِلْمَسْلَخ »[3] •

المغرب « امَا مَنْ خْرُوف سْبَقْ بَاهْ لَلْجُرْنَه »[4]

الجرنه : المجزرة •

٧٥٥ ـ چَمْ فَاطِرْ شِرْبَتْ بْجِلْدْ حْوَار[1]

الفاطر : النّاقة المسنّة ، حوار : ولد الناقة •

يضرب : كسابقه •

الكويت : بلفظ بغداد[2] •

سورية (ف) « كم ناقة شربت بجلد حوارها »[3] •

نجد « كم فاطر شربت بجلد حوارها »[4] •

٧٥٦ ـ چِنْ عَلَى رُوسْهُمْ الطِّيرْ[1]

چن : كأنّ ، روسهم : رءوسهم •

أصوله : [كأنّما على رءوسهم الطّير][2] و [كأنّ على رءوسهم

---

(٢) ابن الفوطي : الحوادث الجامعة ٦٧ •
(٣) فريحه ٢ : ٥٤٦ •
(٤) السلاوي ٣٥ •

٧٥٥ ـ (١) ثنيان ٨٦ • الآلوسي ٨٧ « كم فاطر شربت بجلد قعود » •
(٢) نوري ٢ : ٢٢ •
(٣) عيّاش ٤٠ •
(٤) جهيمان ٢ : ٣١٦ •

٧٥٦ ـ (١) ثنيان ٨٦ •
(٢) العقد الفريد ٣ : ١٠٤ ، مجاني الادب ٤ : ١٠٢ •

الطَّيرُ][3] .

يضرب : للهدوء والسكون المتناهيين .

فلسطين « كأنَّ على رأسهِ الطَّيرَ »[4] .

٧٥٧ ـ چنْ لاَ رِحْنَا وَ لاَ جِينَا

يضرب : لمن يبذل جهده دون مكسب .

مصر « أكنَّنا يا بَدْرْ لاَ رُحْنَا ولاَ جِينَا »[1] .

و « كأننا يا بدر لا رحنا ولا جينا »[2] .

٧٥٨ ـ چنَّهْ علَى نَارْ[1]

چنَّه : كأنَّه .

أصوله : [كأنَّه قاعد على الرَّضف][2] الرضف : الحجارة المحماة .

يضرب : لمن طال انتظاره ؛ ولمن نفد صبره .

الكويت : بلفظ بغداد[3] .

مصر « انت زي اللي قاعد على ولعه »[4] .

نجد « كِنَّه عَلَى جَمْرْ »[5] كنَّه : كأنَّه .

---

(٣) العسكري ٢ : ١٣٥ ، الثعالبي : التمثيل ٣٦٣ ، كنايات الثعالبي ٥٥ ، الميداني ٢ : ٦٢ ، الزمخشري ٢ : ٢٠١ ، كتاب الامثال ٨٨ ، الشريشي ٤ : ١٢٥ ، ريحانة الالبا ٣٨٤ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٦ ، المنجد ١٠٦٢ .

(٤) اشقر ٢٥٧ .

٧٥٧ ـ (١) تيمور ٤٢ ، تيمور : الكنايات ٨٢ .

(٢) قاموس العادات ٢٦٣ .

٧٥٨ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ٢٧٦ « قاعد على النار » .

(٢) الميداني ٢ : ٧٤ ، الزمخشري ٢ : ٢٠٣ .

(٣) نوري ٢ : ٢٢ .

(٤) الباجوري ٣٦ .

(٥) العبودي ١ : ٢٤٩ .

حرف الحـاء

٧٥٩ ـ الحَاجَهْ أُمّ الاخْتِرَاعْ[١]

أصوله : [الحاجة تفتح باب المعرفة][٢] و [الضرورة تَفْتَحُ بابَ الْحِيلَةِ][٣] و [الحاجة تفتق الحيلة][٤] والاخير نسبه أبو حيان في الامتاع الى العامة ، والميداني نسبه الى المولدين ، والابشيهي نسبه الى العامة والمولدين و [الحاجة تفتق الحيلة ، والغنى يكسب البلادة][٥] و [الحاجة تفتح أبواب الحيل][٦] .

يضرب : للمطلب الملح يفتق الاذهان .

السودان[٧] ، سورية[٨] ، فلسطين[٩] ، نجد[١٠] : بلفظ بغداد .

سورية[١١] ، مصر[١٢] ، نجد[١٣] « الحاجة تفتق الحيلة » .

فلسطين « إلحاجِه بِتْفُتُقِ الحِيَل »[١٤] .

لبنان « اْلحَاجِة بْتِفْتُقِ اْلحيلةِ »[١٥] .

---

٧٥٩ ـ (١) ثنيان ٨٩ ، الهاشمي ٩٣ .
(٢) البيان والتبيين ٢ : ١٨٦ .
(٣) كامل المبرد ٣ : ٣١٥ .
(٤) الامتاع والمؤانسة ٣ : ٢٨ ، الميداني ١ : ١٥٥ ، الشريشي ٤ : ١٢٧ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٣ ، المنجد ١٠٥٧ .
(٥) الحكمة الخالدة ١٩٦ .
(٦) المستطرف ٢ : ١٠١ .
(٧) بدري ١٨٣ .
(٨) شقير ٢١ .
(٩ و١٤) اشقر ٧٦ .
(١٠) جهيمان ١ : ٢٦٣ .
(١١ و١٢) شفيقه ٩ .
(١٣) جهيمان ١ : ٢٦٢ .
(١٥) فريحه ١ : ٢٥١ .

٧٦٠ ـ حَاجَهْ مَا تْهِمَّكْ وَصَيِّ عَلَيْهَا رَجْلِ امَّكْ

ويروى « زوج » بدل « رجل »[١] ، ويروى « حاجه ما تهمك سخَر عليها زوج امك »[٢] . سخَر : سخّر .

أصوله : [حاجة ما تهمك وصي عليها زوج أمك][٣] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لاهمال الرجل لربيبه ؛ ولمن يكلف بامر لا يعنيه .

الجزائر « الحاجة الى ما تهمَك وَصَّي عليها زوج امَك »[٤] .

سورية ، مصر « الحاجة اللي ما تهمك وصّي عليها زوج امك »[٥] .

فلسطين « إللي ما بيهِمَّك وَصَّي عَلَيْه جوز إمَّك »[٦] جوز : محرّف زوج .

مصر « الحاجة اللي ما تهمك وصي عليها جوز أمك »[٧] .

و « حَاجَة مَا تْهِمَّكْ وَصَّي عَلِيها جُوزْ امَّك »[٨] .

و « إلشَّيْءْ إلّلي مَا يْهِمَّكْ وَصَّي عَلَيْه جُوزْ امَّك »[٩] .

٧٦١ ـ حَاطِبْ لَيْلْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [اخبط من حاطب ليل][٣] و [كحاطب

---

٧٦٠ ـ (١) ثنيان ٨٩ .
(٢) الهاشمي ٩٧ .
(٣) المستطرف ١ : ٣٤ .
(٤) ابن شنب ١ : ١٨٨ .
(٥) شقير ٢١ .
(٦) اشقر ٣٥ .
(٧) الباجوري ٨ .
(٨) تيمور ١٨٧ ، تيمور : الكنايات ٨٩ .
(٩) تيمور ٣٠٩ .

٧٦١ ـ (١) الآلوسي ٢٩ ، ثنيان ٨٩ .
(٢) الفاخر ١١٢ ، البصائر والذخائر ١ : ٣١٦ ، كنايات الجرجاني ١١٨ ، نزهة الجليس ٢ : ٢٧٤ .
(٣) العسكري ١ : ٢٩١ ، الميداني ١ : ١٧٥ ، الزمخشري ١ : ٩٣ ، المنجد ١٠٥٨ ، مجاني الادب ٥ : ٥٧ .

ليل][4] و [هو حاطب ليل][5] .

يضرب : لمن يجمع الضار والنافع دون تمييز .

نجد : بلفظ بغداد[6] .

٧٦٢ ـ حَافِظْ عَلَى الصَّدِيقْ ، وَلَوْ فِي الحَرِيقْ[1]

أصوله . بلفظه[2] و [حافظ على الصديق ولو على الحريق][3] .

قاله : اكثم بن صيفي[4] .

يضرب : للتفاني في مساعدة الصديق .

الجزائر[5] ، سورية[6] ، فلسطين[7] : بلفظ بغداد .

٧٦٣ ـ حَامِيهَا حَرَامِيهَا[1]

أصوله : [محترس من مثله وهو حارس][2] و [ومحترس من

---

(٤) العسكري ٢ : ١٤٧ ، مقامات الزمخشري (مقامة العزلة) ، مقامات الحريري (فاتحة المقامات) ، المنجد ١٥٤٠ .

(٥) الاساس مادة (ح ط ب) .

(٦) جهيمان ١ : ٢٦٤ .

٧٦٢ ـ (١) الآلوسي ٢٩ ، ثنيان ٨٩ . الحنفي ١ : ١٤٢ ذكر « عالصديق » بدل « على الصديق » .

(٢) المحاسن والمساوي ٢ : ١١٨ ، العسكري ٢ : ١٠٣ ، البصاير والذخائر ١ : ٢٩٤ ، الميداني ١ : ١٣٧ ، المستطرف ١ : ٢٨ ، اساس الاقتباس ١٠٢ ، المزهر ١ : ٥٠١ ، عقد اللآل في الحكم والامثال ٥ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٣ ، المنجد ١٠٥٥ ، مجاني الادب ١ : ٢٤ .

(٣) محاضرات الراغب ٣ : ١٠ .

(٤) العسكري ٢ : ١٠٣ ، المزهر ١ : ٥٠١ .

(٥) ابن شنب ١ : ١٩٠ .

(٦) شقير ٢١ .

(٧) اشقر ٧٦ .

٧٦٣ ـ (١) الآلوسي ٣١ ، ثنيان ٨٩ ، الحنفي ١ : ١٤٣ ، الكرملي ٤٢ ، الهاشمي ٩٥ .

(٢) امثال الجوائب ١٤ ، عيون الاخبار ١ : ٥٨ ، العقد الفريد ٣ : ٨٨ ، الميداني ١ : ١٣١ و٢ : ١٨٤ ، الزمخشري ٢ : ٣٤٢ ، كتاب الامثال ١١١ .

مثله وهو حارس][3] وهو من شعر عبدالله بن همام السلولي[4] حيث يقول :

[فساع مع السلطان يسعى عليهم
ومحترس من مثله وهو حارس][5]

و [حارس من مثله يُحترس][6] و [احتفظ من كالئك][7] و [حِفظاً مِنْ كَالِئِكَ][8] و [اللهم احفظنا من حافظنا][9] والاخير نسبه الميداني الى العامة و [ومن مثل حارسها تحرس][10] والاخير كان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة .

يضرب : لمن يخون أمانة كلف بصيانتها .

السودان[11] ، سورية[12] (ف) ، فلسطين[13] ، الكويت[14] ، لبنان[15] ، مصر[16] ، نجد[17] : بلفظ بغداد .

الكويت « حاميه حراميه »[18] .

---

(٣) فصل المقال ٨٥ ، المحاسن والمساوي ١ : ٢٦٦ .
(٤) فصل المقال ٨٥ .
(٥) فصل المقال ٨٥ ، الزمخشري ٢ : ٣٤٢ ، المحاسن والمساوي ١ : ٢٦٦ ذكر صدره « كساعٍ الى السلطان ليس بناصحٍ » .
(٦) العقد الفريد ٥ : ٧ .
(٧) الحكمة الخالدة ٢٠٠ .
(٨) الميداني ١ : ١٣١ ، الزمخشري ٢ : ٦٤ .
(٩) الميداني ٢ : ١٨٤ .
(١٠) الى طه حسين ٢٨٦ (ابن هشام) .
(١١) بدري ١٨٩ .
(١٢) عيّاش ٢٣ .
(١٣) اشقر ٧٧ .
(١٤) نوري ١ : ١٥٠ .
(١٥) فريحه ١ : ٢٥٣ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٤ .
(١٦) تيمور ١٨٨ .
(١٧) جهيمان ١ : ٢٦٢ .
(١٨) أيام الكويت ٣٠٣ .

٧٦٤ ـ الحَايِطْ إلَهْ اذَانْ[١]

ويروى « الحيطان الها ايذان »[٢] .

الحايط : الحائط (الجدار) ، اذان وايذان : جمع أذن .

أصوله : [للحيطان آذان][٣] وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [للحيطان اذان][٤] نسبه الآبي الى العامة و [ان للحيطان آذان][٥] نسبه الميداني الى المولدين و [الجبال لها عينين والحيطان لها أذنين][٦] وكان شائعاً بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة وقال تعالى [وَفِيكُمْ سَمَّاعُونَ لَهُمْ][٧] .

يضرب : لتنبيه متكلم بوجود وشاة ان نقلوا حديثه جلب له الاذى ، ولخفض الصوت .

تونس « الحَيْطْ عِنْدُو اَوْذَانْ »[٨] .

سورية (ف) « الحيطان لها آذان »[٩] .

فلسطين « الحيطان إلها آذان »[١٠] .

لبنان « الْحِيطَان (الْحَيْل) إلْها دَيْنَيْن »[١١] .

---

٧٦٤ ـ (١) الآلوسي ٢٩ ، ثنيان ٨٩ ، الهاشمي ٩٤ ، الحنفي ١ : ١٤٣ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٤٠٧ ذكر في المصدرين (ايذان) بدل (اذان) ، نوسيسيان ٢٣ « الحائط له اذان » .

(٢) الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠٢ .

(٣) الطالقاني ٢٨ ، الثعالبي : ثمار ٣٣٥ ، الخفاجي : شفاء الغليل ٤٤ ، العاملي : المخلاة ٣٠٧ .

(٤) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٢٩ .

(٥) الميداني ١ : ٥٧ أساس الاقتباس ٦٩ .

(٦) الى طه حسين ٣٠٩ (ابن عاصم) .

(٧) سورة التوبة ٩ : ٤٧ .

(٨) الحنفي : تونس ٣٣ .

(٩) عيّاش ٢٣ .

(١٠) اشقر ٨٤ .

(١١) فريحه ١ : ٢٨١ .

مصر « الحيطان لها اودان »[١٢] .

و « الحيطان لها ودان »[١٣] .

و « الْحيطَهْ لَهَا وْدَانْ »[١٤] .

مصر[١٥] ، نجد[١٦] « للحيطان آذان » .

المغرب « الْحْوَطْ بْوَدْنِهِمْ »[١٧] .

المغرب (ف) « الحْيُوطْ بْوَذْنِيهَا »[١٨] .

وقريب منه في :

سورية ، مصر « الحيط موش انسان وراه ألف لسان »[١٩] .

لبنان « إلْلَيلْ إلُه دَينَيْن »[٢٠] .

٧٦٥ ـ حَايِطْ النْصَيِّصْ كُلْمَنْ يِجِي يُطْفُرَهْ[١]

ويروى « حايط نصَيِّص »[٢] .

حايط نصَيِّص : كناية عن الضعيف ، نصَيِّص : تصغير ناصي (واطيء) ، يجي : يجيء .

أصوله : [هو الحائط القصير][٣] نسبه الجرجاني الى العامة ويعنون به القرنان ويكنون عنه بالائل أيضا .

---

(١٢) الباجوري ٥١ .
(١٣) شقير ٧٩ ، قاموس العادات ٢٤٩ .
(١٤) تيمور ٢٠٥ .
(١٥) قاموس العادات ٢٤٩ .
(١٦) جهيمان ١ : ٢٩٥ .
(١٧) السلاوي ١٣٨ .
(١٨) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ١٣٠ .
(١٩) شفيقه ٢٣ .
(٢٠) فريحه ٢ : ٥٨٢ .

٧٦٥ ـ (١) الحنفي ١ : ١٤٣ . الكرملي ٤٢ « حايط الناصي . كل من جاء يقلبو » .
(٢) ثنيان ٨٩ ، الهاشمي ٩٣ .
(٣) كنايات الجرجاني ٤٠ .

يضرب : للمستضعف يتطاول عليه كل الناس .

الجزائر « صابني حيط قصير »[٤] .

السودان ، سورية ، مصر « الحيطه الواطيه الكل ينطّها »[٥] .

سورية (ف) « حايط واطي »[٦] .

سورية ، مصر « الحيطه الواطيه كل الناس تركبها »[٧] .

فلسطين « إلحيطِ الواطي كُلّ الناس بتِركَبُه (إلكُلّ بِنُط عَنُه) »[٨] .

لبنان « إلّي بِوَطّي حَيْطُه بْتِرْكَبُه النّاس »[٩] .

و « الْحَيْطِ الْواطي بْتِرْكَبُه كلّ النّاس (كُلّ النّاس بِتْفِزُّه »[١٠] فز : قفز .

و « الحيط الواطي كل الناس بتفزّه »[١١] .

مصر « الحيطه الواطيه تبقى منطّه للكلاب »[١٢] .

و « الحيطه الواطيه كل الناس تنط عليها »[١٣] .

و « الْحِيطَهْ الْوَطْيَهْ يْنُطُّوا عَلِيهَا الْكِلابْ »[١٤] .

نجد « جدار قصير كل يطمره »[١٥] يطمره : يقفز من فوقه .

وقريب منه في :

الكويت « طَوفَةٍ هَبَيْطَهْ »[١٦] طوفة : جدار ، هبيطه : واطئه .

---

(٤) ابن شنب ٣ : ١٩٢ .

(٥) سينجر ١٠ و٤٨ .

(٦) عيّاش ٢١ .

(٧) شفيقة ١٧ .

(٨) اشقر ٨٤ .

(٩) فريحه ١ : ٨٧ .

(١٠) فريحه ١ : ٢٨١ .

(١١) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٤ .

(١٢) شقير ٧٩ .

(١٣) قاموس العادات ٦٨ .

(١٤) تيمور ٢٠٦ .

(١٥) جهيمان ١ : ٢٤٥ .

(١٦) نوري ٢ : ٢١٦ .

٧٦٦ ـ حَايِطْ يِصُدُّهْ وْحَايِطْ يِرْدُّهْ[١]

يضرب : لمن فقد رشده ؛ وللمتشرد .
الكويت « طُوفَهْ تْصِدَّهْ وطُوفَهْ تْرِدَّهْ »[٢] .
و « بَابْ يِصِدَّهْ وَبَابْ يِرِدَّهْ »[٣] .

٧٦٧ ـ الحُبْ أَعْمَى[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [الهوى شديد العمى][٣] [الْهَوَى شَرِيكُ العَمَى][٤] و [ان الهوى شريك العمى][٥] .

قاله : عياض بن عبدالله[٦] (الاصل الاول) واكثم بن صيفي[٧] (الاصل الثاني) والامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الثالث) .

يضرب : للمحب لا يرى عيوب حبيبه ؛ ولمن شغف بغير جميل .
سورية ، مصر « الحب اعمى خدوا عيوني وشفوها »[٨] .
الكويت « ألْحِبْ عَمَى »[٩] .

٧٦٨ ـ حَبْ الدُّبْ إبْنَهْ ، حَبَّهْ وْگَرَطْ إذْنَهْ

يضرب : للمحبة الضارّة .
فلسطين « مِثل مَحَبِّةِ الدُّبِّ لاولادُه »[١] .

---

٧٦٦ ـ (١) ثنيان ٨٩ و٣٤٥ .
(٢) نوري ١ : ٢٠٥ .
(٣) نوري ١ : ٦٩ .
٧٦٧ ـ (١) الهاشمي ٩٩ .
(٢) البصائر والذخائر ٢ : ٦٩٩ ، الزمخشري ١ : ٣٠٩ ، كتاب الامثال ٤٠ ، المنجد ١٠٥٣ .
(٣ و٧) العقد الفريد ٣ : ٧٨ .
(٤) سجع الحمام في حكم الامام ٤٤٧ .
(٥) الميداني ١ : ٥١ ، أساس الاقتباس ١٤٦ .
(٦) البصائر والذخائر ٢ : ٦٩٩ .
(٨) شفيقه ٣٦ .
(٩) الزيد ٧٧ ، نوري ١ : ١١٧ .
٧٦٨ ـ (١) اشقر ٢٠٣ .

وقريب منه في :
سورية « محبة الغول لابنه »[٢] .

٧٦٩ ـ حُبُّ الوَطَنْ مِنِ الايمَانْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] .

يضرب : لتعلّق الانسان بوطنه .
لبنان[٣] ، ليبيا[٤] : بلفظ بغداد .

٧٧٠ ـ حُبَّكْ الشَّيْ يُعْمِي وَيُصِمِ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [حبك للشيء يعمى ويصم][٣] و [الحب يعمي ويصم][٤] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصلان الاولان) .

يضرب : لمن غلب الحب على قلبه فاعماه عن الرشد واصمّه عن الموعظة .

---

(٢) سينجر ٨ و٣٨ .

٧٦٩ ـ (١) ثنيان ٩٠ .
(٢) أساس الاقتباس ١٢٣ ، كشف الخفاء ١ : ٣٤٥ ، الف ليلة ٢ : ٥٧٥ .
(٣) فريحه ١ : ٢٥٥ .
(٤) المجتمع الليبي ١٤٠ .

٧٧٠ ـ (١) الآلوسي ٣٠ ، ثنيان ٩٠ ، الهاشمي ٩٣ .
(٢) الجامع الصغير ١ : ١٤٦ ، كشف الخفاء ١ : ٣٤٣ ، امثال الجوائب ٧ ، فصل المقال ٢٥٦ ، رسائل الجاحظ ٢ : ١٦٧ ، العقد الفريد ٣ : ١١٣ ، العسكري ١ : ٢٣٧ ، الحكمة الخالدة ١٠٧ ، ادب الدنيا والدين ٢١ ، محاضرات الراغب ٣ : ٤٩ ، الميداني ١ : ١٣٢ ، لباب الآداب ٣٣١ ، كتاب الامثال ٥٧ ، ثمرات الاوراق ١ : ٥٦ ، العاملي : أسرار البلاغة ٣١٩ ، العاملي : المخلاة ٩١ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٣ ، المنجد ١٠٥٣ ، طرائف الحكمة ٤٣ .
(٣) كنوز الحقائق ١ : ١١٧ ، المجتنى ٣٤ . الثعالبي : التمثيل ٢٠٩ ، الآداب ٧٠ ، اساس الاقتباس ١٤٥ .
(٤) الحيوان ٤ : ٣٨٦ .

المغرب : بلفظ بغداد[٥] .

نجد « الهوى يعمى ويصم »[٦] .

٧٧١ ـ إلحَبَّــهْ تْدُورْ وْتِرْجَــعْ لْعَيْــنْ الرّحَى[١]

من امثال النساء .

أصوله : [الحبة تدور ثم ترجع الى الرحا][٢] وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الرابعة للهجرة و [الحبة تدور الى الرحا ترجع][٣] نسبه الميداني الى المولدين والابشيهي نسبه الى العامة والمولدين و [من أيْ ما يدور القمح لعين الرحا يرجع][٤] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [القمح يدور ويجيء الى الطاحون][٥] .

يضرب : للزوج لابد من عودته الى زوجته مهما يتباعد عنها

الجزائر « الحبّة تدور تدور وللرحا ترجع »[٦] .

السودان « الحبَّة تَدُورْ أُتَجِي الطَّاحُونَ »[٧] .

سورية « الحبه بتدور بتدور وبتروح للطاحون بتلبس قبابها وبترجع لاصحابها »[٨] .

---

(٥) زمامه : م « البحث العلمي » ٦ [١٩٦٥] ٢١ .
(٦) جهيمان ٣ : ٢٣٠ .
٧٧١ ـ (١) الحنفي ١ : ١٤٣ . الآلوسي ٣٠ « الحبة تدور وترجع الى عين الرحى » ، ثنيان ٩٠ « الحبة تدور وتعود لعين الرحى » .
(٢) حكاية أبي القاسم ٩٥ .
(٣) الميداني ١ : ١٥٥ ، المستطرف ١ : ٢٩ .
(٤) الى طه حسين ٣٥٢ (ابن عاصم) .
(٥) ثمرات الاوراق ٢ : ٩١ .
(٦) ابن شنب ١ : ١٩٤ .
(٧) بدري ١٩٠ .
(٨) شقير ٢١ (من امثال النساء) .

سورية ، مصر « الحبّه تدور والى الرحاية ترجع »[٩] .

فلسطين « حَبَّةِ الْقَمح بِتدور وللطّاحون بتحور »[١٠] .

لبنان « الْحَبَّةَ (حبة القمح) بتْحُور و بِتْدور و بتنْزَل تَحْتِ الْكور (و بِتَرْجَع لِلكور »[١١] الكور : الوعاء الذي يوضع فيه الحب ويجري منه الى الرحى .

و « حبة القمح بتدور وبتدور وبترجع للكور »[١٢] .

و « القمح بيدور وبيرجع للطاحونه »[١٣] .

مصر « الحبه تدور للرحى ترجع »[١٤] .

و « إلْقَمْحِ يِدْوُر و يِجِي الطّاحُون »[١٥] .

و « القمح يدور ويجي للطاحون »[١٦] .

المغرب (ت) « الزرع يدور يدور ، ولعين الرحى يرجع »[١٧] الزرع : القمح أو الشعير .

المغرب (ف) « يْدُورْ الزَرَعْ حَتَّى يَعْيَا وْيَرَجَعْ لْعَيْنْ الرَحَا »[١٨] .

٧٧٢ ـ حِبرٌ عَلَى وَرَق[١]

من الامثال التي شاعت حديثا .

يضرب : لما لا تاثير له ولا سيما القوانين والاوامر المهملة دون تعقيب .

---

(٩) شفيقه ٩ .

(١٠) اشقر ٧٧ .

(١١) فريحه ١ : ٢٥٥ .

(١٢) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٧ .

(١٣) سينجر ١٢ و٥٨ .

(١٤) شقير ٧٨ .

(١٥) الباجوري ٦٠ ، تيمور ٤١٠ .

(١٦) شقير ١٠٠ .

(١٧) داود ٣٣ .

(١٨) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٤٠ .

٧٧٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١٤٤ ، الهاشمي ١٠٠ .

سورية (ف)[٢] ، لبنان[٣] ، نجد[٤] : بلفظ بغداد .
سورية ، مصر « كله حبر على ورق كلام فارغ »[٥] .
مصر « حِبْرْ في وَرَقْ »[٦] .

٧٧٣ ـ الحَبِسْ لِلْرِّجَالْ[١]

أصوله : [وإنَّ خلاخِلَ الرجالِ قيودُها][٢] و [القيود خلاخيل الرجال][٣] .

يضرب : لتشجيع السجين على تحمل مصاعب السجن (من باب السلوان والأمر الواقع) .

فلسطين : بلفظ بغداد[٤] .
لبنان « الْحَبْس لِلْرّجال ما هو لِلْنِّسْوان »[٥] .
و « الْحَبْس لِي مَرْتَبِة ، والْقَيْد لِي خِلْخال »[٦] .

٧٧٤ ـ الحَبِسْ لِلْرِّجَالْ والبِچي لِلْنِّسْوَانْ[١] .

البچي : البكاء ، للنسوان : للنساء .
يضرب : كسابقه .
لبنان « الْحَبْس لِلْرّجال والْبِكي لِلْنِّسْوان »[٢] .

---

(٢) عيّاش ٢٣ .
(٣) فريحه ١ : ٢٥٦ .
(٤) جهيمان ١ : ٢٦٦ .
(٥) شفيقه ٣ .
(٦) الباجوري ٧٣ ، تيمور ١٩٠ .
٧٧٣ ـ (١) ثنيان ٩٠ ، الهاشمي ٩٧ .
(٢) محاضرات الراغب ٣ : ١٩٦ .
(٣) ريحانة الالبا ٤٣٤ .
(٤) اشقر ٧٧ .
(٥ و٦) فريحه ١ : ٢٥٦ .
٧٧٤ ـ (١) الحنفي ١ : ١٤٤ .
(٢) فريحه ١ : ٢٥٦ .

٧٧٥ ـ الحَبلْ أَثَّرْ بالصَّخَر[١]

أصوله : لعل أصل المثل مأخوذ من هذين البيتين :

[اطلب ولا تضجر من مطلب فآفة الطالب ان يضجرا
أما ترى الحبل بتكراره في الصخرة الصماء قد أثرا][٢]

يضرب : للحث على المثابرة والصبر حتى الفوز .

الجزائر « الدوام ينقب الرخام »[٣] .

سورية « الحبل عالتكرار بيقطع خرزة البير »[٤] خرزة البئر : حجر ضخم مستدير مثقوب في وسطه يوضع على فمها .

و « كثر الجرّ بيقطع خرزة البير »[٥] .

سورية ، مصر « الحبل من التكرار يقطع خرزة البير »[٦] .

فلسطين « جرّة الحبل بتحفر خرزة البير »[٧] .

لبنان « جَرّةْ الحَبَلْ بْتحْفر في خَرَزْة البْير »[٨] .

و « الْحَبْلْ عَ الطّولِةَ (مَعِ الزَّمان) بْيِقْطَع خَرَزْةِ البْير »[٩] .

و « إلدَّوام بْيِقْطَع خَرَزْة البْير »[١٠] .

و « المْداوَمة بْتقْطَع خَرَزْة البْير »[١١] .

ليبيا « الْدَوام يَقْطَع الرُخام »[١٢] .

---

٧٧٥ ـ (١) الهاشمي ٩٤ .
(٢) كشف الخفاء ٢ : ٦٧ .
(٣) ابن شنب ١ : ٢٥٧ .
(٤) شقير ٢١ .
(٥) شقير ٣٨ .
(٦) شفيقه ٩ .
(٧) اشقر ٧٣ .
(٨) فريحه ١ : ٢٤١ .
(٩) فريحه ١ : ٢٥٦ .
(١٠) فريحه ١ : ٣١٠ .
(١١) فريحه ٢ : ٦٤٩ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٨ ذكر « تقطع » بدل « بتقطع » .
(١٢) المجتمع الليبي ١٢٧ .

المغرب « الدّوامْ يثقبْ الرّخامْ »[١٣] .
المغرب (ت) « الدوام كيثقب الرخام »[١٤] .
نجد « على الطول يقطع الحبل الحجر »[١٥] .

٧٧٦ ـ حَبْلِ الچِذِبْ گصير[١]

گصير : قصير .
اصوله : [حبل الكذب قصير][٢] .
يضرب : لسرعة افتضاح الكذب .
الكويت : بلفظ بغداد[٣] .

الجزائر[٤] ، سورية[٥] ، فلسطين[٦] ، لبنان[٧] ، مصر[٨] ، نجد[٩] « حبل الكذب قصير » .

وقريب منه في :

سورية ، مصر « عمر الكذّاب قصير »[١٠] .
لبنان « الكِذْب بِغَدّي ما بعشّي »[١١] .
مصر « عمر الكداب قصير »[١٢] .

---

(١٣) السلاوي ١٥٦ .
(١٤) داود ٣١ .
(١٥) جهيمان ٢ : ١٤٢ .
٧٧٦ ـ (١) ثنيان ٩٠ .
(٢) طرائف الحكمة ٤٣ .
(٣) نوري ١ : ١٠٥ .
(٤) ابن شنب ١ : ١٩٦ .
(٥) شفيقه ٣٧ و٨٩ ، شقير ٢١ ، عياش ٢٢ .
(٦) اشقر ٧٧ .
(٧) فريحه ١ : ٢٥٧ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٧ .
(٨) شفيقه ٣٧ و٨٩ .
(٩) جهيمان ١ : ٢٦٦ .
(١٠) شقير ٩٢ .
(١١) فريحه ٢ : ٥١٧ .
(١٢) الباجوري ١٠٩ .

٧٧٧ ـ الحَبِلْ عالجَرّار[١]

عالجرّار : على الجرار .

يضرب : للأمر المتتابع المتلاحق .

سورية (ف) : بلفظ بغداد[٢] .

تونس[٣] ، مصر[٤] « الحبل على الجرّاره » .

لبنان « الْحَبْلْ عَ الجَرّار »[٥] .

نجد « الحبل على الجارة »[٦] .

٧٧٨ ـ الحَبِلْ لِحكْ الدَّلُو[١]

لحگ : لحق (تبع) .

أصوله : [اتبع الدلو رشاءها][٢] و [اتبع الدلو الرشاء][٣]

الرشاء : الحبل والجمع أرشية .

يضرب : لتتابع الخسائر .

سورية[٤] ، لبنان[٥] « تبَع الحبل الدلو » .

لبنان « لَحَقِ الْحَبْل بالدَّلو »[٦] .

٧٧٩ ـ حِبْلَى وْمُرْضْعَهْ وْوَرَاهَا أرْبَعَه[١]

---

٧٧٧ ـ (١) ثنيان ٩٠ ، الحنفي ١ : ١٤٤ ، م « لغة العرب » ٨ : ٢١٥ .
(٢) عيّاش ٢١ .
(٣) الحنفي : تونس ٣٣ .
(٤) الباجوري ٦٠ .
(٥) فريحه ١ : ٢٥٦ .
(٦) جهيمان ١ : ٢٦٤ .

٧٧٨ ـ (١) ثنيان ٩٠ ، الحنفي ١ : ١٤٤ . الآلوسي ٢٩ ، الكرملي ٤٤ ذكرا « لحق » بدل « لحگ » .
(٢) فصل المقال ٢٧٥ ، الثعالبي : التمثيل ٢٩٩ .
(٣) الزمخشري ١ : ٣٢ ، كتاب الامثال ٢١ .
(٤) شقير ١٩ .
(٥) فريحه ١ : ٢٢١ .
(٦) فريحه ٢ : ٥٧٠ .

٧٧٩ ـ (١) ثنيان ٩٠ .

ويروى « حبلى ومرضعه وعلى اجتافها اربعه »[٢] .
من امثال النساء .
وراها : وراءها ، اجتافها : اكتافها (مفردها كتف) .
أصوله : [حبله ومرضعه وعلى كتفها أربعة وطلعت الجبل تجيب دوا للحبل][٣] وكان شائعا بين نساء عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .
يضرب : لمن لا يقنع ويطلب المزيد .
لبنان « حِبْلي ومرْضْعَة وقدامْها أرْبْعَة (وطالْعَة لِلْجَبَل تْجيب دوا لِلْحَبَل »[٤] .
مصر « حِبْلَهْ ومُرْضعَهْ وشَايْلَهْ ارْبَعَهْ وطَالْعَهْ لِلْجَبَلْ تِجيبْ دَوَا للْحَبَلْ وتْقُولْ ياقِلَّةْ الدَّرِيَّهْ »[٥] .
و « حبله ومرضعه وقدامها اربعه وطالعه الجبل تقول يا الله الحبل »[٦] .

٧٨٠ ـ حَتَّى الچِلَابْ شَبْعَانَهْ خُبُزْ[١]

خبز : كناية عن المعيشة .
أصوله : [الكِلَابُ تَشْبَعُ خُبْزاً][٢] نسبه الميداني الى المولدين .

يضرب : لمن يمنّ عليك بالعيش .
الجزائر « شبعت الكلاب عظام »[٣] .
و « الكلاب شبعت خبز »[٤] .

---

(٢) مجموعتي . الآلوسي ٣٠ « حبلى ومرضع وعلى اكتافها اربع » .
(٣) المستطرف ١ : ٣٨ .
(٤) فريحه ١ : ٢٥٧ .
(٥) تيمور ١٩٠ .
(٦) الباجوري ٧٥ .
٧٨٠ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ٩٨ « حتى الكلاب شبعانه اكل » .
(٢) الميداني ٢ : ٨١ .
(٣) ابن شنب ٢ : ٢٨ .
(٤) ابن شنب ٢ : ١٩٥ .

٧٨١ ـ حَتَّى الگُمَرْ بِيهْ لَولا

لولا : نقص .

اصوله : لعل أصل المثل ماخوذ من هذين البيتين :

[ما سلم الظبي على حسنه　　كلا ولا البدر الذي يوصف
الظبي فيه خنس بيّن　　والبدر فيه كلف يعرف][1]

يضرب : لتعذر وجود الكمال .

سورية ، مصر « القمر في السما ما كمل »[2] .

سورية ، مصر « هو القمر في السما ما كمل »[3] .

فلسطين « قَمرَ في السَّما ما اكتَمَل »[4] .

لبنان « الْقَمَر بالسَّما ما اكْتَمَل ، الْقَمَر بالسَّما إلُه نَمْشِة »[5] .

٧٨٢ ـ حْجَارَهْ بْعَصْفُورَين[1]

يضرب : لمن اصاب مطلبين بسبب واحد .

المغرب « بْحَجْرَهْ تَضْرَبْ زُوجْ طْيُورْ ؟ »[2] .

٧٨٣ ـ اِلحْجَارَهْ بْمُكَانْهَا ثِگِيلَه[1]

ثگيله : ثقيلة (كناية عن الرزانة) .

يضرب : للتحلّي بالرّزانة .

سورية « الحجر بمحله قنطار »[2] .

سورية (ف) « الحجر بمكانها ثقيلة »[3] .

---

٧٨١ ـ (١) المستطرف ١ : ٥٤ ، هز القحوف ٦٧ .
(٢) شفيقه ٢٣ .
(٣) شقير ١١٠ .
(٤) اشقر ١٥٧ .
(٥) فريحه ٢ : ٥٠٤ .

٧٨٢ ـ (١) الآلوسي ٣٠ ، ثنيان ٩١ .
(٢) السلاوي ٩٢ .

٧٨٣ ـ (١) الحنفي ١ : ١٤٥ . الآلوسي ٣٠ ذكر « ثقيله » ـ بدل « ثگيله » .
(٢) برتن ١ : ٢٧٢ .
(٣) عيّاش ٢٢ .

فلسطين « اَلحَجَر في مَطرَحُه قَنطار وِان تزَحزَح بِصير رُبعُ اوقيه »[٤] .

لبنان « حَجَرِ التَّقِيل ما بِيِنْهَزَّ مِن مَطْرَحُه »[٥] .

و « الْحَجَر مَطْرَحُه قِنْطار ، وِان تْزَحْزَح بِصير وْقِيَّة »[٦] .

٧٨٤ ـ حْجَارَهْ وِانزَاحَتْ عَنْ دَرْبِ المِسِلْمِينْ

أصوله : [أَعَمُّ الأشْياءِ نَفْعاً مَوْتُ الاشرارِ][١] .

و [موت الصالح راحة لنفسه ، وموت الطالح راحة للناس][٢] .

و [موت الابرار راحة لهم ، وموت الاشرار راحة العالم][٣] .

قاله : الامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصلان الاولان) .

يضرب : للشرير المؤذي يسجن أو يبعد أو يقتل .

الكويت « صَخْرهْ وْزَلَتْ عَنْ طَرِيج اْلمِسِلْمِينْ »[٤]

طريج : طريق .

نجد « حَصَاةٍ زَلَتْ عَنْ دَرْبِ اْلمِسْلِمينْ »[٥] .

٧٨٥ ـ حِجَّهْ بْحَاجَهْ[١]

يضرب : لانتهاز فرصة القيام بواجب لقضاء غرض آخر .

الكويت « حِجِ وْحَاجَهْ »[٢] .

الكويت[٣] ، نجد[٤] « حج وقضيان حاجه » .

---

(٤) اشقر ٧٨ .

(٥ و٦) فريحه ١ : ٢٥٩ .

٧٨٤ ـ (١) سجع الحمام في حكم الامام ٢٦ .

(٢) سجع الحمام في حكم الامام ٤٣٢ .

(٣) الحكمة الخالدة ٥٨ .

(٤) نوري ١ : ١٨٧ .

(٥) العبودي ١ : ٧١ .

٧٨٥ ـ (١) ثنيان ٩١ .

(٢ و٣) نوري ١ : ١٠٦ .

(٤) جهيمان ١ : ٢٦٧ .

مصر « حِجَّهْ وِحَاجَهْ »[٥] .

المغرب (ف) « حَجّ وْحَاجَة وتَقَرُّبْ لله »[٦] .

نجد « حِجّ بْقِضْيَانْ حَاجِهْ »[٧] قضيان : قضاء .

٧٨٦ ـ حْچَايَهْ تْوَدِّيهْ وِحْچَايَهْ تْجِيبَهْ

ويروى « چلمه » بدل « حچايه » .

حچايه : حكاية ، تودّيه : تذهب به ، تجيبه : تجلبه . تعيده .

يضرب : للمتقلّب ؛ ولضعيف الراي ؛ ولمن يشغل فكره بأتفه الأمور ؛ ولمن يتقبَل المتناقضات .

لبنان « كِلْمِة بْتَاخْدُه وْكِلْمِة بِتْجِيبُه »[١] .

مصر « كِلْمَة تْجِيبُهْ وكِلْمَة تْوَدِّيه »[٢] .

٧٨٧ ـ حْچَايِةْ الحَيَّه[١]

ويروى باضافة « .. ما تخلص »[٢] ويروى « سالفة الحيَّه ما تخلص »[٣] .

سالفة : حكاية .

يضرب : لما لا ينتهي .

فلسطين « زَيّ قُصَّة الحَيَّه »[٤] .

لبنان « مِتِل سِيرة الْحَيَّات ، بْتِبْدا ما بْتِخْلَص »[٥] .

و « مِتْل قِصّة الحَيَّات »[٦] .

---

(٥) تيمور ١٩١ .

(٦) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٢٣ .

(٧) العبودي ١ : ٦٩ .

٧٨٦ ـ (١) فريحه ٢ : ٥٤٤ .

(٢) تيمور ٤٣٥ .

٧٨٧ ـ (١) ثنيان ٩١ .

(٢) م « لغة العرب » ٦ : ٤٣٥ .

(٣) الحنفي ١ : ١٩٨ .

(٤) اشقر ١٠٠ .

(٥) فريحه ٢ : ٦٣٢ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٥ ذكر « مثل » بدل « متل » .

(٦) فريحه ٢ : ٦٣٩ .

مصر « زَيّ سِيْرَةِ التَّعَابِين » [٧] .

٧٨٨ ـ الحَچِي أَخِذْ وِرَدْ

يضرب : للمستاثر بالحديث .

لبنان « الْحَكْي أَخْذ وْرَدّ » [١] .

و « زِينْةِ الكَلاَم أَخْذ وْعَطا » [٢] .

٧٨٩ ـ الحَچِي بِالتَّلْقِين أَقْوَى مْنِ السِّحْرِ المَتِينْ

من امثال النساء .

يضرب : لشدة تاثير تركيز الحديث وكثرة ترديده في موضوع معين .

سورية ، مصر « الدوى على الودن اقوى من السحر » [١] .

مصر « الدَّغي عَالودان اقوى من سحر الاقلام » [٢] الدَّغي : كثرة النمّ .

٧٩٠ ـ حَچِي البَرَابْرَه

يضرب : للصخب واللغط ؛ ولفوضى حديث المجالس .

مصر « زي البرابره عشره يتكلموا وواحد يسمع » [١] البرابره : سكان النوبة .

و « زي البرابره عشره يكلموا وواحد يسمع » [٢] .

و « زَيّ الْبَرَابْرَه يِتْكَلِّمُوا وِوَاحِدْ يِسْمَعْ » [٣] .

---

(٧) تيمور ٢٦٥ .

٧٨٨ ـ (١) فريحه ١ : ٢٧٣ .

(٢) فريحه ١ : ٣٤٣ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٨ .

٧٨٩ ـ (١) شفيقه ٨٠ .

(٢) شقير ٨١ .

٧٩٠ ـ (١) شقير ٨٤ .

(٢) الباجوري ٨٨ .

(٣) تيمور ٢٥٤ .

المغرب « كلامكم يا البرابر قلوه واعـادوه »[٤] البرابره : سكان المغرب الاولين .

المغرب (ف) « بْحال البْرَابَرْ تَسَعْدْ كَايْهَدْرُوا وْوَاحَدْ كَايْتْصَنَّتْ »[٥] تسعد : تسعة ، هدر : تكلم ، يتصنّت : ينصت .

٧٩١ ـ الحَچِي خِلْقَةْ ساعْتَه[١]

خلقة : تكوين .

يضرب : للحديث يتكوّن في وقته .

السودان « الكلام مخلوق وقته »[٢] .

٧٩٢ ـ الحَچِي مَا عَلَيهْ گُمْرُگْ

گمرگ : رسوم بعض البضائع .

يضرب : لمن يتكلّم دون حساب ؛ ولمن يعد ولا يفي .

الجزائر « الكلام ما عليه قمْرق »[١] .

سورية[٢] (ف) ، لبنان[٣] « الحكي ما عليه كمرك » .

٧٩٣ ـ الحَچِي مُو مِثْلِ الشَّوفْ

ويروى « الحچي ليس عن الشّوف » و « الحچي ليس الشّوف » .

يضرب : لما لا يمكن وصفه ؛ ولتبرير ضعف التعبير .

لبنان « الْحكيْ مِشْ مِتْلِ الشُّوْف »[١] .

٧٩٤ ـ الحَچِي مُو مِثْلِ الفِعِلْ

يضرب : للكلام لا يدعمه تنفيذ .

لبنان « الْحكيْ مِشْ مِتْلِ الْفِعْل »[١] .

---

(٤) زمامه : م « البحث العلمي » ٦ [١٩٦٥] ١٢٣ .

(٥) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ١٧ .

٧٩١ ـ (١) ثنيان ٩٢ .

(٢) شقير ١٢٩ .

٧٩٢ ـ (١) ابن شنب ٢ : ٢٠٠ .

(٢) عيّاش ٢١ .

(٣) فريحه ١ : ٢٧٣ .

٧٩٣ ـ (١) فريحه ١ : ٢٧٣ .

٧٩٤ ـ (١) فريحه ١ : ٢٧٣ .

٧٩٥ ـ اِلحَچِي مـيِـخْلَص

ميخلص : لا ينتهي .

يضرب : لعدم جدوى كثرة الكلام .

نجد « الحكي ما يكمل »[١] .

٧٩٦ ـ حَچِي يَاخْذَه الهَوَا وِيرُوح[١]

ويروى « حچايه وطيّرها الهوا »[٢] .

أصوله : [وبعض القول يذهب في الرياح][٣] و [بعض القول يذهب بالرياح][٤] و [كلام يطير مع الريح][٥] .

قاله : ابراهيم بن هرمة[٦] .

يضرب : لاجابة من يطلب اعادة حديث لا تحب اعادته ؛ وللكلام الذي لا تأثير له .

الكويت « چِلْمَه وْطَارَتْ بِالْهَوَا »[٧] .

و « كَلْمَةْ وَطَارَتْ في الْهَوَا »[٨] .

مصر « آهو كلام في الهواء »[٩] .

و « كلام رايح في الهوا »[١٠] .

نجد « كَلَامْ يِطِير به الهوا »[١١] .

---

٧٩٥ ـ (١) جهيمان ١ : ٢٨٣ .

٧٩٦ ـ (١) ثنيان ٩٢ .

(٢) مجموعتي . الهاشمي ١٩٣ ذكر « حكايه » بدل « حچايه » .

(٣) الثعالبي : التمثيل ٧٣ و٢٤١ ، العاملي : المخلاة ٢٨٠ ـ ٢٨١ ، المنجد ١٠٨٤ .

(٤) نهاية الارب ١ : ٩٩ .

(٥) احكام صنعة الكلام ٥١ .

(٦) الثعالبي : التمثيل ٧٣ .

(٧) نوري ٢ : ١٨ .

(٨) الزيد ١٥٨ .

(٩) فايقه ١ : ١٣ .

(١٠) الباجوري ١٣٠ .

(١١) العبودي ١ : ٢٣١ ، جهيمان ٢ : ٢٩٧ (الكلام) .

٧٩٧ ـ حَدَّادْ بْلَيَّهْ فَحَمْ[١]

يضرب : لمن فقد أسباب العمل ٠

الكويت « حَدَّادْ بْلاَ فَحَمْ »[٢] ٠

لبنان « مثل الحدّاد بلا فحم »[٣] ٠

٧٩٨ ـ حَدَّثْ وَلاَ حَرَجْ[١]

ويروى « حدث عن البحر ولا حرج »[٢] ٠

أصوله : [حدّث عن البحر ولا حرج][٣] نسبه الآبي الى العامة وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [حدّثوا عن بني اسرائيل ولا حرج][٤] و [حدّث عن بني اسرائيل ولا حرج][٥] و [حدّث عن معن ولا حرج][٦] ٠

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الثاني) ٠

يضرب : لما يحتمل التحدّث عنه مهما يكثر ويتشعّب ٠

تجد « حدث عن بني اسرائيل ولا حرج »[٧] ٠

---

٧٩٧ ـ (١) ثنيان ٩٢ ، الهاشمي ٩٥ ٠ الآلوسي ٢٩ ذكر « بلا » بدل « بليه » ٠

(٢) نوري ١ : ١٠٧ ٠

(٣) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٠ ٠

٧٩٨ ـ (١) ثنيان ٩٢ ٠

(٢) الآلوسي ٣٠ ٠

(٣) العقد الفريد ١ : ٣٠٢ ، الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٢٩ ، الطالقاني ١٤ ، الثعالبي : التمثيل ٢٧ و٢٥٩ ، الثعالبي : ثمار ٢٠٣ ، نهاية الارب ١ : ٢٥٤ ، المستطرف ١ : ٢٨ ، ثمرات الاوراق ١ : ١٣١ ، ريحانة الالبا ٣١٧ ، كشف الخفاء ١ : ٣٥٢ ، المنجد ١٠٥٣ ٠

(٤) الجامع الصغير ١ : ١٤٧ ، كنوز الحقائق ١ : ١١٧ ، كشف الخفاء ١ : ٣٥٢ ٠

(٥) الاساس مادة (ح ر ج) ٠

(٦) العقد الفريد ١ : ٣٠٢ ، الميداني ١ : ١٤٠ ، ثمرات الاوراق ١ : ١٣١ ٠

(٧) جهيمان ١ : ٢٦٩ ٠

٧٩٩ ـ حَدِيثْ خُرَافَه[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [أمحل من حديث خرافه][٣] .

يضرب : للحديث الباطل المختلق .

سورية : بلفظ بغداد[٤] .

٨٠٠ ـ الِحَدِيدْ مَا يكُصّه إلاّ الحَدِيدْ[١]

ويروى « الحديد يمض بالحديد »[٢] .

أصوله : [الحديد بالحديد يفلح][٣] و [ان الحديد بالحديد يفلح][٤] .

يضرب : للقوّة لا تقاوم الا بمثلها .

فلسطين « ما بيقطع الحَديد إلاّ الحَديد »[٥] .

لبنان « الْحَدِيد بْيِفْلَح بِالْحَدِيد »[٦] .

---

٧٩٩ ـ (١) الهاشمي ٩٩ .

(٢) الفاخر ١٦٨ ، العقد الفريد ٣ : ٧٤ و٧٥ ، الثعالبي : ثمار ١٣٠ ، الصقلي : تثقيف اللسان ٢٩٤ ، الميداني ١ : ١٣١ ، الزمخشري ٢ : ٦١ ، كتاب الامثال ٥٧ ، الشريشي ١ : ٩١ و٢ : ٩١ ، شفاء الغليل ١١٥ ، كشف الخفاء ١ : ٢٢٧ و٣٧٧ ، المنجد ١٠٥٣ ، مجاني الادب ٥ : ٥٩ .

(٣) العسكري ٢ : ٢٣٠ ـ ٢٣١ ، الميداني ٢ : ١٨٨ ، الزمخشري ١ : ٣٦١ .

(٤) شقير ٢١ .

٨٠٠ ـ (١) ثنيان ٩٢ .

(٢) الهاشمي ٩٢ .

(٣) امثال الجوائب ٢ ، فصل المقال ١٢٠ ، العقد الفريد ٣ : ٩٢ ، العسكري ١ : ٢٢٩ ، المرزوقي ٤٣ ، الثعالبي : التمثيل ٣٨ ، الثعالبي : خاص ٣٧ ، محاضرات الراغب ١ : ٢٤١ ، الاساس مادة (ف ل ح) ، أساس الاقتباس ١٤٨ .

(٤) محاضرات الراغب ٣ : ١٣٩ ، الميداني ١ : ٨ ، الزمخشري ١ : ٤٠٣ ، كتاب الامثال ٢٥ ، المنجد ١٠٥٣ ، مجاني الادب ١ : ٢٤ ، مجموعة الشاشيبي ١ : ٣٢ .

(٥) اشقر ١٨٦ .

(٦) فريحه ١ : ٢٦٠ .

مصر « زَيِّ الْحديدْ ينْقطَعْ في بَعْض »[٧] .
نجد « الحديد بالحديد يفلح »[٨] .

٨٠١ - اِلحَديدْ مَا يلْين إلاَّ بِالنَّار[١] .

يضرب : للقوة تقاوم باقوى منها .
الجزائر « الحديد ما ينضرب الاّ سخون »[٢] .
المغرب (ت) « الحديد ما كيندق غير في سخانتو »[٣] .

٨٠٢ - اِلحَديدَهْ حَارَّه[١]

من الكنايات .
يضرب : لتهيَّج شخص ؛ ولاشتداد الخصام ؛ وللأمر في أول شدته .
الكويت : بلفظ بغداد[٢] .
فلسطين[٣] ، لبنان[٤] « الحديده حاميه » .

٨٠٣ - اِلحَذَرْ مَيْرِدّ القَدَر[١]

ميرد : لا يرد (لا يمنع . لا يدفع) .
أصوله : [لن ينفع حـذر من قدر][٢] و [لا يغني حـذر من

---

(٧) تيمور ٢٥٩ .
(٨) جهيمان ١ : ٢٦٩ .

٨٠١ - (١) الهاشمي ١٠٠ .
(٢) ابن شنب ١ : ٢٠٠ .
(٣) داود ٥ .

٨٠٢ - (١) ثنيان ٩٢ . ثنيان ١٤٧ « شاف الحديده حاره » .
(٢) نوري ١ : ١١٨ .
(٣) اشقر ٧٨ .
(٤) فريحه ١ : ٢٦١ .

٨٠٣ - (١) ثنيان ٩٢ . الحنفي ١ : ١٤٦ ذكر « ميدفع » بدل « ميرد » .
(٢) كشف الخفاء ٢ : ١٥١ ، الجامع الصغير ٢ : ١٢٨ واضاف عليه ما نصه : (ولكن الدعاء ينفع مما نزل ومما لم ينزل فعليكم بالدعاء عباد الله) .

قدر][3] و [لا يغني حذر من قدر][4] و [لا ينفع حذر من قدر][5] و [اذا حل القدر بطل الحذر][6] و [ان الحذر لا ينجي من القدر][7] و [اذا جاء القدر لم ينفع الحذر][8] و [لا يغني الحذر اذا حم القدر][9] و [اذا قدرالرب بطل حذر المربوب][10] و [من طلبه القدر لم ينجه الحذر][11] و [لا حذر من قدر][12] و [ان الحذر لا يدفع المقدور][13] و [الحذر لا يمنع القدر][14] ٠

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصول الاربعة الاولى) ، والامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الخامس) ، وهانيء بن قبيصة الشيباني[15] (الاصل السادس) ٠

يضرب : لحتمية وقوع الاقدار ؛ ولتسلية صاحب المصيبة ٠

السودان « حَذَرْ مَا ابْيَنْجَى مِنْ قَدَرْ لَكِنْ يَنْجَو مِنَ النَّدَمْ »[16] ٠

السودان[17] ، مصر[18] « الحذر لا يمنع القدر » ٠

---

(٣) الجامع الصغير ٢ : ٢٠٥ ، كنوز الحقائق ٢ : ١٨٠ ، كشف الخفاء ٢ : ٣٧٤ ، العقد الفريد ٣ : ١١٩ ٠
(٤) أساس الاقتباس ٤١ ٠
(٥) كشف الخفاء ٢ : ٣٧٤ و٣٧٧ ، أساس الاقتباس ٤١ ٠
(٦) سجع الحمام في حكم الامام ٥٦ ، أساس الاقتباس ٤١ ٠
(٧ و١٥) امالي القالي ١ : ١٦٩ ٠
(٨) الحيوان ٦ : ٣١٠ ٠
(٩) العسكري ١ : ٨٠ ٠
(١٠) الحكمة الخالدة ١٠ ٠
(١١) الحكمة الخالدة ٢٠٥ ٠
(١٢) الثعالبي : التمثيل ٣٢٨ ٠
(١٣) المنجد ١٠٥٣ ٠
(١٤) الف ليلة ١ : ٤١٨ ٠
(١٦) بدري ٢٠٠ ٠
(١٧) شقير ٧٨ ٠
(١٨) الباجوري ٨ ، شقير ٧٨ ٠

فلسطين[١٩] ، لبنان[٢٠] « الحذر ما يمنع القدر » .
الكويت « الْحَذَرْ مَا يِمْنَعْ گدَرْ »[٢١] گدر : قدر .
و « إلْحَذَرْ مَا يِمْنَعْ مِن القَدرْ »[٢٢] .
مصر « الْحَذَرْ مَا يِمْنَعْشْ قَدَرْ »[٢٣] .
نجد « الحذر لا ينجي من القدر »[٢٤] .
و « اَلْحَذَرْ ما يرِدّ الْقِدَرْ »[٢٥] .
ويرد عكس المثل في :
الجزائر « الاستحذار غلب القضاء »[٢٦] .
و « الحذر يغلب القضا »[٢٧] .

٨٠٤ ـ اِلحُرْ تِكْفِيهِ الاشَارَه[١]

ويروى « الحليم » بدل « الحر »[٢] .

أصوله : بلفظه[٣] و [الحر يكفيه الاشارة][٤] والاخير نسبه الميداني الى المولدين .

يضرب : لمن يفهم من التلميح .

نجد : بلفظ بغداد[٥] .

---

(١٩) اشقر ٧٨ .
(٢٠) فريحه ١ : ٢٦١ .
(٢١) نوري ١ : ١١٨ .
(٢٢) الزيد ٧٦ .
(٢٣) تيمور ١٩٣ .
(٢٤) جهيمان ١ : ٢٦٩ .
(٢٥) العبودي ١ : ٧٠ .
(٢٦) ابن شنب ٣ : ٨٠ .
(٢٧) ابن شنب ١ : ٢٠١ .

٨٠٤ ـ (١) الآلوسي ٢٩ ، ثنيان ٩٣ ، الحنفي ١ : ١٤٨ ، الهاشمي ٩٦ .
(٢) الحنفي ١ : ١٤٨ ، الهاشمي ٩٥ .
(٣) اساس الاقتباس ١١٧ .
(٤) الميداني ١ : ١٥٥ .
(٥) جهيمان ١ : ٢٧٢ ، العبودي ١ : ٧١ .

٨٠٥ ـ اِلحُرُّ حُرٌّ وَلَو مَسَّهُ الضُرّ[١]

أصوله : بلفظه[٢] نسبه العاملي في الكشكول الى العامة والمولدين و [الحر حر وان مسّه الضر][٣] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة ونسبه العاملي في الكشكول الى العامة والمولدين و [الحر في كل زمان حر][٤] و [الحر حر وان مسه الضر ، والعبد عبد وان ملك الدر][٥] والاخير نسبه الآبي الى العامة ، ونسبه الابشيهي الى العامة والمولدين و [الحر حر وان مسّه الضرّ ، والعبد عبد وان مشى على الدر][٦] و [الحر حر وان مسه الضرّ ، والعبد عبد وان البسته الدر][٧] و [الحرُ حرٌ وان مَسَّه الضرّ ، والعبد عبد وان ساعده الجد][٨] و [الحر حر ولو مسه الضر ، والعبـد عبـد ولو مشى على الدر][٩] و [الحر حر وان تعدّت عليه يوما يد الزمان][١٠] .

قاله : اكثم بن صيفي[١١] (الاصـل الثاني والسـادس والثامـن والتاسع) .

يضرب : للشريف يحافظ على كرامته في الشدائد والمحن .

---

٨٠٥ ـ (١) الآلوسي ٢٩ ، الحنفي ٢ : ٢٤١ .

(٢) العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٦ .

(٣) العقد الفريد ٣ : ٧٨ ، العسكري ٢ : ١٠٣ ، الميداني ١ : ١٤٠ ، الى طه حسين ٢٧٣ (ابن هشام) ، الآداب ٦٥ ، أساس الاقتباس ١٤٧ ، العاملي : الكشكول ٢ : ١٤٦ ، عقد اللآل في الحكم والامثال ٥ ، المنجد ١٠٥٣ ، مجاني الادب ١ : ٢٤ .

(٤) العسكري ١ : ١٨٤ .

(٥) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٢٩ ، المستطرف ١ : ٢٩ .

(٦) الثعالبي : التمثيل ٢٢١ .

(٧ و١١) المستطرف ٢ : ٨٦ .

(٨ و١١) المزهر ١ : ٥٠١ .

(٩) العاملي : المخلاة ١١ و٣٤ .

(١٠) العاملي : المخلاة ٦١ و٦٨ .

(١١) العقد الفريد ٣ : ٧٨ ، العسكري ٢ : ١٠٣ (فيما يخص الاصل الثاني) ، العاملي : المخلاة ٣٤ (فيما يخص الاصل التاسع) .

الجزائر[١٢] ، لبنان[١٣] ، مصر[١٤] : بلفظ بغداد .
سورية « الحر حر وان مسه الضر »[١٥] .

٨٠٦ ـ اِلحُرْ لَو وِگَعْ جَوَّه الشِّبَجْ مَيِلْبُطْ[١]

الحر : طير الصقر (كناية عن الرجل الشريف) ، الشبج : الشباك (مفردها شبكة) ، ميلبط : لا يتحرك (حركة معينة وغالبا عندما يؤخذ الانسان بشدة) .

يضرب : للتصبر عند الشدائد .

الجزائر « طير الحُر اذا حصل ما يتخبّط شي »[٢] .

السودان « الصّقر ان وقع كترة البتابت عيب »[٣] .

سورية (ف) « الحر اذا وقع بالشبك ما يلبط »[٤] .

سورية[٥] ، فلسطين[٦] « إن وقع الحر لا يلبط » .

٨٠٧ ـ اِلحَرَامِي لَوْ كَاتِلْ لَوْ مَكْتُول[١]

كاتل : قاتل .

يضرب : لنهاية السارق المحتومة ؛ وللنهي عن سلوك السبل المهلكة .
مصر « إلْحَرَامِي يَا قَاتِل يَا مَقْتُولْ »[٢] يا : إمّا .

---

(١٢) ابن شنب ١ : ٢٠٢ .
(١٣) فريحه ١ : ٢٦١ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣ .
(١٤) الباجوري ٥٩ .
(١٥) شقير ٢١ .
٨٠٦ ـ (١) مجموعتي . الآلوسي ٢٩ « الحر يصير تحت الشبك » ، ثنيان ٩٤ « الحر يصير جوّه الشبج » .
(٢) ابن شنب ٢ : ٧٤ .
(٣) شقير ١٢٦ .
(٤) عياش : الطير في حياتنا وتراثنا ٨٢ .
(٥) فايقه ١ : ١٩٠ .
(٦) اشقر ٤٣ .
٨٠٧ ـ (١) الحنفي ١ : ١٤٧ .
(٢) تيمور ١٩٥ ، تيمور : الكنايات ٩٠ .

٨٠٨ ـ حَرَامِي المَا تِلْزَمَهْ چَمْ عَصَا تِضْرُبَهْ[١] ؟

يلفظ بصيغة الاستفهام .

أصوله : [اذا لم تجده كم تجلده][٢] نسبه الآبي والراغب الى العامة والميداني نسبه الى المولدين ، وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة .

يضرب : لتعذر معاقبة الجاني قبل القاء القبض عليه .

الكويت « إذَا مَا صِدْتِ الْحَرامي كَمْ عَصَا تِطِقَهْ »[٣] .

٨٠٩ ـ حَرَامِي مَا يِنْزِلْ بْغَيْرْ وِتِي[١]

ما ينزل : لا يدخل الدار ، وتي : من التواطؤ (جاسوس اللص نصيحها (شِصْ) .

يضرب : للأمور لابد لها من مقدمات ؛ ولعدم الاقدام على أمر دون التأكد من تفاصيله وجزئياته .

مصر « الحرامي ما يجيش الا بدسيسه »[٢] .

٨١٠ ـ الحَرَامِي مِنْ يِجِيبُوهْ عَالِيَمِينْ يِگُولْ فُرْجَتْ[١]

---

٨٠٨ ـ (١) ثنيان ٩٣ . الآلوسي ٣٠ « الحرامي الماتلزمه كم عصاة تضربه » ، الحنفي ١ : ١٤٧ ذكر « المتكضبه » بدل « الماتلزمه » ، الكرملي ٤٢ « حغامي الماتمسكوا . كم عصايي تضغبو » .

(٢) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٣١ ، الطالقاني ٨ ، محاضرات الراغب ٤ : ٧٠٩ ، الميداني ١ : ٥٨ .

(٣) الزيد ١٥ .

٨٠٩ ـ (١) ثنيان ٩٣ ، الحنفي ١ : ١٤٧ .

(٢) الباجوري ٥٣ ، شقير ٧٨ .

٨١٠ ـ (١) مجموعتي . الكرملي ٤٣ « الحغامي لما جابونو . عاليمين اتفتل واترقص » ، يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٣٠٠ « جابوا الحرامي لليمين قام يرقص ويتفتل » .

يجبيوه : يجلبونه ، عاليمين : على اليمين (لاداء القسم) .
يضرب : لمن يكلف بأمر سهل فيرحب به للخلاص من أمر صعب .
سورية ، مصر « لما يقولوا للحرامي احلف اليمين يقول أتاني الفرج »[٢] .
فلسطين « قالوا لَلحَرامي إحلف ! قال : قِرِب فَرَج أَلله »[٣] .
الكويت « مِنْ بَاكْ حَلَفْ »[٤] باكْ : باق (سرق) .
لبنان « قالُوا لِلْحرامي : احْلُف يَمين . قال : إجا بَاب الْفَرَج »[٥] .
مصر « قَالوا لِلحَرَامي احْلِفْ قَالْ جَا الْفرَجْ »[٦] .
و « قالوا للحرامي احلف قال جالك الفرج »[٧] .
نجد « من سرق حلف »[٨] .

٨١١ ـ اِلحَرَامِي وَاحِدْ وِالمِتْهُومِينْ أَلِف[١]

المتهومين : المتهمين (مفردها متهم) .
يضرب : للمجرم يعم أذاه غيره .
فلسطين « اِلماخِذ (اِلسَارِق) واحَد وِالمَتهوم ألف »[٢] .
وقريب منه في :
لبنان « الآخذ واحد والمتهومين كتار »[٣] .
و « السَّارِق وَاحِد وِالْمَتْهُومين كْتَار »[٤] .

---

(٢) شفيقه ٤١ .
(٣) اشقر ١٥٢ .
(٤) نوري ٢ : ٢٣٩ .
(٥) فريحه ٢ : ٤٨٩ .
(٦) تيمور ٣٩٢ .
(٧) الباجوري ١٢٣ ، شقير ٩٨ ، قاموس العادات ٣٢٥ .
(٨) جهيمان ٣ : ١٣١ .
٨١١ ـ (١) ثنيان ٩٣ ، الحنفي ١ : ١٤٨ .
(٢) اشقر ١٩٢ .
(٣) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٢ .
(٤) فريحه ١ : ٣٤٤ .

مصر « وَاحِدْ وَاخِدْ وِعَشَرَهْ مِتْهُومِين »[٥] واخد : آخذ (أي الذي يسرق) ، وفي رواية :

« واحد ياخد وعشرة ينتهم »[٦] .

٨١٢ ـ اِلحَرَامِي يْخَافْ عَلَى عَبَاتَهْ ، وِالزَّانِي يْخَافْ عَلَى مَرَاتَهْ[١]

ويروى معكوسا[٢] .

عباته ، عباءته ، مراته : امرأته واهل بغداد لا يقولون « مراته » الا في هذا المثل وذلك للسجع وانما يقولون « مرته » .

يضرب : للمجرم يخشى من وقوع نفس جريمته عليه أو على ذويه .

فلسطين « إلحَرامي بيخاف عا دارُه وِالزّاني عا مَرَتُه »[٣] .

٨١٣ ـ اِلحَرْبْ خُدْعَه[١]

أصوله : بلفظه[٢] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

يضرب : للمكر والخديعة .

(٥ و٦) تيمور ٥٢٤ .

٨١٢ ـ (١) ثنيان ٩٣ .

(٢) مجموعتي . الكرملي ٥٥ « الزاني يخاف على مراتو والحرامي يخاف على عباتو » و٥٤ « الزاني ايخاف على امغاتو . والحغامي ايخاف على عصاتو » .

(٣) اشقر ٧٨ .

٨١٣ ـ (١) الآلوسي ٢٩ ، ثنيان ٩٣ .

(٢) الجامع الصغير ١ : ١٥١ ، كنوز الحقائق ١ : ١٢٠ ، المجتنى ١٥ ، كشف الخفاء ١ : ٣٥٥ ، امثال الجوائب ٢ ، فصل المقال ١٣ ، الجاحظ : اخلاق الملوك ١٧٧ ، كامل المبرد ٣ : ٣١٨ ، العقد الفريد ١ : ١٢٢ و١٢٧ و٢٠٢ و٣ : ٦٤ و٤ : ٣٩٦ ، الديارات ١٩٥ ، العسكري ١ : ٤٥ ، البصائر والذخائر ٢ : ٥٦٢ (نسبه الى هشام بن عبد مناف) ، الحكمة الخالدة ١٠٧ ، الثعالبي : التمثيل ١٥٢ ، الميداني ١ : ١٣٣ ، الزمخشري ١ : ٣١١ ، لباب الآداب ٣٣١ ، كتاب الامثال ٣٩ ، المستطرف ١ : ٢١٥ و٢ : ١٠١ ، اساس الاقتباس ٢٨ ، العاملي : المخلاة ٦١ ، المنجد ١٠٥٤ .

الجزائر[٣] ، سورية[٤] ، لبنان[٥] : بلفظ بغداد .

٨١٤ - اِلحَربْ سِجَال[١]

اصوله : بلفظه[٢] و [الحرب سجال وعثراتها لا تقال][٣]
سجال : أي مرة على هؤلاء ومرة على هؤلاء .

يضرب : للأمر الخطير يتردد بين السلب والايجاب .

سورية : بلفظ بغداد[٤] .

٨١٥ - اِلحُرَّهْ بَيْنْ عَسْكَرْ وْهِيَ حُرَّه[١]

من امثال النساء .

يضرب : للشريفة لا يمكن الطعن بسلوكها .

سورية[٢] ، لبنان[٣] ، مصر[٤] « حرة بتمشي بين كره » كره : جمع غفير .

فلسطين « إِلحُرَّه بِتمشي بِيْن كَرَّه »[٥] .

لبنان « اْلمَرَة الْحُرَّة بْتِقْعُدْ بَيْنْ كَرَّة »[٦] .

٨١٦ - اِلحُرَّهْ عَادِيهَا وِالسَّفِيهَهْ دَارِيهَا[١]

---

(٣) ابن شنب ١ : ٢٠٣ .
(٤) شقير ٢١ .
(٥) فريحه ١ : ٢٦٢ .

٨١٤ - (١) ثنيان ٩٣ .
(٢) الميداني ١ : ١٤٤ ، الزمخشري ١ : ٣١١ و٤٠٧ ، الاساس مادة (س ج ل) ، المنجد ١٠٥٤ .
(٣) الثعالبي : التمثيل ١٥٢ ، الثعالبي : خاص ٨١ ، أساس الاقتباس ٢٧ .
(٤) شقير ٢١ .

٨١٥ - (١) ثنيان ٩٣ .
(٢ و٤) شفيقه ٧٨ .
(٣) فريحه ١ : ٢٦٢ .
(٥) اشقر ٧٨ .
(٦) فريحه ٢ : ٦٥١ .

٨١٦ - (١) الحنفي ١ : ١٤٩ .

من امثال النساء .

يضرب : لمداراة السفيهة .

لبنان : بلفظ بغداد[٢] .

الجزائر « الفاجرة دارِها والحُرَّة عادِها »[٣] .

سورية[٤] ، لبنان[٥] ، مصر[٦] « الخاينه داريها والحره عاديها » .

فلسطين « الحُرَّه عاديها و العاطله داريها »[٧] .

لبنان « الْحُرَّة عَادِيها ، وِ السَّفِيهَة (الْقَحْبِة ، الْعَاطْلِة) دَارِيهَا »[٨] .

و « الْفَاجْرِة دَارِيها ، و الْحُرَّة عَادِيها »[٩] .

مصر « إِلْفَاجْرَه دَادِيهَا و الْحُرَّه عَادِيهَا »[١٠] داديها : من المداداة المأخوذة من تربية الاطفال ، ومنها يسمون « الدادة » للمربية ، ثم استعملت في التلطف في معاملة الشخص ومداراته .

٨١٧ ـ اِلحَرَكَه بَرَكَه[١]

اصوله : بلفظه[٢] نسبه الميداني الى المولدين و [البركات في الحركات][٣] نسبه الثعالبي في التمثيل الى العامة والخاصة و [الحركة

---

(٢) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤١ .

(٣) ابن شنب ٢ : ١٢١ .

(٤ و٦) شفيقه ٧٨ .

(٥) فريحه ١ : ٢٨٢ .

(٧) اشقر ٧٩ .

(٨) فريحه ١ : ٢٦٢ .

(٩) فريحه ٢ : ٤٦٣ .

(١٠) تيمور ٣٧٤ ، قاموس العادات ٦٥ .

٨١٧ ـ (١) ثنيان ٩٣ ، الهاشمي ٩٧ .

(٢) الثعالبي : التمثيل ٢٠٠ ، مقامات الحريري (المقامة التاسعة والاربعون ـ الساسانية ـ) ، الميداني ١ : ١٥٥ ، ريحانة الالبا ٣٨٠ ، المنجد ١٠٥٤ .

(٣) الثعالبي : التمثيل ٣٩٩ ، مقامات الزمخشري (مقامة الظلف) ذكره بلفظ (وما زالت البركة في الحركة) .

بركة والتواني هلكة][4] و [الحركة بركة والتواني هلكة والكسل شؤم][5] و [البركات مع الحركات][6] والاخير نسبه العاملي في المخلاة الى العامة و [في الحركات بركات][7] و [في الحركة بركة][8] والاخيران نسبهما العجلوني الى بعض السلف و [الحركة فيها بركة][9] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة .

يضرب : لتشجيع العمل .

تونس[10] ، الجزائر[11] ، السودان[12] : بلفظ بغداد .

سورية « الحركة فيها بركة »[13] .

سورية ، مصر « الحركة فيها بركة والتواني هلكة »[14] .

فلسطين[15] ، لبنان[16] « الحركة بركة والبطالة هلكة » .

لبنان « الْحَرَكِة فِيها بَرَكِة والرِّزْقَة بَدّها نَطَّه »[17] .

ويرد عكس المثل في :

نجد « حركة بلا بركة »[18] .

٨١٨ ـ الحُرْمَهْ وْدَاعْةِ الخَيرّ[1]

---

(٤) محاضرات الراغب ٢ : ٥٤٤ ، الشريشي ٤ : ٢٨٤ ، العاملي : المخلاة ١٢ (ذكروا انها كانت مكتوبة على عصا ساسان) .

(٥) أساس الاقتباس ٨٨ و١٢١ .

(٦) العاملي : المخلاة ٥٢ .

(٧ و٨) كشف الخفاء ٢ : ٨٩ .

(٩) هز القحوف ١٠٥ .

(١٠) الزريبي ٥٥ ، الحنفي : تونس ٣٤ .

(١١) ابن شنب ١ : ٢٠٥ .

(١٢) بدري ٢٠٦ .

(١٣) شقير ٢١ .

(١٤) شفيقه ٩ .

(١٥) اشقر ٧٨ (لم تنقط التاآت) .

(١٦ و١٧) فريحه ١ : ٢٦٣ .

(١٨) جهيمان ١ : ٢٧٣ .

٨١٨ ـ (١) ثنيان ٩٣ .

ويروي « .. بشارب الخيّر » .
من امثال النساء .
الحرمه : المرأة ، وداعه : وديعة (أمانة) ، الخيّر : رجل الخير (الشريف) .

يضرب : لذوي المروءة يحافظون على النساء .
سورية (ف) « الحرمة بعرض الغانم »[٢] .
لبنان « إلنِّسْوَان وَدَايِعْ وْلَادِ الْحَلَال »[٣] .

٨١٩ ـ حِرْنَا يَا أَكْرَعْ مْنَيْنْ نْبُوسَكْ[١] !؟

نبوسك : تقبلك (نرضيك) .
يضرب : للأمر تكتنفه الموانع فيصعب التوصل اليه (من باب السخرية) .
فلسطين « تَحَيَّرنا يا أقرَع منين نبوسَك (نَجمرَك) »[٢]
نجمّرك : نضفر جديلة الشعر .
لبنان « احْتَرْنا يا قَرْعا مْنَين بَدَّنا نْمَشْطِك (نْجَمَّرِك ، نْبُوسِك ، نْمَسْكِك) »[٣] .
وقريب منه في :
سورية « احترت فيك يا اقرع كيف اداويك »[٤] .
لبنان « احْتَرْنا يا أقْرَع كِيف بَدَّنا نْجَمّرَك »[٥] .
و « حرت يا اقرع من اين اجمرك »[٦] .
مصر « إحْتَرْتْ يَا بَخْرَا أبُوسِكْ مِنِيْن »[٧] .

---

(٢) عيّاش ٢٢ .
(٣) فريحه ٢ : ٧٠٤ .
٨١٩ـ (١) الحنفي ١ : ١٤٩ .
(٢) اشقر ٦٧ .
(٣ و٥) فريحه ١ : ٢١ .
(٤) برتن ١ : ٢٨٠ .
(٦) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٥ .
(٧) تيمور ١٤ ، قاموس العادات ٦٥ .

٨٢٠ ـ الحَريصُ مَحْرُومٌ

اصوله : بلفظه[١] نسبه الميداني الى المولدين و [الحرمان مع الحرص][٢] و [الرّزق مقسوم ، والحريص محروم ، والحسود مغموم ، والبخيل مذموم][٣] و [البخيل مذموم ، والحسود مغموم ، والحريص محروم][٤] و [الحرص قائد الحرمان][٥] و [الحرص محرمة][٦] و [الرزق مقسوم ، الحريص محروم ، البخيل مذموم ، الحسود مغموم][٧] و [الحرص داع الى الحرمان][٨] و [الحرص شؤم والحريص محروم][٩] و [الرزق مقسوم ، والحريص محروم][١٠] و [الرزق مقسوم ، والاجل معلوم ، والحريص محروم ، والبخيل مذموم ، والكريم ذكره يدوم ، والحسود مغموم ، والرّازق حيّ قيوم][١١] ٠

قاله : الامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الثاني) وجعفر ابن يحي[١٢] (الاصل الثالث والسابع) ٠

يضرب : لذم الحرص وعدم جدواه ٠

السودان[١٣] ، سورية[١٤] ، مصر[١٥] : بلفظ بغداد ٠

---

٨٢٠ ـ (١) محاضرات الراغب ١ : ٢٥٣ ، الميداني ١ : ١٥٥ ، الآداب ٣١ ، المنجد ١٠٥٤ ، طرائف الحكمة ٤٣ ٠

(٢) سجع الحمام في حكم الامام ١٦٩ ، أساس الاقتباس ٨٤ ٠

(٣ و١٢) الثعالبي : التمثيل ١٤٦ ٠

(٤) محاضرات الراغب ١ : ٢٥٣ (ذكر انه وجد مكتوبا على بساط لملك الروم) ٠

(٥) الميداني ١ : ١٤٤ ، أساس الاقتباس ٨٤ ٠

(٦) الميداني ١ : ١٤٤ ٠

(٧ و١٢) الآداب ٣١ ٠

(٨) الكنز المدفون ١١٣ ٠

(٩) أساس الاقتباس ٨٤ ٠

(١٠) العاملي : المخلاة ٨٨ ٠

(١١) نزهة الجليس ١ : ٣٥٨ (ذكر انه وجد مكتوبا على باب سيدنا ابراهيم الخليل عليه السلام) ٠

(١٣) بدري ٢٠٥ ٠

(١٤) شقير ٢١ ٠

(١٥) الباجوري ١٦ ٠

فلسطين « إلحَريص مَحروم و الخَيِّر مَرزوق »[١٦] •

٨٢١ ـ حَزّمُوهْ لَزّمُوهْ لَيوگَع[١]

لزّموه : الزموا بيده (اعطوه) ، ليوگع :لئلا يقع (لئلا يسقط) •

يضرب : لتباطؤ وتثاقل الكسلان حين يكلّف بعمل •

الجزائر « حزّموني ورزّموني والطراد ما نطارد »[٢] •

السودان « حَزّمُونِي الْزِمُونِي اكَانْ اكَاتِلْ لِيكُمْ »[٣]

اكاتل : اقاتل •

مصر « شدّدوني حزّموني مالي على الحرب طاقه »[٤] •

و « شمروني وحزموني ما آطيق الحرب »[٥] •

٨٢٢ ـ حَزِينْ وْوَاعِي[١]

اصوله : بلفظه[٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة و [حزينه وواعيه][٣] وكان شائعا بين نساء عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة •

يضرب : لمن يعي ويحفظ ما يقال عنه في أثناء حزنه •

السودان « حَزْنَانْ أوَاعِي »[٤] •

٨٢٣ ـ حسَاب السُّوگْ ، مَيجِي عَلَى حسَابِ الصَّنْدُوگ[١]

---

(١٦) اشقر ٧٩ •

٨٢١ ـ (١) مجموعتي • الهاشمي ٩٢ « حزمه ولزمه لا يقع » •

(٢) ابن شنب ١ : ٢٠٦ •

(٣) بدري ٢٠٦ •

(٤) شقير ٨٧ •

(٥) الباجوري ٩٧ •

٨٢٢ ـ (١) الهاشمي ٩٢ • الآلوسي ٣٠ « حزين وقلبه واع » •

(٢) هز القحوف ٤٦ •

(٣) المستطرف ١ : ٣٨ •

(٤) بدري ٢٠٧ •

٨٢٣ ـ (١) الحنفي ١ : ١٤٩ • الكرملي ٤٠ « حساب السوق ما يجي على حساب الصندوق » •

ويروى « حساب البيت ما يطلع للسوگ »[٢] .
السوگ : السوق ، الصندوگ : الصندوق .
يضرب : للاختلاف بين التخمين والشراء .
لبنان « حساب السوق ما بيجي على حساب الصندوق »[٣] .

٨٢٤ ـ حْسَابْ عَرَبْ[١]

ويروى « حساب بدو » .
عرب : أعراب .
اصوله : تقول العرب [فلان أكرم من لقط الحصى][٢] وشرحه الجرجاني بقوله : أي أكرم العرب لان العرب لا تحسن عقد الحساب فكانوا اذا عدوا الحساب لقطوا لكل يوم حصاة فتقول لنا يوم كذا وتلقط الحصاة ولنا يوم كذا وتلقط حصاة أخرى وهذا أصل قولهم أصبت الشيء اذا اعددته ثم كثر ذلك حتى استعمل فيمن لا يعد الحصى عند العدد قال تعالى [أحصاه الله ونسوه] وقال البعيث :

يعز بنجد كل من لقط الحصى
ويعلو رءوس الناس عند المواسم[٣]

يضرب : للحساب غير الدقيق .
الكويت[٤] ، نجد[٥] « حساب بدو » .

٨٢٥ ـ الحْسَابْ عِنْدْ عگْدِ الرّفُوفْ[١]

عگد : عقد (تجمّع) ، الرفوف : جمع رف (والرف مجموعة طيور تطير سوية) .
يضرب : لانتظار عمل معين يستوجب المفاخرة .

---

(٢) ثنيان ٩٤ .
(٣) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٨ .
٨٢٤ ـ (١) الهاشمي ٩٨ .
(٢ و٣) كنايات الحرجاني ١٢٥ .
(٤) نوري ٢ : ١٩٣ .
(٥) جهيمان ١ : ٢٧٤ .
٨٢٥ ـ (١) ثنيان ٩٤ .

سورية (ف) « فاخرت الحجل القطاة بكثرة بيضها ، قالت القطاة العبرة بعقد الرفوف »[٢] .

٨٢٦ ـ حسبنا حساب الحيه ، والعكرب مجتني عالبال[١]

مجتي : ما جاءت (لم تحضر) ، عالبال : على البال (على الخاطر) .

يضرب : لمن يحتاط لأمر خطير ويسهو عما دونه خطرا فيقع فيه .

مصر « حَسَبْنا حْسَابِ الحَيَّهْ وِالْعَقْرَبَهْ مَا كَانِتْ عَ الْبَالْ »[٢] .

و « حسبنا حساب الحيه والعقربه ما كانت على البال »[٣] .

٨٢٧ ـ الحسد داء لا دواء له[١]

اصوله : [الحسد داء ليس له دواء][٢] و [الحسد داء لا يبرأ][٣] .

يضرب : لملازمة الحسد لصاحبه .

فلسطين « إلحَسَد مالوش دَوا إلا الموت »[٤] .

٨٢٨ ـ حسدتني حماتي على فجة عباتي[١]

ويروى « .. على خلگ عباتي »[٢] .

---

(٢) الطير في حياتنا وتراثنا ٨٨ .

٨٢٦ ـ (١) الحنفي ١ : ١٥٠ .

(٢) تيمور ١٩٦ ، تيمور : الكنايات ٧٠ .

(٣) الباجوري ٧٥ ، شقير ٧٨ .

٨٢٧ ـ (١) الآلوسي ٣٠ .

(٢) الفاخر ٢٦٣ .

(٢) أساس الاقتباس ٨٠ .

(٤) اشقر ٧٩ .

٨٢٨ ـ (١) الحنفي ١ : ١٥٠ .

(٢) ثنيان ٩٤ ، الكرملي ٤١ .

من امثال النساء .

الحماة : اخت الزوج « وفي الموصل : ام الزوج » ، فجّة : شق العباءة (تكون العباءة من شقين ـ فجتين ـ عليا وسفلى) ، خلگ : خَلِقْ (العتيق المستهلك) ، عباتي : عباءتي .

يضرب : للحسد على شيء تافه .

لبنان « حَسَدِتْنِي حَمَاتِي عَ شَقْفِة (جَلْجُوقِة) عَبَاتِي »[٣] .

٨٢٩ ـ حِسْدَوا الفَقِيرْ عَلَى مَوتَةِ الجِمْعَهْ

قال الشاعر :

هم يحسدوني على موتي فواحزني
حتى على الموت لا اخلو من الحسد[١]

يضرب : للحسد حتى في النكبات .

الكويت « يَحَسْدُونْ الفَقِيرْ بْمُوتَةِ الْيِمْعَهْ »[٢] اليمعه : الجمعه .

نجد « يحسدون الفقير على موتة الجمعه »[٣] .

٨٣٠ ـ حِسِّ الطَّبُلْ مِنْ بِعِيدْ عَالِي[١]

ويروى بدون « عالي »[٢] و « الطبل حسّه من بعيد يغش »[٣] .

يضرب : للدعي الاجوف .

سورية « حس الطبل بيودي لبعيد »[٤] .

---

(٣) فريحه ١ : ٢٦٦ .

٨٢٩ ـ (١) المستطرف ١ : ٣٢ .

(٢) نوري ٢ : ١٦٠ .

(٣) جهيمان ٣ : ٢٦٧ .

٨٣٠ ـ (١) ثنيان ٩٤ ، الحنفي ١ : ١٥٠ . يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٢٩٨ ذكر « حلو » بدل « عالي » .

(٢) الهاشمي ٩٢ .

(٣) الهاشمي ٢٢٢ .

(٤) شقير ٢٢ .

و « حس الطبل يودّي الى بعيد »[٥] .

سورية ، مصر « زي الطبل بيودي صوته لبعيد »[٦] .

فلسطين « صُوت الطّبل بيودّي لَبعيد »[٧] .

لبنان « حِسّ الطَّبْل (بِوَدّي) لَبْعِيد »[٨] .

٨٣١ ـ اِلحَسَنْ أخُو الحُسَيْن[١]

يضرب : لعدم التفرقة ؛ ولشخصين لا تفاضل بينهما ؛ ولشخصين ينوب أحدهما عن الآخر .

سورية[٢] (ف) ، فلسطين[٣] ، الكويت[٤] ، مصر[٥] : بلفظ بغداد .

لبنان « الْحَسَن أخُو (خَيّ) الْحُسَيْن »[٦] .

مصر « إلْحَسَنْ خيّ الْحِسِيْن »[٧] .

٨٣٢ ـ حُسْنِ المرافقه المُوافقه[١]

ويروى « المرافقه بالموافقه »[٢] .

اصوله : [من حسن المرافقه الموافقه][٣] و [من شرط المرافقه الموافقه][٤] والاخير ذكره العجلوني من الدائر على الألسن في زمانه .

يضرب : لماشاة الرفيق وعدم مخالفته .

---

(٥) برتن ١ : ٢٨٠ .

(٦) شفيقه ٧٥ .

(٧) اشقر ١١٥ .

(٨) فريحه ١ : ٢٦٤ .

٨٣١ ـ (١) الآلوسي ٣١ ، ثنيان ٩٤ ، الحنفي ١ : ١٥١ .

(٢) عيّاش ٢١ .

(٣) اشقر ٧٩ .

(٤) نوري ١ : ١١٩ و١٦٧ .

(٥) أيام الكويت ٢٨٦ .

(٦) فريحه ١ : ٢٦٦ .

(٧) تيمور ١٩٧ ، قاموس العادات ٤٣٩ .

٨٣٢ ـ (١) الهاشمي ٩٣ .

(٢) الحنفي ٢ : ٩٢ .

(٣) كشف الخفاء ٢ : ٢٤٧ و٢٨٦ .

(٤) كشف الخفاء ٢ : ٢٤٧ .

الجزائر[٥] ، السودان[٦] ، مصر[٧] « شرط المرافقه الموافقه » .
سورية (ف) « خير المرافقة الموافقة »[٨] .
فلسطين « مِنْ شُروطِ المُرافَقَةِ المُوافَقَةُ »[٩] .
لبنان « خيار المرافقة الموافقة »[١٠] .
و « شَرْطِ (خِيَار) المْرَافَقَةِ الْمُوَافَقَةِ »[١١] .
مصر « إلّلي تْرَافْقُهْ وَافْقُهْ »[١٢] .
وقريب منه في :
مصر « من شرط الصحبة قلة الخلاف »[١٣] .

٨٣٣ ـ اِلحَسَنَاتْ يِذْهِبْنَ السَيِّئَاتْ

اصوله : اقتباس من القرآن الكريم [إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ][١] وقال النبي محمد صلى الله عليه وسلم [ان التوبة تغسل الحوبة وان الحسنات يذهبن السيآت][٢] وقال [ان الحسنات يذهبن السيئات كما يذهب الماء الوسخ][٣] .

يضرب : للحسنة تمحو السيئة .

نجد : بلفظ بغداد[٤] .

٨٣٤ ـ اِلحَسُودْ لاَ يَسُودْ[١]

(٥) ابن شنب ٢ : ٣٢ .
(٦) بدري ٤١١ .
(٧) الباجوري ٩٦ ، شقير ٨٨ .
(٨) عيّاش ٢٤ .
(٩) اشقر ٢١٣ .
(١٠) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٧ .
(١١) فريحه ١ : ٣٦٩ .
(١٢) تيمور ٤٩ .
(١٣) الباجوري ١٥٠ ، شقير ١٠٨ .
٨٣٣ ـ (١) سورة هود ١١ : ١١٤ .
(٢ و٣) كشف الخفاء ١ : ٢١٨ .
(٤) جهيمان ١ : ٢٧٤ .
٨٣٤ ـ (١) ثنيان ٩٤ ، الحنفي ١ : ١٥١ ، ترسيسيان ٩ ، الهاشمي ٩٥ .

أصوله : بلفظه[٢] نسبه الميداني الى المولدين وكان شائعا بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة .

يضرب : لذم الحسد .

السودان[٣] ، سورية[٤] ، فلسطين[٥] ، لبنان[٦] ، مصر[٧] ، نجد[٨] : بلفظ بغداد .

مصر « عُمْرِ الحَسُودْ مَا يْسُودْ »[٩] .

٨٣٥ ـ الحَسُودْ مِنْ أَهَلْ جَهَنَّمْ

يضرب : لنهاية الحسود السيئة .

المغرب (ت) « الحساد من جهنم »[١] .

٨٣٦ ـ حَشْرٌ مَعَ النَّاسِ عِيد[١]

أصوله : [الشر خير اذا كان مشتركا][٢] و [الموت في الجماعة طيب][٣] والأخير نسبه الميداني الى المولدين و [حزن الجماعة فرح][٤] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [البلايا اذا عمت

---

(٢) البصائر والذخائر ١ : ٢٨٠ ، الحكمة الخالدة ١٧ ، الثعالبي : التمثيل ٤٥١ ، ادب الدنيا والدين ٢٤٨ ، محاضرات الراغب ١ : ٢٥٣ ، الميداني ١ : ١٥٦ ، أساس الاقتباس ٨٠ ، هز القحوف ١١٨ ، كشف الخفاء ١ : ٣٥٩ .

(٣) بدري ٢١٠ .

(٤) شفيقه ٨٠ ، شقير ٢٢ .

(٥) اشقر ٧٩ .

(٦) فريحه ١ : ٢٦٦ ، منيّر : م « المشرق » ١٢[١٩٠٩] ٤٤٨ .

(٧) الباجوري ٣٦ ، شفيقه ٨٠ .

(٨) جهيمان ١ : ٢٧٥ .

(٩) تيمور ٣٥١ .

٨٣٥ ـ (١) داود ٢٦ .

٨٣٦ ـ (١) الآلوسي ٣٠ ، ثنيان ٩٤ ، الحنفي ١ : ١٥١ ، الهاشمي ٩٢ .

(٢) الميداني ١ : ٢٤٩ ، أساس الاقتباس ١٣٨ .

(٣) الميداني ٢ : ١٩٢ .

(٤) الى طه حسين ٣٢٦ (ابن عاصم) .

طابت][٥] .
يضرب : للمصيبة اذا عمت هانت .
الكويت : بلفظ بغداد[٦] .
تونس « الشَنْقه مع الجماعة خلاعة »[٧] خلاعة : مرح ولعب .
الجزائر « قرح الجماعة فرح »[٨] .
السودان ، سورية ، مصر « موت مع الناس رحمه »[٩] .
فلسطين « إلموْت مَع النّاس نعاس »[١٠] .
الكويت « إلْمُوْتْ مَعَ النَّاسْ إنْعَاسْ »[١١] .
لبنان « اْلمَوتْ مَع النَّاس رَحْمة »[١٢] .
نجد « اَلْمَوْت مَعَ اْلجِماعِه رِحْمه »[١٣] .

٨٣٧ ـ اِلحَشْ يْرِيدْ رَشْ[١]

الحشّ : كناية عن كثرة تناول الاكل ، الرّشّ : كناية عن كثرة شرب الماء .

يضرب : لمن يأكل كثيرا يشرب كثيرا ؛ ولكل عمل عاقبة .
سورية[٢] ، لبنان[٣] ، مصر[٤] « الحش بده رش » .
فلسطين « هَالحَشّ بَدُّه هالرّشّ »[٥] .

---

(٥) أساس الاقتباس ١٣٨ .
(٦) الزيد ٨٤ ، نوري ١ : ١٠٩ .
(٧) الحنفي : تونس ٥٩ .
(٨) ابن شنب ٢ : ١٤٦ .
(٩) سينجر ٦ و٢٧ .
(١٠) اشقر ٢١٥ .
(١١) الزيد ٢٢٨ .
(١٢) فريحه ٢ : ٦٩٢ .
(١٣) جهيمان ٣ : ١٦٦ ، العبودي ١ : ٣٣٩ .
٨٣٧ ـ (١) الهاشمي ٩٥ . الكرملي ٤٣ « الحش ايغيد لو غش » .
(٢) شفيقه ١٥ .
(٣) فريحه ١ : ٢٦٧ .
(٤) شفيقه ١٥ ، شقير ٧٨ .
(٥) اشقر ٢٢٤ .

مصر « من دش رش »[٦] ٠

٨٣٨ ـ حْصَانَيْنْ عَلَى فَدْ مِعْلَفْ مَيِنْرَبْطَنْ[١]

مينربطن : لا يربطان (لا يجمعان) ٠

أصوله : [لا يجمع سيفان في غمد ولا فحلان في ذود][٢] فحلان : بعيران ، ذود : معتلف الدابة ٠

عندما كان عبدالملك بن مروان في طريقه لمقاتلة مصعب بن الزبير استولى ابن الاشدق على دمشق فعاد عبدالملك اليها وحاصرها حتى صالحه على ان يكون ولي عهده ، ثم تحايل عليه وتمكن منه ، وعندما أراد قتله اخذ ابن الاشدق يستعطفه فقال له عبدالملك [اني لو علمت انك تبقى ويصلح لي ملكي لفديتك بدم الناظر ٠ ولكن قلما اجتمع فحلان في ذود الا عدا احدهما على الآخر][٣] الناظر : العين ٠

يضرب : لتعذر رئاسة اثنين معا ٠

سورية (ف) « حصانين على مربط ما تربط »[٤] ٠

نجد « ما يجتمع صولين في مربط واحد »[٥] الصول : الفحل من الحيوان أو الانسان ٠

٨٣٩ ـ حصل بِيدْهَا رَجَالْ وگالَتْ أعْوَر[١] ؟

ويروى « حصل بيدنا رجال وگلنا اعور » و « شفنا رجال وگلنا اعور » و « وگع بيديها رجال ، گالت اعور »[٢] و « وگع بيدها رجال ، گالت اعور »[٣] ٠

---

(٦) الباجوري ١٥٠ ٠

٨٣٨ ـ (١) ثنيان ٩٥ ٠ الحنفي ١ : ١٥١ « حصانين على معلف واحد مينربطن » ، الهاشمي٩٢ « حصانين على معلف ما ينربطون » ٠

(٢) فصل المقال ٣١٢ ٠

(٣) العقد الفريد ٤ : ٤٠٩ (راجعه تجد فيه تفاصيل اكثر) ٠

(٤) عيّاش ٢٣ ٠

(٥) جهيمان ٣ : ٤١ ٠

٨٣٩ ـ (١) ثنيان ٩٥ ٠ الكرملي ٦٣ « صطغ بيده زوج ٠ قالت اعوغ » ٠

(٢ و٣) الحنفي ٢ : ١٥٨ ٠

من امثال النساء .
يلفظ بصيغة الاستفهام .
گالت : قالت ، گلنا : قلنا ، وگع : وقع (حصل باليد) .
يضرب : للمتلهف على مطلب رغم عيوبه .
سورية (ف) « صح لها جوز قالت اعور »[٤] .
فلسطين « صَحَ الَهـا جـوُز بِالحيله قالَت أعـوَر وهِمِتَه تقيلِه »[٥] .
الكويت « حَصَلْ لِهَا رَجل قَالَتْ عَوَرْ »[٦] عور : اعور .
و « حَصَلْ لِهَا رَيل وْقَالَتْ عَوَرْ »[٧] ريل : رجل (زوج) .
و « عَطوهَا رَيِلْ وْقَالَتْ عَوَرْ »[٨] .
و « عَطَوهَا رَيِلْ وگَالَتْ عَوَرْ »[٩] .
وقريب منه في :
فلسطين « جِنالُه عَروس قال سَمرا ! »[١٠] .

٨٤٠ ـ حَضَرَ المَاءْ بَطَلِ التَيَمم[١]

اصوله : مر ذكرها في المثل (١٢٨) .
يضرب : لسكوت متكلم عند حضور من هو أخبر منه .
الجزائر « حضر الماء وارتفع التَيَمُم »[٢] .
السودان « حَضَرَ اَلْمَاءْ اَبْطَلَ اَلتَيَمُمْ »[٣] .
ر . ت (١٢٨) .

---

(٤) عيّاش ٣١ .
(٥) اشقر ٢٥٤ .
(٦) الزيد ٨٥ .
(٧) نوري ١ : ١١٠ .
(٨) أيام الكويت ٢٨٢ ، نوري ١ : ٢٢٠ .
(٩) الحنفي : مع الكويت ١٥٥ .
(١٠) اشقر ٧٢ .
٨٤٠ ـ (١) الهاشمي ٩٣ .
(٢) ابن شنب ١ : ٢٠٩ .
(٣) بدري ٢١٢ .

٨٤١ ـ حَضَّرِ المِعْلَفْ گَبْلِ الحْصَانْ[١]

يضرب : لما يعمل قبل أوانه .

فلسطين « حَضَّروا المَذود قَبلما يجيبوا الفَرَس »[٢] .

لبنان « بَتْحَضِّر ٱلمِخْلايِة (ٱلمَعْلِف) قَبْلِ ٱلفَرَس ؟ »[٣] .

و « بْتِشْتْري ٱلمِخْلايِة قَبْلِ ٱلفَرَس ؟ »[٤] .

و « هَيّا ٱلمَعْلِف قَبلِ ٱلفَرَس »[٥] .

وقريب منه في :

مصر « قبل ما يجيب الفرس حضر لها سرج »[٦] .

٨٤٢ ـ حُطّ بِالخُرْج[١]

حط : ادخل .

يضرب : لعدم المبالاة .

سورية[٢] (ف) ، الكويت[٣] ، لبنان[٤] : بلفظ بغداد .

سورية[٥] ، فلسطين[٦] ، الكويت[٧] ، مصر[٨] ، نجد[٩] « حط في الخرج » .

---

٨٤١ ـ (١) ثنيان ٩٥ ، الحنفي ١ : ١٥٢ . نرسيسيان ٢٣ ، الهاشمي ٩٥ ذكرا « قبل » بدل « گبل » الآلوسي ٣١ « حضر المعلف قبل ما يجي الحصان » .

(٢) اشقر ٧٩ .

(٣) فريحه ١ : ١٦٠ .

(٤) فريحه ١ : ١٦١ .

(٥) فريحه ٢ : ٧١٩ .

(٦) الباجوري ١٢٠ ، شقير ٩٩ .

٨٤٢ ـ (١) ثنيان ٩٥ ، الهاشمي ٩٥ .

(٢) عيّاش ٢١ .

(٣ و٧) نوري ٢ : ١٩٤ .

(٤) فريحه ١ : ٢٦٧ .

(٥) شفيقه ٢٧ .

(٦) اشقر ٨٠ .

(٨) تيمور : الكنايات ١١ ، شفيقه ٢٧ ، قاموس العادات ١٧١ .

(٩) جهيمان ١ : ٢٧٨ .

نجد « خذه وحط في الخرج »[١٠] .

٨٤٣ ـ حُطْ جِدْمَكْ عَلَى جِدْمِ السَّعِيدْ تِسْعَدْ[١]

من امثال النساء .

حط : ضع ، جدمك : قدمك ، جدم : قدم .

أصوله :

[ضع مكان السعيد رجلك تسعد][٢] .

يضرب : للتفاؤل بالمحظوظين .

سورية[٣] ، لبنان[٤] ، مصر[٥] « حط قدمك على قدم السعيد تسعد » .

فلسطين « حَطْ قَدَمَكْ عا قَدَمِ السَّعِيد تِسعَد »[٦] .

لبنان « إمْشِ عَ قَدَمِ السَّعِيد تِسْعَدْ »[٧] .

و « حط قدمك على قدم السعيد بتسعد »[٨] .

مصر « حُطْ رِجْلَكْ مَطْرَحْ رِجْلِ السَّعِيدْ تِسْعَدْ »[٩] .

ر.ت (٦٨٦) .

٨٤٤ ـ حُطْ رَاسَكْ بَيْنِ الرُوسْ ، وْصِيحْ يَا كَطَّاعِ الرُوسْ[١]

---

(١٠) جهيمان ١ : ٣٠٩ .

٨٤٣ ـ (١) مجموعتي . الآلوسي ٦٣ « ضع قدمك على قدم السعيد تسعد » .

(٢) ريحانة الالبا ٩٥ .

(٣ و٥) شقير ٢٢ .

(٤) فريحه ١ : ٢٦٩ .

(٦) اشقر ٨٠ .

(٧) فريحه ١ : ١٢٥ .

(٨) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٣ .

(٩) تيمور ١٩٩ .

٨٤٤ ـ (١) الحنفي ١ : ١٥٢ .

حط : ادخل ، راسك : رأسك ، الروس : الرؤوس ، كطّاع : قاطع . ضارب العنق (الجلاد) .

يضرب : للمصيبة اذا عمت خفت .

سورية[٢] ، فلسطين[٣] ، مصر[٤] « حط راسك بين الروس وقول يا قطاع الروس » .

سورية[٥] ، لبنان[٦] ، مصر[٧] « حط راسك بين الروس وناد يا قطاع الروس » .

مصر « حُطْ رَاسَكْ بِيْنْ الرُوسْ وادْعِي عَلِيهَا بِالقَطْعْ »[٨] .

٨٤٥ ـ حُطَّهْ عَلَى يِمْنَاكْ[١]

حطّه : ضعه ، يمناك : يمينك .

اصوله : [فلان عندي باليمين][٢] و [هو عند باليمين][٣] و [هو مني بمنزلة اليمين][٤] أي بالمنزلة الشريفة .

ويرد عكس ذلك فيقولون :

[هم عندي بالشمال][٥] و [فلان عندي بالشمال][٦] و [هو عندي بالشمال][٧] أي بالمنزلة الخسيسة .

يضرب : لمن يعتمد عليه .

سورية (ف) : بلفظ بغداد[٨] .

(٢ و٤) شفيقه ٢٥ .
(٣) اشقر ٨٠ .
(٥ و٧) شقير ٢٢ .
(٦) فريحه ١ : ٢٦٨ .
(٨) الباجوري ٧٤ ، تيمور ١٩٩ .

٨٤٥ ـ (١) ثنيان ٩٦ ، الهاشمي ٩٢ .
(٢ و٦) الحريري : درة الغواص ٤٨ ، حيدر الحلّي : العقد المفصل ١ : ٢٢٨ .
(٣ و٧) الميداني ٢ : ٢٣١ .
(٤) الزمخشري ٢ : ٤٠٠ .
(٥) كنايات الجرجاني ١٣٩ .
(٨) عيّاش ٢١ .

٨٤٦ ـ حَطْهَا بْرُكْبَةْ عَالِمْ ، وِاطْلَعْ مِنْهَا سَالِمْ[(١)]

ويروى « ذبها » بدل « حطها » ويروى « قلّدها برُكبته عالم واطلع سالم » .

حطها : ضعها (قلّدها) .

يضرب : للاسترشاد بذوي الخبرة دفعا للمسؤولية .

السودان « أَسْنِدْ عَلَى عَالِمْ تَمْرُقْ سَالِمْ »[(٢)] .

المغرب « عملها في رقبة عالم والق الله سالم »[(٣)] .

وقريب منه في :

نجد « حط بينك وبين النار مطوّع »[(٤)] المطوّع : الذي يأتم به الناس في الصلاة .

٨٤٧ ـ حِفْظْ الأُصُولْ أَخْيَرْ مِنْ المَحْصُولْ

حفظ : المحافظة ، الاصول : العادات والتقاليد ، المحصول : الربح المادي .

يضرب : لايثار التقاليد والعادات على المكاسب المادية .

نجد « قَضْبْ الاصُول ، وَلاَ الْمَحصُولْ »[(١)] قضب : مسك .

٨٤٨ ـ حَقّْ الجَارْ عَالجَارْ[(١)]

ويروى « حگ » بدل « حق »[(٢)] ويروى باضافة « .. وحق البنّا عالنجّار » .

البنّا : البنّاء ، عالنجار : على النجار .

أصوله : قال النبي محمد صلى الله عليه وسلم : [حق الجار إن مرض عدته وإن مات شيعته وان استقرضك أقرضته وإن أعوز سترته وان أصابه خير

---

٨٤٦ ـ (١) الحنفي ١ : ١٥٣ و٢٩٤ .
(٢) بدري ٤٦ و٣٨٦ .
(٣) زمامه : م « البحث العلمي » ٦ [١٩٦٥] ١٢٢ .
(٤) جهيمان ١ : ٢٧٧ .
٨٤٧ ـ (١) العبودي ١ : ٢٢١ .
٨٤٨ ـ (١) الآلوسي ٣١ ، الهاشمي ٩٨ .
(٢) ثنيان ٩٦ .

هنأته وان اصابته مصيبة عزيته ولا ترفع بناءك فوق بنائه فتسد عليه الريح ولا تؤذيه بريح قدرك الا أن تغرف له منها][3] وقال الشاعر :

[وللجار حق فاحترز من آذاته
وما خير جار لم يزل لك مؤذيا][4]

يضرب : لمراعاة حسن الجوار .

فلسطين « حَقّ الجار عَلى الجار واجب »[5] .

الكويت « حكْ الجارْ عَلى الجارْ »[6] .

لبنان « الجَّار إِلُه حَقّ ع الجَار »[7] .

و « الجار له على الجار حق يلتزم بوفاه »[8] .

٨٤٩ ـ الحَقْ سَيْفٌ مَاضِي[1]

ويروى « الحق سيف قاطع »[2] .

أصوله : [الحق سيف قاطع][3] و [لا سيف كالحقّ ، ولا عون كالصدق][4] .

قاله : الامام علي بن أبي طالب[5] (رض) (الاصل الاول) .

يضرب : لقوة الحق .

فلسطين[6] ، لبنان[7] : بلفظ بغداد .

---

(٣) الجامع الصغير ١ : ١٤٩ .
(٤) أدب الدنيا والدين ٣٠٧ .
(٥) اشقر ٨١ .
(٦) نوري ١ : ١١٢ .
(٧) فريحه ١ : ٢٣٥ .
(٨) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٧ .

٨٤٩ ـ (١ و٢) الحنفي ١ : ١٥٤ .
(٣ و٥) علي بن أبي طالب (شعره وحكمه) ٣٤ ، مجاني الادب ٢ : ٦٩ ـ ٧٠ ، طرائف الحكمة ٤٤ (لم ينسبه) .
(٤) أدب الدنيا والدين ٢٣٧ .
(٦) اشقر ٨١ .
(٧) فريحه ١ : ٢٧١ .

٨٥٠ ـ اِلحَقْ مُرّ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [الحق ثقيل][٣] والاخير نسبه العجلوني الى النبي محمد صلى الله عليه وسلم و [الحق ثقيل مري ، والباطل خفيف وبي][٤] و [ان الحق ثقيل مري ، والباطل خفيف وبي][٥] والاخير قاله الامام علي بن أبي طالب (رض) .

وكل ذلك اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ][٦] وقال تعالى أيضا [وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَارِهُونَ][٧] .

يضرب : لعدم استساغة الناس للحق .

السودان[٨] ، مصر[٩] : بلفظ بغداد .

سورية ، مصر « كلمة الحق مره »[١٠] .

٨٥١ ـ اِلحَقْ نَطَّاحْ

ويروى بتقديم « لا توزوز » .

يضرب : للرشوة تتأثر بالأكثر .

سورية[١] ، فلسطين[٢] ، لبنان[٣] ، مصر[٤] : بلفظ بغداد .

---

٨٥٠ ـ (١) نرسيسيان ٨ .
(٢) الامتاع والمؤانسة ٢ : ١٨٤ و٣ : ٨٦ ، أساس الاقتباس ١٤٤ .
(٣) كشف الخفاء ١ : ٣٦٢ .
(٤) الثعالبي : التمثيل ٣٢٨ .
(٥) أساس الاقتباس ١٤٣ ، سجع الحمام في حكم الامام ١٠٨ .
(٦) سورة المؤمنون ٢٣ : ٧٠ .
(٧) سورة الزخرف ٤٣ : ٧٨ .
(٨) بدري ٢١٤ ، شقير ١٢٢ .
(٩) الباجوري ٣٢ ، شقير ٧٩ .
(١٠) شقير ٤٠ .

٨٥١ ـ (١) شقير ٢٢ .
(٢) اشقر ٨١ .
(٣) فريحه ١ : ٢٧١ .
(٤) الباجوري ٣٢ ، تيمور ٢٠٠ ، شقير ٢٢ .

٨٥٢ ـ اِلحَقّ يَعْلُو وَلَا يُعْلَى عَلَيْه[١]

ويروى « الحق يعلو ولا يعلو عليه »[٢] .

ويروى « الحق يعلو »[٣] فقط .

يضرب : لمكانة الحق وميزته على الباطل .

السودان[٤] ، لبنان[٥] ، نجد[٦] : بلفظ بغداد .

لبنان « اْلحَقّ ما بِيِعْلَى عَلَيْه عالي »[٧] .

مصر « الحق يعلى ولا يعلى عليه »[٨] .

٨٥٣ ـ حُكّ لِي وَاحُكّ لَك[١]

أصوله : [أَضِئْ لي أَقْدَح لك][٢] و [اضئ لي اكدح لك][٣] و [خذ بيدي اليوم آخذ برجلك غدا][٤] والاخير نسبه الثعالبي في الخاص الى العامة و [اكدح لي اكدح لك][٥] .

يضرب : لتبادل المصالح .

---

٨٥٢ ـ (١) الآلوسي ٣٠ ، الحنفي ١ : ١٥٤ . الحنفي ١ : ١٥٤ ذكر « الحق يعلى » بدل « الحق يعلو » .

(٢) الحنفي ١ : ١٥٤ .

(٣) الآلوسي ٧ ، الهاشمي ٩٢ .

(٤) شقير ١٢٢ .

(٥) فريحه ١ : ٢٧٢ .

(٦) جهيمان ١ : ٢٨٢ .

(٧) فريحه ١ : ٢٧١ .

(٨) الباجوري ٣٢ .

٨٥٣ ـ (١) ثنيان ٩٦ ، الحنفي ١ : ١٥٤ .

(٢) فصل المقال ١٧٣ ، العقد الفريد ٣ : ١٠٠ ، العسكري ١ : ٣٦ ، الثعالبي : التمثيل ٢٦٣ ، الثعالبي : خاص ٢٤ ، مقامات الحريري (المقامة الثالثة والاربعون ـ البكرية ـ) ، الميداني ١ : ٢٨٥ ، الزمخشري ١ : ٢١٣ ، المنجد ١٠٧٤ .

(٣) فصل المقال ١٧٣ ، الميداني ١ : ٢٨٥ ، الشريشي ٤ : ١٢٠ ، كتاب الامثال ٢٠ .

(٤) الثعالبي : خاص ٢٤ .

(٥) الميداني ٢ : ٦٨ ، الزمخشري ١ : ٢١٣ ، المنجد ١٠٨٤ .

فلسطين « حِكَلّي تا حِكَلّك »[٦] .
لبنان « حِكْ لي تْ حِكْ لَك »[٧] .
و « إلدّني حكّاك حَمير ، حِكْ لي تْ حِكْ لَك »[٨] .

٨٥٤ ـ حُكُمْ عَـدِلْ يْخَلّي النَّعْجَه تِسْرَحْ وِيَّا الذّيبْ

يخلّي : يجعل .

أصوله : لعل اصل المثل مأخوذ من هذا البيت :

[ربيع عدل به أيامه اعتدلت
فالشاة والذئب في أيامه اتفقا][١]

قاله : يوسف بن عمران الحلبي[٢] .
يضرب : للحكم العادل .
نجد « حكم يخلي الشاة ترعى مع الذيب »[٣] .

٨٥٥ ـ حُكُمْ قَرَهْ قَوش[١]

قره‌قوش : لفظة تركية مكونة من كلمتين (قره) بمعنى أسود و « قوش » نوع من الطيور (الحدأة) ، و « قره‌قوش » قرية تقع في لواء الموصل بالعراق ، وقره‌قوش يطلق على بهاءالدين بن عبدالله الاسدي مملوك أسدالدين شيركوه عم صلاح‌الدين الايوبي ، تدرج في الرتب حتى نال اعلاها في زمن صلاح‌الدين الايوبي وهو المقصود في المثل وتروى عنه نوادر كثيرة مضحكة في الحكم الجائر الكيفي ما زال أهل بغداد يتناقلونها حتى يومنا هذا ، توفي في القاهرة عام **٥٩٧هـ** .
يضرب : للحكم الجائر الكيفي .

---

(٦) اشقر ٢١ .
(٧) فريحه ١ : ٢٧٢ .
(٨) فريحه ١ : ٣٠٦ .
٨٥٤ ـ (١ و ٢) ريحانة الالبا ٥٦ .
(٣) جهيمان ١ : ٢٨٤ .
٨٥٥ ـ (١) الآلوسي ٣٠ ، ثنيان ٩٦ ، الحنفي ١ : ١٥٥ ، الهاشمي ٩٢ .

السودان « حُكْمْ قَرَقُوش »[٢] .
السودان[٣] ، مصر[٤] « حكم قراقوش » .
فلسطين « مثل حكم قارقاش »[٥] .
لبنان « مِثْلُ حُكْمْ قَراقاش »[٦] .

٨٥٦ ـ اِلحُكُومَهْ مَا عِدْهَا صَاحِبْ صدِيقْ

ما عدها : ما عندها (ليس لها) .
يضرب : لعدم الثقة بالحاكمين .
لبنان « مِثلِ الْحكُومِة ، مَالهُ صَاحِب »[١] .

٨٥٧ ـ اِلحُكُومَهْ مِلْحِ الأَرْضْ

اصوله : [الحكم ملح الارض][١] ذكره العجلوني مما يجري على ألسنة الناس في زمانه .

وقال تعالى [وَلَوْلاَ دَفْعُ اللهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْارْضُ][٢] وقال تعالى أيضا [وَلَوْلاَ دَفْعُ اللهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ للهِ كَثِيرا][٣] .

يضرب : لضرورة وجود الحكومة .
فلسطين[٤] ، لبنان[٥] « الحكم ملح الارض » .

(٢ و٣) بدري ٢١٨ .
(٤) قاموس العادات ١٧٣ .
(٥) اشقر ١٩٧ .
(٦) فريحه ٢ : ٦٢٥ .
٨٥٦ ـ (١) فريحه ٢ : ٦٢٦ .
٨٥٧ ـ (١) كشف الخفاء ١ : ٣٤٣ .
(٢) سورة البقرة ٢ : ٢٥١ .
(٣) سورة الحج ٢٢ : ٤٠ .
(٤) اشقر ٨١ .
(٥) فريحه ١ : ٢٧٢ .

٨٥٨ ـ اِلحَكْ بِالسَّيفْ وِالعَاجِزْ يرِيدْ شهُودْ[(١)]

من امثال البادية .

الحكّ : الحق .

يضرب : للقادر ينال حقه بقوته ؛ وللضعيف يعجز عن ذلك .

فلسطين « إلحَقّ لَلسّيف وِ العاجِز يريد سنود »[(٢)] .

٨٥٩ ـ اِلحَكْ مَا ينْزِعِلْ مِنَّه

يضرب : لمن يؤخذ منه الحق ويظهر التذمر .

الكويت « اْلحَكْ مَا ينْجِزِعْ منّهْ »[(١)] ينجزع : من جزع .

نجد « اْلحَقّ ما منه مَجْزَعْ »[(٢)] .

٨٦٠ ـ اِلحَكْ مَيكَبُّرْ بَخَتْ

من امثال النساء .

الحكّ : الحق (يراد به المهر وهو الصداق الذي يدفعه الرجل للمرأة) ، ميكبّر : لا يكبّر (لا يسعد) .

أصوله : [خير الصداق ايسره][(١)] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

يضرب : لتخفيف المهور .

تونس « كبْر النَّقْدْ مَا يِكبّرْ سَعْدْ »[(٢)] .

---

٨٥٨ ـ (١) ثنيان ٩٦ ، الحنفي ١ : ١٥٥ ، عشائر العراق ١ : ٤٠٠ . الآلوسي ٢٩ ، م « لغة العرب » ٣ : ٣٦٩ و ٩ : ٣٩ ، الهاشمي ٩٢ ذكروا « الحق » بدل « الحكّ » ، الكرملي ٤٠ « الحق بالسيف والعاجز يريد له شهود » .

(٢) اشقر ٨١ .

٨٥٩ ـ (١) نوري ٢ : ١٩٨ .

(٢) جهيمان ١ : ٢٨١ ، العبودي ١ : ٧٣ .

٨٦٠ ـ (١)الجامع الصغير ٢ : ٩ ، كنوز الحقائق ١ : ١٢٦ ، كشف الخفاء ١ : ٣٨٨ .

(٢) الزريبي ٤٤ ، الحنفي : تونس ١٠٥ .

٨٦١ ـ اِلحَكْ مَيمُوتْ ، بَسْ أوْكَاتِ تْفُوتْ[١]

ميموت : لا يموت (لا ينكر) ، بس : فقط ، اوكات : اوقات ، تفوت : تعبر (تمضي) •

يضرب : للتحلي بالصبر عند تاخر دفع الديون •

الجزائر « الدين يَمْرَض ما يموت »[٢] •

لبنان « الْحَقّ وْلَو طال ما بِموت »[٣] •

٨٦٢ ـ اِلحَلالْ مَا حَلّْ بِالكَف[١]

يضرب : لمن يستسيغ الحرام •

نجد « اَلْحَلالْ مَا حَلّْ بالْيَدْ »[٢] •

و « الحلال ما حل في يديهم »[٣] •

٨٦٣ ـ حَلّي لْسَانَكْ وْكُلّ النَّاسْ خُلاَنَكْ

ويروى « •• وكل الناس صدگانك » •

صدگانك : اصدقاؤك •

أصوله : [مَنْ عَذُبَ لسانه كثر إخوانه][١] و [من لانت كلمته وجبت محبته][٢] و [لين الكلام قيد المحبة][٣] و [ليّن قولك تحب][٤] •

---

٨٦١ ـ (١) ثنيان ٩٦ • الكرملي ٤٤ « الحق ما يموت • الايام تفوت » •

(٢) ابن شنب ٣ : ١٥٩ •

(٣) فريحه ١ : ٢٧٢ •

٨٦٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١٥٨ •

(٢) العبودي ١ : ٧٣ •

(٣) جهيمان ١ : ٢٨٧ •

٨٦٣ ـ (١) سجع الحمام في حكم الامام ٤٠٨ ، الحكمة الخالدة ١٤٥ ، أساس الاقتباس ٦١ •

(٢) سجع الحمام في حكم الامام ٤١٧ ، أساس الاقتباس ٦١ •

(٣ و٤) أساس الاقتباس ٦١ •

قاله : الامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصلان الاولان) .
يضرب : لملاطفة الناس ومجاملتهم .
الكويت « حَلْ إِلْسَانِكْ وكِلْ النَّاسْ خِلاَّنِكْ »(٥) .
و « حَلِّ لسانك كل النَّاس تصير خلانك »(٦) .
و « خلِّ لسانك كلّ الناس خِلاَّنك »(٧) أي اصمت يحبك الناس .
و « عِضِّ لْسَانَكْ وكِلِّ النَّاسْ خِلاَّنَكْ »(٨) عض لسانك : كناية عن حفظ اللسان .

٨٦٤ ـ حِلُوْ الطَّرادْ عَالمِتْفَرَّجْ

الطراد : سباق الخيل ، عالمتفرّج : على المتفرّج (على المشاهد) .
أصوله : [ما أهون الحرب على النظارة](١) النظّارة : هم الجماعة يرقبون الحرب من بعيد (مفرده ناظر) ، وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة ، ونسبه الميداني الى المولدين و [هان على النظارة ما يمر بظهر المجلود](٢) نسبه الآبي الى العامة والميداني نسبه الى المولدين و [ما اهون الحرب عند النظاره](٣) و [ما أهين ما هو الحرب عند النظّارا](٤) والاخير كان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

يضرب : لمن يستسهل امرا صعبا لم يباشره .

---

(٥) الزيد ٨٣ .
(٦) الشملان ٥٢ .
(٧) أيام الكويت ٣٠٢ .
(٨) نوري ١ : ٢٢١ .
٨٦٤ ـ (١) مقامات الحريري (المقامة ٣٣ ـ الحلوانية ـ) ، الطالقاني ٢٩ ، الميداني ٢ : ١٩١ ، أساس الاقتباس ٢٧ ، المنجد ١٠٩١ .
(٢) الآبي : م « التراث الشعبي » ٦ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٢٩ ، الميداني ٢ : ٤٦ ، المستطرف ٢ : ٢٩٨ (تمثل به المعتصم حينما كان يحتضر وجلساؤه يهونون عليه المرض) .
(٣) الشريشي ٤ : ٢٢٤ .
(٤) الى طه حسين ٣٥٣ (ابن عاصم) .

سورية ، مصر « الحرب بالنظّارات سهل »[٥] .

فلسطين[٦] ، لبنان[٧] « الحرب بالنظّارات هيّن » .

٨٦٥ ـ حِلْوِ اللّسَانْ ، قَلِيلِ الاحْسَانْ[١]

يضرب : لمن يخالف فعله قوله ؛ ولحسن القول دون نفع .

السودان « حِلُو لِسَانْ أَقَلِيلْ إِحْسَانْ »[٢] .

و « فلان حلو لسان وقليل احسان »[٣] .

فلسطين « حُلو لسان وقَليل إحسان »[٤] .

الكويت « حِلو لْسَانْ جِلِيلِ احْسَانْ »[٥] جليل : قليل .

لبنان « حُلْوِ الْلسان عَدِيم (بْعيد) الْاحْسَان »[٦] .

مصر « حلو اللسان بعيد الاحسان »[٧] .

٨٦٦ ـ حَمَامَهْ وْطَارَتْ[١]

يضرب : لزوال الخير نهائيا .

لبنان « حَمَامِة يا أمير وْطَارِت »[٢] .

ر.ت (٧٣٦) .

---

(٥) شفيقه ٧٨ .
(٦) اشقر ٧٨ .
(٧) فريحه ١ : ٢٦٢ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٤ (بالنضارات) .

٨٦٥ ـ (١) الآلوسي ٢٩ ، الحنفي ١ : ١٥٦ ، الكرملي ٤٠ . ثنيان ٩٧ « حلو لسان قليل احسان » .
(٢) بدري ٢٢٠ .
(٣) شقير ١٢٨ .
(٤) اشقر ٨٣ .
(٥) نوري ١ : ١١٤ .
(٦) فريحه ١ : ٢٧٦ .
(٧) الباجوري ٧٥ .

٨٦٦ ـ (١) ثنيان ٩٨ ، الهاشمي ٩٥ .
(٢) فريحه ١ : ٢٧٨ .

٨٦٧ ـ حَمُّرْ عَيْنَكْ وِارْخِي اِيدَكْ[١]

يضرب : للاكتفاء باظهار الغضب دون الضرب (لا سيما عند تأديب الاطفال) ٠

الكويت « حَمَّرْ عَينَكْ وارْخْ يَدَكْ »[٢] ٠

نجد « اكرب وجهك وارخ ايدك »[٣] اكرب وجهك : تظاهر بالجد والصرامة ٠

٨٦٨ ـ حَمّورْ اكَلْ صَفّورْ[١]

حمّور : الاحمرار الذي يظهر داخل البيضة عند فسادها ، صفّور : صفار البيضة ٠

يضرب : للشيء يأكل بعضه بعضا ؛ ولمن يذهب رأس ماله والربح ٠

الكويت : بلفظ بغداد[٢] ٠

نجد « حيمور ياكل صيفور »[٣] ٠

٨٦٩ ـ حِنْطَةْ غَيْرَكْ لاَ تْوَكَّفْ عَلَى چَيْلْهَا ، يِتْغَبَّرْ دَقْنَكْ وْتِتْوَكَّعِ بْشَيْلْهَا[١]

توكّف : تقف (تشرف) ، چيلها : كيلها ، دقنك : ذقنك (ويراد به اللحية) ، توكّع : تكلّف ٠

أصوله : [أردب مالك فيه حصه لا تحضر كيله تتغبر ذقنك وتتعب في شيله][٢] الاردب مكيال للحبوب معروف ٠ نسبه الموسوي الى نساء العامة في زمانه ٠

---

٨٦٧ ـ (١) الهاشمي ٩٦ ٠
(٢) نوري ١ : ١١٥ ٠
(٣) جهيمان ١ : ٨٢ ٠

٨٦٨ ـ (١) مجموعتي ٠ الهاشمي ٩٩ « حمور وصفور » ٠
(٢) نوري ١ : ١١٦ ٠
(٣) جهيمان ١ : ٢٩٤ ٠

٨٦٩ ـ (١) ثنيان ٩٨ ٠
(٢) نزهة الجليس ٢ : ٢٤٥ ٠

يضرب : للحث على عدم التدخل فيما لا يعني .

سورية ، مصر « اردبّ ما هو لك لا تحضر كيله تتغفرّ دقنك وتتعب في شيله »[٣] .

فلسطين « إردَبّ ما هو إلَك لا تحِضَر كيلُه بِتغبَّر دَقنك وبِتتعَب في شيلُه »[٤] .

لبنان « بَيْدَر ما هو إلَك لا تِحْضَر كَيْلُه بِتْغَبَّر دَقْنك وبْتْتعَب بْشَيْلُه »[٥] .

مصر « الأردب اللي ما هو لك ما تحضر كيله ، تتغبر دقنك وتتعب في شيله »[٦] .

و « الاردب اللي ما هو لك ما تحضر كيله ، تتغبّر دقنك وما ينوبك الا شيله »[٧] .

و « اردب ما هو لك لا تحضر كيله ، تتعفّر دقنك وتدوخ من شيله »[٨] .

و « اردب ما هو لك ما تحضر كيله ، تتعفّر دقنك وتحتار في شيله »[٩] .

و « اردب ما هو لك ما تحضر كيله ، تتعفّر دقنك وينوبك شيله »[١٠] .

و « اردب ما هو لك ما تحضر كيله ، تتعفّر هدومك وتتعب في شيله »[١١] .

و « أرْدَبّ مَا هُو لَكْ مَا تِحْضَر كيلُهْ تِتْغَبَّرْ دَقْنَكْ وتِتْعَبْ في شيلُه »[١٢] .

ويروى « تتعفّر » بدل « تتغبر »[١٣] .

---

(٣) شقير ١٠ .
(٤) اشقر ١١ .
(٥ و١٩ و٢٠) فريحه ١ : ٢٠٨ .
(٦ و٧ و٨ و٩ و١٠ و١١ و١٥ و١٦) فايقه ١ : ١٩٩ .
(١٢) الباجوري ١٣ ، تيمور ١٩ .
(١٣) تيمور ١٩ .

و « اردب ما هـو لك ما تحضـر كيله ، تتغبر دقنـك ولا ينوبك شيله »[14] .

و « اردب ما هو لك ما تحضر كيله تعفّر دقنك ويتعبك شيله »[15] .

و « اردب ما هـو لك ما تحضـر كيله ، تعفّر دقنـك ويلزموك شيله »[16] .

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

السودان « أرْدَبّاً ما هِـيلَكْ ما تحضر كِيلُه »[17] .

و « أرْدَبّاً مُو أرْدَبَكْ لاَ تَحْضَرْ كَيلُه »[18] .

لبنان « الْبَيْدرِ الّي ما إلَكْ لا تِسَّأل عَنْ هَوَاه »[19] .

وقريب منه في :

لبنـان « الْبَيْـدَرِ الّي ما لَـك فِيـه اَيْش تْغَبِّر دَقْنَـك فِيه »[20] .

٨٧٠ ـ الِحْوَارْ مَا تْضُرَّهْ رَمْحَةْ أُمَّهْ[1]

رمحة : ضرب الدابة برجليها .

اصوله : [لا يضرّ الحوار وطء امه][2] و [لا يضرّ الحوار ما وطئته امه][3] و [لا يضرّ الحوار وطأة امّه][4] و [لا يضير الحوار ما وطئته امّه][5] و [لا يضر الحوار وطؤ أمّه][6] .

يضرب : لحنو الام على ولدها وان ضربها له لا يؤذيه .

سورية (ف) « دوسة الحوار ما تضار »[7] .

---

(١٤) قاموس العادات ١٠٥ .

(١٧) بدري ٣٨ .

(١٨) بدري ٤١ .

٨٧٠ ـ (١) الآلوسي ٣٠ .

(٢) امثال الجوائب ١٣ .

(٣) العقد الفريد ٣ : ١٠١ ، الميداني ٢ : ١١٣ ، الزمخشري ٢ : ٢٧١ .

(٤) الثعالبي : التمثيل ٣٣٤ .

(٥) الميداني ٢ : ١١٣ .

(٦) كتاب الامثال ١٢١ .

(٧) عياش ٢٥ .

نجد « الْحَوارُ مَا يضُرُّه وَطْءُ امه »[٨] .

و « الحوير ما تضره رمحة امه »[٩] الحوير : تصغير حوار .

٨٧١ ـ حَوَالَيْنَا وَلاَ عَلَيْنَا[١]

ويروى « حولنا وحوالينا ولا علينا » .

من الادعية .

اصوله : بلفظه[٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة و [اللهم حوالينا ولا علينا][٣] .

قاله : النبي محمد[٤] صلى الله عليه وسلم .

يضرب : للتوسل الى الله عز وجل لدفع مكروه .

مصر « اللهم حوالينا ولا علينا »[٥] .

٨٧٢ ـ حَوصَلْتَهْ ضَيكَهْ مَا يِتْحَمَّلْ[١]

ضيگه : ضيِّقة (ضيق الصدر) .

أصوله : [انه ضيق الحوصلة][٢] وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [انه لضيق الحوصلة][٣] و [ضيق الحوصلة][٤] والاخيران نسبهما الميداني الى المولدين ، وقال عن ثانيهما : يضرب للبخيل .

يضرب : لضيق الصدر ؛ ولمن لا يتحمل المزاح ؛ ولسريع الغضب .

---

(٨) العبودي ١ : ٧٦ .
(٩) جهيمان ١ : ٢٩٣ .
٨٧١ ـ (١) ثنيان ٩٨ ، الهاشمي ٩٧ .
(٢) الثعالبي : ثمار ١٥٧ ، هز القحوف ٤١ .
(٢ و٤) الثعالبي : التمثيل ٢٢ ، محاضرات الراغب ٤ : ٤٢٩ و٤٥٠ .
(٣ و٤) المحاسن والمساوي ١ : ٢٥ ، محاضرات الراغب ٤ : ٥٥٩ .
(٥) فايقه ٢ : ٨٣ .
٨٧٢ ـ (١) ثنيان ٣٤٥ .
(٢) الطالقاني ٨ .
(٣) الميداني ١ : ٥٧ .
(٤) الميداني ١ : ٢٨٩ .

السودان[٥] ، سورية[٦] **(ف)** ، لبنان[٧] « حوصلته ضيقه » •
مصر « انت حصالتك ضيقه »[٨] •
و « حُوْصَلْتُهْ دَيَّقَهْ »[٩] •

٨٧٣ ـ اِلْحَيْ مَيِقْتِلْهُ قَاتِل[١]

ميقتله : لا يقتله •

أصوله : ذكر الجبرتي في ترجمة كجك محمد المتوفى سنة ١١٠٦ ما نصه : [واتفق ان أحمد البغدادلي أقام مدة يرصد المترجم يمر من عطفة النقيب ليضربه ويقتله الى أن صادفه فضربه بالبندقية من الشباك فلم تصبه وكسرت زاوية حجر واخبروه انها من يد البغدادلي فاعرض عن ذلك وقال الرصاص مرصود والحي ما له قاتل][٢] ولذا يتبين لنا ان المثل كان شائعاً بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة •

يضرب : لمن ينجو من موت أكيد ؛ ولمحدودية الآجال •

فلسطين « إِلحَيّ ما إِلُه قاتِل • و القاتِل ما الُه صديق »[٣] •
مصر « الْحَيّْ مَا لُهْ قَاتِلْ »[٤] •

٨٧٤ ـ حَيْ مَيِنْطُرْ حَي[١]

مينطر : لا ينتظر •

أصوله : لعل اصل المثل مأخود من هذا البيت :

---

(٥) بدري ٢٢٨ •
(٦) عياش ٢١ •
(٧) فريحه ١ : ٢٨٠ •
(٨) الباجوري ٦١ •
(٩) تيمور : الكنايات ١٣ و١٠٤ •

٨٧٣ ـ (١) ثنيان ٩٨ ، الهاشمي ١٠١ • الآلوسي ٣١ « **الحي لا يقتله قاتل** » ، الحنفي ١ : ١٥٩ « **الحي ميكتله كتال** » •
(٢) عجائب الآثار في التراجم والاخبار ١ : ٩٦ •
(٣) اشقر ٨٣ •
(٤) تيمور ٢٠٦ •

٨٧٤ ـ (١) مجموعتي • الحنفي ١ : ١٥٩ « **الحي مينطر حي** » •

[لعمرك ما أدري وإني لأوجل

على اينا تعدو المنيّة أوّل][٢]

يضرب : للنهي عن انتظار موت قريب طمعا في ارثه .

لبنان « حَيّ بِيْنْطُرْ حَيّ ؟ »[٣] .

مصر « حَيّ طَلَبْ مُوتْ حَيّ مَجْنُونْ يِسْتاهِلْ الكَيّ »[٤] .

٨٧٥ ـ الحَيَاءْ مِنْ الايمَانْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [الحياء شعبة من الايمان][٣] و [لا ايمان لمن لا حياء له][٤] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصلان الاولان) .

يضرب : لمدح الحياء .

الجزائر[٥] ، سورية[٦] ، مصر[٧] ، نجد[٨] : بلفظ بغداد .

٨٧٦ ـ الحَيَاءْ يِمْنَعِ الرِّزقْ وِالفِسِق[١]

أصوله : [الحياء يمنع الرزق][٢] نسبه الميداني الى المولدين

(٢ و٤) تيمور ٢٠٦ .

(٣) فريحه ١ : ٢٨٠ .

٨٧٥ ـ (١) ثنيان ٩٨ .

(٢) الجامع الصغير ١ : ١٥٣ ، كنوز الحقائق ١ : ١٢٢ ، كشف الخفاء ١ : ٣٦٩ ، لباب الآداب ٢٨٠ ، الميداني ١ : ١٤٢ ، المنجد ١٠٥٧ .

(٣) كنوز الحقائق ١ : ١٢٢ ، العقد الفريد ٢ : ٤٣ ، الثعالبي : التمثيل ٢٧ و٤١٣ ، احكام صنعة الكلام ٢٦١ ، زهر الآداب ١ : ٢٩ ، لباب الآداب ٢٨١ ، المستطرف ١ : ٢٨ و١٢٧ ، أساس الاقتباس ٦٢ ، العاملي : المخلاة ١٦٤ .

(٤) كشف الخفاء ٢ : ٣٧٥ ، لباب الآداب ٢٨١ .

(٥) ابن شنب ١ : ٢١٦ .

(٦) شقير ٢٢ .

(٧) الباجوري ٦٣ .

(٨) جهيمان ١ : ٢٩٧ .

٨٧٦ ـ (١) ثنيان ٩٨ .

(٢) امالي القالي ١ : ١٩٤ ، الثعالبي : التمثيل ١٩٩ ، الميداني ١ : ١٥٥ ، أساس الاقتباس ٦٢ ، كشف الخفاء ١ : ٣٦٨ .

و [قرن الحرمان بالحياء][3] و [حياء الرجل في غير موضعه ضعف][4] والاخير نسبه الميداني الى المولدين .

يضرب : لذم الحياء في غير محله .

الجزائر « الحياء يورّث الكَبُول »[5] .

السودان ، سورية ، مصر « الحيا في الرجال يورث الفقر وفي النسا يورث الخناث »[6] .

فلسطين « إلحيَا بِقطَع الرّزق »[7] .

مصر « الحيا في الرجال يرث الفقر وفي النساء يرث الخنات »[8] .

و « إلحيَا في الرّجَالْ يُورِثْ الْفقْرْ »[9] .

٨٧٧ ـ اِلحَيوَانْ يرُبطُوهْ مِنْ رِجْليهْ ، واِلانْسَانْ يرُبطُوهْ مِنْ لَسَانَه[1]

يضرب : لارتباط الانسان بما يقول .

مصر « إلْبهِيمْ مِنْ وِدْنُهْ وبَنِي آدَمْ مِنْ لِسَانُهْ »[2] .

ر٠ت (٤٠٦) .

٨٧٨ ـ اِلحَيّهْ أكَلْهَا الغَنِي گالوا مِنْ عَقْله ، وَاكَلْهَا الفقِيرْ گالوا مِنْ جُوعَه[1]

گالوا : قالوا .

يضرب : للنفاق والرياء .

---

(٣) الزمخشري ٢ : ١٧٩ ، كتاب الامثال ٨٤ .

(٤) الميداني ١ : ١٥٥ ، أساس الاقتباس ٦٢ .

(٥) ابن شنب ١ : ٢١٧ .

(٦) شقير ٢٢ .

(٧) اشقر ٨٤ .

(٨) الباجوري ٣٢ .

(٩) تيمور ٢٠٥ .

٨٧٧ ـ (١) الحنفي ١ : ١٦٠ .

(٢) تيمور ١٥٣ .

٨٧٨ ـ (١) مجموعتي . الكرملي ٤٣ « الحيي اكله الغني . قالوا من حكمتو اكله الفقير . قالوا من جوعو » .

فلسطين[٢] ، لبنان[٣] « اذا الغني اكل الحيه قالوا من حكمته واذا اكلها الفقير قالوا من جهالته » .

لبنان « الْفَقِير إذا أكَلِ الْحَيَّة قالُوا مِن نُفْرُه ، والْغَني اذا أكَلِ الْحَيَّة قالوا مِن حِكْمْتُه »[٤] .

مصر « اذا الغني أكل حية قالوا من حكمته ، واذا أكلها الفقير قالوا من حمريته »[٥] .

٨٧٩ ـ حَيَّه تاكُلْ رَمُل[١] ؟

يلفظ بصيغة الاستفهام .

يضرب : لمن قصر في مساعدة شخص واعاشته .

فلسطين « نِحن حَيَّه بَدنا ناكُل تراب ؟ »[٢] .

٨٨٠ ـ حَيَّه جَوَّه التِّبِن

يضرب : للمؤذي المتظاهر بالمسكنة .

السودان ، سورية « مثل الحيه تحت التبن »[١] .

سورية ، مصر « زي الحيَّة تحت التبن »[٢] .

فلسطين « مِثل حَيَّة التِّبن : بِتْلطُش وبِتْخَبّا »[٣] .

و « مِثل حَيَّة التِّبن : ناعِم وهو خَشِن »[٤] .

لبنان « مِتل حَيَّة التِّبْن ، بْتِلْسَع وبْتِلْطَى »[٥] .

و « مِتلِ الْحَيَّة تَحتِ التِّبن »[٦] .

---

(٢) اشقر ٩ .

(٣) فريحه ١ : ٣٠ .

(٤) فريحه ٢ : ٤٧٢ .

(٥) فايقه ١ : ١٧١ .

٨٧٩ ـ (١) ثنيان ٩٩ ، الهاشمي ٩٢ . الآلوسي ٣١ « حيه تبلع رمل » .

(٢) اشقر ٢٢٠ .

٨٨٠ ـ (١) شقير ٤٥ .

(٢) شفيقه ٢٣ .

(٣ و٤) اشقر ١٩٨ .

(٥ و٦) فريحه ٢ : ٦٢٦ .

مصر « زي حية التبن تقرص وتلبد »[٧] .

وقريب منه في :

الكويت « حَيَّةْ رَمِلْ »[٨] .

و « عَكْرَبْ رَمِلْ »[٩] .

٨٨١ ـ اِلحيَّهْ مَتْخَلـِّفْ الاَّ حَيَّه[١]

متخلف : لا تلد .

أصوله : [هل تلد الحية الا حيـة ؟][٢] و [لا تلد الحيـة الا حية][٣] و [هل تلد الحيه الا الحيه][٤] والاخير نسبه الثعالبي في الخاص الى العجم ، وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة . و [لا تلد الحية الا الحية][٥] و [هل تلد الحيه الا حيه ؟][٦] و [لا تلد الفأرة الا الفأرة ولا الحية الا الحية][٧] والاخير نسبه الميداني الى المولدين . و [الحيه من الحيه][٨] و [الحية لا تلد الا حيه][٩] و [لا تلد الحية الا حيه][١٠] وقال تعالى [وَلاَ يَلِدُوا إلاَّ فَاجِرا كَفَّارا][١١] .

يضرب : للشرير يخلف مثله .

---

(٧) الباجوري ٩٢ .

(٨) نوري ١ : ١١٦ .

(٩) نوري ٢ : ١١٧ .

٨٨١ ـ (١) الحنفي ١ : ١٥٨ . الآلوسي ٣٠ « الحيه لا تلد الا حيه » ، الكرملي ٤٠ « الحيه ما تلد الا حيه » .

(٢) امثال الجوائب ١٦ ، البصائر والذخائر ٢ : ٢٢٤ .

(٣) الحيوان ١ : ٩ و٥ : ٤٦٩ ، كشف الخفاء ٢ : ٣٦٠ .

(٤) الطالقاني ٣٤ ، الثعالبي : خاص ٣٦ ، المنجد ١٠٩٣ .

(٥) الثعالبي : التمثيل ٣٧٧ .

(٦) محاضرات الراغب ١ : ٣٣٩ .

(٧) الميداني ٢ : ١٤١ .

(٨) حياة الحيوان ١ : ٢٨٤ .

(٩) العاملي : أسرار البلاغة ٣٣٢ (اورده ضمن قصة) .

(١٠) العاملي : المخلاة ٣٠٧ .

(١١) سورة نوح ٧١ : ٢٧ .

فلسطين « إلحيّة ما بتولّد إلاّ حيّة »[١٢] •
لبنان « الْحيّة بتْخلّف حْويّة »[١٣] •
مصر « الْحيّه تِخلّف حْويّه »[١٤] •

٨٨٢ ـ اِلحيّهْ ميكْتلْها سِمْها[١]

ميكتلها : لا يقتلها (لا يميتها) •

أصوله : لعل أصل المثل ماخوذ من هذا البيت :

[ولو ضمّ غير قلبي لشقّه
ولكنه لا يقتل الصلّ سمّه][٢]

يضرب : للشرير لا يضره شره •

فلسطين[٣] ، لبنان[٤] « الحية ما يقتلها سمها » •

٨٨٣ ـ حيّهْ وْبُطْنِج[١]

البطنج : النعناع البريّ •

أصوله : [ابْغَضُ مِنْ رِيحِ السَّذَابِ الى الحيّاتِ][٢] و [ابغض من ريح السذاب الى الحيات][٣] •

يضرب : لمتنافرين لا يجتمعان ولا يتفقان •

مصر « ابغض من ريح السذابِ للحيات »[٤] •

---

(١٢) اشقر ٢٥٢ •
(١٣) فريحه ١ : ٢٨٠ •
(١٤) الباجوري ١٣ ، تيمور ٢٠٦ ، شقير ٧٩ •
٨٨٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١٥٩ •
(٢) السحر الحلال في الحكم والامثال ١٠٢ •
(٣) اشقر ٨٤ •
(٤) فريحه ١ : ٢٨١ •
٨٨٣ ـ (١) الآلوسي ٣١ ، ثنيان ٩٩ ، الحنفي ١ : ١٥٩ ، الحنفي مع بغداد ٢ : ٩٦ ، الهاشمي ٩٥ •
(٢) الميداني ١ : ٧٩ •
(٣) حياة الحيوان ١ : ٢٨٤ •
(٤) قاموس العادات ٤٢ •

حرف الخـاء

٨٨٤ ـ خَاتِمْ وْصَايْحِيلَهْ آمِينْ[١]

خاتم : اكمل قراءة القرآن الكريم ، صايحيله : صائحين له (هاتفين له) .

أصوله : مأخوذة من احتفالات كانت تقام للصبي الذي ينهي قراءة القرآن الكريم في الكتاتيب فيدور الطلاب بالخاتِم في الشوارع والازقة في احتفال خاص بهم .

يضرب : لمن اتقن عملا (وقد ترد من باب السخرية) .

الكويت « خَتَمْ وْكَالوا لَهْ آمِينْ »[٢] .

٨٨٥ ـ خَادِمِ الكَوْمْ سَيِّدْهُمْ[١]

أصوله : [خادم القوم سيدهم][٢] .

يضرب : للتواضع في خدمة الآخرين .

الكويت[٣] ، نجد[٤] « خادم القوم سيدهم » .

٨٨٦ ـ خَادِمْ وِيْرِيدْ لَهْ خَدَّام[١]

أصوله : [عبد ملك عبداً][٢] و [عبد ملك عبداً فاولاه تباً][٣] .

يضرب : لمن يتعدى طوره ومكانته .

سورية « خَدَّام وَبْدُه خَدَّام وراعي وَبْدُه كوبان »[٤] .

---

٨٨٤ ـ (١) ثنيان ١٠٣ ، م « لغة العرب » ٥ : ١٥ . الآلوسي ٣٦ ، الهاشمي ١٠٨ ذكرا « صايحين له » بدل « صايحيله » .

(٢) نوري ١ : ١٢٥ .

٨٨٥ ـ (١) ثنيان ١٠٣ .

(٢) البصائر والذخائر ١ : ١٩٧ .

(٣) الزيد ٩٢ .

(٤) جهيمان ١ : ٣٠١ .

٨٨٦ ـ (١) ثنيان ١٠٣ ، الهاشمي ١١٠ .

(٢) العسكري ٢ : ٦٥ ، الزمخشري ٢ : ١٠٧ .

(٣) الميداني ١ : ٣٠٥ .

(٤) اشقر ٨٥ .

مصر « قال خدام يعوز خدام قال دا من عجايب الايام »[٥] .

٨٨٧ ـ خَازُوگْ جَحَا

خازوگ : خازوق (وتد) .

يضرب : لمن يمتلك الجزء فيستغله للاستحواذ على الكل .

سورية (ف) « ود جحا »[١] .

فلسطين « مِثْل وَتَد جِحا »[٢] .

فلسطين[٣] ، لبنان[٤] « جحا باع الدار وخلّى الوتد » .

الكويت[٥] ، نجد[٦] « وتد جحا » .

ر.ت (٤٨٤) .

٨٨٨ ـ اِلخَالْ مِتْخَلِّي ، واِلعَمْ مِتْوَلِّي[١]

ويروى « الخال مخلى ، والعم مدنى »[٢] .

أصوله : من أصوله للشق الاول من المثل [الخال خال][٣] .

ومن اصوله للشق الثاني [العم والد][٤] و [العم احد الوالدين][٥] و [العم أب][٦] .

---

(٥) الباجوري ١٢٢ .

٨٨٧ ـ (١) عياش ٥٢ .

(٢) اشقر ٢٠٥ .

(٣) اشقر ٧٢ .

(٤) فريحه ١ : ٢٣٩ .

(٥) نوري ٢ : ١٣٨ .

(٦) جهيمان ٣ : ١٩٩ (جحه) .

٨٨٨ ـ (١) ثنيان ١٠٣ ، الحنفي ١ : ١٦١ ، الكرملي ٤٨ ، يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٢٩٨ .

(٢) الآلوسي ٣٦ ، ثنيان ١٠٣ .

(٣) الكنز المدفون ٢٢٧ .

(٤) الجامع الصغير ٢ : ٧٠ ، كنوز الحقائق ٢ : ٢١ ، كشف الخفاء ٢ : ٦٩ ، عبدالقادر المغربي : الاخلاق والواجبات ١١٨ .

(٥) الآداب ٧٠ .

(٦) كشف الخفاء ٢ : ٦٩ .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الثاني) .
يضرب : لمسؤولية العم شرعا عن أولاد أخيه بعد وفاة والدهم .
فلسطين « إلخال مخلَى و العَمّ مولَى »[7] .
الكويت « الْخالْ خَلي والْعَمْ ولِي »[8] .
ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :
الكويت « إلْخَالْ خَلَى »[9] .

٨٨٩ ـ خَالِفْ تُعْرَفْ[1]

أصوله : بلفظه[2] و [خالف تذكر][3] و [خالف لتذكر][4] .

قاله : الحطيئة[5] .

يضرب : لمن يشذ طلبا للشهرة .
الجزائر[6] ، السودان[7] ، فلسطين[8] ، الكويت[9] ، لبنان[10] ،
مصر[11] : بلفظ بغداد .
المغرب (ف) « خَالَفْ تَعْرَافْ »[12] .

---

(٧) اشقر ٨٤ .
(٨) نوري ١ : ١٣٢ .
(٩) الزيد ٩١ .
٨٨٩ ـ (١) الآلوسي ٣٥ ، ثنيان ١٠٣ ، الهاشمي ١٠٨ .
(٢) نزهة الجليس ١ : ١٣ .
(٣) الحيوان ٢ : ١٠٠ ، رسائل الجاحظ ١ : ١٣٩ ، الفاخر ٢١٢ ، محاضرات الراغب ١ : ٧٧ ، الميداني ١ : ١٥٧ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٣ ، المنجد ١٠٥٩ .
(٤) البيان والتبيين ٢ : ١٨٧ .
(٥) الفاخر ٢١٢ .
(٦) ابن شنب ١ : ٢٢٢ .
(٧) بدري ٢٣٥ .
(٨) اشقر ٨٤ .
(٩) نوري ١ : ٢٤ .
(١٠) فريحه ١ : ٢٨٢ .
(١١) الباجوري ٧٦ ، تيمور ٢٠٧ ، شقير ٧٩ .
(١٢) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٢٤ .

نجد « خَالِفْ تِذْكَرْ »[١٣] .

وقريب منه في :

مصر « يا با بدى اشهر قال خالف اخوانك »[١٤] .

٨٩٠ ـ خَانِ جْغَانْ كِلْمَنْ يِجِي يْخُشَّه ؟[١]

ويروى « خان جغان »[٢] .

يلفظ بصيغة الاستفهام .

خان : محل نزول المسافرين والتجار ، خان جغان : خان كان قائما في رصافة بغداد الى قبل سنوات ، يخشه : يدخله .

يضرب : لاستنكار دخول شخص الى محل لا يحق له دخوله .

سورية (ف) « خان جغان »[٣] .

٨٩١ ـ اِلخَايِنْ خَايِف[١]

الخاين : الخائن ، خايف : خائف .

يضرب : لتفاعل ضمير الانسان مع جرائمه .

فلسطين : بلفظ بغداد[٢] .

٨٩٢ ـ خَبَرِ السُّوءْ يِنْتَشِرْ بِالعَجَل[١]

أصوله : لعل أصل المثل مأخوذ من هذين البيتين :

---

(١٣) جهيمان ١ : ٣٠٠ ، العبودي ١ : ٨٠ .

(١٤) الباجوري ١٢٤ .

٨٩٠ ـ (١) ثنيان ١٠٣ . الآلوسي ٣٦ « خان جغان كل واحد يدخل فيه » .

(٢) الهاشمي ١١١ .

(٣) البيت في حياة العرب ٢٣ .

٨٩١ ـ (١) ثنيان ١٠٣ ، الحنفي ١ : ١٦٢ . الآلوسي ٣٥ ، الهاشمي ١٠٨ « الخائن خائف » .

(٢) اشقر ٨٤ .

٨٩٢ ـ (١) ثنيان ١٠٣ .

قال الشاعر : [مقالة السوء الى اهلها
أسرع من منحدرٍ سائل][2]
وقال آخر : [ان يسمعوا الخير يخفوه وان سمعوا
شراً أذيع ، وان لم يسمعوا كذبوا][3]
يضرب : لسرعة ذيوع مقالة السوء ووصولها الى ذويها .
مصر « خبر الشوم يوصل بالعجل »[4] .
و « إلْخَبَرِ ٱلْمَشُومْ يُوصَلْ بِالْعَجَلْ »[5] .

٨٩٣ ـ خُبْزِ الحِنْطَهْ عَلَى الفَقِيرْ حَصْرَه[1] ؟

ويروى « خبز الاذره .. »[2] .
بلفظ بصيغة الاستفهام .
يضرب : لاستكثار الخير على الفقير .
سورية (ف) « خبز الحنطة بيد العجي حرام »[3] .

٨٩٤ ـ خُبْزِ الرِّجَالْ بْبَطْنِ الرِّجَالْ دَيْنْ ، وِبْبَطْنِ الأَنْذَالْ صَدَقَه[1]

يضرب : للرفيع يقابل المعروف بمثله بخلاف الوضيع .

---

(٢) العقد الفريد ٢ : ٤٤٤ ، طرائف الحكمة ٧١ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ١٠٢ (نسبه لابن قنبر) .
(٣) كامل المبرد ٢ : ٣١٤ .
(٤) الباجوري ٧٧ .
(٥) تيمور ٢٠٨ .
٨٩٣ ـ (١) ثنيان ١٠٣ .
(٢) الحنفي ١ : ١٦٢ .
(٣) عيّاش ٢٤ .
٨٩٤ ـ (١) مجموعتي . ثنيان ١٠٤ « خبز الرجال ببطن الرجال دين وعلى النذل صدقه » ، الحنفي ١ : ١٦٢ « خبز رجال ببطن رجال دين ، خبز رجال ببطن انذال صدقه » ، الكرملي ٤٥ « خبز الناس في بطن الرجال دين » و٤٦ « خبز الرجال بطن الرجال دين . لكن ابّطن الانذال صدقة » ، الهاشمي ١٠٨ « خبز رجال ببطن رجال حقوق » .

سورية « خبز الرجال عالرجال دين وعالانذال صدقه »[٢] .

فلسطين « خُبزِ الرّجال عالرّجال دِين وعالأنذال حَسَنه »[٣] .

لبنان « خِبْزِ الرّجَال عَ الرّجَال دَيْن ، وْعَ الأنْذال صَدَقَة »[٤] .

وقريب منه في :

السودان « المعروف عند الحرّ دين وعند الندل عداوه »[٥] .

٨٩٥ ـ خُبْزْ شِعِيرْ وْمَيْ بِيرْ ، اِلعَافْيَهْ شْلَونْ تْصِيرْ[١] .

يضرب : للصحة مردها الرفاهية .

لبنان « خبز شعير وموية بير من اين العافيه بتصير »[٢] .

و « خِبْزْ شْعِير وِمْوَيّة بير ، وِالْعافْيِه مْنَيْن بِتْصِير ؟ »[٣] .

وقريب منه في :

لبنان « خِبْز شْعِير بَلا مِنْخُل ، وِالْعَافْيَة مْنَيْن بْتِدخُل »[٤] .

و « خبز شعير بلا منخل من اين العافيه تدخل »[٥] .

٨٩٦ ـ خُبْزْ وبْصَلْ وْرَاحَةْ كَلْبْ وِالحَمْدْ لِلّه[١]

يضرب : لتفضيل راحة الضمير على النعيم .

---

(٢) شقير ٢٢ .

(٣) اشقر ٨٤ .

(٤) فريحه ١ : ٢٨٤ .

(٥) سينجر ١٠ و٤٧ .

٨٩٥ ـ (١) الحنفي ١ : ١٦٢ . الكرملي ٤٥ « خبز الشعير وماء البير اشلون العافيه تصير » .

(٢ و٥) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٥ .

(٣ و٤) فريحه ١ : ٢٨٤ .

٨٩٦ ـ (١) ثنيان ١٠٤ .

فلسطين « خُبزه وبَصَلِه بِرياحَه ولا رُزّ ولَحم بصياحَه »[٢] .

و « خُبزِه ناشفه برياحَه ولا خَروف مَحشي بصياحَه »[٣] .

لبنان « خِبْزِة وْبصَلِة بِرْيَاحَة ، وْلاَ خَرُوف مِحْشِي بِصْيَاحَة »[٤] .

٨٩٧ ـ خُبْزَكْ مَخْبُوزْ ، وْمَيَّكْ بِالكُوز[١]

ويروى « خبزه مخبوز وميّه بالكوز »[٢] .

ميّك : ماءك .

أصوله : [فلانٌ خبزه مخبوزٌ ، وتمرُه مكنوزٌ][٣] نسبه الثعالبي في التمثيل الى العامة وذكر انه كان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [الخبز مخبوز والماء في الكوز][٤] . وذكر العاملي في المخلاة ما نصه [قيل : اذا كان خبزك جيدا ، وماؤك باردا ،وخلك حامضا فلا مزيد عليه][٥] .

يضرب : للمكتفي ؛ ولمن أكتملت له الأسباب .

سورية[٦] ، لبنان[٧] ، مصر[٨] « العيش مخبوز والمي بالكوز » .

فلسطين « إلُه خُبز مَخبوز ومَيّ بِالكوز »[٩] .

لبنان « خبزك مخبوز ومويتك بالكوز »[١٠] .

و « خِبْزُه (خِبْزَك) مَخْبُوز وِمْوَيْتُه بِالْكُوز وْلَيْش

(٢ و٣) اشقر ٨٥ .
(٤) فريحه ١ : ٢٨٥ .

٨٩٧ ـ (١ و٢) الحنفي ١ : ١٦٣ .
(٣) الثعالبي : التمثيل ٤٥ .
(٤) الف ليلة ١ : ٢٥٠ .
(٥) العاملي : المخلاة ٣١٢ .
(٦ و٨) شفيقه ٧٣ .
(٧) فريحه ٢ : ٤٤٩ .
(٩) اشقر ٣٦ .
(١٠) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٥ .

ياخُذ عَجُوز »[11] .

مصر « إِلْعَيْشْ مَخْبُوزْ وِالْمَيَّهْ في الْكُوزْ »[12] .

٨٩٨ ـ خُذِ الفَقِيرْ ، وِالْمُغْنِي الله[1]

ويروى « خذوا الفقراء يغنيكم الله » .

أصوله : [تزوجوا فقراء][2] و [تزوجوا فقراء يغنكم الله][3] والاخير ذكره العجلوني مما يدور على ألسنة العوام في زمانه . وكل ذلك اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى « وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَى مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ][4] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الاول) .

يضرب : لتشجيع الزواج من الفقيرات .

الجزائر « تزوّجوا فُقَرَاء يغنيكم الله »[5] .

السودان « تزوّجوا فقرا يغنيكم الله وسافروا مرضى يشفيكم الله »[6] .

سورية « تزوجوا فقرا يغنيكم الله »[7] .

لبنان « خُذُوا فُقَرا ، غَنَاكم الله »[8] .

٨٩٩ ـ خرَّاعَةْ خُضْرَه[1]

خرّاعه : خيال يوضع في البساتين والخضر وهو على هيئة رجل

---

(١١) فريحه ١ : ٢٨٦ .

(١٢) الباجوري ٦١ ، تيمور ٣٦١ ، شقير ٩٣ .

٨٩٨ ـ (١) الكرملي ٤٨ .

(٢) كشف الخفاء ١ : ٣٠٣ .

(٣) كشف الخفاء ١ : ١٧٨ .

(٤) سورة النور ٢٤ : ٣٢ .

(٥) ابن شنب ١ : ١٥٦ .

(٦) شقير ١٢١ .

(٧) شقير ١٩ .

(٨) فريحه ١ : ٢٨٨ .

٨٩٩ ـ (١) الآلوسي ٣٦ ، ثنيان ١٠٤ ، الهاشمي ١٠٨ .

لاخافة الطيور والحيوانات لابعادها عن المزروعات ، ويرى من بعيد ويظن انه رجل فاذا اقتربت اليه تبيّن له حقيقته ، عربيته (فزّاعة) ، خضرة : مزرعة المخضرات .

أصوله : [كأنّه فزاعة البستان][2] وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة .

يضرب : للحاكم الذي لا يخيف ؛ ولمن لا يملك أمرا .

مصر « زَيّ جُنْدِي الْمَقَاتَه يِخَوَّفْ مِنْ بِعِيدْ »[3] جندي المقاتة : فزّاعة المقثأة .

و « زي ناطور المقاته يخوّف من بعيد »[4] ناطور المقاتة : فزّاعة المقثأة .

٩٠٠ ـ اِلخَرُوفْ يِتْكَلَّبْ عَالصُّوف[1]

يتكلّب : يتقلّب ، عالصوف : على الصوف .

أصوله : [الخروف يتقلّب على الصّوف][2] و [كالخروف أينما مال اتّقى الارض بصوف][3] و [كالخروف أينما اتكأ اتكأ على صوف][4] و [كالخروف يتقلب على الصوف][5] .

يضرب : للمكتفي المرّفه ، ولمن يجد معتمدا اينما اتّجه .

الجزائر « الخروف يتقلّب على الصوف »[6] .

---

(٢) الطالقاني ٢٦ .

(٣) تيمور ٢٥٩ .

(٤) الباجوري ٩١ .

٩٠٠ ـ (١) ثنيان ١٠٥ ، الحنفي ١ : ١٦٤ .

(٢) العسكري ١ : ٨٤ ، الميداني ١ : ١٦٠ ، الزمخشري ٢ : ٢٠٦ .

(٣) العسكري ٢ : ٢٠٦ ، الثعالبي : التمثيل ٣٤٧ ، الميداني ٢ : ٦٠ ، كتاب الامثال ٨٥ .

(٤) الاساس مادة (خ ر ف) .

(٥) حياة الحيوان ١ : ٢٩٢ .

(٦) ابن شنب ١ : ٢٢٨ .

٩٠١ ـ خصارَه ماكو خصارَهْ لَو المرَهْ لو الحمارَه[١]

خصاره : خسارة .

يضرب : للمتشبث بما لا يملك .

السودان « إنْ صحتْ التجارةَ المرةَ والحمارةَ وانْ ما صحتْ التجارةَ وردتْ العمارهْ »[٢] .

الكويت « خسارةْ ما مِنْ خسارةْ إمّا المرةْ وإمّا لِحمارةْ »[٣] .

٩٠٢ ـ خصمي حاكمي

ويروى « اذا كان خصمي حاكمي » .

أصوله : بلفظه[١] و [إذا كان القاضي خصيمك لمن تشتكي][٢] والاخير كان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [اذا كان خصمي حاكمي كيف أصنع][٣] وكل ذلك مأخوذ من بيت المتنبي :

يا أعدلَ الناس الاّ في معاملتي
فيكَ الخصامُ وأنتَ الخصمْ والحكَمُ[٤]

يضرب : لمن جافاه رئيسه .

فلسطين « إللي القاضي غريمه لمين يشكي ؟ »[٥] .

---

٩٠١ ـ (١) الحنفي ١ : ١٦٥ . ثنيان ١٠٦ ذكر « ما هي » بدل « ماكو » ، الآلوسي ٣٦ « خساره ما هي خساره اما المره واما الحماره » .
(٢) بدري ١٠٠ .
(٣) الزيد ٩٢ .

٩٠٢ ـ (١) كشف الخفاء ١ : ٣٧٨ .
(٢) الى طه حسين ٢٩٩ (ابن عاصم) .
(٣) ريحانة الالبا ٣٧٣ .
(٤) ديوان المتنبي ٣٤٢ .
(٥) اشقر ٣٢ .

و « إن كانَ القاضي غَريمَكَ لمَين تشتكي ؟ »[٦] .

الكويت « اذا صار خَصْمَكْ الگاضي من تگاضي ؟ »[٧]

الگاضي : القاضي ، تگاضي : تقاضي .

و « إذَا صار الْقَاضِي خَصِيمِكْ مِنْ إِنْخَاصِمْ »[٨] .

المغرب « اذَا كَانْ الْقَاضِي خْصِيمِكْ غِيْر ارْقَدْ عْقُودَكْ »[٩] .

المغرب (ت) « اذا كان القاضي خصيمك ، غير ارقد رسومك »[١٠] .

نجد « إلي صَارْ خَصِيمِكْ الْقَاضِي مِنْ تْقَاضِي ؟ »[١١] .

٩٠٣ ـ اِلْخَضْرَهْ مَا تِيْبَسْ

ويروى باضافة « .. واليابسه ما تخضر » .

الخضره : الخضراء ، كناية عن الاعتقاد ان لكل انسان حيَ ورقة خضراء معلّقة في شجرة الحياة الكبرى ، فيها اسمه . وتبقى خضراء ما زال على قيد الحياة فاذا ذبلت وجفّت سقطت يكنى عنها (باليابسه) للدلالة على وفاة صاحبها ومحو اسمه من سجل الاحياء .

يضرب : لمن ينجو من موت أكيد ؛ ولمحدودية الآجال .

السودان « اَلْخَدَرا مَا بْتَشَيِطْ »[١] الخدرا : الخضراء ، ما بتشيط : لا تذبل .

و « الخَدَرا تَطْلَعْ مِنْ النَّارْ »[٢] .

و « الخضرا ما بتشيط والشايطه ما بتخضّر »[٣] .

ر . ت (٨٧٣) .

---

(٦) اشقر ٤٢ .
(٧) نوري ١ : ٢٠ .
(٨) الزيد ١٤ .
(٩) السلاوي ٧٠ .
(١٠) داود ١٨ .
(١١) جهيمان ١ : ١٢٤ ، العبودي ١ : ١٩ .
٩٠٣ ـ (١ و٢) بدري ٢٤٠ .
(٣) شقير ١٢٣ .

٩٠٤ ـ خطبوها تعززت ، راحوا وخلوها تندمت[1]

من امثال النساء .

أصوله : [خطبوها تعززت وكان زمان البوار][2] وكان شائعا بين نساء عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لمن ندم على تمنّعه .

الجزائر « خطبوها تعززت خلّوها ندمت »[3] .

سورية ، مصر « طلبوها اتعززت فاتوها اتندمت »[4] .

فلسطين[5] ، لبنان[6] « خطبوها تدللت ، تركوها تذللت » .

مصر « خطبوها اتعززت فاتوها اتندمت »[7] .

و « خطبوها تعزّزت فاتوها تندّمت راحت بيت ابوها وشبعت »[8] .

ر.ت (٧١٩) .

٩٠٥ ـ الخط الأعوج من ثور الجبير[1]

يضرب : للذنوب والمخالفات يرتكبها كبار السنّ ؛ وللصغار يقلّدون الكبار في أخطائهم .

سورية « ثلم الاعوج من ثور الكبير »[2] الثلم : طريق المحراث .

سورية (ح) « الخط الأعوج من التور الكبير »[3] .

---

٩٠٤ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ١١١ « خطبوها وتعززت » .
(٢) المستطرف ١ : ٣٨ .
(٣) ابن شنب ١ : ٢٣٠ .
(٤) شفيقه ٣٩ .
(٥) اشقر ٨٦ .
(٦) فريحه ١ : ٢٩٠ .
(٧) الباجوري ٧٧ ، تيمور ٢١٥ .
(٨) شقير ٨٠ .

٩٠٥ ـ (١) ثنيان ١٠٧ . الآلوسي ٣٥ ذكر « الثور الكبير » بدل « ثور الجبير » ، الكرملي ٤٦ « خط الاعوج . من ثوغ الكبيغ » .
(٢) برتن ١ : ٢٧٧ .
(٣) حميده ٣٨٦ .

سورية[٤] ، فلسطين[٥] « الثلم الاعوج من الثور الكبير » .
لبنان « الثلم الاعوج من الثور الكبير »[٦] .

٩٠٦ ـ خَفِيفِ الحِمِلْ غَالِي الثَّمَنْ[١]

أصوله : [ما خف حمله وغلا ثمنه][٢] و [من الذي خف حمله وغلا ثمنه][٣] .

يضرب : للثمين القليل الوزن .

لبنان « خَفِيفِ الْحِمِلْ غَالِي الثَّمَن »[٤] .

٩٠٧ ـ خَلْفَ اللهْ عَالذِّكَرْنِي وْمَا حِگَرْنِي

عالذكرني : على الذكرني ، ما حگرني : لم يحتقرني .

يضرب : لحسن وقع هدية العائد من سفر ؛ ولعدم ازدراء الهدية مهما تكن قليلة .

السودان[١] ، مصر[٢] « من افكرني ما احتقرني » .

نجد « مِنْ ذِكَرْك ، مَا حَقَرْك »[٣] .

٩٠٨ ـ خَلاَّ عَصَاتَهْ بَيْنِ العِصِي

من امثال البادية .

خلاّ : وضع .

يضرب : للمنسجم مع غيره .

الجزائر « رمى عصاته بين العصي »[١] .

---

(٤) شقير ٢٠ .
(٥) اشقر ٧٠ .
(٦) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٩ .
٩٠٦ ـ (١) ثنيان ١٠٧ ، الكرملي ٤٦ ، الهاشمي ١١٠ . الهاشمي ١١٢ ذكر « خفيف الوزن » بدل « خفيف الحمل » .
(٢) ألف ليلة ١ : ٤٦ و٢٩٩ و٢ : ٣٩٨ ـ ٣٩٩ و٤٠٠ .
(٣) ألف ليلة ٢ : ٢٨٢ .
(٤) فريحه ١ : ٢٩٠ .
٩٠٧ ـ (١) شقير ١٠٧ .
(٢) الباجوري ١٥١ ، شقير ١٠٧ .
(٣) العبودي ١ : ٣٢٣ .
٩٠٨ ـ (١) ابن شنب ١ : ٢٨١ .

٩٠٩ ـ خَلاّهْ بْحَلْگكِ الطّوبْ

ويروى « گدّام » بدل « بحلگك » .

الطوب : المدفع .

يضرب : لمن يدفع غيره الى التهلكة .

نجد « حطوه في اثم المدفع »[١] .

٩١٠ ـ خَلاّهْ عالگَاعْ[١]

ويروى « خلاّه گاعد كالگاع » .

عالگاع : على القاع (على الارض) .

يضرب : لمن أُخِذَت جميع أمواله .

مصر « خلاها على الارض السودا »[٢] .

و « خلاها على البلاط »[٣] .

٩١١ ـ خَلَصْ مِنِ الگَومْ تْلَگَتَهْ السَّرِيَّهْ[١]

الگوم : القوم (كناية عن الاعداء ـ سالبي القوافل والمسافرين ـ) ، تلگته : تلاقت معه .

يضرب : لمن يتخلّص من شدّة فيقع في مثلها .

الكويت « خاف من الجوم وطاح بالسرية »[٢] الجوم : القوم .

« خَافْ مِنِ الْقَوْمْ وتَلَقَّتَهْ السَّرِيَّهْ »[٣] .

و « خاف من الگوم وطاح بالسريّة »[٤] .

نجد « فر من القوم ووقع في السرية »[٥] .

---

٩٠٩ ـ (١) جهيمان ١ : ٢٧٩ .

٩١٠ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ١٠٨ « خلاني عالقاع » .

(٢ و٣) الباجوري ٧٨ .

٩١١ ـ (١) ثنيان ١٠٧ . الآلوسي ٣٦ « خلص من القوم وتلقته السريه » .

(٢) أيام الكويت ٢٨٠ .

(٣) الزيد ٩٢ .

(٤) الحنفي : مع الكويت ٣٢١ .

(٥) جهيمان ٢ : ١٨٢ .

وقريب منه في :

مصر « رَاحِتْ مِنِ الْغُزْ هَارْبَهْ قَابْلُوهَا الْمَغَارْبَهْ »[٦]

الغز : جنود مصر من الاتراك أثناء الحكم العثماني لمصر .

٩٢١ ـ خَلَّفْ الكَلِبْ جِرْو طِلِعْ انْجَسْ مِنْ أَبَاهْ[١]

ويروى « خلّف الملعون كلباً طلع انجس من اباه »[٢] .

يضرب : للشرير يخلّف أشرّ منه .

سورية « كلب خلف جرو طلع انجس من أبوه »[٣] .

سورية (ف) « اش خلف الميشوم جرو مثله »[٤] .

سورية ، مصر « كلب خلف جرو طلع العن من أباه »[٥] .

سورية ، مصر « كلب خلف جرو طلع العن من أبيه »[٦] .

لبنان « خَلَّفِ الْكَلْبْ (الْقِرْد) جَرْو طِلِع أَزْلَ (الْعَن ، أبْدَق) من بَيُّه »[٧] .

و « خلّف الكلب (ويقال القرد) جرو طلع ألعن من ابوه »[٨] .

و « الكَلْبْ خَلَّفْ جَرْو طِلِع أَلْعَن مِن أبُوه »[٩] .

و « مات كَلْبْ واسْتَرَحْنا مِن عَوَاه ، خَلَّفْ جَرْو طِلِع

---

(٦) الباجوري ٨٣ ، تيمور ٢٣٨ .

٩١٢ ـ (١) ثنيان ١٠٧ . الآلوسي ٣٦ « خلف الكلب جروا طلع انجس من ابيه » ، الكرملي ٨٨ « كان في القرية كلب . قد خلصنا من عواه . خلّف الكلب جرواً طلع انقس من اباه » .

(٢) الهاشمي ١١١ .

(٣) سينجر ٤ و٨ ـ ٩ .

(٤) عيّاش ١٢ .

(٥) شفيقه ٣٣ .

(٦) شفيقه ٧٨ .

(٧) فريحه ١ : ٢٩٢ .

(٨) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٦ .

(٩) فريحه ٢ : ٥٤١ .

أَلْعَن مِن أباه »[١٠] .

وقريب منه في :

الكويت« وَلَد الكَلْب كَلْب مثْلَهْ »[١١] .

لبنان « جَرْوِ الْكَلْب كَلْب »[١٢] .

٩١٣ ـ خَلّهْ مْنِ اللِّحْيَهْ عَالشّارِب[١]

خلّه : وضع ، عالشارب : على الشارب .

يضرب : لاكمال النواقص من ذات الشيء .

المغرب (ت) « زوال من اللحيا واعمل في الشارب »[٢] .

٩١٤ ـ خَلّوا المَالْ عَالمَالْ ، وْخَلّوا الكَمْلْ عَالصِّبْيَانْ

ويروى « المال عالمال والذّبان عالعميان »[١] .

خلّوا : ضعوا ، عالمال : على المال ، الگمل : القمل ، عالصبيان : على الصبْان ، عالعميان : على العميان .

يضرب : للمحظوظ يتكاثر عليه الخير من كل جانب ؛ وللتعس يكتنفه الشقاء من كل مكان .

سورية « المال بيجرّ المال والقمل بيجرّ الصيبان »[٢] .

سورية ، مصر « المال بيجرّ المال والقمل بيجر الصئبان »[٣] .

فلسطين « مال بيجُرّ مال وِالقَمل بيجُرّ سيبان »[٤] .

---

(١٠) فريحه ٢ : ٦١٢ .

(١١) الزيد ٢٤٨ .

(١٢) فريحه ١ : ٢٤٢ .

٩١٣ ـ (١) مجموعتي . ثنيان ١٠٨ ذكر « عالشوارب » بدل « عالشارب » .

(٢) داود ٣٣ .

٩١٤ ـ (١) الحنفي ٢ : ٥٥ . الكرملي ١٠٦ « مال على مال . ودبان على عميان » .

(٢) شقير ٤٥ .

(٣) شفيقه ٢٢ .

(٤) اشقر ١٩٢ .

لبنان « اْلمَال يِجرُ ّ اْلمَال ، والْقَمْل يِجرُ ّ الصّيان »[٥] .
ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :
سورية ، مصر « المال بيجر المال ويجي للشبعان »[٦] .
وقريب منه في :
الكويت[٧] ، نجد[٨] « المال يجيب المال ، والقمل يجيب الصيبان »
ومضربه يختلف عن مضرب المثل البغدادي .

٩١٥ ـ خَلـّي بَابْ لِلْصُلـُح[١]

ويروى « خل » بدل « خلي »[٢] .

أصوله : [أبق للصلح موضعاً][٣] و [خل للصلح موضعاً][٤]
والاخير ذكره العجلوني من المشهور على الألسنة في زمانه ، وذكر ابن عبد ربه ما نصه : [شتم رجل ابا ذر فقال : يا هذا لا تغرق في شتمنا ودع للصلح موضعاً ، فانا لا نكافيء من عصى الله فينا بأكثر من أن نطيع الله فيه][٥] .

قاله : عمر بن ذر[٦] (الاصلان الاولان) وأبو ذر[٧] (الاصل الثالث) .

يضرب : لعدم الاندفاع في المخاصمة ؛ ولحفظ خط الرجعة .
السودان « خَلِّ لِلصُلْحْ مَوْضِعْ »[٨] .

---

(٥) فريحه ٢ : ٦١٣ .
(٦) شفيقه ٢٨ .
(٧) الزيد ٢٢٣ .
(٨) جهيمان ٣ : ٥٨ .
٩١٥ ـ (١) ثنيان ١٠٨ .
(٢) ثنيان ١٠٧ .
(٣ و٦) كشف الخفاء ١ : ٣٠ .
(٤ و٦) كشف الخفاء ١ : ٣٠ و٣٨٢ .
(٥) العقد الفريد ٢ : ٢٧٦ ، كشف الخفاء ١ : ٣٠ (مع اختلاف بسيط في الرواية ونسبة القول) .
(٧) العقد الفريد ٢ : ٢٧٦ .
(٨) بدري ٢٥٢ .

٩١٦ ـ خَلّي العَسَلْ بِجْرارَهْ ، لَمّا تِجِي اسْعارَهْ[١]

يضرب : لتشجيع الاحتكار عند هبوط الاسعار .

سورية « خلّ العسل بجراره حتى تجي اسعاره »[٢] .

سورية ، مصر « خلّي العسل بكواره لما تجي أسعاره »[٣] .

لبنان « خَبّ الْعَسَل (زَيْتَك) بِجْرارُه تَ تِجِي أسْعارُه »[٤] .

و « خَلّ الْعَسَل بِجْرارُه (بِكْوايْرُه) تَ تِجِي أسْعارُه »[٥] .

مصر « خَلّي الْعَسَلْ في جْرارُهْ لمّا تِجِي اسْعارُهْ »[٦] ويروى « خلي العسل في اماره لما تجي له أسعاره وبثمنه القباني ويعرف مقداره »[٧] الأمتار : الجرار ، ويروى « لما يجي سعاره »[٨] سعّاره : الذي يسعّره .

وقريب منه في :

فلسطين « خَلّ زيتَك في اجرارُه تَتِجيه أسعارُه »[٩] .

٩١٧ ـ خَلّي الگَرْعَهْ تِرْعَهْ

ترعه : ترعى (تأكل) .

يضرب : للنعمة لا يؤثر اخذ البعض منها ؛ ولعدم المبالاة من تصرف الآخرين .

الكويت « خَلّ الْقَرْعَة تِرْعَى »[١] .

---

٩١٦ ـ (١) الحنفي ١ : ١٦٧ .
(٢) شقير ٢٣ .
(٣) شفيقه ٢٢ .
(٤) فريحه ١ : ٢٨٣ .
(٥) فريحه ١ : ٢٩١ .
(٦ و٧ و٨) تيمور ٢١٧ .
(٩) اشقر ٨٦ .
٩١٧ ـ (١) الزيد ٩٢ .

وقريب منه في :

الكويت « خَلِّ الدَّرْعَا ترْعَى »[٢] الدرعا : اسم حيوان .

نجد « خلي الدرعى ترعى »[٣] الدرعى : صفة الشاة .

٩١٨ ـ خَلِّيني مِنِيْحَه ، لَتسوِّيني ذِبيحَه[١]

ويروى « اريدك منيحه مو ذبيحه » .

منيحه : الشاة أو البقرة التي تربى للاستفادة من حليبها ومن أولادها (وهي كناية عن الاستفادة المستمرة) .

ذبيحه : هي الشاة أو البقرة التي تربى وتسمن لتذبح وتؤكل (كناية عن الاستفادة لمرة واحدة) .

يضرب : لطلب الاحتفاظ بالقليل الدائم على الكثير الزائل .

الكويت « مِنيحَه مَا هيْ ذبيحَه »[٢] .

نجد « أبيك منيحه ما هو ذبيحه »[٣] أبيك : اريدك .

٩١٩ ـ خَلِّيها يَمّ الله

ويروى « .. على الله » .

يضرب : لمن لحقته ظلامة وهو عاجز عن ردّها .

السودان[١] ، فلسطين[٢] ، الكويت[٣] « خليها على الله » .

الكويت[٤] ، نجد[٥] « خلها على الله » .

---

(٢) نوري ٢ : ١٩٩ .

(٣) جهيمان ١ : ٣٢٠ .

٩١٨ ـ (١) ثنيان ١٠٨ ، الحنفي ١ : ١٦٨ .

(٢) الزيد ٢٣٠ .

(٣) جهيمان ١ : ١٧ .

٩١٩ ـ (١) بدري ٢٥٣ .

(٢) اشقر ٨٧ .

(٣ و٤) نوري ١ : ١٣١ .

(٥) جهيمان ١ : ٣٢١ .

٩٢٠ ـ خَمَّسْ وسَتَّتْ[١]

ويروى « ضرب اخماساً باسداس »[٢] و « يضرب اخماس باسداس »[٣] و « يخمّس ويستت »[٤] .

خمّس ويخمس : ضرب اخماساً ، ستت ويستت ضرب اسداساً .

أصوله : [ضرب اسداساً لاخماس][٥] و [ضرب أخماساً لأسداس][٦] و [يضرب اخماساً لاسداس][٧] و [يضرب اخماساً باسداس][٨] و [يضرب أخماساً فأسْداسا][٩] والاخير كان شائعا بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة .

يضرب : لمن ترتبك عليه الامور ولا يجد منها مخرجا .

الجزائر « ضرب اخماسه في اسداسه »[١٠] .

سورية « ضرب اخماساً لاسداس »[١١] .

فلسطين « صار يُضرُب أخماس بِأسداس »[١٢] .

لبنان « ضَرَب أخْمَاس بِأسْداس (خمْاسْه بِسْدَاسْه) »[١٣] .

---

٩٢٠ ـ (١) ثنيان ١٠٩ .

(٢) الآلوسي ٦٣ .

(٣) الآلوسي ١٣٠ ، الهاشمي ٤١٥ .

(٤) ثنيان ٣٢٣ . الآلوسي ١٢٩ « يخمّس ويسدس » .

(٥) امثال الجوائب ١٠ .

(٦) فصل المقال ٩٥ ، العسكري ٢ : ٤١ ، الميداني ١ : ٢٨٣ ، الزمخشري ٢ : ١٤٥ ، مقامات الزمخشري (مقامة العمل) (ولا تدع ان تضرب اخماسا لاسداس) ، الاساس مادة (س د س) ، المزهر ١ : ٤٩٣ ، المنجد ١٠٧٣ .

(٧) كنايات الجرجاني ١٤٧ ، كتاب الامثال ٧٢ و١٢٧ ، مجاني الادب ٢ : ٩٩ و٥ : ٦٩ .

(٨) شفاء الغليل ١٧٤ .

(٩) الى طه حسين ٢٧٤ (ابن هشام) .

(١٠) ابن شنب ٢ : ٥٨ .

(١١) شقير ٣٠ .

(١٢) اشقر ١١٣ .

(١٣) فريحه ٢ : ٣٩٨ .

و « صَار يِضْرُب خْمَاسُه بِسْدَاسُه »[١٤] .

المغرب (ت) « ضرب سداسي في خماسي »[١٥] .

نجد « ضرب اخماس لاسداس »[١٦] .

٩٢١ ـ خَنْجَرْ صْلَيْبْ يِتْكَلْكَلْ وْمَيِنْشِلِعْ[١]

ويروى « خنجر صليب »[٢] .

صليب : عشيرة بدوية ، يتكلكل : يتقلقل (يتحرك) ، مينشلع : لا يخلع .

يضرب : للقوي الذي يدل مظهره على الضعف .

الكويت « سچين صْلْبَة ترْكُلْ وتگصْ »[٣] .

و « سكِّينْ صَلَبْ تَرْقَلْ و تْقُصْ »[٤] .

و « سكِّينْ صلبه ترقل وتقص »[٥] .

٩٢٢ ـ خَوْ مُو بالِي دَفْتَرْ ؟[١]

يلفظ بصيغة الاستفهام .

خو : أيكون ؟

يضرب : للاعتذار عن النسيان .

السودان « الرَّاْس مُو دَفْتَرْ »[٢] .

سورية ، مصر « الانسان عقله مش دفتر »[٣] .

---

(١٤) فريحه ٢ : ٣٨٨ .

(١٥) داود ٤٣ .

(١٦) جهيمان ٢ : ٨٧ .

٩٢١ ـ (١) الحنفي ١ : ١٦٨ .

(٢) ثنيان ١٠٩ .

(٣) الحنفي : مع الكويت ١٥٠ و٢٢٢ ، نوري ١ : ١٦٩ .

(٤) الزيد ١٠٢ .

(٥) أيام الكويت ٢٨٥ .

٩٢٢ ـ (١) مجموعتي . ثنيان ١٠٩ ذكر « خوش » بدل « خو » .

(٢) بدري ٣٠٧ .

(٣) شقير ٧١ .

مصر « ابن آدم عقله دفتر ؟؟ »[٤] .
و « ابن آدم عقله مش دفتر »[٥] .
و « الانسان عقله دفتر »[٦] .
و « هُوَّ الْانْسَانْ عَقْلُهْ دَفْتَرْ »[٧] .
و « هو عقلك دفتر ؟ »[٨] .
وقريب منه في :
مصر « يا اخى الذهن خوان »[٩] .

٩٢٣ ـ خَوْجَهْ عَلِي ، مُلاَّ عَلِي[١]

يضرب : لذات الشيء .
الجزائر « الحج موسى ، موسى الحج »[٢] .
سورية « علي وزويك وزويك وعلي »[٣] .
لبنان « زْوَيْك وْعَلِي ، وعلِي وزْوَيك »[٤] .
مصر « أحمد زي الحاج أحمد »[٥] .
وقريب منه في :
مصر « بِخَمْسَهْ بَصَلْ بَصَلْ بِخَمْسَهْ »[٦] .

٩٢٤ ـ خيارِ الأُمُورِ التَّعْجِبْ أهاليها[١]

خيار : أحسن ، التعجب : التي تعجب (ترضي) ، أهاليها : أهلها .

(٤ و٥) فايقه ١ : ٣٠ .
(٦) الباجوري ٤ .
(٧) تيمور ٥٢١ .
(٨) قاموس العادات ٤٧٣ .
(٩) الباجوري ١٦٩ .
٩٢٣ ـ (١) ثنيان ١٠٩ ، الحنفي ١ : ١٦٩ ، الهاشمي ١٠٨ .
(٢) قاموس العادات ٨٩ .
(٣) شقير ٣٢ .
(٤) فريحه ١ : ٣٤٢ .
(٥) فايقه ١ : ١٠٩ .
(٦) تيمور ١٣٦ .
٩٢٤ ـ (١) ثنيان ١١٠ .

يضرب : لتحكيم الذوق في الامور ٠

سورية (ف) « خيار الامور التعجب اهلها »[٢] ٠

فلسطين[٣] ، لبنان[٤] « خيارِ الحاجِه تِعجِب صاحِبها » ٠

٩٢٥ ـ خَيرِ الأُمُورِ الوَسَط°[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [خير الامور اوساطها][٣] و [ان خير الامور اوساطها][٤] و [خيار الامور أوساطها][٥] و [خير الامور أوسطها][٦] وقال تعالى [وَلاَ تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً الى عُنُقِكَ وَلاَ تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ][٧] وقال تعالى أيضا [وَالَّذِينَ إِذَا

---

(٢) عيّاش ٢٤ ٠

(٣) اشقر ٨٧ ـ ٨٨ ٠

(٤) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦١ ٠

٩٢٥ ـ (١) مجموعتي ٠ الآلوسي ٣٥ ذكر « اوسطها » ، ثنيان ١١٠ ذكر « اوساطها » ٠

(٢) عقد اللآل في الحكم والامثال ٦ ، طرائف الحكمة ٤٤ ٠

(٣) كنوز الحقائق ١ : ١٢٤ ، ١ : ٥٢ ذكره (أمر بين أمرين وخير الامور اوساطها) ، الجامع الصغير ١ : ٦٥ ذكره (امرا بين الامرين وخير الامور أوساطها) ، فصل المقال ٢٥٣ ، البيان والتبيين ٣ : ٢٥٤ ، كامل المبرد ١ : ٢٤٣ ، العقد الفريد ٣ : ١١١ و٦ : ٢٢٩ و٣٨٠ و٤ : ١٣٠ (وفي الاخير نسبه الى عبدالله بن مسعود) ، البصائر والذخائر ٢ : ٢٧٩ ، المرزوقي ١٢٦١ ، الثعالبي : التمثيل ٢٨ و٢٤٢ ، الثعالبي : خاص ١٨ ، ادب الدنيا والدين ١٢ ، محاضرات الراغب ٢ : ٤٤٩ و٤ : ٦١٧ ، الميداني ١ : ١٦٤ ، الزمخشري ٢ : ٧٧ ، الآداب ٧٠ ، كشف الخفاء ١ : ٣٩١ ، هدية الامم ١١٧ ، المنجد ١٠٥٩ ، سجع الحمام في حكم الامام ١٨١ ٠

(٤) البصائر والذخائر ١ : ٢٠ ٠

(٥) أدب الدنيا والدين ٢٠٣ ٠

(٦) ابن عربي : محاضرة الابرار ومسامرة الاخيار ٣٠٨ ، أساس الاقتباس ٧٣ ، كشف الخفاء ١ : ٩٣١ ٠

(٧) سورة الاسراء ١٧ : ٢٩ ٠

انْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَاماً][8] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم وقيل الامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الثاني) .

يضرب : للحث على الاعتدال في الصرف وفي بعض الامور التي يستحسن فيها الاعتدال ؛ ولذم التطرّف .

السودان[9] ، سورية[10] ، فلسطين[11] ، لبنان[12] ، نجد[13] : بلفظ بغداد .

الجزائر « خير الامور اوساطها »[14] .

الكويت « خَيْرُ الأُمُوْرِ أوْسَطْهَا »[15] .

لبنان « كِتْرِ التَّناهي غَلَط ، خَيْرِ الأُمُور الْوَسَط »[16] .

نجد « خَيْرِ الامُور أوْصَاطَها »[17] .

وقريب منه في :

نجد « الوسط حبه الله »[18] .

و « الوَصَط حَابَه اللهْ »[19] .

٩٢٦ ـ اِلخَيْرْ بِالخَيْرْ وِالبَادِي أكْرَمْ ، وِالشَّرْ بِالشَّرْ وِالبَادِي أظْلَمْ[1]

(٨) سورة الفرقان ٢٥ : ٦٧ .
(٩) بدري ٢٦١ .
(١٠) شقير ٢٣ .
(١١) اشقر ٨٨ .
(١٢) فريحه ١ : ٢٩٤ .
(١٣) جهيمان ١ : ٣٢٧ .
(١٤) ابن شنب ١ : ٢٣٦ .
(١٥) الزيد ٨٩ .
(١٦) فريحه ٢ : ٥١٤ .
(١٧) العبودي ١ : ٨٦ .
(١٨) جهيمان ٣ : ٠٢٥ .
(١٩) العبودي ١ : ٣٥٢ .
٩٢٦ ـ (١) الآلوسي ٣٥ .

أصوله : مر ذكرها في المثل (٤٥٥) ٠

يضرب : للمقابلة بالمثل ٠

الجزائر[٢] ، فلسطين[٣] ، لبنان[٤] : بلفظ بغداد ٠

سورية[٥] ، مصر[٦] « الشر بالشر والبادي اظلم والخير بالخير والبادي اكرم » ٠

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

المغرب (ت) « الخير بالخير والبادي اكرم »[٧] ٠

ر٠ت (٤٥٥) ٠

٩٢٧ ـ خَيرُ البِرِّ عاجِلُهُ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [خير الخير أعجله ، وشر الشر أثقله][٣] و [أهنأ المعروف اعجله][٤] و [اهنأ المعروف اوحاه][٥] و [خير الخير عاجله][٦] والاخير كان شائعا بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة ٠ و [خير الخير عاجل][٧] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة و [خيار البر عاجله][٨] وقال تعالى [كَلاَّ بَلْ

---

(٢) ابن شنب ١ : ٢٣٩ ٠
(٣) اشقر ٨٨ ٠
(٤) فريحه ١ : ٢٩٤ ٠
(٥) شقير ٨٧ ٠
(٦) الباجوري ٣٢ ، شقير ٨٧ ٠
(٧) داود ٢٧ ٠

٩٢٧ ـ (١) ثنيان ١١٠ ٠ الآلوسي ٣٥ « خير الخير ما كان عاجله » ٠
(٢) العقد الفريد ١ : ١٣٨ ، كشف الخفاء ١ : ٣٨٤ ، الف ليلة ١ : ٤٢٠ ٠
(٣) الثعالبي : التمثيل ٣٢٧ ٠
(٤) الثعالبي : التمثيل ٤٢٣ ، محاضرات الراغب ٢ : ٢٤٩ ٠
(٥) الميداني ٢ : ٢٣٤ ٠
(٦) الى طه حسين ٢٨٣ (ابن هشام) ٠
(٧) الى طه حسين ٣٢٨ (ابن عاصم) ٠
(٨) كشف الخفاء ١ : ٣٨٤ ٠

تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ][9] • وقال الامام علي بن أبي طالب (رض) ما نصه : [كُنْتُ أنَا والعبَّاسُ وعُمَرُ نَتَذاكَرُ المعروف ، فَقلتُ أنَا : خَيْرُ المَعْرُوف سَتْرُهُ • وقَالَ العبَّاسُ : خَيْرُهُ تَصغيرُهُ • وقالَ عُمَرُ : خَيْرُهُ تَعْجيلُهُ • فَخَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللهِ ، فَقَالَ : فيمَ أنْتُم ؟ فَذكَرْنا لَهُ ، فَقَالَ : خَيْرُهُ أنْ يكُونَ هَذا كلّه فيه][10] •

قاله : معن بن زائدة[11] •

يضرب : لاستعجال الخير :

السودان[12] ، سورية[13] ، فلسطين[14] ، لبنان[15] ، ليبيا[16] ، مصر[17] ، نجد[18] : بلفظ بغداد •

٩٢٨ ـ خَيْر تِعْمَلْ شَرّ تَلْقَى

ويروى « سوي زين تلگى شين »[1] •

يضرب : للنهي عن إسداء الاحسان لمن لا يستحقه ؛ ولمن يُكافأ باحسانه سوءاً •

مصر : بلفظ بغداد[2] •

سورية[3] ، مصر[4] « خيراً تعمل شراً تلقى » •

---

(٩) سورة القيامة ٧٥ : ٢٠ •

(١٠) سجع الحمام في حكم الامام ٢٨٨ •

(١١) العقد الفريد ١ : ١٣٨ •

(١٢) بدري ٢٦١ •

(١٣) شفيقه ٩ ، شقير ٢٣ •

(١٤) اشقر ٨٨ •

(١٥) فريحه ١ : ٢٩٥ •

(١٦) المجتمع الليبي ١٥٣ •

(١٧) شفيقه ٩ •

(١٨) جهيمان ١ : ٣٢٦ ، العبودي ١ : ٨٦ •

٩٢٨ ـ (١) مجموعتي • الهاشمي ١٧٦ ذكر « تتلقى » بدل « تتلگى » •

(٢) تيمور ٢٢١ ، تيمور : الكنايات ٨٧ •

(٣) شفيقه ٢٨ •

(٤) شفيقه ٢٨ ، شقير ٨٠ •

الكويت « خَير تعْمَلْ شَر تِلْگَى »[٥] .
لبنان « خَيْراً تَفْعَل شَرّاً تَلْقَى »[٦] .

٩٢٩ ـ خَيْر ! خَيْر !

اذا سمع أهل بغداد نعيق غراب يقولون « خير خير » ومبعث ذلك تشاؤمهم من سماع صوته وكأنهم بقولهم هذا يعكسون تأثيره من الشر الى الخير ، ويقول بعضهم « الطير طيرك ويسبح بحمدك ولا اله غيرك »[١] ومبعث ذلك اعتقادهم انه لا خير ولا شر من سماع نعيقه وهذا اقتباس من قول النبي محمد صلى الله عليه وسلم [اللهم لا خير الا خيرك ولا طير الا طيرك ولا إله غيرك][٢] .

أصوله : بلفظه[٣] ، قال العجلوني في شرحه ما نصه :

« يذكر ذلك حين يسمع نعيق الغراب ونحوه وقال في التمييز ليس بحديث بل هو من الطيرة ، واعترضه القاري بأنه من الفأل لا من التشاؤم والطيرة ، وقال عكرمة كنا عند ابن عمر وعنده ابن عباس رضي الله عنهما فمرّ غراب يصيح فقال رجل من القوم خير خير فقال ابن عباس لا خير ولا شر أي ليس واحد منهما بدائم على احد . »[٤]

يضرب : لدفع الطيرة من نعيق غراب ونحوه .

الجزائر : بلفظ بغداد[٥] .

فلسطين « خير يا طير »[٦] .

٩٣٠ ـ اِلخَيْر فِيمَا اخْتَارَه' الله'[١]

---

(٥) نوري ١ : ١٣١ .
(٦) فريحه ١ : ٢٩٧ .
٩٢٩ ـ (١) اخبرني بذلك الاستاذ الاديب مصطفى علي .
(٢) كشف الخفاء ١ : ١٨٨ .
(٣) كشف الخفاء ١ : ٣٩٠ .
(٤) كشف الخفاء ١ : ٣٩٠ ، المحاسن والاضداد ٥٥ ، الحكمة الخالدة ١٥٧ (مع اختلاف بسيط في الرواية) .
(٥) ابن شنب ٣ : ١٥١ .
(٦) اشقر ٨٨ .
٩٣٠ ـ (١) الآلوسي ٣٥ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٤٢٠ .

أصوله : [ما اختاره الله فهو خير][2] و [الخيرة فيما يصنع الله][3] والاخير نسبه الثعالبي في التمثيل الى العامة والميداني نسبه الى المولدين و [الخيرة فيما اختاره الله][4] و [الخيرة في الواقع][5] والاخيران قال عنهما العجلوني مما اشتهر على ألسنة العامة في زمانه و [الخير فيما يختاره الله][6] و [الخير فيما صنع الله][7] .

يضرب : لعدم نوال المامول ؛ أو لانعكاس الامور (من باب السلوان) .

السودان[8] ، الكويت[9] ، المغرب[10] (ت) : بلفظ بغداد .

نجد « الْخِيرهْ بْمَا اخْتَارَه اللّهْ »[11] بما : فيما .

و « الخيرة فيما اختاره الله »[12] .

٩٣١ ـ خَيرُ الكَلامْ مَا قَلّ وَدَلْ

أصوله : بلفظه[1] و [خير الكلام ما قلّ وجلّ ، ولم يطل فيملّ][2] و [خير الكلام ما قل ودل ولم يمل][3] و [خير الكلام ما قل ودل ولم يطل فيمل][4] و [خير الكلام ما قل وجل ولم

---

(٢) البيان والتبيين ١ : ٢٦٢ .
(٣) الثعالبي : التمثيل ١٣ ، الميداني ١ : ١٧٧ ، احكام صنعة الكلام ١٨٤ .
(٤ و٥) كشف الخفاء ١ : ٣٩٨ .
(٦) نزهة الجليس ٢ : ٢٠٩ .
(٧) أساس الاقتباس ٥٠ و١٤٦ ، طرائف الحكمة ٤٥ .
(٨) بدري ٢٦٣ .
(٩) نوري ١ : ١٣٣ .
(١٠) داود ٢٧ .
(١١) العبودي ١ : ٨٦ .
(١٢) جهيمان ١ : ٣٢٧ .
٩٣١ ـ (١) أساس الاقتباس ٦٥ ، المنجد ١٠٦٠ .
(٢) الثعالبي : التمثيل ١٥٨ .
(٣ و٦) الثعالبي : خاص ٧ .
(٤) محاضرات الراغب ١ : ٥٨ .

يسل][5] .

قاله : أبو عبدالله[6] كاتب المهدي وقيل البحتري[7] .

يضرب : لما قلّ لفظه واتسع معناه .

سورية[8] ، مصر[9] ، نجد[10] : بلفظ بغداد .

وقريب منه في :

السودان « بَرَكَةَ الْكَلامْ في قِلَّتُه »[11] .

مصر « الاختصار في الكلام مفيد »[12] .

و « قَصْرِ الْكَلامْ مَنْفَعَهْ »[13] .

٩٣٢ ـ خَيرْ لتسَوّي شَرْ مَتِلگَا[1]

ويروى « خير لتسوي لاش لتتلگى »[2] .

و « زين لا تسوي لاش لا تلگه »[3] ويروى « لا تسوّي زين تلگه شين »[4] .

لتسوي : لا تفعل ، متلگا : لا تلاقي ، لاش : أذى ، تلگه : تلقى .

أصوله : [لا تفعل الخير لا يصيبك الشر][5] نسبه الراغب الى العامة . و [لا تفعل الخير لا يصيبك سوء][6] وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة .

(٥ و٧) المستطرف ١ : ٤٠ .

(٨ و٩) شفيقه ٩ و١٥ .

(١٠) جهيمان ١ : ٣٢٧ .

(١١) بدري ١٤٤ ، شقير ١٢٠ .

(١٢) فايقه ١ : ١٢٠ .

(١٣) تيمور ٤٠٤ .

٩٣٢ ـ (١) مجموعتي . الحنفي ١ : ١٧٠ « خير لتسوي شر لتشوف » ، الكرملي ٤٧ « خير لا تسوي . شر ما تلتقي » .

(٢) الحنفي ١ : ١٧٠ .

(٣) ثنيان ١٣٥ .

(٤) ثنيان ٢٣٥ .

(٥) محاضرات الراغب ٤ : ٧٠٩ .

(٦) الطالقاني ٣٦ ، الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٣١ .

يضرب : كالمثل ٩٢٨ .

الجزائر[٧] ، سورية[٨] « خير ما تعمل شرّ ما تلقى » .

سورية (ف) « لا تعمل خير شر ما يجيك »[٩] .

فلسطين « خيرٍ لا تَعمَل شَرّ لا يجيك »[١٠] .

و « إفختَ القِربه وأُقتُلِ السَّقَى : خير لا تَعمَل شَرّ لا تِلقى »[١١] .

الكويت[١٢] ، نجد[١٣] « لا تسوي خير ولا يجيك شر » .

لبنان « خَيْر لا تَعْمَل ، شَرّ لا تِلْقى »[١٤] .

المغرب « لا تعمل خير ما ترى بر »[١٥] .

وقريب منه في :

لبنان[١٦] ، مصر[١٧] « اصل الشرّ فعل الخير » .

ر . ت (٩٢٨) .

٩٣٣ ـ اِلخَيْرْ لِيگدّامْ

ليگدام : الى قدام (فيما بعد) .

يضرب : للقليل يتبعه الكثير ؛ ولانتظار المنافع .

سورية ، مصر « الخير لقدام »[١] .

٩٣٤ ـ خَيْرْ مَالَكْ مَا يِنْفَعَكْ[١]

---

(٧) ابن شنب ١ : ٢٤٠ .

(٨) شقير ٢٣ .

(٩) عياش ٤٤ .

(١٠) اشقر ٨٨ .

(١١) اشقر ١٦ .

(١٢) الزيد ٧٢ .

(١٣) جهيمان ٢ : ٣٣٠ .

(١٤) فريحه ١ : ٢٩٦ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٣ .

(١٥) زمامه : م « البحث العلمي » ٦ [١٩٦٥] ١٢٢ .

(١٦) فريحه ١ : ٤٥ .

(١٧) الباجوري ٢٥ ، تيمور ٢٨ .

٩٣٣ ـ (١) شفيقه ٣٣ .

٩٣٤ ـ (١) الآلوسي ٣٥ .

أصوله : [خير مالك ما نفعك][٢] .

يضرب : لمن ينتفع من ماله .

سورية « خير مالك ما نفعك »[٣] .

٩٣٥ ــ خَيرْ مسَوَّينا ، اِلشَرْ جا مْنَينْ[١] ؟

يلفظ بصيغة الاستفهام .

مسوّينا : لم نفعل .

يضرب : كالمثلين ٩٢٨ و٩٣٢ .

سورية ، مصر « أنا معملتش طيب الشر جالي منين ؟ »[٢] .

فلسطين « خيْر ما عِملنا و الشَّرْ أجانا منيْن ؟ »[٣] .

لبنان « خَيْر ما عْمِلْنا ، شَرَ مْنَيْن إجانا ؟ »[٤] .

مصر « إحنا خير ما عملنا شر جانا منين »[٥] .

و « إحنا خير ما عملنا منين الشر جا لنا »[٦] .

و « خيْرْ ما عملْنا وِالشَّرّ جَانَا مْنيْنْ »[٧] .

المغرب (ت) « الخير ما عملتو ، والشرماين جاني »[٨] .

المغرب (ف) « الْخيرْ مَا عْمَلْتُه وَالشَّرْ مْنَايَنْ »[٩] .

ر.ت (٩٢٨ و٩٣٢) .

---

(٢) امثال الجوائب ٨ ، العقد الفريد ٣ : ١٠٧ ، الثعالبي : التمثيل ٣٩٣ ، الميداني ١ : ١٦٢ ، المنجد ١٠٦٠ .

(٣) شقير ٢٣ .

٩٣٥ ــ (١) الحنفي ١ : ١٧٠ .

(٢) شفيقه ٢٨ .

(٣) اشقر ٨٨ .

(٤) فريحه ١ : ٢٩٦ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٢ ــ ٢٦٣ « خير ما عملنا . الشر من اين اجانا » .

(٥) الباجوري ٢٥ ، شقير ٦٠ (الشر) .

(٦) فايقه ١ : ١١٣ .

(٧) تيمور ٢٢١ .

(٨) داود ٢٧ .

(٩) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٢٤ .

٩٣٦ ـ خَيرِ النَّاسْ مَنْ يَنْفَعِ النَّاسْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [خير الناس انفعهم للناس][٣] و [احب العباد الى الله انفعهم لعياله][٤] و [احب العباد الى الله تعالى انفعهم لعياله][٥] و [خير الناس من نفع الناس][٦] ، وقريب منه ، [خير الناس من فرح للناس بالخير][٧] والاخير نسبه الميداني الى المولدين ، وقال تعالى [إنْ احْسَنْتُمْ احْسَنْتُمْ لِانْفُسِكُمْ][٨] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصول الثاني والثالث والرابع) .

يضرب : للحثّ على الاحسان ؛ ولمدح المحسن ؛ أو لذمّ البخيل .

الجزائر : بلفظ بغداد[٩] .

سورية[١٠] ، فلسطين[١١] « خير الناس من نفع الناس » .

سورية ، مصر « خير الناس من افاد الناس »[١٢] .

مصر « اشرف الناس اللي ينفع الناس »[١٣] .

و « خيار الناس اللي تكسب الناس منه »[١٤] .

وقريب منه في :

---

٩٣٦ ـ (١) الآلوسي ٣٥ ، الحنفي ٢ : ٢٤٢ .
(٢) كشف الخفاء ١ : ٣٩٣ .
(٣) الجامع الصغير ٢ : ٩ ، كنوز الحقائق ١ : ١٢٥ ، كشف الخفاء ١ : ٣٩٣ ، المستطرف ١ : ١١٢ .
(٤) كنوز الحقائق ١ : ١١ .
(٥) الجامع الصغير ١ : ١١ .
(٦) البصائر والذخائر ٢ : ٧٦٧ ، الحكمة الخالدة ١٤٧ .
(٧) الميداني ١ : ١٧٧ ، المنجد ١٠٦٠ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ٣٤ .
(٨) سورة الاسراء ١٧ : ٧ .
(٩) ابن شنب ١ : ٢٣٧ .
(١٠) شقير ٢٣ .
(١١) اشقر ٨٨ .
(١٢) شفيقه ٨ .
(١٣) فايقه ١ : ٢٣٧ .
(١٤) الباجوري ٧٨ .

الجزائر « خير الناس من فرح للناس بالخير »[١٥] .

السودان ، سورية ، مصر « احسن الناس اللي يحب خير الناس »[١٦] .

مصر « أحسن الناس اللي يحب الخير للناس »[١٧] .

و « احسن الناس اللي يحب الناس »[١٨] .

و « خير الناس من يدلك على الخير »[١٩] .

٩٣٧ ـ اِلخَيرْ يخُصّْ و الشَّرّْ يْعِمّ[١]

ويروى « معكوساً »[٢] ويروى « الشر يعم »[٣] فقط .

يضرب : لمن أساء فعمّت اساءته الآخرين ؛ ولمن أحسن فكوفيء وحده .

الكويت : بلفظ بغداد[٤] .

السودان ، مصر « الرحمة تخصّ والغضب يعمّ »[٥] .

سورية « المحبة خصائص والغضب عموم »[٦] .

مصر « الرحمة تخص والنقمة تعم »[٧] .

٩٣٨ ـ اِلخَيرْ يْخَيِّرْ ، و الشَّرّْ يْغَيِّرْ[١]

يضرب : لأثر الغنى والفقر في مظهر الانسان .

---

(١٥) ابن شنب ١ : ٢٤٠ .

(١٦) شقير ٦٠ .

(١٧) الباجوري ١٤ ، فايقه ١ : ١٠٤ .

(١٨) فايقه ١ : ١٠٥ .

(١٩) شقير ٨٠ .

٩٣٧ ـ (١) ثنيان ١١٠ .

(٢) الهاشمي ١٩١ .

(٣) الهاشمي ١٨٥ .

(٤) أيام الكويت ٢٨٨ .

(٥) شقير ٨٣ .

(٦) شقير ٤٥ .

(٧) الباجوري ٣٢ .

٩٣٨ ـ (١) الآلوسي ٣٥ ، ثنيان ١١٠ ، الحنفي ١ : ١٧١ ، الكرملي ٤٧ .

السودان[2] ، سورية[3] (ف) ، الكويت[4] ، مصر[5] : بلفظ بغداد .

الجزائر « الخير يخيّر ، والشرّ يحيّر »[6] .

السودان « الخَيْر يُخيَّرْ ، وَ الشَّرْ بِغَيَّرْ »[7] .

لبنان « الْخَيْر بِخَيَّر ، وِ الْقِلَّة بِتْحَيَّر »[8] .

٩٣٩ ـ خَيْرَهْ لْغَيْرَهْ[1]

يضرب : لمن يهمل نفسه وذويه ويكرم الآخرين .

فلسطين : بلفظ بغداد[2] .

الجزائر[3] ، الكويت[4] « خيرنا لغيرنا » .

سورية[5] ، فلسطين[6] ، الكويت[7] ، لبنان[8] « خيرها بغيرها » .

سورية ، مصر « خيرك لغيرك »[9] .

مصر « ديار مصر خيرها لغيرها »[10] .

وقريب منه في :

الكويت « شَرَّهْ على الْاَصْحَابْ وْخَيْرَهْ لَلاجْنَابْ »[11] .

---

(٢) شقير ١٢٣ .

(٣) عيّاش ٢٤ .

(٤) نوري ١ : ١٣٤ .

(٥) تيمور ٢٢٢ .

(٦) ابن شنب ٣ : ١٥٢ .

(٧) بدري ٢٦٢ .

(٨) فريحه ١ : ٢٩٥ .

٩٣٩ ـ (١) الآلوسي ٣٥ ، ثنيان ١١٠ ، الحنفي ١ : ١٧١ .

(٢ و٦) اشقر ٨٨ .

(٣) ابن شنب ٣ : ١٥٢ .

(٤) نوري ١ : ١٣٢ .

(٥) شقير ٢٣ .

(٧) الحنفي : مع الكويت ١٢٢ .

(٨) فريحه ١ : ٢٩٧ .

(٩) شفيقه ٢٨ .

(١٠) الباجوري ٨١ .

(١١ و١٢) نوري ٢ : ٢١٢ .

و « شَرُّهُ لِرَبْعَهُ وِ المَنَافِعْ لِلاشْرَارْ »[١٢] ربعه : اصحابه .

نجد « شراره لربعه والمنافع للاشرار »[١٣] .

و « شره على الصاحب وخيره للأجناب »[١٤] .

٩٤٠ - الخَيلَ في نَوَاصِيهَا الخَيرْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] [الخير معقود بنواصي الخيل[٣] و [الخير معقود بنواصي الخيل الى يوم القيامة][٤] و [الخيل معقود في نواصيها الخير الى يوم القيامة][٥] و [الخيل في نواصي شقرها الخير][٦] و [البركة في نواصي الخيل][٧] و [الخيل معقود بنواصيها][٨] و [الخير معقود في نواصي الخيل الى يوم القيامة][٩] و [الخيل ميامين][١٠] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (جميع الاصول عدا الاخير) ، جرير[١١] (الاصل الاخير) .

يضرب : لاقتناء الخيل والعناية بها .

---

(١٣) جهيمان ٢ : ٥٠ .
(١٤) جهيمان ٢ : ٤٧ .

٩٤٠ - (١) الآلوسي ٣٦ ، عشائر العراق ١ : ٣٧١ .
(٢) المجتنى ٢١ .
(٣) كشف الخفاء ١ : ٣٩٧ ، الثعالبي : التمثيل ٣٣٨ .
(٤) كنوز الحقائق ١ : ١٢٩ ، المستطرف ٢ : ١٢٥ .
(٥) كشف الخفاء ١ : ٣٩٧ ، العقد الفريد ١ : ١٥٢ ، حياة الحيوان ٢ : ٢١٨ ، أساس الاقتباس ١٢٦ ذكر « بنواصيها » بدل « في نواصيها » .
(٦) الجامع الصغير ٢ : ١٣ ، كنوز الحقائق ١ : ١٢٩ .
(٧) أساس الاقتباس ١٢٦ ، كشف الخفاء ١ : ٢٨٤ .
(٨) الثعالبي : التمثيل ١٦ ، طرائف الحكمة ٤٥ ، الحكمة الخالدة ١٠٣ ذكر « في نواصيها » بدل » بنواصيها » .
(٩) نزهة الجليس ٢ : ٢٥ .
(١٠) العسكري ١ : ٢٧٨ ، الميداني ١ : ١٦٦ .
(١١) الميداني ١ : ١٦٦ .

الجزائر[١٢] ، لبنان[١٣] « الخير معقود بنواصي الخيل » .
مصر « الخيل فيها بركه »[١٤] .
و « الخيل كلها بركه »[١٥] .

٩٤١ ـ الخَيرُ مَرْزُوقْ

أصوله : شكا رجل الى إياس بن معاوية كثرة ما يهب ويصل الناس وينفق . قال : [ان النفقة داعية الرزق وكان جالساً على باب فقال للرجل : اغلق هذا الباب فاغلقه فقال : هل تدخل فيه الريح ؟ قال : لا . قال : فافتحه ففتحه فجعلت الريح تخترق في البيت فقال : هكذا الرزق أغلقت فلم تدخل الريح فكذلك اذا أمسكت لم يأتك الرزق][١] .

يضرب : للحثّ على فعل الخير .

سورية[٢] ، فلسطين[٣] ، لبنان[٤] : بلفظ بغداد .

سورية ، مصر « الخير (المحسن) مرزوق »[٥] .

---

(١٢) ابن شنب ٣ : ١٥٢ .
(١٣) فريحه ١ : ٢٩ .
(١٤) شقير ٨٠ .
(١٥) الباجوري ١٣ .
٩٤١ ـ (١) المحاسن والاضداد ٦٣ ـ ٦٤ .
(٢) شقير ٢٣ .
(٣) اشقر ٨٨ .
(٤) فريحه ١ : ٢٩٦ .
(٥) شفيقه ٢٨ .

حرف الـدال

٩٤٢ ـ دَارِ الظَّالِمِينْ خَرَابْ[١]

أصوله : [دار الظالم خراب ولو بعد حين][٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة و[دار الظالمين خراب ولو بعد حين][٣] ذكره العجلوني من المشهور على الألسنة في زمانه .

يضرب : لقرب نهاية ظالم ، ولنهاية ظالم على يد أقوى منه .

نجد : بلفظ بغداد[٤] .

الجزائر « دار الظالم خربة ولو بعد حين »[٥] .

السودان[٦] ، سورية[٧] ، مصر[٨] « دار الظالم خراب ولو بعد حين » .

سورية « دار الظالم خراب »[٩] .

فلسطين[١٠] ، نجد[١١] « ديار الظالمين خراب » .

لبنان « دَارِ الظُّلْمْ خَرَابْ (وْلَوْ بَعْدْ حِين) »[١٢] .

ر . ت (٥٥٧) .

٩٤٣ ـ الدَّارْ كَفْرَهْ وِالمِزَارْ بْعِيد[١]

---

٩٤٢ ـ (١) الهاشمي ١٢٠ .
(٢) المستطرف ١ : ٣٥ ، كشف الخفاء ١ : ٣٩٩ .
(٣) كشف الخفاء ١ : ٣٩٩ .
(٤) العبودي ١ : ٨٩ .
(٥) ابن شنب ١ : ٢٤٢ .
(٦) شقير ٨١ .
(٧) شفيقه ٩ .
(٨) شفيقه ٩ ، شقير ٨١ .
(٩) شقير ٢٣ .
(١٠) أشقر ٩٢ .
(١١) جهيمان ١ : ٣٤٧ .
(١٢) فريحه ١ : ٢٩٨ .

٩٤٣ ـ (١) ثنيان ١١٣ . الآلوسي ٣٩ ، الهاشمي ١٢٣ ذكرا « قفرا » بدل « كفره » .

كفره : قفراء .

أصوله : [الدار قفراء والمزار بعيد][2] و [الجو قفراً والمزار بعيد][3] والاصل مأخوذ من هذا البيت :

[فلما انتبهنا للخيال الذي سرى
اذا الدار قفرا والمزار بعيد][4]

قاله : المعتضد بالله[5] (الخليفة العباسي) .

يضرب : لخلو المكان من المحبوب ؛ أو لبعده .

سورية (ف) « الدار قفرا والمزار بعيد »[6] .

مصر « الارض جفره ، والمزار بعيد »[7] .

وقريب منه في :

الكويت « الدَّارْ قَفْرا »[8] .

٩٤٤ ـ دَارِهِمْ مَا دُمْتَ في دَارِهِمْ[1]

أصوله : بلفظه[2] وهو صدر بيت تمامه [وأرضهم ما دمت في أرضهم][3] .

---

(٢) ألف ليلة ٢ : ٢٩٧ .
(٣) ألف ليلة ١ : ٤٩١
(٤) ابن ظافر الازدي : بدائع البدائه ٥٢ ، هز القحوف ٩٨ و١٤٥ ، يسن العمري : قرة العينين في تراجم الحسن والحسين ١٦ ، ألف ليلة ٢ : ٢٩٧ و٤٤١ .
(٥) بدائع البدائه ٥٢ ، قرة العينين في تراجم الحسن والحسين ١٦ .
(٦) البيت في حياة العرب ٦٤ .
(٧) فايقه ١ : ٢٠١ .
(٨) نوري ١ : ١٤٢ .
٩٤٤ ـ (١) الهاشمي ١٢٠ . الكرملي ٥٠ ذكر « داريهم » بدل « دارهم » الاولى .
(٢ و٣) كشف الخفاء ١ : ٣٩٩ ، أساس الاقتباس ٥٦ ، اسامة ابن منقذ : المنازل والديار ١ : ٣٦٤ ، الشريشي ٢ : ١٠١ ، السيوطي : بغية الوعاة ١ : ٢١٨ والثلاثة الاخرين ذكروا « فدارهم » بدل « دارهم » الاولى .

قاله : البستي[٤] وقيل ابن شرف[٥] .
يضرب : لحث الغريب على المصانعة والمداراة .
سورية « دارهم ما زلت في دارهم »[٦] .
فلسطين « دار هم في دار هم »[٧] .
الكويت « إذا كنت في دار هم داره ُم »[٨] .
لبنان « داريهن ما دمت في أراضيهن »[٩] .

٩٤٥ ـ دارو سفهاءكم[١]

أصوله : بلفظه[٢] ذكره العجلوني مما هو دائر على الألسنة في زمانه و [اكرموا سفهاءكم ، فانهم يكفونكم النار والعار][٣] .
قاله : الاحنف بن قيس[٤] (الاصل الثاني) .
يضرب : لمسايرة السفيه .
سورية[٥] ، مصر[٦] : بلفظ بغداد .

٩٤٦ ـ داري الجار ولو جار[١]

أصوله ، وقاله ، ويضرب : كالمثل (٦٧٩) .
فلسطين[٢] ، لبنان[٣] : بلفظ بغداد .

---

(٤) المنازل والديار ١ : ٣٦٤ .
(٥) الشريشي ٢ : ١٠١ .
(٦) شقير ٢٣ .
(٧) اشقر ٨٩ .
(٨) الزيد ٤٣ .
(٩) فريحه ١ : ٢٩٩ .
٩٤٥ ـ (١) الهاشمي ١٢٢ .
(٢) كشف الخفاء ١ : ٤٠٠ .
(٣ و٤) العقد الفريد ١ : ٩٥ .
(٥) شفيقه ٣٠ .
(٦) شفيقه ٣٠ ، شقير ٨١ .
٩٤٦ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٢ ، الكرملي ٥٢ .
(٢) اشقر ٨٩ .
(٣) فريحه ١ : ٢٩٨ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٦ .

الجزائر « راعِ الجار ولو جار »[٤] .

فلسطين « عليك بالجار ولو جار »[٥] .

ر.ت (٦٧٩) .

٩٤٧ ـ دَارِي زَمَانَكْ وْخَلِّي العَقِلْ مِيزَانَكْ[١]

خلّي : اجعل .

يضرب : لمسايرة الناس ومداراتهم بالعقل والتبصر .

الجزائر : بلفظ بغداد[٢] .

وقريب منه في :

سورية « من داري زمانه ما تغدر »[٣] .

٩٤٨ ـ اِلدَّالْ عَلَى الخَيرْ كَفَاعِلِه[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [ان الدال على الخير كفاعله][٣] و [من

---

(٤) ابن شنب ١ : ٢٧٠ .

(٥) اشقر ١٣١ .

٩٤٧ ـ (١) الكرملي ٤٩ .

(٢) ابن شنب ١ : ٢٤٤ .

(٣) شقير ٤٨ .

٩٤٨ ـ (١) ثنيان ١١٣ .

(٢) الجامع الصغير ٢ : ١٦ ، كشف الخفاء ١ : ٣٩٩ و٢ : ٢٤٨ ، امثال الجوائب ٥ ، المجتنى ٢٤ ، الفاخر ١٤٣ ، المحاسن والاضداد ٧٢ ، المحاسن والمساوي ١ : ٤٠٩ ، العقد الفريد ٣ : ٧٩ ، العسكري ١ : ٢٩٨ ، الامتاع والمؤانسة ٣ : ٦٧ ، الثعالبي : التمثيل ٢٣ ، الغزالي : الاحياء ١ : ٨ ، الميداني ١ : ١٨٠ ، الزمخشري ١ : ٣١٧ ، الاساس مادة (د ل ل) ، الآداب ٦٥ ، نهاية الارب ٣ : ٣ ، أساس الاقتباس ٧٤ و١٤٥ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ ، العاملي : المخلاة ٩٠ ، المنجد ١٠٦٠ ، مجاني الادب ٢ : ٧٤ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ٢٦ ، طرائف الحكمة ٤٥ .

(٣) الجامع الصغير ١ : ٧٩ ، كنوز الحقائق ١ : ٦٣ ، كشف الخفاء ١ : ٢٢٠ .

دل على خير فله مثل أجر فاعله][٤] و [الدال على الخير كفاعله والدال على الشر كفاعله][٥] و [دليل الخير كفاعله][٦] و [الدال على الخير كفاعله وفاعله من أهل الجنة][٧] والاخير ذكره العجلوني من المشهور على الألسنة في زمانه •

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (جميع الاصول عدا الاخير) وذهب بعض المؤلفين في نسبة الاصل الاول الى غير النبي (ص) فمنهم من نسبه الى سعد بن خشرم[٨] وقيل نجيح بن سليف اليربوعي[٩] وقيل اكثم بن صيفي[١٠] وقيل اللجيج بن شنيف اليربوعي[١١] وقيل المجنح ابن سيف اليربوعي[١٢] •

يضرب : للحث على نصح الآخرين •

الجزائر[١٣] ، السودان[١٤] ، سورية[١٥] ، نجد[١٦] : بلفظ بغداد •

السودان[١٧] ، سورية[١٨] ، مصر[١٩] « الساعي في الخير كفاعله » •

---

(٤) الجامع الصغير ٢ : ١٧١ ، كنوز الحقائق ٢ : ١٠٦ ، كشف الخفاء ١ : ٣٩٩ و٢ : ٢٤٨ •
(٥) كنوز الحقائق ١ : ١٣١ •
(٦) كنوز الحقائق ١ : ١٣٠ •
(٧) كشف الخفاء ١ : ٤٠٠ •
(٨) الفاخر ١٤٣ •
(٩) المحاسن والمساوي ١ : ٤٠٩ •
(١٠) العقد الفريد ٣ : ٧٩ •
(١١) الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ •
(١٢) محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ •
(١٣) ابن شنب ١ : ٢٤٥ •
(١٤) بدري ٢٦٩ •
(١٥) شقير ٢٣ •
(١٦) جهيمان ١ : ٣٣١ •
(١٧) شقير ٢٦ •
(١٨) شفيقه ٤٢ ، شقير ٢٦ •
(١٩) تيمور ٢٨٦ ، شفيقه ٤٢ ، شقير ٢٦ •

فلسطين « مَسَبِّبَ الخيْر كفاعلُه »[٢٠] .
لبنان « السَّاعي بِالْخَيْر كَفَاعْلُه »[٢١] .
مصر « اللي يجري في الخير زي اللي يفعله »[٢٢] .
و « إلْجَارِي في الْخِيْر كَفَاعْلُه »[٢٣] .

٩٤٩ ـ دَانگْ الضَّرَايِرْ مِشَهْ ، وْدَانگْ السِّلَفْ مَا مِشَهْ[١]

ويروى « سفينة الضّراير مشت ، وسفينة السّلف حارت » .
من امثال النساء .
دانگ : قارب ، الضراير : الضرائر ، مشه : مشى (جرى) ، السلف : نساء الاخوة (واحدتها سلفة) .
يضرب : لاستحكام العداء بين نساء الاخوة أكثر مما بين الضرائر .
سورية (ف) « مركب الضرائر سار ومركب السلايف حار »[٢] .
سورية ، مصر « مركب الضراير سار ومركب السلايف حار »[٣] .
لبنان « مركب الضرائر سار ومركب السلفات حار »[٤] .
ليبيا[٥] ، مصر[٦] « مركب الضراير سارت ومركب السلايف حارت » .
ويرد عكس المثل في :
فلسطين « مَرْكَبِ السَّلَفات سار ومَرْكَبِ الضَّرايِر طار »[٧] .

---

(٢٠) اشقر ٢٠٧ ، ٢٠٨ .
(٢١) فريحه ١ : ٣٤٥ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٣ .
(٢٢) الباجوري ٥٠ ، شقير ٦٦ .
(٢٣) تيمور ١٧١ ، تيمور : الكنايات ٨١ .
٩٤٩ ـ (١) ثنيان ١١٣ ، الحنفي : مع الكويت ١٢٦ .
(٢) عيّاش ٤٦ .
(٣) شقير ٤٦ .
(٤) أحمد رضا : رد العامي الى الفصيح ١٨٧ .
(٥) المجتمع الليبي ٥٨ .
(٦) تيمور ٤٨٢ .
(٧) اشقر ٢٠٧ .

٩٥٠ ـ دَايِنِّي وَالعَبْ وِيَّاكْ[١]

ويروى بأضافة (•• واغلبك واوفيك)[٢] •

يضرب : لمن لا يملك أسباب العمل •

الكويت[٣] ، نجد[٤] « سلفني ولاعبك » سلّفني : اقرضني •

٩٥١ ـ اِلدِّبَاغَهْ تِحْوِجْ لَخْرَهْ الچِلاَبْ[١]

يضرب : للضرورات تلجيء الرفيع الى الوضيع •

لبنان « أللّه لا يِرْحَم أبُو الدِّبَاغَة الّي حَوَجِتْنَا لَخَرا الكْلاب »[٢] •

٩٥٢ ـ اِلدِّبَرْ مَا جَاعْ ، وِالرِّگَعْ مَا عِرِىَ[١]

الرِّكَع : الذي رقّع ملابسه •

يضرب : للحث على الاقتصاد والتدبير •

السودان ، سورية ، مصر « اللي دبر ما جاع واللي رقع ما يعرى »[٢] •

سورية « من رقعت ما عريت ، ومن دبّرت ما جاعت »[٣] •

فلسطين « اللي طحنت ودبرت ما جاعت واللي رقعت ما عريت »[٤] •

مصر « اللي دبر ما جاع واللي رقع ما اتعرى »[٥] •

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

---

٩٥٠ ـ (١) الهاشمي ١٢٢ •
(٢) ثنيان ١١٣ •
(٣) الزيد ١٠١ •
(٤) جهيمان ٢ : ٢٥ (والاعبك) •

٩٥١ ـ (١) ثنيان ١١٣ • الحنفي ١ : ١٧٢ « الدباغه تحوج الخرا الكلب » •
(٢) فريحه ١ : ٧٠ •

٩٥٢ ـ (١) ثنيان ٢٢ ، الحنفي ١ : ١٧٣ • الكرملي ٥١ « الدبّر ما جاع • والغقّع ما عغي » •
(٢) سينجر ١٠ و٤٦ ـ ٤٧ •
(٣ و٥) فايقه ٢ : ١٣٧ •
(٤) اشقر ٣١ •

الجزائر « الي رقع كساته ما عرّته »[٦] .
و « مَنْ خيّط كسانُه ، ما عرّتْه »[٧] .
مصر « إللّي يرقّع ما يندوبش تياب »[٨] داب : بمعنى بَلِي .
و « ما يندُوبْش دايِبْ وِورَاهْ مرقّعْ »[٩] الدايب : بمعنى البالي .

٩٥٣ ـ اِلدّجاجهْ تِشْرَبْ مَيْ وِتْباوِعْ عالسّما[١]

ويروى « .. وتباوع لربها » .
تباوع : تنظر ، عالسما : على السماء .
يضرب : لشكر النعم ؛ ولاتقاء الله عز وجل .
سورية (ح) « الجاجة تشرب وتطلع للسما »[٢] الجاجة : الدجاجة .
سورية (ف) « مثل الدجاجة تشرب وعينها للسما »[٣] .
فلسطين « إلجاجِه بتشرب وبتطلّع لربّها »[٤] .
لبنان « إلدّجاجِة بْتِشْرَب وبْتِطَلّع صَوْب ربّها »[٥] .

٩٥٤ ـ دِجاجِهْ وْمِنْكارْها حَدِيد[١]

منكارها : منقارها .

---

(٦) ابن شنب ١ : ٦٨ .
(٧) ابن شنب ٣ : ٢٨٧ .
(٨) تيمور ٨١ .
(٩) تيمور ٤٧٣ .
٩٥٣ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٣ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ٣٨ .
(٢) حميده ٣٧٤ .
(٣) الطير في حياتنا وتراثنا ٧٨ .
(٤) اشقر ٧١ .
(٥) فريحه ١ : ٣٠٠ .
٩٥٤ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٣ . الآلوسي ٣٩ ، الهاشمي ١٢٢ ذكرا « منقارها » بدل « منكارها » ، ثنيان ١١٤ « دجاج ومناكيرهم حديد » .

يضرب : للضعيف المتظاهر بالقوة .

سورية « هم دجاج ومناقيدهم بولاد »[2] بولاد : مصحّف فولاذ .

لبنان « مثل الدجاجة منقارها بولاد »[3] .

نجد « دجاج بناقيرها من حديد »[4] .

٩٥٥ ـ دِچْهَا و ْاَللهْ يِفِچْهَا[1]

دچها : املأها (املاء المعدة بالطعام) ، يفچها : يفكّها (يفرجها) .

يضرب : لحث القلق والممسك عن الطعام على الاكل وترك حل الامور الى الله تعالى .

نجد « دكها وعلى الله فكها »[2] .

٩٥٦ ـ دُخَّانِ الجِّرِيبْ يِعْمِي[1]

الجريب : القريب (الأقارب) .

يضرب : لثقل انتقاد الاقارب .

الجزائر[2] ، السودان[3] ، سورية[4] ، مصر[5] « الدخان القريب يعمي » .

٩٥٧ ـ دُخَّانَكْ عِمَانِي ، وْطبيخَكْ ما جاني[1]

ويروى « طعامك ما جاني ودخانك عماني »[2] .

---

(٢) شقير ٥٢ .

(٣) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٠ .

(٤) جهيمان ١ : ٣٣٢ .

٩٥٥ ـ (١) ثنيان ١١٤ ، الحنفي ١ : ١٧٣ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٣٠٧ .

(٢) جهيمان ١ : ٣٣٦ .

٩٥٦ ـ (١) مجموعتي . ترسيسيان ١١ ذكر « القريب » بدل « الجريب » .

(٢) ابن شنب ٣ : ١٥٦ .

(٣ و٤) شقير ٢٣ .

(٥) الباجوري ٤٣ ، تيمور ٢٢٦ ، شقير ٢٣ ، قاموس العادات ٦٧ .

٩٥٧ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٣ .

(٢) الكرملي ٦٩ .

أصوله : [طعامك ما جاني ودخانك عماني][٣] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : للمواعيد الكاذبة ؛ ولمن يؤذي ولا ينفع .

الجزائر « دخانك اعماني وطعامك ما جاني »[٤] .

السودان « دخانك عمانا واكل ما جانا »[٥] .

السودان[٦] ، سورية[٧] ، لبنان[٨] ، مصر[٩] « دخانك عمانا وطعام ما جانا » .

٩٥٨ ـ دَخَلْ في خَبَرْ كَانْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [دخلوا في خبر كان][٣] و [صارت في خبر كان][٤] .

يضرب : لمن ذهب ونسي .

لبنان : بلفظ بغداد[٥] .

٩٥٩ ـ الِدَّرَاهِمْ كَالمَرَاهِمْ تِجْبُرْ الْعَظْمِ الكَسِيرْ[١]

ويروى باضافة « .. ولو خشت بواوي يصبح الواوي أمير »[٢] .

---

(٣) المستطرف ١ : ٣٦ ، هدية الامم ٤٨٨ .
(٤) ابن شنب ١ : ٢٤٧ .
(٥) شقير ١٢٣ .
(٦) شقير ٨١ .
(٧) شفيقه ٧٤ (عمانه) .
(٨) فريحه ١ : ٣٠١ .
(٩) شفيقه ٧٤ (عمانه) ، شقير ٨١ .

٩٥٨ ـ (١) ثنيان ١١٤ .
(٢) ريحانة الالبا ١٨٢ و٢٢٤ .
(٣) العاملي : أسرار البلاغة ٣٨٠ (ذكره ضمن حديث) .
(٤) نزهة الجليس ١ : ٢٩ و٤١ .
(٥) رد العامي الى الفصيح ٣٦٦ .

٩٥٩ ـ (١) الآلوسي ٣٩ ، الحنفي ٢ : ٢٤٢ .
(٢) ثنيان ١١٤ . الكرملي ٥١ « الدراهم كالمراهم ، تداوي عظمن كسير . والجناها فرخ واوي صبح سبع كبير » .

خشّت : دخلت .

أصوله : [الدراهم كالمراهم تجبر العظم الكسير
ولو تبات بجلد ثعلب أصبح الثعلب أمير][٣]

و [الدَّراهمُ مراهمُ لجروح الهم][٤] و [الدراهم لجروح الدهر مراهم][٥] .

يضرب : لمكانة النقود في الحياة .

فلسطين « إلدَّراهِم كالمراهِم بتجعل للنَّذل قيمه »[٦] .

مصر « الدراهم كالمراهم تجبر العظم المكسَّر وان صادفهم كلب اعور خلّته حاكم بعسكر »[٧] .

و « الدَّراهِمْ مَراهِمْ تخَلّي لِلْعَويلْ مِقْدارْ وبَعْدَ ما كَانْ بكْرْ سَمُّوه الْحاجْ بكّارْ »[٨] .

تخلي : تجعل ، العويل : الوضيع ، مقدار : قيمة وقدر .

و « الدراهم مراهم ، تخلّي للعويل مقدار ، وبعد ما كا بكير ، سموه الحاج بكار »[٩] .

نجد « الدراهم كالمراهم تداوي العظم الكسير »[١٠] .

وقريب منه في :

الجزائر « الدراهم يعملوا طريق في البحر »[١١] .

٩٦٠ ــ اِلدَّراهِم مَراهِم[١]

---

(٣) نوري ١ : ١٤٢ .
(٤) الثعالبي : التمثيل ٢٨٨ .
(٥) عقد اللآل في الحكم والامثال ٦ .
(٦) أشقر ٨٩ .
(٧) شقير ٨١ .
(٨) تيمور ٢٢٦ .
(٩) قاموس العادات ٦٩ .
(١٠) جهيمان ١ : ٣٣٥ .
(١١) ابن شنب ٣ : ١٥٧ .
٩٦٠ ــ (١) الحنفي ١ : ١٧٤ ، الهاشمي ١٢٤ .

اصوله : بلفظه[٢] نسبه الميداني الى المولدين .

يضرب : كسابقه .

سورية[٣] ، مصر[٤] : بلفظ بغداد .

الكويت « الدَّراهِمْ كَالمراهِمْ »[٥] .

ر.ت (٩٥٩) .

٩٦١ ـ دَرْبِ الچَلِبْ عَالكَصَّابْ[١]

عالگصّاب : على القصاب .

اصوله : [كلب القصاب][٢] ذكره الثعالبي في الثمار وقال عنه يضرب مثلا للفقير يجاور الغني ، فيرى من نعيم جاره وبؤس نفسه ما تتنغّص معه معيشته . ثم ذكر الثعالبي أيضاً والعامة تقول [كلاب القصابين أسرع عمىً من غيرها بعشرين سنة][٣] وقال في شرحه ، لانها لا تزال ترى من اللّحوم ما لا تصل اليه ، فكأن رؤية ما تشتهيه وتمنع منه يورثها العمى اهـ .

وقريب من معنى المثل [طريق الاصلع على اصحاب القلانس][٤] وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة ونسبه الميداني الى المولدين و [طريق الحافي على اصحاب النعال][٥] نسبه الميداني الى

---

(٢) أدب الدنيا والدين ٢٠٢ ، الميداني ١ : ١٨٤ ، أساس الاقتباس ١٣٦ ، المنجد ١٠٦٠ .

(٣) شقير ٢٣ .

(٤) الباجوري ٦١ .

(٥) الشملان ٥٣ ، نوري ١ : ١٤٢ .

٩٦١ ـ (١) ثنيان ١١٤ ، الحنفي ١ : ١٧٤ . الهاشمي ١٢٠ « درب الكلب عالقصاب » .

(٢و٣) الثعالبي : ثمار ٢٤١ .

(٤) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٣١ ، الطالقاني ٢١ ، الثعالبي : التمثيل ٣٠٠ ، محاضرات الراغب ٤ : ٧٠٦ ، الميداني ١ : ٢٩٩ .

(٥) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٣١ ، الثعالبي : التمثيل ٣٠٠ ، الميداني ١ : ٢٩٩ .

المولدين و [طريق الاقرع على أصحاب القلانس][6] نسبه الراغب الى العامة .

يضرب : للتهديد والوعيد ؛ ولمن يضطر اليك .

سورية (ح) « درب الكلب عالقصاب »[7] .

سورية[8] (ف) ، نجد[9] « درب الكلب على القصاب » .

الكويت « دَرْبِ الْچَلْبْ عَلَى الگَصَّابْ »[10] .

وقريب منه في :

الكويت « مَرَدَّ الْچَلْبْ عَلَى الگَصَّابْ »[11] .

الكويت[12] ، نجد[13] « مرد الكلب على القصاب » .

٩٦٢ ـ دَرْبِ الصَّدْ مَا رَدْ[1]

ويروى « درب الصد لا رد »[2] .

من الادعية .

يضرب : لتمني عدم عودة من تكره .

الكويت : بلفظ بغداد[3] .

السودان « دَرْباً وَدَّاهْ مَا جَابُه »[4] .

٩٦٣ ـ دِرْهِمْ وِقَايَهْ خَيْرْ مِنْ قِنْطَارْ عِلاَجْ[1]

---

(٦) محاضرات الراغب ٤ : ٧٠٩ .

(٧) حميده ٣٨٦ .

(٨) عيّاش ٢٥ .

(٩) جهيمان ١ : ٣٣٥ ، العبودي ١ : ٩٢ .

(١٠) نوري ٢ : ٢٠٣ .

(١١) نوري ٢ : ١٠٧ .

(١٢) الزيد ١٩٠ و٢٠٢ ، أيام الكويت ٣٠٣ .

(١٣) جهيمان ٣ : ١١١ .

٩٦٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٤ .

(٢) ثنيان ١١٤ و٣٤٧ ، الهاشمي ١٢١ .

(٣) نوري ١ : ١٣٧ .

(٤) بدري ٢٧٥ .

٩٦٣ ـ (١) الهاشمي ١٢٤ .

يضرب : لتفضيل الوقاية على العلاج .

السودان « دِرْهِمْ وِقَايَه وَلاَ قُنْطَارْ عِلاَجْ »[٢] .

فلسطين « دِرهَم وقَايه أحسَن مِن قُنطار علاج »[٣] .

لبنان « دِرْهَم وْقَايِة أحْسَن (ولا) مِن قِنْطار عْلاَج »[٤] .

٩٦٤ ـ دَعْوَهْ وَافكَتْ مِنِيَّه[١]

وافكت : وافقت (صادفت) .

أصوله : [إنّا لله وإنا اليه راجعون ، كلمة وافقت قدراً وابقت حقداً][٢] و [قد يوافق بعض المنية القدرا][٣] والاخير نسبه الثعالبي في الخاص الى الخاصة .

قاله : حضرمي بن عامر بن مواله الاسدي[٤] .

يضرب : للمصادفات .

سورية (ف) « دعوه صادفت منية »[٥] .

٩٦٥ ـ دَفَعَ اللهْ مَا كَانَ أعْظَم[١]

أصوله : [ما دفع الله كان أعظم][٢] .

قاله : لقمان[٣] .

يضرب : لتهوين مصاب .

سورية (ف) : بلفظ بغداد[٤] .

---

(٢) بدري ٢٨٥ .

(٣) اشقر ٩٠ .

(٤) فريحه ١ : ٣٠٢ .

٩٦٤ ـ (١) ثنيان ١١٤ .

(٢ و٤) امالي القالي ١ : ٦٧ ، العسكري ١ : ٢٥٣ (ذكرا القصة) .

(٣) الثعالبي : خاص ٢٩ .

(٥) عيّاش ٢٥ .

٩٦٥ ـ (١) ثنيان ١١٤ ، الحنفي ١ : ١٧٥ .

(٢ و٣) كشف الخفاء ٢ : ١٨٧ .

(٤) عيّاش ٢٥ .

٩٦٦ ـ اِلدَّفْگْ بِالحَوض[١]

الدفگ : الدفق (من التدّفق وهو جريان الماء بسرعة) .

يضرب : للموارد المالية تجتمع في محل واحد .

الكويت : بلفظ بغداد[٢] .

سورية (ف) « الدفق بالحوض »[٣] .

٩٦٧ ـ اِلدَّفَهْ عِفَهْ ، وِالبَرِدْ أَسَاسْ كُلْ عِلَّهْ[١]

الدّفه : الدفء ، عفه : عافية .

أصوله : من اصوله للشق الاول من المثل :[الدفاعفا][٢] نسبه العجلوني الى العامة في زمانه ، ومن أصوله للشق الثاني [أصل كل داء البردة][٣] و [أصل كل داء البرد][٤] و [البرد اساس كل علة][٥] و [أصل كل داء البردة ، واصـل كل دواء الأزم][٦] والاخير نسبه الزمخشري الى العرب .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الثاني) .

يضرب : للتوقي من البرد .

---

٩٦٦ ـ (١) ثنيـان ١١٤ . الهاشـمي ١٢١ ذكـر « الدفق » بدل « الدفگ » .

(٢) نوري ١ : ١٤٣ .

(٣) عيّاش ٢٥ .

٩٦٧ ـ (١) ثنيان ١١٤ ، الكرملي ٥٦ .

(٢) كشف الخفاء ١ : ٤٠٣ .

(٣) الجامع الصغير ١ : ٤٣ ، كنوز الحقائق ١ : ٣١ ، كشف الخفاء ١ : ١٣٢ ، الاساس مادة (ب ر د) (نسبه للنبي محمد صلى الله عليه وسلم) وقال عن البرده هي التخمة .

(٤) كشف الخفاء ١ : ١٣٢ .

(٥) كشف الخفاء ١ : ٢٨٣ .

(٦) الاساس مادة (أ ز م) .

ويرد ما ينطبق على الشق الاول من المثل في :

الجزائر « الدفآء عفا ولو كان في عزّ الصيف »[٧] .

سورية[٨] ، لبنان[٩] « الدفا عفا ولو بعز الصيف » .

سورية[١٠] ، مصر[١١] « الدفا عفا والبرد قلة معرفه » .

فلسطين « إلدّفا عَفا و لَو كان بِالصَّيف »[١٢] .

لبنان « الدّفا عفَا و لَوْ كان بْحَبْس اْلمير مْصْطَفى »[١٣] .

و « الدّفا عفَا ، وْلَو كان بْعِزّ الصَّيفْ »[١٤] .

ويرد ما ينطبق على الشق الثاني من المثل في :

سورية ، مصر « البرد سبب كل عله »[١٥] .

فلسطين « مِثل البَرد : أساس كُلّ عِلّه »[١٦] .

الكويت « إلْبَرْدْ و الْقِلَّةْ أسَاسْ كِلْ عِلَّةْ »[١٧] القلّة : الافلاس .

لبنان « الْبَرْد (و الْقِلّة) سَبَب كِلّ عِلّة »[١٨] .

و « مثل البرد سبب كل علّة »[١٩] .

٩٦٨ ـ دَقّهْ بْدَقّه[١]

---

(٧) ابن شنب ١ : ٢٥٣ .

(٨) شقير ٢٤ .

(٩) انطون الجميّل ٢٦ .

(١٠) شفيقه ٢٥ و٣٦ .

(١١) شفيقه ٢٥ و٣٦ ، شقير ٨١ .

(١٢) اشقر ٩٠ .

(١٣ و١٤) فريحه ١ : ٣٠٢ .

(١٥) شفيقه ٣٦ .

(١٦) اشقر ١٩٤ .

(١٧) الزيد ٥٨ .

(١٨) فريحه ١ : ١٧٢ .

(١٩) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٢ .

٩٦٨ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٥ .

ويروى « دگه بدگه » .

يضرب : لمقابلة السيئة بمثلها .

سورية ، مصر : بلفظ بغداد[٢] .

الكويت « دَگَهْ بْدَگَهْ »[٣] .

و « طَگَهْ بْطَگَهْ »[٤] .

٩٦٩ ـ دَقَهْ بْدَقَهْ وْلَو زِدْنَا زَادِ السَّقَه[١]

أصوله : [دقة بدقة ولو زدت لزاد السقاء][٢] .

يضرب : كسابقه .

مصر « دقة بدقة ولو زِدْنا لزاد السقه »[٣] .

٩٧٠ ـ دُگِّ البَابْ تِسْمَعِ الجَوَابْ[١]

دگ : دق (اقرع) .

يضرب : لكل فعل ردّه .

الجزائر[٢] ، مصر[٣] « دق الباب تسمع الجواب » .

سورية « دق على الباب تسمع جواب »[٤] .

و « من يدق الباب يسمع الجواب »[٥] .

الكويت « طِقِّ الْبَابْ وْتِسْمَعْ جَوَابْ »[٦] .

---

(٢) شقير ٨١ .

(٣) نوري ١ : ١٣٩ .

(٤) نوري ١ : ٢٠٣ .

٩٦٩ ـ (١) الآلوسي ٣٩ ، الهاشمي ١٢٠ . ثنيان ١١٥ ذكر « لزاد » بدل « زاد » ، ثنيان : م « لغة العرب » ٥ : ١٥ « دگه بدگه ولو زدنا زاد السگه » .

(٢) الف ليلة ١ : ٥٧٢ .

(٣) قاموس العادات ٢١٠ .

٩٧٠ ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ١٢١ ذكر « دق » بدل « دگ » .

(٢) ابن شنب ١ : ٢٥٣ .

(٣ و٩) فايقه ٢ : ٢٨٣ .

(٤) سينجر ١٠ و٤٨ ـ ٤٩ .

(٥) برتن ١ : ٢٨٣ .

(٦) نوري ١ : ٢٠٠ .

و « من طَقّ الباب عطوه جواب »[٧] .
لبنان « الذي يدقّ الباب يسمع الجواب »[٨] .
مصر « خبَط على الباب تسمع الجواب »[٩] .
المغرب (ت) « دكيدق الباب ، كيسمع الجواب »[١٠] .

٩٧١ ـ دُكّ الطّاسَه ، تجِيك الف رگّاصه[١]

دگ : دق (اضرب) ، رگّاصه : راقصة .

يضرب : لمن يريد جمع الناس ؛ ولتهافت الناس على الامور التافهة .
سورية « دق على طاسه تجيك الف لحّاسه »[٢] .
سورية (ف) « دق الطاسة تجيك الف رقاصه »[٣] .
فلسطين « دُقّ عَلَى النّحاسه بتجيك ألف لَحّاسه»[٤] .
مصر « إضْرَبِ الطّاسَه تجِي لَكْ ألْف لحّاسَه »[٥] .
و « اضرب الطاسه يطلع لك ألف لحاسه »[٦] .

٩٧٢ ـ دكّةِ الاستاذ بألف[١]

ويروى باضافة « .. ولو كان يتلفه تلف »[٢] و « دكّة استاد »[٣] .

---

(٧) الشملان ٥٣ .
(٨) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٣ .
(١٠) داود ٢٩ .
٩٧١ ـ (١) ثنيان ١١٥ . الحنفي ١ : ١٧٦ ذكر « رقّاصه » بدل « رگاصه » ، الكرملي ٤٩ « دقي بالطاسي . تجيك الف رقّاصي » .
(٢) سينجر ٣ و٧ .
(٣) عيّاش ٢٥ .
(٤) اشقر ٩٠ .
(٥) الباجوري ٢٦ ، تيمور ٢٩ ، تيمور : الكنايات ٦٨ ، فايقه ١ : ٢٦٠ .
(٦) فايقه ١ : ٢٦٠ .
٩٧٢ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٥ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١١٨ .
(٢) مجموعتي . الكرملي ٢٥ ذكر « دقه » بدل « دكّة » .
(٣) ثنيان ١١٥ .

دگّة : دقّة (المرة من الطرق) ، استاد : استاذ (صاحب صنعة) .

يضرب : لاسناد الاعمال الى ذوي الخبرة في الصناعات ؛ وللفرق بين العمل المتقن والرديء .

فلسطين « دَقّةِ المَعلِم بألف »(٤) .

مصر « دقة المعلم بالف وراحت بلاش »(٥) .

و « دَقّة المَعلّمْ بِألْفْ وَلَوْ تْرُوحْ بَلاشْ »(٦) .

نجد « طقّة السّتادْ بَالْفْ »(٧) الطقة : المرة من الطق (الضرب) ، الستاد : الاستاذ .

٩٧٣ ـ دَلالْ وْضَايِعْ زْمَالَه(١)

ضايع : ضائع .

يضرب : للثرثار تلجؤه أحوال لزيادة ثرثرته .

سورية (ف) « دلال وضاع له جحش »(٢) .

٩٧٤ ـ اِلدّمْ مَيصِيرْ مَي(١)

يضرب : لحتمية الصفاء بين الاقارب مهما تشتد الخصومة .

سورية (ف) « الدم ما يصير مي »(٢) .

سورية(٣) ، فلسطين(٤) ، مصر(٥) « الدم ما بيصير مي » .

---

(٤) اشقر ٩٠ .

(٥) الباجوري ٨١ .

(٦) تيمور ٢٢٩ .

(٧) العبودي ١ : ١٥٨ .

٩٧٣ ـ (١) ثنيان ١١٥ ، الحنفي ١ : ١٧٧ ، الهاشمي ١٢٢ . الآلوسي ٣٩ ذكر « حماره » بدل « زماله » ، الكرملي ٤٩ « دلال ويضيع ازمالوا » .

(٢) عيّاش ٢٥ .

٩٧٤ ـ (١) ثنيان ١١٥ ، الحنفي ١ : ١٧٨ . الكرملي ٥١ « الدم ما يصيغ ماي » .

(٢) عيّاش ٢٥ .

(٣ و٥) شقير ٢٤ .

(٤) اشقر ٩١ .

لبنان « إلدَّم ما بْيِقْلُب مَيّ »[٦] .
ليبيا « الدم ما يـْوَلّيش مَيّ »[٧] .
مصر « عُمْر الدمّ ما يِبْقَى مَيَّه »[٨] .
و « إلصَّفَرْ مَا يِطْلَعْش مِن اللَّحْمْ والدَّمْ مَا يِبْقَاش مَيَّه »[٩] .

٩٧٥ ـ إلدَّمْ يحِنّ

من الكنايات .

أصوله : [حن الدم الى الدم][١] و [حن الدم للدم][٢] .

يضرب : لتعاطف الاقارب .

سورية ، مصر « الدم بيحن »[٣] .

مصر « الدّم يحنّ ولو في المجزرة »[٤] .

وقريب منه في :

سورية « اللي فيه نقطة من دمك ما بيخلى من همك »[٥] .

لبنان « إلّي فيه نُقْطَة من دَمّك ما بْيِخْلى مِن هَمَّك »[٦] .

٩٧٦ ـ دَمّهْ بْراحَةْ إيدَه[١]

ويروى « برحاة »[٢] .

من الكنايات .

الراحة والرحاة : راحة اليد .

---

(٦) فريحه ١ : ٣٠٤ .
(٧) المجتمع الليبي ١٦٧ .
(٨) الباجوري ١٠٧ ، تيمور ٣٥١ .
(٩) تيمور ٣٢٠ .
٩٧٥ ـ (١) الف ليلة ١ : ١٧٢ .
(٢) الف ليلة ١ : ٢٩٣ .
(٣) شقير ٢٤ .
(٤) الباجوري ٣٩ ، شقير ٨١ .
(٥) شقير ١٤ .
(٦) فريحه ١ : ١٠٥ .
٩٧٦ ـ (١) ثنيان ١١٥ ، الهاشمي ١٢٠ .
(٢) الحنفي ١ : ١٧٨ .

يضرب : للمجازف والمخاطر ؛ ولمن يحتمل قتله دائما .
سورية (ف) « شايل دمه براحة ايده »[٣] .
فلسطين[٤] ، لبنان[٥] « حط حياته في كفه » .

٩٧٧ ـ دُمُوعِ التَّمَاسِيحْ

أصوله : بلفظه[١] وهي من الكنايات التي شاعت حديثاً .
يضرب : للبكاء المصطنع ؛ وللتأثر الكاذب .
فلسطين « مثل دموع التمساح »[٢] .

٩٧٨ ـ الدُّمُوعْ سلاحِ المَرَهْ[١]

أصوله : قال الراغب : [وبشر الاحنف بابنة فبكى فقيل له في ذلك فقال : وكيف لا تأخذني العبرة وهي عورة هديتها سرقة ، وسلاحها البكاء ومهنؤها لغير][٢] و [جهد المقل دموعه][٣] و [ما شلتك يا دمعتي الا لشدتي][٤] ما شلتك : ما حفظتك والاخيران كانا شائعين بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة و [ما ادخرتك يا دمعتي الا لشدتي][٥] .
يضرب : لتأثير بكاء المرأة على الرجل .
فلسطين « دموعِ المَرَه سلاحها »[٦] .
و « سلاحِ المَرَه دموعها وصوتها واسنانها »[٧] .
وقريب منه في
فلسطين[٨] ، لبنان[٩] « دموع العواهر نواهر » .

---

(٣) عيّاش ٣٠ .
(٤) اشقر ٨٠ .
(٥) فريحه ١ : ٢٦٧ .
٩٧٧ ـ (١) المعجم الوسيط مادة (تمساح) .
(٢) اشقر ١٩٨ .
٩٧٨ ـ (١) ثنيان ١١٥ .
(٢) محاضرات الراغب ١ : ٣٢٥ .
(٣) المستطرف ١ : ٣٤ ، كشف الخفاء ١ : ٣٣٦ .
(٤) المستطرف ١ : ٣٧ .
(٥) ألف ليلة ١ : ٣١٢ .
(٦ و٨) اشقر ٩١ .
(٧) اشقر ١٠٣ .
(٩ و١٠ و١١) فريحه ١ : ٣٠٥ .

لبنان « دْمُوع ِالْفَاجْرات عَ الْخْدُود حَاضْرات »[١٠] .
لبنان[١١] ، مصر[١٢] « دموع الفواجر حواضر » .
مصر « حِيلةِ المِقِل ْ دُمُوعُه » [١٣] .
و « الفواجر دموعها حواضر »[١٤] .
و « مَا شِلْتِكْ يَا دِمعتِي إلاَّ لِشِدَّتِي »[١٥] .
نجد « حِيلَة الْعاجِز دَمُوعه »[١٦] .

٩٧٩ ـ اِلدُّنْيَا تْعَلِّي وِتْوَطِّي

أصوله : [قاطع الدنيا فمن عادتها

تخفض العالي وتعلي من سفل][١]

قاله : ابن الوردي[٢] .

يضرب : لتقلب أحوال الناس رفعة وانحطاطا (من باب السلوان) .
سورية ، مصر « الدنيا لا تخلى الراكب راكب ولا الماشي ماشي »[٣] .
فلسطين « إلدُّنيا شَيَّالِه حَطَّاطَه »[٤] .
و « إلدُّنيا ما بِتَخَلِّي الرَّاكِب راكب وِالماشي ماشي »[٥] .
و « إلدَّهر إللّي عَلاَّك وَطَّاني »[٦] .
الكويت[٧] ، نجد[٨] « دنيا تلعب باهلها » .

---

(١٢) تيمور ٢٣٠ ، شقير ٨١ .
(١٣) تيمور ٢٠٦ .
(١٤) الباجوري ٩ .
(١٥) تيمور ٤٦٥ .
(١٦) العبودي ١ : ٧٧ .

٩٧٩ ـ (١ و٢) العاملي : الكشكول ١ : ٣٠٧ ، نزهة الجليس ٢ : ٨١ ، ابدع ما نظم في الاخلاق والحكم ٣١ ، الكنز المدفون ٣١٣ ذكر « فاقطع » بدل « قاطع » ، مجاني الادب ٤ : ٩٣ ذكر « اطرح » بدل « قاطع » .
(٣) شقير ٨٢ .
(٤ و٥ و٦) اشقر ٩١ .
(٧) نوري ٢ : ٢٠٣ .
(٨) جهيمان ١ : ٣٤٣ .

لبنان « إلّدِني شَيَّالة حَطَّاطَة »[9] .

و « إلّدِني ما بِتْخَلّي الرّاكب رَاكِبْ وْلا الْماشي ماشي »[10] .

٩٨٠ ـ الدُّنْيَا تَغُرّْ

أصوله : [الدنيا تغر وتضر وتمر][1] و [الدنيا غرور حائل وزخرف زائل وظل آفل ، ومسند مائل][2] و [الدهر لا يغتّر به][3] وكل ذلك اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا الاَّ مَتَاعُ الْغُرُورِ][4] وقال تعالى [فَلاَ تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلاَ يَغُرَّنَّكُمْ بِاللهِ الْغَرُورُ][5] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم وقيل الامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الاول) والامام علي بن أبي طالب[6] (رض) (الاصل الثاني) .

يضرب : لخداع الدنيا ؛ ولغرور الفائز .

الجزائر « الدنيا دار الغرور »[7] .

نجد « الدنيا غراره »[8] .

٩٨١ ـ الدُّنْيَا جَانتْ لاثْنَيْنْ وْمَالَمّتْهُمْ[1]

مالمتهم : ما جمعتهم (ما احتوتهم) .

---

(٩) فريحه ١ : ٣٠٧ .

(١٠) فريحه ١ : ٣٠٨ .

٩٨٠ ـ (١) كنوز الحقائق ١ : ١٣٢ ، محاضرات الراغب ٣ : ٣٩٠ ، سجع الحمام في حكم الامام ١٥٣ .

(٢ و٦) محاضرات الراغب ٣ : ٣٩٠ .

(٣) العاملي : المخلاة ٩٠ .

(٤) سورة آل عمران ٣ : ١٨٥ .

(٥) سورة لقمان ٣١ : ٣٣ ، سورة فاطر ٣٥ : ٥ .

(٧) ابن شنب ١ : ٢٥٥ .

(٨) جهيمان ١ : ٣٤٠ .

٩٨١ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٨ .

أصوله : [رُبما ضاقت الدُنيا باثنين][2] .
قاله : اكثم بن صيفي[3] .
يضرب : للشره والطمع .
لبنان « إلدِّني كَانِت لاتْنَيْن وما شَبَعِتْهُم »[4] .

٩٨٢ ـ اِلدِّنْيَا حِلْوَه وْمُرَّه

أصوله : [الدهر يومان : حلوٌ ومُرٌ][1] و [الدهر يومان فحلو ومرّ][2] .

وقال الشاعر : [ربَّ حرّ يساءُ ثم يسرّ
وكذاك الزمان حلوٌ ومر][3]

يضرب : لتقلب حالات الزمان .
سورية[4] ، مصر[5] : بلفظ بغداد .
تونس « حِلْو ومُرْ حَتَّى يِتْعَدَّى العُمُرْ »[6] .
مصر « الدِّنْيَا حِلْوَه عَلَى مُرَّه ومُرَّهَا أكْتَرْ »[7] .

٩٨٣ ـ اِلدِّنْيَا دُولاَبْ يْلِفْ[1]

يضرب : للطيبين يعفو عليهم الزمن .
السودان « الزَّمَانْ قولاَبْ ـ دُولاَبْ »[2] قولاب: صفة مبالغة للتقلّب .

(٢ و٣) العقد الفريد ٣ : ٧٧ .
(٤) فريحه ١ : ٣٠٨ .
٩٨٢ ـ (١) الثعالبي : التمثيل ٢٤٦ .
(٢) العاملي : المخلاة ٢٨٠ .
(٣) السحر الحلال في الحكم والامثال ٦٤ .
(٤) شقير ٨١ .
(٥) الباجوري ١٩ ، شقير ٨١ .
(٦) الزريبي ١١٥ .
(٧) تيمور ٢٣٠ .
٩٨٣ ـ (١) الهاشمي ١٢٢ .
(٢) بدري ٣٤٥ .

السودان[٣] ، سورية[٤] « الدهر دولاب » .
سورية (ح) « الزمان دولاب »[٥] .
لبنان « إلدِّني دُولاب دَايِر »[٦] .
و « إلدَّهْر دُولاب يَوْم مَعَك يَوْم عَلَيْك »[٧] .
مصر « إلدُّنْيَا دُولاَبْ دَايِرْ »[٨] .

٩٨٤ ـ إلدُّنْيَا دَيْنْ بْوِفَى

أصوله : [الدنيا قروض ومكافآت][١] نسبه الميداني الى المولدين و [الدنيا قروض][٢] .

يضرب : للمقابلة بالمثل .

لبنان « إلدِّني قَرْضَة وْوَفا »[٣] .

٩٨٥ ـ إلدُّنْيَا زَايْلَهْ

زايله : زائلة .

أصوله : بلفظه[١] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة . وقال الشاعر :

هَبِ الدُّنْيـا تُساقُ إليكَ عَفْـواً
أليْسَ مَصـيرُ ذاكَ إلى زَوَالِ[٢]

يضرب : لعـدم جدوى التكالب على الحيـاة ؛ وللتذكير بالموت ؛ وللموعظة الحسنة .

---

(٣) بدري ٢٩٧ .
(٤) شقير ٢٤ .
(٥) حميده ٣٧٥ .
(٦) فريحه ١ : ٣٠٧ .
(٧) فريحه ١ : ٣٠٩ .
(٨) تيمور ٢٣٠ ، تيمور : الكنايات ١٢٣ .
٩٨٤ ـ (١) الميداني ١ : ١٨٤ .
(٢) الزمخشري ١ : ٣١٧ .
(٣) فريحه ١ : ٣٠٨ .
٩٨٥ ـ (١) هز القحوف ٢٩ .
(٢) المحاسن والاضداد ١٣٩ .

السودان « الدُّنْيَا دَارَ الزَّوَالْ »[٣] .
مصر « الدنيا زوال »[٤] .

٩٨٦ ـ الدُّنْيَا فَانْيَهْ

أصوله : من القرآن الكريم [كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ][١] .
يضرب : كسابقه .
سورية[٢] ، مصر[٣] : بلفظ بغداد .

٩٨٧ ـ الدُّنْيَا لِلصَّلاطِينْ مَدَامْت[١]

للصلاطين : للسلاطين ، مدامت : لم تدم .
أصوله : من القرآن الكريم [قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ][٢] .
يضرب : لعدم الاغترار بالمناصب .
سورية « الدهر بينحط على سلاطين »[٣] .

٩٨٨ ـ الدُّنْيَا لِلنَّبِي مَدَامْت[١]

قال الشاعر : ولو كانت الدنيا تدوم لواحد
لكان رسول الله فيها مخلداً

يضرب : لاحتقار الدنيا .

---

(٣) بدري ٢٩٤ .
(٤) الباجوري ٥٥ .
٩٨٦ ـ (١) سورة الرحمن ٥٥ : ٢٦ .
(٢) شقير ٨١ .
(٣) الباجوري ٥٥ ، شقير ٨١ .
٩٨٧ ـ (١) ثنيان ١١٥ . الكرملي ٥١ « الدني عالسلاطين ما دامت » .
(٢) سورة آل عمران ٣ : ٢٦ .
(٣) شقير ٢٤ .
٩٨٨ ـ (١) ثنيان ١١٦ .

السودان « الدُّنْيَا مَا دَامَتْ لِلنَّبِي صلى الله عليه وسلم »[٢] .
وقريب منه في :
نجد « الدُّنْيَا مَا صُفَتْ لِلأَنْبِيَا والصَّالْحِين »[٣] .

٩٨٩ – الدُّنْيَا مَا إلْهَا أمَانْ

أصوله : [لا ضمان على الزمان][١] .
يضرب : للحذر واليقظة .
الجزائر « الزمان ، ما فيه أمان »[٢] .

٩٩٠ – الدُّنْيَا مَتِجْمَعْ إلاَّ تْفَرَّقْ

متجمع : لا تجمع .
أصوله : [من يجتمع تتقعقع عمده][١] و [من يتجمع يتقعقع عمده][٢] و [من يجتمع يتقعقع عمده][٣] قعقعة العمد : صوتها عند جمعها وحملها (كناية عن تقويض الخيام للرحيل) و [المرء يجمع والزمان يفرّق][٤] .

وقال زُميل بن أبرد الفزاري :

أجَارَتَنَا مَن يجتمع يَتَفَرَّقِ
ومَن يَكُ رَهْناً للحوادث يَغْلَقِ[٥]

---

(٢) بدري ٢٩٥ .
(٣) العبودي ١ : ٩٥ .
٩٨٩ – (١) الآداب ٨١ ، نزهة الجليس ١ : ٥١ .
(٢) ابن شنب ٣ : ١٧٣ .
٩٩٠ – (١) امثال الجوائب ١٤ ، الفاخر ٢٦٤ ، العقد الفريد ٣ : ١٢٠ و١٣٣ ، العسكري ٢ : ١٤٤ و٢٢٢ .
(٢) الهمذاني : الالفاظ الكتابية ٢٤٠ .
(٣) الميداني ٢ : ١٧٧ ، الزمخشري ٢ : ٣٦١ ، كتاب الامثال ١٠٨ .
(٤) نهاية الارب ٢ : ١٠٩ .
(٥) العقد الفريد ٣ : ٢٦٥ ، البكري : التنبيه ٩٤ ، امالي القالي ٢ : ٥٥ (نسبه لعماره بن صفوان الضبي) ، مجموعة المعاني ٥ (نسبه الى البحتري) .

قاله : اكثم بن صيفي[٦] (الاصول الثلاثة الاولى) .
يضرب : لحتمية تفرق الجمع .
نجد « الدَّنْيَا مَا جَمْعَتْ ، إلاَّ وفَرَّقَتْ »[٧] .

٩٩١ ـ الدّنيا مَتجِي مِثِلْ مَتْرِيدْ

متجي : لا تأتي (لا تلبي . لا تنقاد) ، مثل متريد : كما تريد .
قال المتنبي :

ما كُلُّ ما يَتَمَنَّى المَرْءُ يُدرِكُهُ
تَجرِي الرِياحُ بِما لا تَشتَهِي السُفُنُ[١]

وقال الشاعر : ان المقادير لا تجري على نسق
بما يوافق ارباب التدابير[٢]

يضرب : لعدم استجابة الحياة للاماني .
نجد « الدَّنْيَا ما تِجِي عَلَى الْهَوَى »[٣] .

٩٩٢ ـ الدّنْيا مَتْدُومْ لَحَدْ[١]

متدوم : لا تدوم ، لحَد : لاحد .
أصوله : مر ذكرها في المثل (٩٨٨) .
يضرب : لعدم التكالب على الحياة .
السودان « الدَّنْيَا مَا بْتَدُومْ مِثْلَ الزّيقَ في الْهَدُومْ »[٢] .
الكويت « الدَّنْيَا مَا دَامَتْ لاَحَدْ »[٣] .

---

(٦) الفاخر ٢٦٤ .
(٧) جهيمان ١ : ٣٣٨ ، العبودي ١ : ٩٤ .
٩٩١ ـ (١) ديوان المتنبي ٥٠٩ ، الامثال السائرة (من شعر المتنبي) ٦٣ ، أحمد سعيد البغدادي : امثال المتنبي ٧٤ ، يكن : امثال المتنبي ١٩٥ ، أساس الاقتباس ١٥٠ .
(٢) اساس الاقتباس ١٥٠ .
(٣) العبودي ١ : ٩٤ .
٩٩٢ ـ (١) ثنيان ١١٦ ، الهاشمي ١٢٣ .
(٢) بدري ٢٩٥ .
(٣) بدري ١ : ١٤٤ .

لبنان « الدَّهرْ ما بِدُوم لَحَدا »[٤] .

مصر « هِيَّ دَامِتْ لمِيْن يَا هَبِيلْ »[٥] هبيل : الارعن ، الاحمق . وبعضهم يزيد في أوله فيرونه « كدّاب اللي يقول الدهر دام لي هي دامت لمين يا هبيل »[٦] .

٩٩٣ ـ الدِّنْيَا مَتِسْوَهْ جِنِحْ دِبَّانَهْ

ويروى « الدنيا متسوه »[١] فقط .

متسوه : لا تساوي (لا شيء) ، دبّانه : ذبابه .

أصوله : [لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة ما سقى كافراً منها شربة ماء][٢] و [لو كانت الدنيا تزن عند الله جناح بعوضة ما سقى كافراً منها شربة ماء][٣] و [الدنيا لا تعدل عند الله جناح بعوضة][٤] و [الدنيا لا تزن عند الله جناح بعوضة][٥] والاخير ذكره العجلوني من المشهور على الألسنة في زمانه .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (جمع الاصول عدا الاخير) .

يضرب : لعدم التكالب على الدنيا ؛ وللتقليل من شأنها ؛ وللزهد بها.

نجد « الدنيا ما تسوى عند الله جناح بعوضه »[٦] .

٩٩٤ ـ الدِّنْيَا مَتِصْفَي إلاَّ وْتِكْدَرْ

متصفى : لا تصفو .

---

(٤) فريحه ١ : ٣١٠ .

(٥) تيمور ٥٢٢ ، تيمور : الكنايات ٨٦ .

(٦) تيمور ٥٢٣ .

٩٩٣ ـ (١) الهاشمي ١٢١ .

(٢) الجامع الصغير ٢ : ١٣١ ، كشف الخفاء ٢ : ١٥٩ ، الثعالبي : ثمار ٥٠٥ ، اساس الاقتباس ١٣٥ .

(٣) المستطرف ٢ : ٣٠٩ ، العاملي : المخلاة ١٩٣ و٣١٠ (الكافر) .

(٤) كنوز الحقائق ١ : ١٣٣ ، كشف الخفاء ١ : ٤٠٨ .

(٥) كشف الخفاء ١ : ٤٠٨ .

(٦) جهيمان ١ : ٤٣١ .

أصوله : قال تعالى [حَتَّى اذَا فَرِحُوا بِمَا اُوتُوا اخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً][1] .

وقال البحتري : أبا سعيد وفي الايام معتبر
والدهر في حالتيه الصفو والكدر[2]

وقال الشاعر : وسالمتك الليالي فاغتررت بها
وعند صفو الليالي يحدث الكدر[3]

وقال آخر : فليس له صفو بغير كدورة
وليس له عذب بغير عذاب[4]

يضرب : لتقلب الاحوال .

نجد « الدُّنْيَا مَا صُفَتْ الاَّ وكَدَّرَتْ »[5] .

٩٥٥ ـ اِلدُّنْيَا مَتعِمَرْ إلاَّ بِالعَدِلْ

متعمر : لا تعمر .

أصوله : [ثبات الملك بالعدل][1] و [دولة الملوك في العدل][2] و [لا يكون العمران الا حيث يعدل السلطان][3] و [بالعدل قامت السموات والارض][4] و [لا يكون العمران حيث يجور السلطان][5] . وعندما كان عدي بن ارطاة والياً على حمص كتب الى عمر بن عبدالعزيز يخبره بانها قد تهدمت واحتاجت الى صلاح حيطانها ، فكتب اليه : حصنها بالعدل ونق طرقها من الظلم والسلام[6] .

---

٩٩٤ ـ (١) سورة الانعام ٦ : ٤٤ .
(٢) مجموعة المعاني ١٢٣ .
(٣) السحر الحلال في الحكم والامثال ٦١ .
(٤) أساس الاقتباس ١٣٣ .
(٥) العبودي ١ : ٩٥ .

٩٥٥ ـ (١) علي بن ابي طالب (شعره وحكمه) ٦٣ ، أساس الاقتباس ٢٣ (لم ينسبه) .
(٢) علي بن أبي طالب (شعره وحكمه) ٦٦ ، أساس الاقتباس ٢٣ (لم ينسبه) .
(٣ و٤) أساس الاقتباس ٤٤ .
(٥) أساس الاقتباس ٢٥ .
(٦) المحاسن والاضداد ١٤١ .

قاله : الامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصلان الاولان) .
يضرب : لمكانة العدل .
تونس « الحَقْ يِعَمَّرْ والبَاطِلْ يِدَمَّرْ »[٧] .
مصر « عمار الدنيا بالعدل »[٨] .

٩٩٦ ـ الدِّنْيَا مَتِكْمَلْ لَحَدْ

متكمل : لا تكمل .
يضرب : لانعدام الكمال المطلق .
نجد « الدِّنْيَا مَا تِكْمِلْ لاَحَدْ »[١] .

٩٩٧ ـ الدِّنْيَا مَيِنْشِبِعْ مِنْهَا

مينشبع : لا يُشْبَعْ .
يضرب : للتعلق بالحياة .
لبنان « دِنِي ما بِيِنْشْبَع مِنْها »[١] .

٩٩٨ ـ الدِّنْيَا مَيَّالَهْ

أصوله : [الدّهر ذو غير][١] و [الدهر ارود ذو غير][٢] أي يعمل في سكون لا يشعر به .
يضرب : لعدم الاغترار بالدنيا .
سورية ، مصر « الدنيا قلب لا يدوم على حال ، فانها تنقلب من يسر الى عسر ومن ظلام الى نور »[٣] .
لبنان « الدهر قلاب »[٤] .
مصر « الدهر ميّال »[٥] .

---

(٧) الزريبي ٧٩ .
(٨) الباجوري ١١١ .
٩٩٦ ـ (١) العبودي ١ : ٩٤ .
٩٩٧ ـ (١) فريحه ١ : ٣٠٨ .
٩٩٨ ـ (١) العقد الفريد ٢ : ١٠٥ و١٠٧ .
(٢) الميداني ١ : ١٨٣ ، ريحانة الالبا ٢١ .
(٣) شفيقه ٣٨ .
(٤) فريحه ١ : ٣١٠ .
(٥) الباجوري ١٩ ، شقير ٨٢ .

و « الزمن معاكس »[٦] .

و « الزمان يقلب ويعاير »[٧] .

٩٩٩ ـ اِلدِّنْيَا وِيَّا عَلَمِ الوَاكُف[١]

ويروى « الدنيا ويا الواكف »[٢] .

العلم الواكف : العلم الواقف وهو العلم المرفوع فوق صاحب السلطة (كناية عن الحاكم) .

قال الشاعر :

ما النـاس الا مـع الدنيـا وصاحبهـا
فحيثمـا انقلبت يومـا بـه انقلبوا[٣]

يضرب : لميل الناس لذي السلطة وتأييده .

الجزائر « الدنيا مع الصنجاق »[٤] الصنجاق : العلم .

و « الدنيا مع الواقف »[٥] .

سورية (ح) « الدنيا مع القايم »[٦] .

لبنان « إلدِّني مَعِ الْواقِف »[٧] .

١٠٠٠ ـ اِلدِّنْيَا يَومْ إلَكْ وْيَومْ عَلَيك[١]

ويروى « الدنيا نوبه الك ونوبه عليك »[٢] .

أصوله : [الدهر يومان فيوم لك ويوم عليك][٣] و [الدهر يومان

---

(٦) قاموس العادات ٤٤٧ .
(٧) تيمور ٢٥١ .
٩٩٩ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٨ .
(٢) مجموعتي . الكرملي ٥١ « الدني ويا الويقف » .
(٣) نثر اللآل في الحكم والامثال ٣٨ .
(٤ و٥) ابن شنب ١ : ٢٥٥ .
(٦) حميده ٣٧٩ .
(٧) فريحه ١ : ٣٠٩ .
١٠٠٠ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٨ .
(٢) الهاشمي ١٢١ .
(٣ و٦) امالي القالي ١ : ١٠٢ ، ريحانة الالبا ١٧٩ .

يوم لك ويوم عليك][4] و [عز السلطان يومان يوم لك ويوم عليك][5] .

قاله : اوس بن حارثة[6] (الاصل الاول) .

يضرب : لتقلب الاحوال .

سورية (ح) « الزمان يوم إلك ويوم عليك »[7] .

سورية ، مصر « الدهر يوم لك ويوم عليك »[8] .

فلسطين « إلدِّنيا قَلاّبه يا بيُك : يُوم عَلينا ويُوم عَليك »[9] .

و « إلدَّهر يُومين : يُوم إلَك ويُوم عليك »[10] .

لبنان « ان انصف الدهر يوم معك ويوم عليك »[11] .

و « ان انصفك الدهر يوم معك ويوم عليك »[12] .

نجد « الدِّنْيَا يَوْمٍ لِكْ ، وِيَوْمٍ عَلَيْكْ »[13] .

و « هالدنيا يوم لك ويوم عليك »[14] .

وقريب منه في :

سورية « الدهر ساعة لك وساعة عليك »[15] .

لبنان « إلدَّهْر ساعَة إلَك ساعَة عَلَيْك »[16] .

١٠٠١ ــ دِهنْ وْدِبِس[1]

ويروى « دبس ودهن »[2] .

من الكنايات .

---

(٤) المنجد ١٠٦١ .

(٥) أساس الاقتباس ٢٠ .

(٧) حميده ٣٧٥ .

(٨) شفيقه ٩ و٢٩ .

(٩ و١٠) اشقر ٩١ .

(١١) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٣ .

(١٢) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣ .

(١٣) جهيمان ١ : ٣٤٠ ، العبودي ١ : ٩٥ .

(١٤) جهيمان ٣ : ٢١٩ .

(١٥) شقير ٢٤ .

(١٦) فريحه ١ : ٣٠٩ .

١٠٠١ــ (١) ثنيان ١١٦ ، الحنفي ١ : ١٨٠ ، الهاشمي ١٢١ .

(٢) ثنيان ١١٣ ، الهاشمي ١٢٢ .

دهن ، سمن ، دبس : عسل التمر .

أصوله : [سمن وعسل][3] .

قاله : شعبة[4] .

يضرب : للتآلف والتمازج .

الكويت : بلفظ بغداد[5] .

فلسطين « مِثِل السَّمن و العَسَل »[6] .

مصر « زَيّ السَّمْنْ وِالْعَسَل »[7] .

و « سمن على العسل »[8] .

و « سَمْنْ وْعَسَلْ »[9] .

المغرب « بْحَالْ السَّمَنْ مْعَ الْعْسَلْ »[10] .

وقريب منه في :

مصر « عَسَلْ وِطْحِينَهْ »[11] .

١٠٠٢ ـ دَوَامِ الحَالْ مِنْ المُحَالْ[1]

أصوله : قال رجل لأحمد بن أبي دؤاد : [الفلك أجدّ من ان يترك احداً على حال واحدة ، والدنيا أقل من ان تفي لصاحب][2] .

قال الشاعر : رب ركب قد اناخوا عندنا
يشربون الخمر بالماء الزلال

(٣ و٤) البصائر والذخائر ٢ : ٣٣١ .
(٥) نوري ١ : ١٤٠ .
(٦) اشقر ١٩٩ .
(٧) تيمور ٢٦٥ .
(٨) قاموس العادات ٤٤٩ .
(٩) تيمور : الكنايات ٢٢ .
(١٠) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ١٩ .
(١١) تيمور : الكنايات ٢٣ و٢٩ .
١٠٠٢ــ (١) ثنيان ١١٦ ، الحنفي ١ : ١٧٨ ، الكرملي ٥٠ ، الهاشمي ١٢١ .
(٢) الحكمة الخالدة ١٨٣ .

ثم اضحوا عصف الدهر بهم

وكذاك الدهـر حالا بعـد حـال[٣]

يضرب : لحتمية تبدل الاحوال ؛ وللتفاؤل بانقشاع كرب .

الجزائر[٤] ، السـودان[٥] ، فلسطين[٦] ، الكويت[٧] ، نجـد[٨] : بلفظ بغداد .

لبنان « دَوَام حَالْ مِنْ المْحَال »[٩] .

١٠٠٣ ـ دُودِ الخَلْ مِنَّهْ وْبِيه[١]

ويروى « الخل دوده منه وبيه »[٢] .

أصوله : [لا يصبر على الخل الا دوده][٣] نسبه الثعالبي في الثمار الى العرب ، وفي التمثيل الى العامة ، اما الميداني فنسبه الى المولدين و [دود الخل منه فيه][٤] و [يعيشون كدود الخلّ في الخلّ][٥] والاخير نسبه الثعالبي في الثمار الى النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

يضرب : للمساويء تاتي من الاقارب .

سورية (ف) « دود الخل منو وبيه »[٦] .

---

(٣) المحاسن والاضداد ٥٧ .

(٤) ابن شنب ١ : ٢٥٧ .

(٥) بدري ٢٩٨ .

(٦) اشقر ١٠١ .

(٧) الشملان ٥٣ .

(٨) جهيمان ٣ : ٣١٥ .

(٩) فريحه ١ : ٣١٠ .

١٠٠٣ـ (١) ثنيان ١١٦ ، الحنفي ١ : ١٧٩ .

(٢) الآلوسي ٣٦ ، ثنيان ١٠٧ ، الحنفي ١ : ١٦٦ و١٧٩ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ١٨٩ .

(٣) الثعالبي : التمثيل ٢٨٠ و٣٨٠ ، الثعالبي : ثمار ٤٣٣ ، الميداني ٢ : ١٤٠ .

(٤) الف ليلة ١ : ٤٣٥ .

(٥) الثعالبي : ثمار ٤٣٣ .

(٦) عيّاش ٢٥ .

لبنان « دُود النَّخلَ مِنُّه وِفِيه »[٧] .

و « ما بِيصَبُّر عَلَى النَّخلَ غَيْر دُودُه »[٨] .

وقريب منه في :

سورية « دود الجبن منه فيه »[٩] .

سورية[١٠] ، لبنان[١١] « دود الجبن منه وفيه » .

السودان[١٢] ، مصر[١٣] « دود المش منه فيه » المش : ماء الجبن المعتّق (مصر) .

سوية[١٤] ، مصر[١٥] « دود المش منه وفيه » .

مصر « زي دود المش منه فيه »[١٦] .

و « زيَ المِشْ دُودُه مِنُّه فِيه »[١٧] .

١٠٠٤ ـ دُودْنَا مِنْ عُودنَا[١]

يضرب : كسابقه .

الجزائر[٢] ، فلسطين[٣] ، لبنان[٤] ، المغرب[٥] (ت) « دوده من عوده » .

---

(٧) فريحه ١ : ٣١١ .

(٨) فريحه ٢ : ٥٩٣ .

(٩) سينجر ٤ و١١ .

(١٠) شقير ٢٤ .

(١١) فريحه ١ : ٣١٠ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٤ .

(١٢) بدري ٢٩٧ .

(١٣) الباجوري ٨٠ ، تيمور ٢٣١ ، تيمور : الكنايات ٨٠ ، قاموس العادات ٤٤٣ .

(١٤) شفيقه ٢١ .

(١٥) شفيقه ٢١ ، شقير ٨٢ .

(١٦) قاموس العادات ٣٦٧ .

(١٧) تيمور ٢٨٠ ، تيمور : الكنايات ٨٠ .

١٠٠٤ ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٩ ، الكرملي ٤٩ .

(٢) ابن شنب ١ : ٢٥٧ .

(٣) اشقر ٩٢ .

(٤) فريحه ١ : ٣١١ .

(٥) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٢٤ .

وقريب منه في :

فلسطين « سوس الخشب منه وفيه »[٦] .

١٠٠٥ ـ دودهْ بين صخرتين الله مينساها[١]

يضرب : لتكفل الله عز وجل اعاشة كافة مخلوقاته ؛ وللتصبر على الاملاق وانتظار الفرج .

الجزائر « ربي يرزق الدود في الحجر »[٢] .

السودان « ربنا رازق الدوده بين حجرين »[٣] .

السودان ، سورية ، مصر « الدودة جوا الحجر تأكل خضار »[٤] .

السودان ، مصر « ربنا رازق الدوده في الحجر »[٥] .

سورية « ربنا بيخلق دودة في صخر وبيخلق معاشها معها »[٦] .

سورية (ح) « الله ما ينسى الدود في الحجر الجلمود »[٧] .

فلسطين[٨] ، لبنان[٩] « الدوده جوات الصخر الله ما بيقطع فيها » .

١٠٠٦ ـ دوسْ على ذيله تعرفْ حيله[١]

أصوله : وصّى حكيمٌ ابنه فقال [اذا أردت أن تؤاخي انسانا فاغضبه

---

(٦) اشقر ١٠٥ .

١٠٠٥ـ (١) ثنيان ١١٦ ، الحنفي ١ : ١٧٨ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٢٩٩ ، الكرملي ٤٩ .

(٢) ابن شنب ٣ : ١٦٤ .

(٣) شقير ١٢٤ .

(٤) سينجر ٤ و٩ ـ ١٠ .

(٥) شقير ٨٢ .

(٦) شقير ٢٥ .

(٧) حميده ٣٧٤ .

(٨) اشقر ٩٢ .

(٩) فريحه ١ : ٣١١ .

١٠٠٦ـ (١) الحنفي ١ : ١٧٩ . الكرملي ٥٠ « دوس على ديلو تعرف حيلو » .

قبل ذلك ثم عامله ؛ فان أنصفك ـ والا فاحذره][2] .

يضرب : لاختبار شخص تريد التعرف على دخيلة نفسه أو قوته .

السودان « دس على ذنبه تر عجبه »[3] .

سورية ، فلسطين « دوس على ذنبه ترى عجبه »[4] .

فلسطين « عُصَّ عا ذَنَبُه بِتشوف عَجَبُه »[5] .

لبنان « أُقْرُصُه بْذَنَبُه بِتْشُوف عَجَبُه »[6] .

و « اقرصه بذَنَبه ترى عجبه »[7] .

١٠٠٧ ـ دَوِّرْ تِلْكَى[1]

يضرب : للعمل المستمر يؤدي الى المطلوب .

الجزائر « الي يحَوس يلقى ـ الي يفتَش يصيب »[2] .

مصر « اللي يدوَّر يلاقى »[3] .

و « اللي يفتش يلاقي »[4] .

و « من دور على شيء التقاه »[5] .

و « من دوَّر على شي التقاه ومن ترك شي عاش بلاه »[6] .

المغرب (ت) « دفتش على شي ، يصيبو »[7] .

---

(٢) الحكمة الخالدة ١١٤ ، واورده ثانيا في ص ١٨٠ باختلاف بسيط .

(٣) شقير ١٢٣ .

(٤) شفيقه ١٢ .

(٥) اشقر ١٢٩ .

(٦) فريحه ١ : ٥٧ .

(٧) منيَّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٦ .

١٠٠٧ـ (١) ثنيان ١١٦ ، الحنفي ١ : ١٧٩ . الآلوسي ٣٩ ، الهاشمي ذكرا « تلقى » بدل « تلكى » .

(٢) ابن شنب ١ : ١٠٨ .

(٣ و٤) فايقه ٢ : ٢٨٤ .

(٥) الباجوري ١٥٣ .

(٦) شقير ١٠٨ .

(٧) داود ٣٢ .

نجد « من دور لقى »[٨] .

١٠٠٨ ـ دَوِّرْ لابْنَكْ الاَصِلْ وِالبِنْتَكْ المْلَقَى[١]

يضرب : لخطوبة البنات الشريفات ؛ ولتزويج البنت لمن يحسن رعايتهـا .

المغرب (ت) « اذا زوجت ابنك ، شوف لو لاصول ، ويدا زوجت بنتك ، شوف لها الرجول »[٢] .

١٠٠٩ ـ اِلدّيج رِجْلَيْه بِالْخَرَه وِيْعَوْعِي

يضرب : للمنغمس في الرذائل يتطاول على غيره .

تونس « كيف السردوك منقاره في الخرا وهو يذّن »[١] السردوك : الديك .

١٠١٠ ـ اِلدّيج الفَصِيحْ ، مِنِ البَيضَه يْصِيح[١]

أصوله : [الديك الفصيح من البيضة يصيح][٢] نسبه الخفاجي في الريحانة الى العامة ، اما الموسوي فنسبه الى نساء العامة في زمانه .

يضرب : للطفل تظهر عليه علامة النجابة والذكاء ؛ وبالعكس .

الجزائر[٣] ، سورية[٤] ، فلسطين[٥] ، مصر[٦] « الديك الفصيح

---

(٨) جهيمان ٣ : ١٦١ .

١٠٠٨ـ (١) الحنفي : مع بغداد ٢ : ١٤٢ .

(٢) داود ١٧ .

١٠٠٩ـ (١) الحنفي : تونس ٩٩ .

١٠١٠ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٠ . الهاشمي ١٢٣ ذكر « الديك » بدل « الديج » ، الآلوسي ٣٩ « الديك الفصيح في بيضته يصيح » .

(٢) ريحانة الالبا ٣٦٧ ، نزهة الجليس ٢ : ٢٤٥ .

(٣) ابن شنب ١ : ٢٥٩ .

(٤) شفيقه ٢١ ، شقير ٢٤ ، الطير في حياتنا وتراثنا ٧٦ ، برتن ١ : ٢٧٩ ذكر « ديك » بدل « الديك » .

(٥) اشقر ٩٢ .

(٦) الباجوري ٣٦ ، تيمور ٢٣٤ ، شفيقه ٢١ ، شقير ٢٤ .

من البيضه يصيح » .

السودان « فرخ ام صنقر في البيضه ينقر »[٧] .

سورية « انديك الفصيح من البيضه بصيح »[٨] .

سورية ، مصر « ديك الفصيح من داخل البيض بصيح »[٩] .

الكويت « الفرخ بالبيضة يوصّ »[١٠] يوص : يصيح .

و « الفَرْخْ يِصُوصِي بِالْبِيضَةْ »[١١] يصوصي : يصوّت .

لبنان « إلدّيك الْفَصِيح من دَاخْلِ الْبَيْضَة (من تَحْتْ إمّه) بِصِيح »[١٢] .

مصر « الكتكوت الفصيح من البيضه يصيح »[١٣] الكتكوت : الفروج .

المغرب « الديك الفصيح ، من البيطا كيصيح »[١٤] .

نجد « الفرخ يقوقي من البيضه »[١٥] .

١٠١١ ـ الدَّيْنْ عَمَاةِ العَيْنْ[١]

ويروى « الدين يعمى العين »[٢] و « الدين يعمي »[٣] .

يضرب : لثقل وطأة الدين .

---

(٧) شقير ١٢٨ .
(٨) سينجر ٩ و٤٣ ـ ٤٥ .
(٩) شفيقه ٧٤ .
(١٠) أيام الكويت ٢٩٢ ، الحنفي : مع الكويت ٣٩١ .
(١١) نوري ١ : ٢٤٥ .
(١٢) فريحه ١ : ٣١٢ .
(١٣) تيمور ٢٣٤ ، قاموس العادات ٣٣٥ ، المحكم في أصول الكلمات العامية ١٨٤ .
(١٤) داود ٣٢ .
(١٥) جهيمان ٢ : ١٨٥ .

١٠١١ـ (١) الحنفي ١ : ١٨١ ، الكرملي ٥١ .
(٢) الآلوسي ٣٩ .
(٣) ثنيان ١١٧ .

الكويت[٤] ، نجد[٥] « الدين عمي العين » .
وقريب منه في :
الجزائر « الدَّين ، يَسوِّد الخدّين »[٦] .
سورية[٧] ، مصر[٨] « الدّين سواد الخدّين » .

١٠١٢ ـ الدِّينُ النَّصِيحَةُ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [ان الدين النصيحة][٣] و [ان الدين النصيحة لله ولكتابه ولرسوله ولأئمة المسلمين وعامتهم][٤] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

يضرب : لمكانة النصيحة .

الجزائر[٥] ، سورية[٦] ، نجد[٧] : بلفظ بغداد .

١٠١٣ ـ الدَّيْنُ هَمٌّ بِاللَّيلِ وَمَذَلَّةٌ بِالنَّهارِ

أصوله : بلفظه[١] و [إياكم والدين فانه هم بالليل ومذلة

---

(٤) نوري ٢ : ٢٠٤ .
(٥) جهيمان ١ : ٣٤٧ .
(٦) ابن شنب ٣ : ١٠٩ .
(٧) شقير ٢٤ .
(٨) الباجوري ٢١ ، تيمور ٢٣٥ .
١٠١٢ـ(١) ثنيان ١١٧ .
(٢) الجامع الصغير ٢ : ١٨ ، كشف الخفاء ١ : ٤١٤ ، العقد الفريد ١ : ٩ ، الميداني ١ : ١٨٢ ، حياة الحيوان ١ : ١٩٥ ، المستطرف ١ : ٧٦ ، اساس الاقتباس ٧٤ ، نزهة الجليس ٢ : ٢٦٨ ، المنجد ١٠٦١ ، طرائف الحكمة ٤٥ .
(٣) كشف الخفاء ١ : ٢٢٧ .
(٤) الجامع الصغير ١ : ٧٩ .
(٥) ابن شنب ١ : ٢٦٠ .
(٦) شقير ٢٤ .
(٧) جهيمان ١ : ٣٤٧ .
١٠١٣ـ (١) الجامع الصغير ٢ : ١٨ ، كنوز الحقائق ١ : ١٣٣ ، كشف الخفاء ١ : ٤١٥ .

بالنهار][2] و [الدين هم بالليل وذل بالنهار ، فاذا أراد الله ان يذل عبدا جعله قلادة في عنقه][3] و [الدَّين ذُلٌ بالنهار ، وهمٌ بالليل][4] و [الدين مجمع كل بؤس ، هم بالليل وذلٌ بالنهار][5] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصلان الاولان) وسفيان الثوري[6] (الاصل الثالث) .

يضرب : لملازمة الهموم للمدين ؛ ولعدم تشجيع الدين ؛ وللاسراع بسداده .

فلسطين « الدَّين في اللَيل هَمّ وفي النَّهار مَذَلَّه »[7] .

١٠١٤ ـ الدَّينْ هَمّْ ، ولَوْ دِرْهَمْ[1]

ويروى باضافة « .. والبنت غم ولو مريم »[2] .

أصوله : [الدين ولو درهم والعائلة ولو بنت والسؤال ولو كيف الطريق][3] و [الدين ولو درهم والعائلة ولو بنت والسؤال ذل ولو اين الطريق][4] و [الدين ولو درهم والبنت ولو مريم والسؤال ولو كيف الطريق][5] .

---

(٢) الجامع الصغير ١ : ١١٧ ، كنوز الحقائق ١ : ٩٢ ، كشف الخفاء ١ : ٢٧١ و٤١٥ ، ابن حكمون القضاعي : الشهاب في الحكم والآداب ٣١ ، الشريشي ١ : ١٧٣ ، أساس الاقتباس ١٤٦ .

(٣) العقد الفريد ٢ : ٣٦٧ ، المستطرف ١ : ٩٩ (ذكر الشق الاول منه ونسبه لاحد الحكماء) .

(٤) العقد الفريد ٣ : ٤٧٦ (نسبه لاعرابي) .

(٥) العاملي : المخلاة ٦٠ .

(٦) العقد الفريد ٢ : ٣٦٧ .

(٧) اشقر ٩٢ .

١٠١٤ـ (١) الآلوسي ٣٩ ، الحنفي ١ : ١٨١ . ثنيان ١١٧ « الدين هم ولو چان درهم » .

(٢) الكرملي ٥١ .

(٣) كشف الخفاء ١ : ٤١٤ .

(٤ و٥) كشف الخفاء ١ : ٤١٥ .

يضرب : كسابقه .

الجزائر « الدين همّ ولو كان درهم »[٦] .

لبنان « إلدَّينْ ذِلّ ولو كان دَرْهِم »[٧] .

وقريب منه في :

الجزائر « الدين سواد الخَدّين ولو كان درهمين »[٨] .

السودان « الدَّينْ ولَوْ دِرْهَمَيْنْ يسَوِّد الخَدَّيْن »[٩] .

---

(٦) ابن شنب ١ : ٢٦٠ .

(٧) فريحه ١ : ٣١٣ .

(٨) ابن شنب ١ : ٢٥٩ .

(٩) بدري ٢٩٩ .

حرف الـذال

١٠١٥ ـ ذابـِّينْ عـَلـِيهـُمْ عـْزـَيـْزـَه [١]

ويروى « ذابين بينهم عزيزه »[٢] .

ذابّين : رامين ، عزيزه : عظم غنم يكون فوق بيت اللحم يتشاءم البغداديون منه ويعتقدون انه اذا رُمِيَ هذا العظم في دار فسيتولد بين اهله خصام دائمي .

يضرب : للمشاجرة المستمرة .

الكويت « حاطّينْ بينهُمْ إعْزيزُوه »[٣] .

١٠١٦ ـ اِلذِّبّانَهْ مُو نـَگـْسـَه ، لـَكـِنْ تـْخـَبـِّثْ الخـاطِر [١]

يضرب : للحقير التافه يضجر غيره .

الجزائر « الذِّبّانة ما تقتل شي تخوّش (تغوّش) الخاطر »[٢] .

و « الذِّبّانة ما تكْتُل شي فيْر تخَبّث الخاطر »[٣] فير : غير ، تكتل : تقتل .

سورية (ف) « الذبابة لا شيء لكنها تنجس »[٤] .

لبنان « ذِبّانِة ما بِتْمَوِّت بَسْ بْتِقْلُبْ مَنافِس »[٥] .

١٠١٥ـ (١) ثنيان ١٢١ .

(٢) الهاشمي ١٣٢ .

(٣) الزيد ٨١ .

١٠١٦ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٢ و٢ : ٢٤٢ . الآلوسي ٤١ « الذبانه ما نجسه ولكنها تخبث الخاطر » ، ثنيان ١٢١ « الذبانه ما هي نكسه لكن تخبّث الخاطر » ، الكرملي ٥١ « الدّبيني موشي . لكن اتكدر الخاطر » ، الهاشمي ١٣٢ « الذبانه مو نجسه الا تخبث الخاطر » .

(٢) ابن شنب ١ : ٢٦٢ .

(٣) ابن شنب ٣ : ١٦٠ .

(٤) عيّاش ٢٦ .

(٥) فريحه ١ : ٣١٤ .

مصر « دبانه ما هي شيء لكن تفلت الروح »[٦] .

١٠١٧ ـ ذِكْرُوا الذِّيبْ وْحَضْرُوا القِضيب*[١]

أصوله : [اذا ذكر الذئب فاعد له العصا][٢] نسبه الثعالبي في التمثيل الى العامة . و [اذا ذكرت الذئب فاعد له العصا][٣] و [اذا ذكرت الذئب فالتفت][٤] والاخيران نسبهما الميداني الى المولدين .

يضرب : للمسارعة في مقاومة الاشرار .

سورية « اذكر الذّيب وهي له القضيب »[٥] .

سورية[٦] ، لبنان[٧] « اذكر الذّيب وهيّي القضيب » .

فلسطين « أذْكُرِ الذّيب وحَضّر لَه القَضيب »[٨] .

و « قَبلما تقول ذِيب هَيِّ لُه القَضيب »[٩] .

١٠١٨ ـ ذَلّ قَوْمٌ لا سَفِيه لَهُم*[١]

أصوله : [لا حلم لمن لا سفيه له][٢] و [ما قل سفهاء قوم الا

---

(٦) الباجوري ٨٢ .

١٠١٧ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٣ .
(٢) الثعالبي : التمثيل ٢٩٦ .
(٣) الثعالبي : التمثيل ٣٥٢ ، الميداني ١ : ٥٧ .
(٤) الميداني ١ : ٥٧ .
(٥) شقير ١٠ .
(٦) برتن ١ : ٢٧٧ .
(٧) فريحه ١ : ٣٤ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٩ .
(٨) اشقر ١٠ .
(٩) اشقر ١٥٣ .

١٠١٨ـ (١) الآلوسي ٤١ . ثنيان ١٢١ ذكر « فيهم » بدل « لهم » .
(٢) العقد الفريد ١ : ٥٩ (نسبه الى اكثم بن صيفي) وذكره ثانية في ٢ : ٢٨٠ (ونسبه الى الاحنف بن قيس) .

ذلوا][3] و [ما قل سفهاء قوم قط الا ذلوا][4] و [خاب قوم لا سفيه لهم][5] و [اكرموا سفهاءكم فانهم يقونكم العار والشنار][6] و [ذلّ من لا سفيه له][7] والاخير نسبه الميداني الى المولدين ، والابشيهي نسبه الى العامة والمولدين و [لابد للفقيه من سفيه يناضل عنه][8] و [ذل من ليس له سفيه يعضده][9] و [لابد للفقيه من سفيه][10] و [لقد ذل من لا سفيه له][11] .

يضرب : لمكانة السفيه .

السودان « ضاعت قوم لا سفيه فيها »[12] .

سورية « ذلّ من لا سفيه له »[13] .

مصر « من لا سفيه له فهو دليل »[14] .

وقريب منه في :

السودان ، مصر ، « قوم بلا جهال ضاعت حقوقهم »[15] .

---

(3) العقد الفريد ٢ : ٢٨٠ (نسبه الى الاحنف بن قيس) ، الثعالبي : التمثيل ٣٣ ، ادب الدنيا والدين ٢٣٣ (نسباه الى مصعب بن الزبير) ، الميداني ٢ : ١٦٣ ، المستطرف ١ : ١٥٦ (نسبه الى الاحنف بن قيس) .

(4) العقد الفريد ١ : ٩٥ (نسبه الى الاحنف بن قيس) .

(5) العسكري ١ : ٣٣٠ ، كشف الخفاء ١ : ٣٧١ و٤١٩ (نسبه الى مكحول) .

(6) أدب الدنيا والدين ٢٣٣ (نسبه الى عمرو بن العاص) .

(7) الميداني ١ : ١٩٢ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، كشف الخفاء ١ : ٣٧١ و٤١٩ (نسبه الى مكحول) .

(8) الميداني ٢ : ١٦٣ .

(9) الآداب ٥ (نسبه الى علي بن الحسن (رض)) ، العاملي : أسرار البلاغة ٣٢٢ (نسبه الى الحسين بن علي (رض)) .

(10) أساس الاقتباس ١٣٢ .

(11) كشف الخفاء ١ : ٣٧٢ و٤١٩ .

(12) شقير ١٢٦ .

(13) شقير ٢٤ .

(14) الباجوري ١٥٧ .

(15) شقير ٢٧ .

لبنان « عُقّال بَلاَ جُهّال رَاحُوا قَطَايِع »[١٦] .
و « قَوْم بَلا جهّال ضَاعِتْ حقُوقهن »[١٧] .

١٠١٩ ـ ذلّ مَنْ طَمَع°[١]

أصوله : [الذل مع الطمع][٢] و [اقلّ ما في الطّمع الذّلّ][٣] و [ذل المرء في الطماعة وعزه في القناعة][٤] و [في الطمع المذلة للرقاب][٥] .

يضرب : لذم الطمع .

الجزائر « الذّلّ من الطمع »[٦] .

١٠٢٠ ـ ذَنْبَهْ عَلَى جَنْبَه°[١]

يضرب : للجاني ينال جزاءه وحده .

سورية[٢] (ف) ، فلسطين[٣] ، الكويت[٤] : بلفظ بغداد .

السودان « ذِنْبَكْ يَحفِرْ جَنْبَكْ »[٥] .

سورية (ف) « ذنبك على جنبك »[٦] .

مصر « انت ذنبك على جنبك »[٧] .

١٠٢١ ـ ذِيبْ امْعَطْ°[١]

---

(١٦) فريحه ٢ : ٤٣٣ .

(١٧) فريحه ٢ : ٥٠٦ .

١٠١٩ـ (١) الهاشمي ١٣٢ .

(٢ و٤ و٥) أساس الاقتباس ٨٣ .

(٣) امثال الجوائب ٢٥ الثعالبي : التمثيل ٤٤٦ .

(٦) ابن شنب ١ : ٢٦٤ .

١٠٢٠ـ (١) الهاشمي ١٣٢ .

(٢ و٦) عيّاش ١٣٢ .

(٣) اشقر ٩٣ .

(٤) نوري ١ : ١٤٦ .

(٥) بدري ٣٠٠ ، شقير ١٢٤ .

(٧) الباجوري ٣٤ .

١٠٢١ـ (١) ثنيان ١٢١ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٣٢٨ ، الهاشمي ١٣٢ . الآلوسي ٤١ ذكر « ذئب » بدل « ذيب » .

من الكنايات .

أصوله : بلفظه[٢] و [هو ذئب امعط][٣] .

يضرب : للداهية الشجاع الذي لا يغلب .

الكويت : بلفظ بغداد[٤] .

الكويت[٥] ، نجد[٦] « فلان ذيب امعط » .

١٠٢٢ ـ ذِيبْ بْجِلِدْ خَرُوفْ[١]

أصوله : [ذئب في مسك سخلة][٢] نسبه الميداني الى المولدين و [ذئاب عليها ثياب][٣] ، و « رب ذئاب في أهاب نعاج ، وصقور في صور دجاج][٤].

قال الشاعر : واذا الذئاب استنعجت لك مرة

فحذار منها ان تعود ذئابا

فالذئب اخبث ما يكون اذا اكتسى

من جلد أولاد النعاج ثيابا[٥]

يضرب : للمؤذي المتظاهر بالمسكنة .

الكويت « ذِيبٍ وِبْجِلِدْ نَعَجَهْ »[٦] .

وقريب منه في :

الكويت « ذْيَابْ مْلَبَسَهْ ثْيَابْ »[٧] .

---

(٢) الفاخر ٢٨١ ، اللسان مادة (طلس) .

(٣) الفاخر ٨٩ .

(٤) نوري ١ : ١٤٦ .

(٥) الزيد ١٤٢ .

(٦) جهيمان ٢ : ٢١٦ .

١٠٢٢ـ (١) ثنيان ١٢٢ .

(٢) الميداني ١ : ١٩٢ .

(٣) حياة الحيوان ٢ : ٢٧١ ، ريحانة الالبا ٣٤٢ .

(٤) العاملي : الكشكول ٢ : ٢١٩ .

(٥) الثعالبي : التمثيل ٣٥٣ ، شفاء الغليل ٥٢ .

(٦) نوري ١ : ١٤٦ .

(٧) نوري ٢ : ٢٠٥ .

و « جِلاَبْ مْلَبَّسِينْ ثْيَابْ »[8] .

و « الْقَلْبْ قَلْبْ ذِيبْ وَالثُّوبْ ثُوبْ نْعَجَهْ »[9] .

و « وَجْهْ ذِيبْ بِيلِدْ نْعَيَهْ »[10] بيلد : بجلد ، نعيه : نعجه .

مصر « عَامِلْ أَمِيرْ فِي جِلْدِ خَنْزِيرْ »[11] .

نجد « ذِيَاب عليها ثِيَاب »[12] .

١٠٢٣ ـ اِلذّيبْ يِعْرُفْ نَگْلَةْ اخُوهْ

نگله : نقله (مشية ، حركة) .

يضرب : للمتشابهين يعرفون سلوك بعضهم .

سورية (ف) « الذيب يعرف دركات الذيابا »[1] .

١٠٢٤ ـ ذَيِلْ الچَلِبْ خَلَّوهْ بِالگَصْبَهْ ارْبَعِينْ يَوْمْ مَا عِدَلْ[1]

خلّوه : وضعوه ، الگصبه : القصبة .

أصوله : [كذب الكلب لو أدخلته القالب سنين لعاد الى اعوجاجه][2] .

---

(٨) نوري ٢ : ٨ .

(٩) نوري ١ : ٢٥٨ .

(١٠) نوري ٢ : ١٣٨ .

(١٢) تيمور ٣٣٤ .

(١٢) جهيمان ١ : ٣٥٥ .

١٠٢٣ـ (١) عياش ٢٦ .

١٠٢٤ـ (١) ثنيان : م « لغة العرب » ٥ : ٢٧ . ثنيان ١٢٢ ذكر « وطلع اعوج » بدل « ما عدل » ، الحنفي ١ : ١٨٤ ذكر « حطوه » بدل « خلوه » ، الكرملي ٥٢ « دنية الكلب خلوها أربعين يوم بالقصبة وطلعت عوجاء » ، الكرملي ٧٢ « عصعوص الكلب اربعين يوم خلونو بالقصبي . ولما طلعونوا . طلع اعوج » .

(٢) محاضرات الراغب ١ : ٢٧٥ .

وقال الشاعر : [ذنب الكلب لا يعود سوياً
لو رموه في قالب ألف شهر][3]

يضرب : لمن لا يترك طبعه السيء ؛ ولمن لا ينفع معه نصح ·

تونس « ذيل الكلب خلّوه أربعين سنة في قصبة خرج مْعَوّجْ »[4]
ويروى أيضا بلفظ « .. اربعين سنة تحت رخامه .. »[5] .

الجزائر « دِرْ ذَنَب السلوقي في جعبة مايـة سنه عمرها ما تسقَمْ »[6] .

سورية « دنبة الكلب ما تعادل ان حطيته في مية قالب »[7] .

سورية ، مصر « ديل الكلب اعوج ولو حطّوه في الف قالب »[8] .

سورية ، مصر « دنبة الكلب حطّوها في القالب اربعين سنة رجعت عوجه »[9] .

فلسطين « ذنب الكلب بيضلّ اعوج ولو حطّيته بمية قالب »[10] .

الكويت « عِصْعُصْ الكلْب عَوَجْ لَوْ عَدَّلْتَهْ »[11]
العصعص : الذنب .

لبنان « حَطُّوا دَنَبْةِ الْكَلْب بِالْقَالِب أرْبْعِين سَنِة طَلْعَتْ لَوْقَة »[12] .

و « دنب الكلب ما بيتقوّم ولو حطوه مائة سنة بالقالب »[13] .

---

(3) السحر الحلال في الحكم والامثال ٦٢ ·
(٤ و٥) الحنفي : تونس ٤٣ ·
(6) ابن شنب ١ : ٢٤٨ ·
(7) سينجر ٦ و٢٢ ـ ٢٣ ·
(8) شفيقة ١٨ ·
(9) شقير ٢٤ ·
(10) اشقر ٩٣ ·
(11) الزيد ١٢٣ ·
(12) فريحه ١ : ٢٦٩ ·
(13) معلوف : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] هامش ١٠٦ ·

ليبيا « فَتَّالَةْ الكلب حَطُوها في القَصْبَايَة أربعين عام ظهرت عَوجَه »[١٤] .

مصر « ديلِ الكَلْبْ عُمْرُهُ ما يِنْعِدِلْ »[١٥] وقد يزيدون في آخره

« ولو علقت فيه قالب »[١٦] قالب : آجره .

و « كم اعدلك ما تنعدل يا شايب زي ديل الكلب ما ينعدل ولو علقت فيه قالب »[١٧] .

و « كم اعدلك والطبع فيك غالب وذيل الكلب لم ينعدل ولو علقوا فيه قالب »[١٨] .

١٠٢٥ ـ ذَيْلِ الچَلِبْ يْجِيبْ لَهْ الأَكِلْ ، وْحَلْگَهْ يْجِيبْ لَهْ الضَّرُبْ[١]

يجيب : يجلب ، حلگه : حلقه (فمه) .

أصوله : [ذنبُ الكلب يكسبُ له الطَّعم ، وفمهُ يكسبُ له الضَّربَ][٢] وكان شائعاً بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [ذنب الكلب يكسبه الطُعم ، وفمه يكسبه الضرب][٣] نسبه الميداني الى المولدين .

يضرب : للمتملّق يكتسب المغانم ؛ وللثرثار يجلب لنفسه الاذى .

فلسطين « ذَنَبِ الكَلب بيجيب لُه الرِّزق وتُمُّه بيجيب لُه الضَّرب »[٤] .

---

(١٤) المجتمع الليبي ١٣٣ .
(١٥) الباجوري ٨٢ ، تيمور ٢٣٤ .
(١٦) تيمور ٢٣٤ .
(١٧) الباجوري ١٣٣ .
(١٨) شقير ١٠٢ .
١٠٢٥ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٤ .
(٢) الطالقاني ١٦ ، الثعالبي : التمثيل ٣٥٤ .
(٣) الميداني ١ : ١٩٢ .
(٤) اشقر ٩٣ .

حرف الـراء

١٠٢٦ ـ رَاحْ جَارَكْ عَمَرْ دَارَكْ[١]

يضرب : لانتقال جار السوء .

لبنان « راح جارك عمر ديارك »[٢] .

١٠٢٧ ـ رَاحِ الجِمَلْ يِدَوِّرْ لَـهْ گْـرُونْ گَصّوا اِذَانَه[١]

ويروى « جا الجمل يسوي له گرون گصّوا اذانه »[٢] .

گرون : قرون ، گصّوا : قصّوا .

أصوله :[كطالب القرن فجدعت اذنه][٣] و [ان النعامة ذهبت تطلب قرنين فقطعوا اذنيهـا][٤] و [كطالب القـرن فجدعت أنفه][٥] و [ذهبت تطلب قرنين فرجعت مصلّمة الاذنين][٦] و [ذهب يبتغي قرنا فلم يرجع بأذنين][٧] و [كطالب القرن جدعت أذنه][٨] و [ذهبت النعامة تطلب قرنين فجدّعت آذانها][٩] و [كطالب القرن صُلِمَتْ أذنه][١٠] و [ذهب الحمار يطلب قرنين ، فعاد مصلوم الاذنين][١١] و [طلب القرن فجدعت انفه][١٢] و [ذهب الحمار يطلب قرنين فرجع

١٠٢٦ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٦ .
(٢) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٧ .

١٠٢٧ـ (١) ثنيان ١٢٥ .
(٢) الحنفي ١ : ١٢٥ .
(٣) امثال الجوائب ١٢ ، العسكري ٢ : ١٣٩ .
(٤) الحيوان ٤ : ٣٩٨ .
(٥ و٦) فصل المقال ٢٨٧ .
(٧) عيون الاخبار ٣ : ١٤١ .
(٨) العقد الفريد ٣ : ١٢٦ ، الميداني ٢ : ٥٧ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٦ .
(٩) المرزوقي ٢١٩ .
(١٠) الحكمة الخالدة ٢٠١ ـ ٢٠٢ .
(١١) الثعالبي : التمثيل ٣٤٤ ، المنجد ١٠٦٢ .
(١٢) محاضرات الراغب ٢ : ٦٠٢ .

بلا اذنين][13] والاخير نسبه الراغب الى العامة و [كطالب القرن جدعت اذناه][14] و [كطالب القرن أجذعت اذناه][15] .

يضرب : لمن طلب الزيادة فانتقص .

فلسطين « راحِ الحمار تايجيب قرنين رِجِع مقطوش الذّنين »[16] .

١٠٢٨ ـ راحِ الخَيطْ وِالعصفور[1]

يضرب : للخسارة الكلّية .

سورية (ف) « راح العصفور وخيطه »[2] .

و « العصفور وخيطه »[3] .

سورية ، مصر « العصفور وخيطه وخيط خيطه »[4] .

فلسطين[5] ، لبنان[6] « عصفور وخيطه ؟ » .

١٠٢٩ ـ راحِ العيدْ ومرگتهْ ، وكِلمن رجعْ لخرگته[1]

---

(١٣) محاضرات الراغب ٤ : ٧٠٩ .

(١٤) الزمخشري ٢ : ٢١٨ .

(١٥) كتاب الامثال ٨٨ .

(١٦) اشقر ٩٣ .

١٠٢٨ـ (١) الآلوسي ٤٥ ، ثنيان ١٢٥ ، الحنفي ١ : ١٨٦ ، الهاشمي ١٤٤ .

(٢) الطير في حياتنا وتراثنا ٧٦ .

(٣) عياش ٣٤ .

(٤) شفيقه ١٩ .

(٥) اشقر ١٢٩ .

(٦) فريحه ٢ : ٤٣٢ .

١٠٢٩ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٦ . الهاشمي ١٤٧ ذكر « مرقته » و « خرقته » بدل « مرگته » و « خرگته » ، ثنيان ١٠٧ « خلص العيد ومرگه وكلمن يرجع على خلگه » ، يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٢٩٩ « راح العيد وقلقه وكلمن يرجع الى خلقه » .

ويروى « راح العيد وهلاله ، وكلمن رجع على جلاله »[٢] .
مركه : مرقته ، لخركه : الى خرقته .
يضرب : لانتهاء مظاهر بذهاب مواعيدها .
مصر « خلص العيد وخلصت مرقته وكل من يلبس خلقته »[٣] .
وقريب منه في :
الجزائر « راح العيد وفرحاته وجاء الشيخ وقتلاته »[٤] .
سورية ، مصر « خلص العيد وفرحاته وإجه المعلم وضرباته »[٥] .
لبنان « رَاحِ الْعِيد وفَرْحاتُه ، وْإجا الْمْعَلّم وْقَتْلاتُه »[٦] .

١٠٣٠ ـ رَاحِ الكَثِيرْ وْظَلّ القَلِيل[١]

يضرب : للتصبّر وانتظار الفرج (من باب التسلية) .
الجزائر « ما بقى قدّ الّي فات »[٢] .
الكويت « مَا بَقِى كِثْر مَا مضَى »[٣] .
لبنان « راحِ الكْثِير وْبَعْدِ الْقَلِيل »[٤] .
مصر « صبرنا الكثير بقى القليل »[٥] .

١٠٣١ ـ رَاحْ يِخْطُبْهَا تزَوّجْهَا[١]

يضرب : لمن يؤثر نفسه على غيره .
الجزائر « راح يخطب تزوّج بها »[٢] .

---

(٢) الهاشمي ١٤٤ .
(٣) الباجوري ٧٧ .
(٤) ابن شنب ١ : ٢٦٧ .
(٥) شفيقه ٦ .
(٦) فريحه ١ : ٣١٧ .
١٠٣٠ـ (١) الهاشمي ١٤٤ . ثنيان ١٢٥ ذكر « الهوايه » بدل « الكثير » ، الحنفي ١ : ١٨٦ ذكر « بقى » بدل « ظل » .
(٢) ابن شنب ٢ : ٢٤٢ .
(٣) الزيد ٢٢٦ .
(٤) فريحه ١ : ٣١٧ .
(٥) الباجوري ٩٩ .
١٠٣١ـ (١) الآلوسي ٤٥ ، ثنيان ١٢٥ .
(٢) ابن شنب ١ : ٢٦٧ .

سورية (ف) « راح تا يخطب تزوج »[٣] .
فلسطين « بعثته يخطب لي راح تجوز »[٤] .
مصر « راح يخطب اجوز »[٥] .
و « راح يخطب تزوج »[٦] .
و « راح يخطبها له إجوزها »[٧] .
وقريب منه في :
سورية « واحد خطب والثاني تزوج »[٨] .
لبنان « واحد خطب والتاني تجوز (أرسلته لي خاطباً فتزوج) »[٩] .

١٠٣٢ ـ راحت الروح وورمت الجروح[١]

يضرب : لمفارقة ثقيل .
الكويت « راحت روحه وورمت جروحه »[٢] .

١٠٣٣ ـ راحت السكره ، وجت الفكره[١]

أصوله : [راحت السكرة وجاءت الفكرة][٢] و [ذهبت السكرة وجاءت الفكرة][٣] .

---

(٣) عياش ٢٧ .
(٤) اشقر ٥٥ .
(٥) الباجوري ٨٥ .
(٦) شقير ٨٢ .
(٧) تيمور ٢٣٧ .
(٨) شقير ٥٣ .
(٩) فريحه ٢ : ٧٢١ .
١٠٣٢ـ (١) ثنيان ١٢٥ .
(٢) نوري ١ : ١٤٨ .
١٠٣٣ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٥ ، الهاشمي ١٤٤ . ثنيان ١٢٥ ذكر « جتي » بدل « جت » ، الكرملي ٧٨ ذكر « غاحت » بدل « راحت » .
(٢) الف ليلة ١ : ٧٤ .
(٣) الف ليلة ١ : ٤٨٦ .

يضرب : للعقل يأتي بعد الطيش ؛ وللندم على ما فات .

مصر[٤] ، نجد[٥] : بلفظ بغداد .

الجزائر[٦] ، السودان[٧] « راحت السكره وجات الفكره » .

سورية[٨] ، فلسطين[٩] ، لبنان[١٠] ، مصر[١١] « راحت السكره واجت الفكره » .

الكويت « رَاحَتْ السَّكْرَهْ وْيَاتْ الْفكْرَهْ »[١٢] يات : جات (جاءت) .

١٠٣٤ ـ رَاحَـوا اليِقْـرُونْ ، وْظَلـّـوا اليِخْرُونْ[١]

اليقرون : الذين يقرون الضيف .

يضرب : لموت الكرماء النافعين وبقاء البخلاء التافهين .

الكويت « رَاحَـو الْيِگْرُونْ وْظَلَّـوا الْيِخْرُونْ »[٢]

اليگرون : الذين يقرون الضيف .

١٠٣٥ ـ رَاسْ بْرَاسْ[١]

ويروى باضافة « .. والزايد من الله »[٢] .

---

(٤) الباجوري ٨٣ ، تيمور ٢٣٨ ، قاموس العادات ٤٤٥ .

(٥) جهيمان ١ : ٣٦١ ، العبودي ١ : ١٠٥ .

(٦) ابن شنب ١ : ٢٦٨ .

(٧) بدري ٣٠٣ .

(٨) شفيقه ٨٠ ، شقير ٢٥ ، عياش ٢٧ .

(٩) اشقر ٩٣ .

(١٠) فريحه ١ : ٣١٨ .

(١١) شفيقه ٨٠ ، شقير ٢٥ .

(١٢) نوري ١ : ١٤٧ .

١٠٣٤ـ (١) ثنيان ١٢٥ ، الحنفي ١ : ١٨٦ ، الهاشمي ١٤٥ . الآلوسي ٤٦ ذكره مرتين « راحوا اليقرون وبقوا اليخرون » و « راحوا اليقرون ظلّوا اليخرون » .

(٢) نوري ١ : ١٤٩ .

١٠٣٥ـ (١) الهاشمي ١٤٤ .

(٢) ثنيان ١٢٥ . الآلوسي ٤٥ ذكر « الزائد » بدل « الزايد » .

أصوله : [رأس برأس وزيادة خمسمائة][3] .

قاله : الفرزدق[4] .

يضرب : للمقاييس تكون كاملة ؛ ولترك المحاسبة عند الوصول الى نتيجة مرضية .

لبنان : بلفظ بغداد[5] .

فلسطين « خَلّيها راس بِراس »[6] .

١٠٣٦ ـ رَاسِ الذّيبْ علّمْني[1]

يضرب : للاعتبار بالغير .

فلسطين « قال لُه : شو علّمَك هالذّوق ؟ قال : إلمعلّق فوق »[2] .

لبنان « شو علّمك الذوق . الذي معلّق فوق »[3] .

و « قال لُه مِن علّمَك هالذّوْق ؟ قال لُه اْلمْعلّق فَوْق »[4] .

مصر « من علمك دي العليمه قال اللي برم في البريمه »[5] العليمه : الحيلة .

و « مِنْ علّمكْ دِي الْعْلِيمَهْ قالْ اللّي بِيْدَوّمْ فِي الدّوَيمَهْ »[6] .

نجد « قال من علمك هالقسم المنسمح قال هالذيب المنسدح »[7] .

(٣ و٤) العقد الفريد ٣ : ١١٩ ، العسكري ١ : ٣١٧ ، الميداني ١ : ١٩٥ ، الزمخشري ٢ : ٩١ .

(٥) فريحه ١ : ٣١٩ .

(٦) اشقر ٨٧ .

١٠٣٦ـ (١) ثنيان ١٢٥ .

(٢) اشقر ١٤٨ .

(٣) منيّر : م « المشرف » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤١ .

(٤) فريحه ٢ : ٤٨٣ .

(٥) الباجوري ١٥٦ .

(٦) تيمور ٥١٠ ، تيمور : الكنايات ٩٦ و١٢٧ .

(٧) جهيمان ٢ : ٢٤١ .

١٠٣٧ ـ رَاس المَابِيه كَيف گُصَّه[١]

المابيه : الذي ليس فيه ، كيف : انس (طرب) ، گصه : قصه .

أصوله : [لا خير فيمن لا يطرب][٢] .

يضرب : للتشجيع على الطرب والانس .

الجزائر « راس بلا كيف تحبّ له ضربة بالسيف »[٣] .

١٠٣٨ ـ رَاكِبْ بِالسَّفِينَه وْكَاسِر عَيْن المَلاَّح[١]

أصوله : [راكب بلاش ويناغش مرات الريس][٢] بلاش : مجانا : يناغش : يغازل ، وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : للصلافة والوقاحة ؛ ولمن لا يفيد معه الاحسان .

فلسطين « راكِب بَلاش وبيغمز مرة الرَّيِّس »[٣] .

مصر « راكِبْ بَلاَش ويِنَاغِش مِرَات الرَّيِّس »[٤] .

و « يركب بلاش ويغامز مراة الريس »[٥] .

١٠٣٩ ـ الرَّاكبَه مَيحِسبَه[١]

ويروى « زمال الجواك متحسبه ؟ »[٢] .

ميحسبه : لا يحسبه (لا يعدّه) .

١٠٣٧ـ (١) ثنيان ١٢٥ . الكرملي ٧٨ « غاس المابينو كيف ، قصو ودبو » .
(٢) العقد الفريد ٦ : ٣٧٩ .
(٣) ابن شنب ١ : ٢٦٩ .

١٠٣٨ـ (١) الهاشمي ١٤٥ .
(٢) المستطرف ١ : ٣٥ .
(٣) اشقر ٩٤ .
(٤) تيمور ٢٣٩ .
(٥) الباجوري ١٦٨ .

١٠٣٩ـ (١) الهاشمي ١٤٥ .
(٢) ثنيان ١٣٤ .

يضرب : لمن يتفقد أقرب شيء اليه ويغفل عنه .
المغرب (ت) « فحال جحا ، راكب على حمارو وهو كفتش عليه »[٣] .

١٠٤٠ – رَبْ بَاچِرْ مَوجُودْ

يضرب : لترك المشاكل للزمن ؛ وللاتكال على الله عز وجل .
سورية (ح) «رب بكرا يدبر بكرا »[١] .

١٠٤١ – الرَّبْ وَاحِدْ والرِّزِقْ وَاحِدْ

يضرب : لمن يتشبث باكثر من عمل واحد بغية الربح .
مصر : بلفظ بغداد[١] .

١٠٤٢ – رُبَابَهْ عِنِدْ طِيزْ بعِيرْ[١]

طيز : مقعد .
يضرب : لمن لا يفيد معه نصح .
سورية (ف) « ربابه على طيز بعير »[٢] .

١٠٤٣ – رُبَّ اخٍ لَمْ تَلِدْهُ لَكَ أُمَّكَ

أصوله : [رب أخ لك لم تلده أمك][١] و [رب أخ لم تلده أمك][٢] و [رب اخ لم تلده والدة][٣] .

---

(٣) داود ٤٦ .
١٠٤٠– (١) حميده ٣٧٤ .
١٠٤١– (١) الباجوري ٥٤ .
١٠٤٢– (١) الآلوسي ٤٥ ، ثنيان ١٢٦ ، الهاشمي ١٤٥ .
(٢) عيّاش ٢٦ .
١٠٤٣– (١) امثال الجوائب ٨ ، العقد الفريد ٢ : ٣١٤ ، الحكمة الخالدة ١٩٨ ، محاضرات الراغب ١ : ٢٧٦ و٣ : ٦ ، الميداني ١ : ١٩٦ و٢٠٣ ، الزمخشري ٢ : ٩٣ ، كتاب الامثال ٦٣ ، الشريشي ٤ : ١٢٠ ، أساس الاقتباس ٩٧ ، العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٥ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٤ .
(٢) العسكري ١ : ٣١٢ ، مقـامات الحريري (المقامة الثالثة والاربعون – البكرية –) ذكره « فرب اخ لم تلده امك » ، المستطرف ١ : ٢٩ .
(٣) المنجد ١٠٤٣ .

قاله : لقمان بن عاد[٤] .

يضرب : للصديق الذي يكون كالشقيق .

سورية « رب اخ لك لم تلده امك »[٥] .

فلسطين « رُبَّ أخٍ لَمْ تَلِدْهُ والِدَةٌ »[٦] .

١٠٤٤ ـ رُبَّ اكْلَةٍ مَنَعَتْ اكلاتٍ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [رب اكلة تمنع اكلات][٣] والاخير كان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة و [رب اكلة تحرم اكلات][٤] و [كم أكلة منعت أكلات][٥] .

قاله : عامر بن الظرب العدواني[١] والامام علي بن أبي طالب

---

(٤) العسكري ١ : ٣١٢ ، الميداني ١ : ١٩٦ ، الزمخشري ٢ : ٩٣ ، الشريشي ٤ : ١٢٠ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ .

(٥) شقير ٢٥ .

(٦) اشقر ٢٥٣ .

١٠٤٤ـ (١) الآلوسي ٤٥ . الآلوسي ٤٦ « رب أكلة هاضت الاكلة ومنعت مآكله » .

(٢) الفاخر ١٧٤ ، الزمخشري ٢ : ٩٣ ، الاساس مادة (أ ك ل) ، كتاب الامثال ٦٤ ، العاملي : الكشكول ٢ : ٢١٩ .

(٣) امثال الجوائب ٨ ، فصل المقال ٢٦٢ ، العقد الفريد ٣ : ١١٣ ، العسكري ١ : ١٨٩ و٣١٩ ، الطالقاني ١٧ ، الثعالبي : التمثيل ١٧٩ و٤٤٥ ، الثعالبي : خاص ٢٢ ، محاضرات الراغب ٣ : ١٣٧ ، الميداني ١ : ٢٠٠ ، الاساس مادة (أ ك ل) ، الشريشي ١ : ٩٧ ، الآداب ١٨٢ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، أساس الاقتباس ١٤٦ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ ، العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٥ ، نزهة الجليس ٢ : ٢٤٤ ، المنجد ١٠٤٣ ، مجاني الادب ٢ : ٧٤ .

(٤) العقد الفريد ٣ : ١١٣ (في بعض النسخ) ، مجاني الادب ٣ : ١٠٢ .

(٥) سجع الحمام في حكم الامام ٢٨٢ .

(٦) الفاخر ١٧٤ ، العسكري ١ : ١٨٩ ، الميداني ١ : ٣٠٨ و٣١٩ ، الزمخشري ٢ : ٩٣ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ .

(رض) (الاصل الاخير) .

يضرب : لذم الشره والجشع .

نجد « رب اكله تمنع اكلات »[٧] .

١٠٤٥ ـ رُبَّ رَمْيَةٍ مِنْ غَيْرِ رَامِي[١]

أصوله : [رب رمية من غير رام][٢] نسبه أبو عبيد والعسكري والميداني الى العامة .

قاله : الحكم بن عبد يغوث المنقري[٣] .

يضرب : للمصادفة الصائبة .

سورية : بلفظ بغداد[٤] .

١٠٤٦ ـ رُبَّ سَاعٍ لِقَاعِدْ[١]

---

(٧) جهيمان ١ : ٣٧٤ .

١٠٤٥ـ (١) الآلوسي ٤٥ .

(٢) امثال الجوائب ٨ ، فصل المقال ٣٨ ، الفاخر ١٤٣ ، العقد الفريد ٣ : ٨٤ و٦ : ١٦٢ ، العسكري ١ : ٣١٩ و٢ : ٢٢١ ، الحكمة الخالدة ١٩٨ ، الثعالبي : خاص ٢٢ ، مقامات الحريري (المقامة الخامسة عشرة ـ الفرضية ـ) (فرب رمية من غير رام) ، الميداني ١ : ٢٠١ و٢ : ١٥٥ ، الشريشي ٢ : ٦٣ ، ابن الاثير : المثل السائر ١ : ١٠٠ ، المستطرف ١ : ٢٨ ـ ٢٩ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ ، الكشكول ١ : ٣٤٥ ، نزهة الجليس ٢ : ٢٤٤ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٤ ، المنجد ١٠٦٥ .

(٣) الفاخر ١٤٣ ، الميداني ١ : ٢٠١ ، الشريشي ٢ : ٦٣ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ .

(٤) شقير ٢٥ .

١٠٤٦ـ (١) الآلوسي ٤٥ ، ثنيان ١٢٦ .

أصوله : بلفظه[٢] و [رب ساع لقاعد وآكل غير حامد][٣] و [ربّ امرىء ساع لآخر قاعد][٤] .

قاله : النابغة الذبياني[٥] وقيل معاوية بن أبي سفيان[٦] وقيل يزيد بن معاوية[٧] .

يضرب : لمن يعمل ويستفيد الآخر .

سورية[٨] ، نجد[٩] : بلفظ بغداد .

١٠٤٧ ـ رُبَّ كَلِمَةٍ سَلَبَتْ نِعْمَه[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [كم من كلمة سلبت نعمة][٣] و [رب كلمة سلبت نعمة واعقبت نقمة][٤] .

---

(٢) امثال الجوائب ٨ ، فصل المقال ٢٣٢ ، الفاخر ١٧٥ ، العقد الفريد ٣ : ١٠٨ ، العسكري ١ : ٣١١ ، مقامات الهمذاني (المقامة المضيرية ٢٢) ، محاضرات الراغب ٢ : ٥١٥ ، الميداني ١ : ٢٠١ ، الزمخشري ٢ : ٩٥ ، كتاب الامثال ٦٣ ، المنجد ١٠٦٧ .

(٣) الميداني ١ : ٢٠٢ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ .

(٤) لباب الآداب ٤٢٧ (من انصاف الابيات) .

(٥) فصل المقال ٢٣٢ ، الفاخر ١٧٥ ، العسكري ١ : ٣١٢ ، الميداني ١ : ٢٠٢ ، الزمخشري ٢ : ٩٥ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ .

(٦) فصل المقال ٢٣٢ ، الميداني ١ : ٢٠٢ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ .

(٧) العسكري ١ : ٣١١ .

(٨) شقير ٢٥ .

(٩) جهيمان ١ : ٣٧٢ .

١٠٤٧ـ (١) الآلوسي ٤٥ .

(٢) امثال الجوائب ٩ ، الثعالبي : التمثيل ٣٦ ، الميداني ١ : ٢٠٥ ، الآداب ٨٢ ، المستطرف ١ : ١٢١ ، أساس الاقتباس ٦٣ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٤ ، المنجد ١٠٨٥ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ٢٣ .

(٣) الكنز المدفون ١٣٧ .

(٤) هدية الامم ٤٧٥ .

قاله : اكثم بن صيفي[٥] .

يضرب : لفوائد الصمت ؛ وللتوقي من الكلام المؤذي .

سورية : بلفظ بغداد[٦] .

١٠٤٨ ـ رُبَّمَا كَانَ السُّكُوتُ جَوَاباً[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [انَّ من السكوت ما هو أبلغ من الجواب][٣] و [رب سكوت ابلغ من كلام][٤] و [ترك الجواب جواب][٥] .

قاله : الامام علي بن ابي طالب[٦] (رض) (الاصلين الثاني والثالث) .

يضرب : لفضيلة الصمت في بعض المواقف .

سورية[٧] ، لبنان[٨] ، مصر[٩] « السكوت رد جواب » .

لبنان « عَدَمِ الجْواب جَوَاب »[١٠] .

١٠٤٩ ـ رَبُّونِي وآنِي وْلِيدْ اهلِي[١]

وليد : تصغير ولد .

---

(٥) الثعالبي : التمثيل ٣٦ .

(٦) شقير ٢٥ .

١٠٤٨ـ (١) الآلوسي ٤٥ .

(٢) امثال الجوائب ٨ ، فصل المقال ٤٧ ، الميداني ١ : ٢٠٣ ، الزمخشري ٢ : ٩٩ ، كتاب الامثال ٦٤ ، الكنز المدفون ٥٦ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، أساس الاقتباس ١٤٦ ، العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٥ ، عقد اللآل في الحكم والامثال ٨ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ٢٩ .

(٣ و٦) الثعالبي : التمثيل ٣٠ .

(٤ و٦) علي بن أبي طالب (شعره وحكمه) ٤١ ، أساس الاقتباس ٦٣ ، المنجد ١٠٦٧ (لم ينسباه) .

(٥) الميداني ١ : ٢٠٤ .

(٧) شفيقه ١٠ ، شقير ٢٧ .

(٨) فريحه ١ : ٣٥١ .

(٩) شفيقه ١٠ .

(١٠) فريحه ٢ : ٤٢٦ .

١٠٤٩ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٧ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٣٩٧ ، الهاشمي ١٤٥ . ثنيان ١٢٧ ذكر « الهلى » بدل « هلى » .

يضرب : للربيب يتعلّق بأبويه مهما يحسن اليه المحسنون ؛ ولعدم تبني أطفال الغرباء لانهم سيكونون لآبائهم .

سورية (ف) « ربوني واني جريو اهلي »[٢] .

الكويت « تْرَبّي يَا مْرَبّي وانا أعْرِفْ أمّي وأبِي »[٣] .

و « رَبْني يَا عَرَبي وانَا اعْرِفْ امي وَأبي »[٤] .

١٠٥٠ ـ رَبّي اِرْزِقْنِي واِرْزِقْ مِنّي[١]

من الادعية .

يضرب : لتمنّي الخير للجميع .

نجد : بلفظ بغداد[٢] .

١٠٥١ ـ رَبّي كَمَا خَلَقْتَنِي[١]

ويروى بتقديم كلمة « طلع » .

من الكنايات .

يضرب : للفقير المدقع ؛ ولمن ترك عملا دون نفع ؛ وللعاري تماما .

سورية (ف) : بلفظ بغداد[٢] .

السودان « خَلاّهْ مِثْلْ أُمُهْ مَا وِلْدَتُهْ »[٣] .

الكويت « رَبِّ كَمَا خَلَگْتَني »[٤] .

مصر « يَا مَوْلاَيْ كَمَا خَلَقْتِنِي »[٥] .

---

(٢) عيّاش ٢٦ .
(٣) نوري ١ : ٨٦ .
(٤) نوري ١ : ١٥٢ .
١٠٥٠ـ (١) ثنيان ١٢٦ .
(٢) جهيمان ١ : ٣٧١ .
١٠٥١ـ (١) ثنيان ١٢٧ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ١٠ ، الهاشمي ١٤٤ .
(٢) عيّاش ٢٦ .
(٣) بدري ٢٥١ .
(٤) نوري ١ : ١٥١ .
(٥) تيمور : الكنايات ٥٣ ، فايقه ١ : ٢٤١ .

١٠٥٢ ـ الرْجَالْ صَنَادِيقْ مْقَفَّلَه مَفَاتِيحْهَا التّجَارُبْ[١]

ويروى « الرجال صناديق مقفله »[٢] .

أصوله : [ان الرجال صناديق مقفلة

وما مفاتيحها الا التجاريب][٣]

يضرب : لعدم الحكم على الرجال قبل اختبارهم .

الجزائر « الرجال صناديق مقفولة ومفاتيحها التجارب »[٤] .

فلسطين « إلرّجال صَناديق مقَفَّلِه ما مَفاتيحها إلاّ التَجارب »[٥] .

وقريب منه في :

مصر « قلوب الرجال صناديق مقفولة »[٦] .

١٠٥٣ ـ الرْجَالْ مَخَابِرْ مُو مَنَاظِرْ[١]

أصوله : قال النبي محمد صلى الله عليه وسلم [إن الله تعالى لا ينظر الى صوركم وأموالكم ولكن انما ينظر الى قلوبكم وأعمالكم][٢] وقال أيضا [ان الله لا ينظر الى أجسامكم ولا الى صوركم ولكن ينظر الى قلوبكم][٣] وذكر الميداني ما نصه : [دخل عبدالرحمن بن محمد بن الاشعث على الحجاج فقال الحجاج انك لمنظراني قال نعم أيها الامير ومخبراني][٤] .

١٠٥٢ــ (١) الآلوسي ٤٦ .
(٢) الحنفي ٢ : ٢٤٣ .
(٣) تتناقله الالسن ولم اجده مدونا في كتب الادب أثناء مطالعاتي .
(٤) ابن شنب ٣ : ١٦٥ .
(٥) اشقر ٩٤ .
(٦) الباجوري ١٢٩ .

١٠٥٣ــ (١) مجموعتي . ثنيان ١٢٧ ذكر « ما هي » بدل « مو » .
(٢) الجامع الصغير ١ : ٤٧ .
(٣) كشف الخفاء ١ : ٢٤٢ .
(٤) الميداني ٢ : ١٩٤ .

وقال محمد بن الجهم :

[قَبحتْ مناظرهم فحين خبرتُهم
حَسُنَت مناظرهم لحسن المَخْبَرِ][5]

يضرب : كسابقه ؛ ولعدم ازدراء قبيحي المنظر .

الكويت « ألرِّجَالْ مَخَابرْ مَا هِيْ مَنَاظِرْ »[6] .

نجد « الرجال مخابر ما هم مناظر »[7] .

و « الرْجَالْ مَخَابِرْ ، مَا هُمْبْ مَنَاظِرْ »[8] ما همب مناظر : ما هم بمناظر .

١٠٥٤ ـ اِلرْجَالْ لُو چَانْ فَحْمَهْ لِلْمَرَهْ رَحْمَهْ

من امثال النساء .

يضرب : لأهمية وجود رب البيت رغم عطله .

الجزائر « الرَّجَل رَحْمة ، ولو كان يجيب فَحْمة »[1] .

و « الرجل اذا جاب فحمة ، في البيت رحمة »[2] .

سورية « الرجل رحمة ولو كان فحمة »[3] .

فلسطين « إلجُوز رَحمِه ولَو إنّه ما بيجيب الا فَحمِه »[4] .

و « إلجُوز لَو كان فَحمِه عالبيت رَحمِه »[5] .

و « لَو إنّ الجُوز فَحمِه دَخلْته عَلَى البيت رَحمِه »[6] .

لبنان « رِجَّال فَحْمِة بِالْبَيْت رَحْمِة »[7] .

---

(5) العقد الفريد ٥ : ٣٨١ .
(6) الزيد ٩٣ .
(7) جهيمان ١ : ٣٧٧ .
(8) العبودي ١ : ١٠٩ .
١٠٥٤ـ (1) ابن شنب ٣ : ١٦٥ .
(2) ابن شنب ٣ : ١٦٦ .
(3) شقير ٢٥ (من امثال النساء) .
(٤ و٥) اشقر ٧٥ .
(6) اشقر ١٧٨ .
(7) فريحه ١ : ٣٢٦ .

مصر « الراجل ان جاب فحمه في البيت رحمه »[٨] .

١٠٥٥ ـ اِلرّجَال لو چانت گوِيَه ، وِالأخ لو چانت غنيّه ، وِالأب مِيلي وْمسْنودِج عليَه[١]

من امثال النساء .

گوّيه : قوية ، مسنودچ : استنادك .

يضرب : لمحبة الرجل لزوجته القوية ؛ ولتعلّق الاخ باخته المغنية ؛ ولعطف الوالد على بنته دون منفعة .

سورية « جوزي بيحبني وأنا قويه وأخوي وأنا غنيه »[٢] .

فلسطين « إلجُوز وأنا قَوِيَّه وِالأَهل وأنا غَنِيَّه وِ الجيران وأنا سَخِيَّه »[٣] .

و « أهلِك وإنتِ غَنِيَّه . وجُوزِك وإنت قَوِيَّه »[٤] .

١٠٥٦ ـ اِلرّجَال لو يكُون سبِع ما ياكل مرْته[١]

من امثال النساء .

يضرب : للزوج مهما يكن شرّيراً فلا يؤذي زوجته .

السودان « اسد ما قتل امراته »[٢] .

و « الأَسَدْ مَا كَتَلْ مَرْتَه »[٣] .

---

(٨) اشقر ٨٢ .

١٠٥٥ـ (١) مجموعتي . الكرملي ٥٥ « الرجل يريد الكويه . والاهل يريدون الغنيه . والجيران يريدون السخيه » .

(٢) سينجر ٧ و٣٢ .

(٣) اشقر ٧٥ .

(٤) اشقر ٤٥ .

١٠٥٦ـ (١) ثنيان : م « الصبح » ٤٦ .

(٢) شقير ١١٨ (من امثال النساء) .

(٣) بدري ٤٤ .

فلسطين « إلغول أكَل كُلّ النّاس إلاّ مرَتَه »[٤] .
لبنان « ما في غُول أكَل مرْتُه »[٥] .
مصر « إنْ كَانِ الرّاجِلْ غُولْ مَا يكَلْش مْراتُهْ »[٦] .

١٠٥٧ ـ اِلرْجَالْ ينْرْبُطْ مِنْ لْسَانه والحْمَارْ مِنْ رِجْلَه[١]

يضرب : للحث على التمسك بالوعود .

السودان « الرّاجِلْ يِرْبُطُوهْ مِنْ لِسَانُه »[٢] ويروى بزيادة .

« .. والبهيمه يربطونها من كراعها »[٣] ويروى أيضا

« الزول يربطوه من لسانه »[٤] الزول : الرجل .

ر.ت (٤٠٦ و٨٧٧) .

١٠٥٨ ـ رِجَعْ اِيدْ مِنْ وَرَهْ وْايدْ مِنْ گِدّام[١]

ويروى « راح وجا ايد من وره وايد من گدام » .

من الكنايات .

أصوله : [رجع بيد فارغة واخرى لا شيء فيها][٢] ولاحظ أيضا اصول المثل (٤٤٣) .

يضرب : للعائد المخفق .

سورية (ف) « رجع ايد من ورا ايد من قدام »[٣] .

---

(٤) اشقر ١٣٩ .
(٥) فريحه ٢ : ٦٠٧ .
(٦) تيمور ١١٣ .
١٠٥٧ـ (١) ثنيان ١٢٧ .
(٢ و٣ و٤) بدري ٣٠١ .
١٠٥٨ـ (١) ثنيان ١٢٧ . الهاشمي ١٤٧ ذكر « قدام » بدل « گدام » ، الآلوسي ٤٦ « رجع يد من خلف ويد من قدام » ، الكرملي ٧٨ « غاح وجاء . ايد من قفا . ويد من قدام » .
(٢) الثعالبي : خاص ٢٦ .
(٣) عيّاش ٢٦ .

لبنان « رِجِع إِيد لَوَرا وْإِيد لَقِدّام »[٤] .

مصر « رِجِعْ إيدْ وَرَا وإِيدْ قُدّامْ »[٥] .

ر٠ت (٤٤٣) .

١٠٥٩ ـ رجِعَ بِخُفَّيْ حُنَيْن[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [جاء بخفي حنين][٣] و [اخلف من خفي حنين][٤] و [اخيب من حنين][٥] و [جاء حنين بخفيه][٦] و [جاء فلان من حاجته بخفي حنين][٧] و [رجع حنين بخفيه][٨] و [رجع فلان من حاجته بخفي حنين][٩] والاخير نسبه أبو عبيد الى العامة و [انصرف بخفي حنين][١٠] و [أتيت بخفي حنين][١١] و [خفا

---

(٤) فريحه ١ : ٣٢٧ .

(٥) تيمور : الكنايات ١٨ .

١٠٥٩ـ (١) الآلوسي ٤٥ ، ثنيان ١٢٧ .

(٢) الديارات ٦١ و٧٨ ، الثعالبي : خاص ٣٤ ، تثقيف اللسان ٢٩١ ، الميداني ١ : ١٧٢ و١٩٩ ، الزمخشري ٢ : ١٠٠ ، كتاب الامثال ٦٥ ، ثمرات الاوراق ١ : ١٠٦ ، ريحانة الالبا ١٩٢ ، جواهر الادب ١ : ٣٣٤ ، المنجد ١٠٦٣ ، مجاني الادب ٥ : ٧١ .

(٣) امثال الجوائب ٧ ، عيون الاخبار ٣ : ١٤١ ، الفاخر ٩٧ ، العقد الفريد ٣ : ١٢٥ و٦ : ١٧٩ ، العسكري ١ : ٢٨٧ ، كنايات الجرجاني ١٣٩ ، مجاني الادب ٤ : ١٠٣ .

(٤) فصل المقال ٢٨٢ ، الزمخشري ١ : ١٠٥ .

(٥) فصل المقال ٢٨٢ ، العسكري ١ : ٢٨٦ ، الميداني ١ : ١٧٢ ، الزمخشري ١ : ١١٢ ، المنجد ١٠٥٩ .

(٦) فصل المقال ٢٨٢ ، الفاخر ٩٨ .

(٧) فصل المقال ٢٢٨ .

(٨) فصل المقال ٢٨٢ ، الفاخر ٩٧ ، الميداني ١ : ٢٠٠ ، الشريشي ١ : ٢١٣ .

(٩) فصل المقال ٢٨١ .

(١٠) الطبري طبعة ليدن السلسلة الثانية ٩٩٥ .

(١١) المحاسن والمساوي ١ : ٤٨٦ .

حنين][12] و [انقلبت بخفى حنين][13] و [رجع فلان بخفى حنين][14] و [غاب حولين وجاء بخفى حنين][15] والاخير نسبه الميداني الى المولدين . و [رجعت بخفي حنين][16] و [آب بخفي حنين][17] .

يضرب : كسابقه .

سورية[18] ، فلسطين[19] : بلفظ بغداد .

فلسطين « غاب حولين ورجع بخفّي حنين »[20] .

١٠٦٠ ـ رجعت حليمه على عادتها القديمه[1]

ويروى « عادت » بدل « رجعت »[2] .

أصوله : [رجعت حليمه لعادتها القديمة][3] نسبه الموسوي الى نساء العامة في زمانه .

يضرب : لمن اقلع عن عادة سيئة ثم عاودها .

الجزائر[4] ، السودان[5] ، فلسطين[6] ، لبنان[7] « رجعت حليمه

---

(١٢) العقد الفريد ٣ : ٧٤ ، البصائر والذخائر ٢ : ٤٥٧ ، الثعالبي : ثمار ٦٠٦ .
(١٣) البصائر والذخائر ٢ : ٣٦٥ .
(١٤) الثعالبي : التمثيل ٣٠٠ ، الثعالبي : ثمار ٦٠٦ .
(١٥) الميداني ٢ : ١٠ .
(١٦) الشريشي ١ : ٢١٣ .
(١٧) نزهة الجليس ١ : ١٣٧ .
(١٨) شقير ٢٥ .
(١٩) اشقر ٩٤ .
(٢٠) اشقر ١٣٦ .
١٠٦٠ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٩ ، الهاشمي ١٤٦ . الكرملي ٥٣ ذكر « عادة » بدل « عادتها » .
(٢) ثنيان ١٨٣ .
(٣) نزهة الجليس ٢ : ٢٤٥ .
(٤) ابن شنب ٣ : ١٦٥ .
(٥) شقير ١٢٤ .
(٦) اشقر ٩٥ .
(٧) فريحه ١ : ٣٢٧ .

لعادتها القديمة » .

السودان « رَجَعَتْ حَلِيمَه لِقَدِيمَا »[٨] .

سورية[٩] ، مصر[١٠] « رجعت ريمه لعادتها القديمه » .

المغرب « رجعت حليمة ، لعادتها القديمه »[١١] .

نجد « رجعت حليمه الى عادتها القديمه »[١٢] .

١٠٦١ ـ اِلرِّجِلْ تِمْشِي عَلَى مَهْوَاهَا

ويروى « الرجل تكسر على اللي تحبه »[١] .

أصوله : [الى حيث يهوى القلب تهوي به الرجلُ][٢] وهو عجز بيت صدره : [فما زرتكم عمدا ولكن ذا الهوى][٣] .

قاله : عبدالله بن عبدالرحيم الحارثي[٤] وقيل اللجلاج الحارثي[٥] .

يضرب : لمن يكثر الترداد على المحب .

---

(٨) بدري ٣١٧ .

(٩) شفيقه ١٩ .

(١٠) الباجوري ٨٣ ، تيمور ٢٤٢ ، تيمور : الكنايات ٦٦ ، شفيقه ١٩ .

(١١) داود ٣٣ .

(١٢) جهيمان ١ : ٣٧٨ .

١٠٦١ـ (١) الهاشمي ١٤٧ .

(٢) الميداني ١ : ٨ .

(٣) الثعالبي : خاص ١١٣ ، أدب الدنيا والدين ١٧٤ ، نهاية الارب ٣ : ٨٩ ، السحر الحلال في الحكم والامثال ٩١ (ذكروا البيت كاملا) وفي نهاية الارب ذكر الصدر « وما كنت زوارا ولكن ذا الهوى » وفي السحر الحلال ذكر « وما زرتكم » بدل « فما زرتكم » و « تمشي » بدل « تهوى » .

(٤) الثعالبي : خاص ١١٢ ، نهاية الارب ٣ : ٨٩ .

(٥) نهاية الارب ٣ : ٨٩ .

سورية[٦] ، لبنان[٧] ، مصر[٨] « الرجل ما بتدب الا مطرح ما بتحب » .

فلسطين « إلاجر بِتدِبّ مَطرَح ما بِتحِبّ »[٩] الاجر : تحريف الرجل .

لبنان « اْلاجْر ما بِتْدِبّ إلاّ مَطْرَح ما بِتْحِبّ »[١٠] .

و « الاجر ما بتدبّ الاّ موضع الذي تحب »[١١] .

و « إلرِّجْل بِتْدِبّ مَطْرَح ما بِتْحِبّ »[١٢] .

مصر « إلرِّجْل تْدِبْ مَطْرَح ما تْحِبْ »[١٣] .

نجد « على نحايا القلب يمشن الاقدام »[١٤] .

و « عَلَى هَوَى الْقَلْبْ يَمْشِنَّ الاقْدَامْ »[١٥] .

١٠٦٢ ـ الرِّجِلْ غابْ وِالعَيشْ طَاب[١]

ويروى باضافة « .. نلبس العبا وندور من باب لباب »[٢] .

من امثال النساء .

العبا : العباءة ، لباب : لباب .

يضرب : للتسيّب عند غياب الرقيب .

الجزائر « الرجال غايبة والنِّسْوة سايبة »[٣] .

لبنان « إلرِّجَال غايْبِة وِالنِّسْوان سايْبِة »[٤] .

(٦ و٨) شفيقه ٥ ، شقير ٢٥ .

(٧ و١٢) فريحه ١ : ٣٢٧ .

(٩) اشقر ٦ .

(١٠) فريحه ١ : ١٩ .

(١١) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٣ .

(١٣) الباجوري ٩ ، تيمور ٢٤٢ .

(١٤) جهيمان ٢ : ١٤٥ .

(١٥) العبودي ١ : ١٨٢ .

١٠٦٢ـ (١) الهاشمي ١٤٦ .

(٢) مجموعتي . الكرملي ٥٤ « الزوج غاب . والعيش طاب . ناكل ونشغب . وندوغ بالابواب » .

(٣) ابن شنب ١ : ٢٧٥ .

(٤) فريحه ١ : ٣٢٦ .

١٠٦٣ ـ اِلرِّجِـلْ لُو خَفَّـتْ مَـا كَفَّتْ ، لُو تَبْـوگْ ، لُو تِزْنِي ، لُو تِسْـمَعْ كَلاَمِ المَيعْجِبهَا

من امثال النساء .

ما كفّت : لن تكف (لا تنتهي بل تستمر سادرة) ، تبوگ : تبوق (تسرق) ، الميعجبها : ما لا يعجبها (ما لا يرضيها) .

يضرب : لقعود المرأة في دارها حفاظا على سمعتها .

مصر « رِجْلِ دَارِتْ يَا سَرَقِتْ يَا عَارِتْ »[١] يا : اما ، عارت : ارتكبت ما يجلب العار .

١٠٦٤ ـ رِجِلْ لِيوَرَهْ ، وْرِجِلْ لِيگدَام[١]

ليوره : الى الوراء ، ليگدام : الى الامام .

أصوله : [يقدّم رجلاً ويؤخر أخرى][٢] نسبه الميداني الى المولدين و [اني أراك تقدم رجلاً وتؤخر أخرى][٣] ووقع يزيد بن الوليد بن عبدالملك بن مروان الى مروان [اراك تقدم رجلا وتؤخر اخرى فاذا اتاك كتابي هذا فاعتمد على ايهما شئت][٤] .

يضرب : للمتردد ؛ وللخائف .

فلسطين[٥] ، لبنان[٦] « إجر لورا واجر لقدّام » .

١٠٦٥ ـ الرِّجِلْ مَوجُودْ ، وِالوَلَدْ مَولُودْ ، وِالأخْ مَفْگُودْ

من امثال النساء .

١٠٦٣ـ (١) تيمور ٢٤٣ ، تيمور : الكنايات ٨٩ و٩٠ .

١٠٦٤ـ (١) مجموعتي . الآلوسي ١٣٠ « يقدم رجلا ويؤخر اخرى » .

(٢) الميداني ٢ : ٢٥٩ ، اساس الاقتباس ٨٩ ، المنجد ١٠٨٣ .

(٣) فتح منزل المباني بشرح أقصى المعاني ٨٩ .

(٤) العقد الفريد ٤ : ٢١٠ .

(٥) اشقر ٢٤٩ .

(٦) فريحه ١ : ١٩ .

مفگود : مفقود ٠

أصوله : [الزوج موجود ، والابن مولود ، والاخ مفقود][1] ٠

يضرب : لاعتزاز الاخت بأخيها دون زوجها وولدها ٠

سورية « الابن مولود والزوج موجود والاخ مفقود »[2] ٠

فلسطين « إلابن مَولود وِالجُوز مَردود وِالأَخ مَنين يعود ؟ »[3] ٠

مصر « الابن مولود ، والجوز مردود والاخ منين يعود »[4] ٠

و « الابن مولود والجوز موجود والاخ مفقود »[5] ٠

و « الابن مولود والجوز موجود وان راح الاخ منين يعود »[6] ٠

و « إلْجُوزْ مَوْجُودْ وِالابْنِ مَوْلُودْ وِالْأَخَ مَفْقُودْ »[7] ٠

المغرب (ف) « الْوَلْدْ مُوْلُودْ وَالرَّجَلْ مُوجُودْ وَالْخَا مَفْقُودْ »[8] الخا : الاخ ٠

١٠٦٦ ـ رِجْلَه بْبَابْ گَبْرَه[1]

من الكنايات ٠

گبره : قبره ٠

يضرب : للمسن المقترب أجله ٠

مصر « رجله والقبر »[2] ٠

١٠٦٥ـ (١) محاضرات الراغب ١ : ٣٥٨ ، الكنز المدفون ٥٠ ٠

(٢) شقير ٩ ٠

(٣) اشقر ٣ ٠

(٤ و٥ و٦) فايقه ١ : ٥١ ٠

(٧) تيمور ١٨٢ ٠

(٨) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٣٨ ٠

١٠٦٦ـ (١) ثنيان ١٢٨ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ١٢ ٠ الهاشمي ١٤٥ « رجليه بقبره » ٠

(٢) قاموس العادات ٢٥٤ ٠

١٠٦٧ ـ رحتْ لبَيتْ اللهْ مِثِلْ بيتِي لاَ وَاللهْ[١]

من امثال النساء .

يضرب : للتعلق بالوطن .

سورية (ف) « رحت لبيت الله ورديت مثل بيتي ما لقيت »[٢] .

الكويت « لو اروح البيت الله ، مثل بيتي لا والله »[٣] .

١٠٦٨ ـ رَحِمَ اللهُ اِمْرِأً عَرِفَ قَدْرَهْ

ويروى باضافة « .. فلزم حده » .

أصوله : بلفظه[١] و [رَحِمَ الله امْرأً عَرفَ قَدْرَهَ ، ولم يَتَعدَّ طَورَهَ][٢] وقريب منه : [لن يهلك امرؤ عرف قدره][٣] و [لم يهلك امرؤ عرف قدره][٤] و [ما هلك امرؤ عرف قدره][٥] و [من عرف قدره لم يهلك][٦] وقال قيصر لقس بن ساعدة : [ما افضل الحكمة ؟ قال : معرفة الانسان قدره][٧] .

قاله : الامام علي بن أبي طالب[٨] (رض) (الاصل الاول والثاني والخامس) واكثم بن صيفي[٩] (الاصل الثالث) .

يضرب : لمن يتعدى حدوده واطواره ؛ ولمن يحتفظ بآدابه وسلوكه .

١٠٦٧ـ (١) ثنيان ١٢٨ .
(٢) البيت في حياة العرب ٤ و٦٤ .
(٣) سمعته من تلفزيون الكويت عام ١٩٦٥ .

١٠٦٨ـ (١ و٨) العاملي : أسرار البلاغة ٣٤٥ .
(٢) سجع الحمام في حكم الامام ٢٠٠ .
(٣) امثال الجوائب ١٣ ، الفاخر ٢٦٢ ، الميداني ٢ : ٨٧ ، هدية الامم ١٣٥ .
(٤) الزمخشري ٢ : ٢٩٥ .
(٥) الآداب ٨١ ، سجع الحمام في حكم الامام ٢٧٠ .
(٦) الآداب ٧٩ .
(٧) العقد الفريد ٦ : ٣٠٦ .
(٩) الميداني ٢ : ٨٧ .

الجزائر « عاش من عرف قدره »[١٠] .

لبنان « أللهُ يِرحَم مِن عَرَف قَدْرُه وكَفَى النَّاس شَرُّه »[١١] .

مصر « رحم الله من عرف قدره وكفى الناس شره »[١٢] .

نجد « رحم الله من عرف قدر نفسه »[١٣] .

١٠٦٩ ـ رَحِمَ اللهُ مِنْ زَارْ وْخَفَّفْ[١]

اصوله : بلفظه[٢] ذكره العجلوني من المشهور على الألسنة في زمانه .

يضرب : لحث الزائرين على الانصراف .

سورية[٣] ، مصر[٤] ، المغرب[٥] (ت) ، نجد[٦] : بلفظ بغداد .

الجزائر[٧] ، نجد[٨] « بارك الله في من زار وخفف » .

السودان « بَارَكَ اللهُ فِيمَنْ زَارَ وَخَفَّ »[٩] .

سورية (ف) « هبت ريح من زار وخفف »[١٠] .

الكويت « عَاشْ مِنْ زَارْ وَخَفَّفْ »[١١] .

---

(١٠) ابن شنب ٢ : ٧٨ .
(١١) فريحه ١ : ٧٢ .
(١٢) الباجوري ٨٥ ، شقير ٨٣ .
(١٣) جهيمان ١ : ٣٨١ .

١٠٦٩ـ (١) ثنيان ١٢٨ ، الحنفي ١ : ١٨٩ ، الحنفي : مع بغداد ١ : ٢٨٠ ، الهاشمي ١٤٤ .
(٢) كشف الخفاء ١ : ٤٢٦ .
(٣ و٤) شقير ٨٣ .
(٥) داود ٣٣ .
(٦) جهيمان ١ : ٣٧٥ .
(٧) ابن شنب ١ : ١٣٢ .
(٨) العبودي ١ : ٤٢ .
(٩) بدري ١٢٤ .
(١٠) عياش ٥٧ .
(١١) الزيد ١٣١ .

ليبيا « ارحم من زار وْخَفَّفْ »[١٢] .

مصر « رحمة الله على من زار وخفف »[١٣] .

وقريب منه في :

الجزائر « خيار الزيارة خفيفه »[١٤] .

١٠٧٠ ـ الرّخيصْ غالي

ويروى باضافة « .. والغالي رخيص » .

يضرب : لعدم شراء المادة الرخيصة .

لبنان « الرّدي بَلاش غالي »[١] .

نجد « الرخيص بثمنه غالي »[٢] .

١٠٧١ ـ رِدْناهْ عَونْ طِلَعْ فِرْعَون[١]

ويروى « ردناك عون طلعت فرعون »[٢] و « ردناه موسى طلع فرعون »[٣] .

أصوله : من اصوله قول الشاعر :

[ربّ من ترجو به دفع الاذى

عنك يأتيك الاذى من قبله][٤]

يضرب : لمن ترجوه لك فيكون عليك .

الكويت « بَغيناهْ عُونْ صَارْ عَلينا فِرْعُونْ »[٥] بغيناه : اردناه .

---

(١٢) المجتمع الليبي ١٤٣ .

(١٣) الباجوري ٨٥ .

(١٤) ابن شنب ١ : ٢٣٦ .

١٠٧٠ـ (١) فريحه ١ : ٣٢٩ .

(٢) جهيمان ١ : ٣٨٢ .

١٠٧١ـ (١) الحنفي ١ : ١٨٩ . الآلوسي ٤٥ ، الهاشمي ١٤٦ ذكرا « ردنا » بدل « ردناه » .

(٢) ثنيان ١٢٨ ، الهاشمي ١٤٥ .

(٣) الهاشمي ١٤٦ .

(٤) عقد اللآل في الحكم والامثال ٨ .

(٥) نوري ١ : ٧٦ .

و « بَغِينَاه عُونْ صَارْ فِرْعُونْ »[٦] .

وقريب منه في :

السودان « جِبْنَاهُ فَزْعَةْ بِقَى لِينَا وَجْعَهْ »[٧] (جبتك فزع بقيت لي وجع)[٨] .

فلسطين « إللي حَسَبْناه موسى طِلِع فَرعُون »[٩] .

و « كُلّما قُلنا موسى بِيطلَع النا فَرعُون »[١٠] .

مصر « اللي تقول عليه موسى تلاقيه فرعون »[١١] .

و « إللّي تْقُولْ عَلِيهْ مُوسَى تِلْتِقِيهْ فَرَعُونْ »[١٢] .

و « اللي تقول عليه موسى يكون فرعون »[١٣] .

١٠٧٢ ـ رِدْنَاهْ مِنْ السَّمَا جَا مِنْ الگَاع[١]

يضرب : لمن نال شيئا غير متوقع ؛ ولمن اجهد نفسه في البحث عن شيء فلا يجده ثم يجده مصادفة .

فلسطين « تمنّاها في السّما لَقاها علَى الأَرض »[٢] .

الكويت « أدَوْرِكْ بالسَّمَا لِقِيتِكْ فِي الأَرْضِ »[٣] .

لبنان « تْمَنَّاها فِي السَّما لِقاها عَ الأَرْض »[٤] .

و « طَلَبْناها مِنْ السَّما لَقيناها عَ الأَرْض »[٥] .

مصر « إتمناها في السما لقاها في الأرض »[٦] .

---

(٦) الزيد ٥٤ .

(٧ و٨) بدري ١٥٤ .

(٩) اشقر ٣١ .

(١٠) اشقر ١٦٩ .

(١١) شقير ٦٤ .

(١٢) تيمور ٥٢ .

(١٣) الباجوري ٥٠ .

١٠٧٢ـ (١) الحنفي ١ : ١٩٠ .

(٢) اشقر ٦٩ .

(٣) الزيد ٥٠ .

(٤) فريحه ١ : ٢٣١ .

(٥) فريحه ٢ : ٤٠٩ .

(٦) فايقه ١ : ٨٥ .

١٠٧٣ ـ رِزْ بْحَلِيبْ كُلْمَا يُبْرَدْ يْطِيب[١]

يضرب : لمدح القديم ؛ وللتلذّذ بالطعام البارد .

سورية « الرزّ بحليب كلما برد بيطيب »[٢] .

لبنان « إلرُز بْحَلِيب كِلّما بَرَد بِطِيب »[٣] .

١٠٧٤ ـ رِزْقِ الْبَزَازِينْ عَالْمَعَثْرَات[١]

عالمعثرات : على المتعثّرات .

يضرب : لعيش البعض على اهمال الآخرين ؛ وللنساء الخاملات يبددن ما لديهن اهمالا .

الكويت « رزْق الْقِطاوةْ عَلَى الْخَامْلاَتْ »[٢] القطاوة : القطط مفردها قطو ، الخاملات : الكسولات .

و « رِزْگْ الْگْطَاوَهْ عَلَى الْخَامْلاَتْ »[٣] رزگ : رزق ، الگطاوه : القطط .

١٠٧٥ ـ رِزْقِ الْخَسِيسْ لِأبْلِيس[١]

ويروى « مال » بدل « رزق »[٢] .

يضرب : لانتقال مال البخيل الى من يبذره .

الجزائر[٣] ، سورية[٤] : بلفظ بغداد .

لبنان « رِزْقِ الْخَسِيس لَبْلِيس »[٥] .

١٠٧٣ـ (١) الحنفي ١ : ١٩٠ ، الكرملي ٥٣ .
(٢) شقير ٢٥ .
(٣) فريحه ١ : ٣٢٩ .

١٠٧٤ـ (٦) الآلوسي ٤٦ ، ثنيان ١٢٨ ، الحنفي ١ : ١٩٠ ، الكرملي ٥٣ ، الهاشمي ١٤٤ .
(٢) أيام الكويت ٢٨٣ ، الزيد ٩٧ .
(٣) نوري ١ : ١٥٣ .

١٠٧٥ـ (١ و٢) الحنفي ١ : ١٩٠ .
(٣) ابن شنب ١ : ٢٧٥ .
(٤) شقير ٢٥ .
(٥) فريحه ١ : ٣٣٠ .

و « الرزق الخسيس لابليس »[٦] .

١٠٧٦ - رِزْقٌ سَاقَهُ اللهُ[١]

ويروى باضافة « .. اليك » .

يضرب : لما يحصله الانسان دون تعب أو طلب .

السودان « رِزْقاً سَاقَهُ اللهُ لَكَ »[٢] .

١٠٧٧ - الرِّزقُ عَلَى اللهِ[١]

ويروى « .. بيد الله » .

أصوله : بلفظه[٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة وهو اقتباس من الآيات والاحاديث الكثيرة في هذا الشأن .

يضرب : لتطمين الملهوفين والمعسرين ؛ ولمن يمنّ عليك بالعمل .

السودان[٣] ، نجد[٤] : بلفظ بغداد .

تونس « الرِّزْقْ بِيدْ رَبِّي »[٥] .

الكويت « الرِّزْگْ عَلَى الله »[٦] الرزگ : الرزق .

لبنان « الرِّزْق عَ أَلله »[٧] .

١٠٧٨ - رِزقُ نَاسٍ عَلَى نَاسٍ ، والكُلُّ عَلَى اللهِ[١]

---

(٦) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ١٠٨ .

١٠٧٦- (١) الهاشمي ١٤٥ .

(٢) بدري ٣٢٨ .

١٠٧٧- (١) الهاشمي ١٤٥ .

(٢) هز القحوف ٢٦ .

(٣) بدري ٣٢٤ .

(٤) جهيمان ١ : ٣٨٤ .

(٥) الزريبي ٦٧ و٧٣ .

(٦) نوري ٢ : ٢٠٧ .

(٧) فريحه ١ : ٣٣٠ .

١٠٧٨- (١) ثنيان ١٢٨ ، الحنفي ١ : ١٩٠ . الآلوسي ٤٦ ذكر الشق الثاني « .. ورزق الكل على الله » .

أصوله : [الناس لِلنَّاس][2] و [النَّاسُ بالنَّاس][3] والاخير نسبه الميداني الى المولدين و [الناس بالناس والكل بالله][4] .

يضرب : للأرزاق منوطة باعتماد بعض الناس على بعض .

الجزائر « النَّاس بالناس والناس بالله »[5] .

فلسطين « رزق ناس عَناس ورزق الكُلّ عَلى الله »[6] .

لبنان « رِزْقَ النَّاس عَ النَّاس وْرِزْقِ الكُل عَ أَلله »[7] .

و « الناس بالنَّاس والكل بالله »[8] .

١٠٧٩ ـ رِزِقْ وَاحِدْ مَا يَاكْلَه واحِدْ[1]

يضرب : للارزاق تقدّر لاصحابها ولا تؤثر فيها مزاحمة المنافسين .

تونس « رِزْقْ حَدْ مَا يفكّه حَدْ »[2] .

السودان « رِزْقْ زُولْ مَا بِيَاكُلُه زُولْ »[3] زول : رجل .

١٠٨٠ ـ الرِّزِقْ يِرِيدْ لَه حَرَكَه[1]

أصوله : [حرّك يدك أفتح لك باب الرزق][2] .

يضرب : للسعي طلبا للمعاش .

السودان[3] ، مصر[4] « الرزق تابع القدم » .

---

(٢) العسكري ٢ : ٢٣٣ .
(٣) الميداني ٢ : ٢١١ .
(٤) كشف الخفاء ٢ : ٣١٢ .
(٥) ابن شنب ٣ : ٣ .
(٦) اشقر ٩٥ .
(٧) فريحه ١ : ٣٣٠ .
(٨) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٣ .

١٠٧٩ـ (١) الهاشمي ١٤٨ .
(٢) الزريبي ٦٧ .
(٣) بدري ٣٢٧ .

١٠٨٠ـ (١) مجموعتي . الكرملي ٥٣ « الرزق ايغيد لو نطه » .
(٢) أساس الاقتباس ١٢١ .
(٣ و٥) شقير ٨٣ .
(٤) الباجوري ٣٥ ، شقير ٨٣ .

السودان[٥] ، مصر[٦] « الرزق يحب الخفه » .
سورية[٧] ، فلسطين[٨] ، مصر[٩] « الرزق بده نطه » .
نجد « الرِّزْقْ يَبِي سَبَبْ »[١٠] يبي : يحتاج .
و « الرزق يبى نطه ونطيطه »[١١] .

١٠٨١ ــ رِضَا الاَبْ مِنْ رِضَا الرَّبْ[١]

أصوله : [رضا الرب في رضا الوالد وسخط الرب في سخط الوالد][٢] و [رضا الرب من رضا الوالدين وسخطه من سخطهما][٣] و [رضا الله في رضا الوالدين وسخطه في سخط الوالدين][٤] و [رضا الرب في رضا الوالدين][٥] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

يضرب : لاحترام الوالد تقرباً الى الله عز وجل .

سورية[٦] ، فلسطين[٧] ، لبنان[٨] : بلفظ بغداد .

ويرد المثل بشكل آخر في :

سورية[٩] ، لبنان[١٠] « غضب الأب من غضب الرب » .

---

(٦) الباجوري ٣٥ ، تيمور ٢٤٤ ، شقير ٨٣ .
(٧ و٩) شفيقه ٦ و٤٠ ، شقير ٢٥ .
(٨) اشقر ٩٥ .
(١٠) العبودي ١ : ١١٣ .
(١١) جهيمان ١ : ٣٨٣ .
١٠٨١ــ (١) الحنفي ١ : ١٩٠ .
(٢) الجامع الصغير ٢ : ٢٤ ، كشف الخفاء ١ : ٤٣١ .
(٣ و٤) كشف الخفاء ١ : ٤٣١ .
(٥) اساس الاقتباس ٩٤ (نسبه الى النبي محمد صلى الله عليه وسلم) .
(٦) شقير ٢٥ .
(٧) اشقر ٩٦ .
(٨) فريحه ١ : ٣٣١ .
(٩) شقير ٣٣ .
(١٠) فريحه ٢ : ٤٥٧ .

١٠٨٢ ـ رِضَا النَّاسْ مُحَالْ[١]

أصوله : [رضا الناس غاية لا تدرك][٢] و [رضا الناس شيء لا ينال][٣] و [لا سبيل الى السلامة من ألسنة العامة][٤] و [رضا الناس غاية لا تبلغ][٥] وقال الشافعي (رض) ليونس بن عبد الأعلى [يا أبا موسى رضا الناس غاية لا تدرك ليس الى السلامة من الناس سبيل فانظر ما فيه صلاح نفسك فالزمه ودع الناس وما هم فيه][٦] .

قاله : الامام علي بن أبي طالب (رض) وقيل اكثم بن صيفي[٧] (الاصل الاول) .

يضرب : لتعذّر اكتساب رضا الناس جميعا .

السودان[٨] ، نجد[٩] « رضا الناس غاية لا تدرك » .

سورية ، مصر « ليس في الامكان أرضاء كل انسان »[١٠] .

نجد « النَّاسْ مَا مِنْهُمْ مَسْلَمْ »[١١] .

١٠٨٢ـ (١) ثنيان ١٢٨

(٢) امثال الجوائب ٩٨ ، العقد الفريد ٢ : ٣٣٩ و٣ : ١٣١ ، الحكمة الخالدة ١٠٨ (نسبه الى النبي محمد صلى الله عليه وسلم) ، الثعالبي : التمثيل ٣٦ ، محاضرات الراغب ١ : ١٩٤ ، الميداني ١ : ٢٠٢ ، الزمخشري ٢ : ١٠٠ ، احكام صنعة الكلام ١٨٣ ، كتاب الامثال ٦٦ ، العاملي : المخلاة ٩١ ، كشف الخفاء ١ : ٤٣١ و٤٣٢ ، جامع الفنون وسلوة المحزون الورقة ٦ ـ ١ ، المنجد ١٠٦٤ ، مجموعة النشاشيبي ١ : ٢٣ ، سجع الحمام في حكم الامام ٢٠٢ واضاف عليه « فتحرَّ الخير بجهدك ، ولا تبال بسخط من يرضيه الباطل » .

(٣) البيان والتبيين ١ : ١١٦ .

(٤) العقد الفريد ٢ : ٣٣٩ ، العاملي : المخلاة ٩١ .

(٥) العسكري ١ : ٣١٩ .

(٦) كشف الخفاء ١ : ٤٣٢ .

(٧) الثعالبي : التمثيل ٣٦ ، كشف الخفاء ١ : ٤٣٢ .

(٨) بدري ٣٢٧ .

(٩) جهيمان ١ : ٣٨٥ .

(١٠) شفيقه ٨

(١١) العبودي ١ : ٣٤٣ .

١٠٨٣ ـ رِضِينَا بِالبَينْ والبَينْ مَا رِضَا بِينَا[1]

ويروى « رضينا بالشوم والشوم ما رضا بينا »[2] .

يضرب : للتافه يُقبل على علاته فيرفض .

الجزائر « رضِيت على الهمّ ما رضَى عليّ ، حطيته عند راسي اصبح عند رجليّ »[3] .

السودان[4] ، سورية[5] (ف) ، المغرب[6] (ت) « رضينا بالهم والهم ما رضى بينا » .

سورية (ف) « ارضينا بالهم والهم ما رضى بينا »[7] .

فلسطين[8] ، الكويت[9] « رضينا بالبين والبين ما رضى فينا » .

لبنان « رضينا الهمّ والهمّ ما رضي بنا »[10] .

مصر « رضينا بالهم والهم ما هش راضي بنا »[11] .

و « رِضِينَا بِالْهَمّ والْهَمّ مُوش رَاضِي بْنَا »[12] .

وقريب منه في :

السودان « رِضِينَا بيك يَا مُوت »[13] .

١٠٨٣ـ (١) ثنيان ١٢٨ ، الحنفي ١ : ١٩٠ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ١٨٧ . الآلوسي ٤٦ ذكر « بنا » بدل « بينا » .

(٢) الكرملي ٢١ ، الهاشمي ١٤٤ .

(٣) ابن شنب ٣ : ١٦٨ .

(٤) بدري ٣٢٣ ، شقير ١٢٤ ذكر « بنا » بدل « بينا » .

(٥) عيّاش ٢٧ .

(٦) داود ٣٣ .

(٧) المصيبة في حياة العرب ٥٦ .

(٨) اشقر ٩٦ .

(٩) نوري ١ : ١٥٣ .

(١٠) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٥ .

(١١) الباجوري ٨٣ .

(١٢) تيمور ٢٤٤ .

(١٣) بدري ٣٢٣ .

١٠٨٤ ـ رَفَّيْنْ بْفَدْ مِرْشَاكْ[١]

رفّين : تثنية رف رمّت (٨٢٥) ، مرشاك : عصا رأسها مكوّر وتسمى أيضا (چماغ) .

يضرب : لاصابة غرضين بسبب واحد .

سورية (ف) « ضرب الرفين بمحذاف »[٢] المحذاف : عصا طويلة غليظة .

١٠٨٥ ـ اِلرَّفِيقْ قَبْلِ الطَّرِيقْ[١]

ويروى بلفظ « ثم » بدل « قبل »[٢] .

أصوله : بلفظه[٣] و [الرفيق ثم الطريق][٤] و [نعم العون على الطريق صحبة الرفيق][٥] .

يضرب : لمكانة رفيق السفر .

نجد : بلفظ بغداد[٦] .

الجزائر « قبل لا تسال على الطريق ، سَلْ على الرفيق »[٧] .

السودان « دَبَّرْ الرَّفِيقْ قَبْلَ الْطَّرِيقْ »[٨] .

١٠٨٤ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ١٤٧ ذكر « مرشاق » بدل « مرشاك » .

(٢) عيّاش ٣٢ ، الطير في حياتنا وتراثنا ٤٩ و٨٣ .

١٠٨٥ـ (١) الهاشمي ١٤٧ .

(٢) ثنيان ١٢٩ .

(٣) العقد الفريد ٣ : ١١٥ ، الثعالبي : خاص ٣٦ ، الميداني ١ : ٢٠٤ ، الزمخشري ١ : ٣٢٣ ، كتاب الامثال ٤٠ ، ريحابة الالبا ٣٦٧ ، كشف الخفاء ١ : ٤٣٤ ، المنجد ١٠٦٤ .

(٤) الثعالبي : خاص ٣٦ ، أساس الاقتباس ١٠٣ و١٢١ .

(٥) أساس الاقتباس ١٢١ .

(٦) جهيمان ١ : ٣٨٦ .

(٧) ابن شنب ٣ : ٢٣٠ .

(٨) بدري ٢٧٢ .

سورية ، مصر « لاقي الرفيق قبل الطريق »[٩] .

فلسطين « فتش على الرفيق قبل الطريق »[١٠] .

لبنان « الرَّفيق قَبْلِ الطَّريق والزَّاد قَبْلِ السَّفَر »[١١] .

و « هي الرَّفيق قَبْلِ الطَّريق »[١٢] .

مصر « إختار الرفيق قبل الطريق »[١٣] .

و « خُذ الرَّفيقْ قَبْلِ الطَّريقْ »[١٤] وبعضهم يضيف

و « الجار قبل الدار »[١٥] .

١٠٨٦ ـ رَكَبْتَهْ وَرَايا مَدْ إِيدَهْ بِالخُرج[١]

ورايا : ورائي .

أصوله : [ركبتك وراي حطيت يدك في الخرج][٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : لمن لا تؤمن رفقته .

سورية (ح) « ركبناه ورانا مد إيدو عالخرج »[٣] .

سورية (ف) « ركبناه ورانا مد ايده على الخرج »[٤] .

سورية[٥] ، فلسطين[٦] ، مصر[٧] « يا اعرج العرج ركبناك ورانا

---

(٩) شفيقه ٢٨ .

(١٠) اشقر ١٤٠ .

(١١) فريحه ١ : ٣٣٣ .

(١٢) فريحه ٢ : ٧١٩ .

(١٣) فايقه ١ : ١١٩ .

(١٤) الباجوري ٧٧ ، تيمور ٢١٠ ، تيمور : الكنايات ١٢٢ .

(١٥) تيمور ٢١٠ ، تيمور : الكنايات ١٢٢ .

١٠٨٦ـ (١) ثنيان ١٢٩ ، الحنفي ١ : ١٩١ ، الهاشمي ١٤٤ . الآلوسي ٤٦ « ركبته على الفرس خلفى مد يده في الخرج » ، الكرملي ٥٣ و٨٨ « ركبتونو قفايي مد أيدو بالخرج » .

(٢) المستطرف ١ : ٣٥ .

(٣) حميده ٣٨٧ .

(٤) عيّاش ٢٧ .

(٥ و٧) شقير ٥٦ .

(٦) اشقر ٢٤٠ .

مدّيت ايدك للخرج » .

سورية[٨] ، مصر[٩] « ركبناه ورانا مد ايده للخرج » .

لبنان « أعْـرَج مِنْ العِرْج رَكَبْتُه خَلْفي مَـدّ إيدُه لِلْخِرْج »[١٠] .

و « رَكَبْنَاه وَرَانا مَدّ إيدُه عَ الْخِرْج »[١١] .

مصر « رَكَبْتُهْ وَرَايا حَطّْ إيدُه في الخُـرْجْ »[١٢]

ويروى :

« ركبناه ورانا »[١٣] الخ .. ويروى :

« ركبتك ورايا يا أعرج العرج سرقت اللي في الخرج »[١٤] .

١٠٨٧ ـ رُكُوبِ الخَنَافِسْ ، وَلاَ المَشْيِ عَلَى الطَّنَافِسْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] نسبه الميداني الى المولدين ، اما الابشيهي والموسوي فنسباه الى العرب .

يضرب : لتفضيل الراحة على التعب .

لبنان[٣] ، مصر[٤] : بلفظ بغداد .

١٠٨٨ ـ الرُمْحْ مِينْضَمْ بِالعِدِلْ[١]

---

(٨) شفيقه ٧٤ ، شقير ٢٥ .

(٩) شفيقه ٧٤ .

(١٠) فريحه ١ : ٤٩ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٣ .

(١١) فريحه ١ : ٣٣٤ .

(١٢) الباجوري ٨٤ ، تيمور ٢٤٦ .

(١٣ و١٤) تيمور ٢٤٦ .

١٠٨٧ـ (١) الآلوسي ٤٥ .

(٢) الميداني ١ : ٢١٤ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٥ ، نزهة الجليس ٢ : ٢٤٤ .

(٣) فريحه ١ : ٣٣٤ .

(٤) شقير ٨٣ .

١٠٨٨ـ (١) الحنفي ١ : ١٩٢ .

ويروى « .. جوا العبا » بدل « بالعدل »[٢] و « رمح ما ينضم بالخرج »[٣] .

مينضم : لا يخفى (لا يستر) ، العدل : كيسان متعادلان يلصقان من رئسيهما ويوضع فيهما الحبوب أو الامتعة ويوضعان فوق الدابة .

يضرب : لذي الشهرة الحسنة لا يمكن تجاهله .

سورية « الرمح ما بيتخبا بعديله »[٤] .

و « إلرُمح ما بيتخبّاش بالعَديله »[٥] .

الكويت « رُمْحْ مَا يِنْحَطْ بالْعدل »[٦] .

لبنان « بْعُمْرُه الرُمّح ما تْخَبّا بْعَديلة »[٧] .

و « إلرُمْح ما بْيِتْخَبّى بِالْعَديلِة »[٨] .

١٠٨٩ ـ رُمّانْتَينْ بْفَدْ إيدْ مَتِنْلِزِم[١]

متنلزم : لا تلزم (لا تمسك) .

يضرب : لصعوبة أتيان عملين معا .

السودان ، سورية ، مصر « ما بتمسك بطيختين في يد »[٢] .

سورية « بطيختين بفرد ايد ما بينمسكوا »[٣] .

سورية (ح) « جبستين ما ينشالوا في إيد »[٤] .

---

(٢) مجموعتي . الآلوسي ٤٥ « الرمح ما يختفي تحت العبا » ثنيان ١٢٩ « الرمح ما يختبى جوه العبا » .
(٣) ثنيان ١٢٩ .
(٤) شقير ٢٦ .
(٥) اشقر ٩٦ .
(٦) نوري ١ : ١٥٤ .
(٧) فريحه ١ : ١٨٧ .
(٨) فريحه ١ : ٣٣٥ .

١٠٨٩ـ (١) ثنيان ١٢٩ ، الحنفي ١ : ١٩١ ، الهاشمي ١٤٤ . الآلوسي ٤٦ « رمانتين بيد واحده ما تنلزم » .
(٢) سينجر ٥ و٢٢ .
(٣) شقير ١٨ .
(٤) حميده ٣٨٦ .

سورية ، مصر « بيحمل بطيختين بيد »[٥] .

فلسطين « إللي بِيحمِل بَطيختيـن بايد واحدِه بتوقَع مِنهُم واحدِه »[٦] .

لبنان « بَطِّيْخَتين بْفَرْد إيد ما بْيِنْحِمْلُوا »[٧] .

١٠٩٠ ـ رَمْيَهْ مِنْ غَيرْ رَامِي[١]

أصوله :[رمية من غير رام][٢] .

قاله : الحكم بن عبد يغوث المنقري[٣] .

يضرب : للمصادفة الصائبة .

لبنان[٤] ، نجد[٥] : بلفظ بغداد .

فلسطين « هٰذِهِ رَمْيَةٌ مِن دونِ رامٍ »[٦] .

مصر « راميه من غير رامي »[٧] .

ر،ت (١٠٤٥) .

١٠٩١ ـ رُوحَهْ بْرَاسْ خَشْمَهْ[١]

ويروى « روحه واصله الخشمه »[٢] .

من الكنايات .

---

(٥) شفيقه ١٨ .

(٦) اشقر ٢٧ .

(٧) فريحه ١ : ١٨١ .

١٠٩٠ـ (١) ثنيان ١٢٩ ، الهاشمي ١٤٤ .

(٢) الثعالبي : التمثيل ٢٩٤ ، الزمخشري ٢ : ١٠٥ ، كتاب الامثال ٦٣ ، العاملي : أسرار البلاغة ٣١٩ ، كشف الخفاء ١ : ٤٣٦ .

(٣) الزمخشري ٢ : ١٠٥ .

(٤) فريحه ١ : ٣٣٥ .

(٥) جهيمان ١ : ٣٨٩ ، العبودي ١ : ١١٦ .

(٦) اشقر ٢٢٦ .

(٧) الباجوري ٨٥ .

١٠٩١ـ (١) ثنيان ١٣٠ . الهاشمي ١٤٦ « روحه بخشمه » .

(٢) الهاشمي ١٤٨ .

أصوله : [غَضَبُهُ على طَرَفِ أَنْفِهِ][3] نسبه الميداني الى المولدين .

يضرب : لسريع الغضب .

لبنان « رُوحي بْرَاس مْنَاخِيرِي »[4] .

و « زَعَلُه عَ طَرَف مْنَاخِيرُه »[5] .

مصر « انت زعلك على باب مناخيرك »[6] .

و « زَعَلُهْ عَلَى طَرْفْ مَناخِيرُهْ »[7] .

نجد « نَفْسه عَلَى رَاسْ خَشْمه »[8] .

١٠٩٢ ـ رَوْحَهْ بَلاَ رَدَّهْ[1]

ويروى باضافة « .. وسفينه بلا مدّه » .

من الادعية .

يضرب : لتمنّي عدم عودة من تكره .

الكويت : بلفظ بغداد[2] .

السودان « سَفَراً بَلاَ رَجْعَهْ »[3] .

لبنان « مثل غراب نوح روحة بلا رجعة »[4] .

ر.ت (٩٦١) .

١٠٩٣ ـ رُوحَيْنْ بْفَدْ جِسِمْ[1]

أصوله : قال الشاعر :

---

(٣) امالي القالي ١ : ١٣٨ ، الميداني ٢ : ١٠ .

(٤) فريحه ١ : ٣٣٥ .

(٥) فريحه ١ : ٣٣٩ .

(٦) الباجوري ٩ .

(٧) تيمور ٢٥٠ .

(٨) جهيمان ٣ : ١٨٧ ، العبودي ١ : ٣٤٦ .

١٠٩٢ـ (١) ثنيان ١٣٠ و٣٤٨ ، الحنفي ١ : ١٩٢ ، الهاشمي ١٤٤ .

(٢) نوري ١ : ١٥٥ .

(٣) بدري ٣٧٣ .

(٤) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٦ .

١٠٩٣ـ (١) مجموعتي . الهاشمي ١٤٦ « روحين بفد روح » .

[أنا من اهوى ومن أهوى أنا
نحن روحان حللنا بدنا
فاذا ابصرتني أبصرته
واذا ابصرته ابصرتنا]

يضرب : لمتآلفين لا يفترقان .

السودان[٢] ، مصر[٣] « روحين في جسد » .

مصر « عاملين روحين في جسد »[٤] .

١٠٩٤ ـ رَوَّانِي نجومَ الضُّحَى[١]

ويروى « شفت » بدل « روّاني » .

روّاني : أراني .

أصوله : [رأى فلان الكواكب ظهراً][٢] و [رأى فلان الكواكب مظهر][٣] و [لأرِيَنَّكَ الكواكبَ ظَهْراً][٤] و [لارينك الكواكب بالنهار][٥] و [رأى الكواكب ظهراً][٦] و [تريه النجم يجري بالظهر][٧] و [أريته النجوم وسط النهار][٨] والاخير نسبه ابن عبد ربه

---

(٢) بدري ٣٣٦ .
(٣) شقير ٨٣ .
(٤) الباجوري ١٠٩ .

١٠٩٤ـ (١) ثنيان ١٢٩ . الآلوسي ٤٥ « رأيت نجوم الليل في النهار » .
(٢) امثال الجوائب ٩ .
(٣) فصل المقال ٣٦٧ .
(٤) كامل المبرد ٢ : ٢٧٤ ، المرزوقي ١٥٩٩ ، الثعالبي : التمثيل ٢٣٣ ، الثعالبي : ثمار ٣١١ ، الميداني ١ : ٣٣١ .
(٥) الفاخر ١١٣ ، المفضليات ١٠٤ .
(٦) العقد الفريد ٣ : ١٢٠ ـ ١٢١ ، الميداني ١ : ١٩٨ ، المنجد ١٠٦٣ ، مجاني الادب ٤ : ١٠٢ .
(٧) العقد الفريد ٣ : ١٢١ (وفي بعض النسخ) « يهوى » بدل « يجري » ، مجاني الادب ٤ : ١٠٢ .
(٨) العقد الفريد ١ : ٩٥ .

الى العامة و [رأى الكواكب مظهر][9] وهذه النصوص مأخوذة من قول طرفة بن العبدفي « يوم حليمة » وهو :

[انْ تَنَّوِلْه فقد تَمْنَعه
وتُريهِ النَّجمْ يَجْرِي بالظُهُرْ][10]

يضرب : لمن تحمّل مشاقا لا تطاق ؛ وللأمر الشديد الوطأة .

الجزائر « ورّى له النجوم وسْط النهار ـ والقايلة حامية ـ »[11] .

السودان « أوَرّيكْ نُجُوم القَايْلَه »[12] .

سورية (ف) « شوفهم نجوم الظهر »[13] .

سورية ، مصر « ده ورّانا النجوم في الظهر »[14] .

فلسطين « بَضربَكْ كَفّ بَفَرجيك نجوم الظُهر ! »[15] .

الكويت « أرَاويكْ انيومْ الليلِ بالنّهار »[16] انيوم : انجوم (نجوم) .

و « وَرّاهْ إنْجُوم القَايْلَه »[17] .

لبنان « شَوّفْه نْجُومِ الظُهرْ ! »[18] .

و « فَرْجاه نْجُومِ الظُهر »[19] .

و « لَشَوّنَكْ نْجُوم الظُهرْ ! »[20] .

مصر « اوريك النجوم في الظهر الاحمر »[21] .

---

(٩) الميداني ١ : ٢٠٤ ، الزمخشري ٢ : ٩٢ ، كتاب الامثال ٦٤ .

(١٠) كامل المبرد ٢ : ٢٧٤ ، المفضليات ١٠٤ ، الثعالبي : ثمار ٣١١ .

(١١) ابن شنب ٣ : ٣٤ .

(١٢) بدري ١١٢ .

(١٣) عيّاش ٣٠ .

(١٤) شفيقه ٣٠ .

(١٥) اشقر ٥٥ .

(١٦) نوري ١ : ٢٤ .

(١٧) الزيد ٢٤٥ .

(١٨ و٢٠) فريحه ١ : ٣٨٢ .

(١٩) فريحه ٢ : ٤٦٦ .

(٢١) شقير ٧١ .

و « وَرَاهْ نُجُومِ الظُّهْرْ »[٢٢] .
و «يوريه النجوم الظهر »[٢٣] .
المغرب « دَابَا نْوَرِّي لَكْ النَّجُومْ فَالْقَايْلَه »[٢٤] .
المغرب (ت) « حتى شاف النجوم في النهار »[٢٥] .
نجد « وراه النجوم في القايله »[٢٦] .

١٠٩٥ ـ رَوِّيهْ اِلْمَوتْ يِرْضَى بِالصّخُونَه[١]

ويروى « شوفه » بدل « روّيه »[٢] .

روّيه : اره ، الصخونه : الحمى .

أصوله : [خذه بالموت حتى يرضى بالحمّى][٣] وكان شائعا بين عامة بغداد في المائة الخامسة للهجرة ، نسبه الثعالبي في التمثيل الى العامة والمولدين ، اما الميداني فنسبه الى المولدين . و [خوذْ بالموت حتى يرضى بالحمّى][٤] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

يضرب : للممتنع يهدّد بالاصعب حتى يتقبّل الصعب .

الجزائر « الى شاف الموت يستقنع بالحُمَّى »[٥] .
السودان « أضربْ بِالْمُوتْ عَلِشَانْ إرْضَى بِالْوِرْدَه »[٦]

---

(٢٢) تيمور : الكنايات ٥١ .
(٢٣) الباجوري ١٦٩ .
(٢٤) السلاوي ١٥٣ .
(٢٥) داود ٢٤ .
(٢٦) جهيمان ٣ : ٢٠٣ .

١٠٩٥ـ (١) ثنيان ١٣٠ . الهاشمي ٣٨٥ « وريه المـوت يرضى بالسخونه » .
(٢) الهاشمي ١٨٦ .
(٣) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٣٠ ، الطالقاني ١٥ ، الثعالبي : التمثيل ٤٤ ، الميداني ١ : ١٧٦ ، الآداب ٧٥ .
(٤) الى طه حسين ٣٢٧ (ابن عاصم) .
(٥) ابن شنب ١ : ٦٩ .
(٦) بدري ٥٦ .

الورده : الحمى .

و « خَوَّفُوهُ بِالْمَوْتْ لِيرْضَى بِالْوِرْدَه »[7] .

فلسطين « إضربُه بِالموت تا يرضى بِالعَمى »[8] .

مصر « اللي شاف الموت يستقنع بالحمَى »[9] .

نجد « خوفه من الموت يقنع بالحمى »[10] .

---

(7) بدري ٢٦٠ .

(8) اشقر ١٤ .

(9) فايقه ٢ : ١٤٠ .

(10) جهيمان ١ : ٣٢٣ .

حرف الـزاي

١٠٩٦ ـ زَادْ بِالطَّنْبُورْ نَغْمَه[١]

أصوله : [زاد في الطنبور نغمة][٢] نسبه الميداني الى المولدين و [زاد في الشطرنج نقله وفي الطنبور نغمه][٣] .

يضرب : لمن زاد الامور تعقيداً .

لبنان « فَوْقَ النَّغَم طَنْبُورَة !؟ »[٤]

لبنان[٥] ، مصر[٦] « زاد في الطنبور نغمه » .

١٠٩٧ ـ زَادِ الطِّينْ بلَّه[١]

أصوله : [زيد للطين بِلّه][٢] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة الثامنة للهجرة .

يضرب : كسابقه .

سورية[٣] (ف) ، الكويت[٤] : بلفظ بغداد .

السودان « زَادْ الطِّينْ مُبَلَّلْ ـ بَلَّه »[٥] .

١٠٩٦ـ (١) ثنيان ١٣٣ ، م « لغة العرب » ٨ : ١٩٧ · الآلوسي ٤٩ ، الهاشمي ١٦٤ ذكرا « في الطنبور » بدل « بالطنبور » ·
(٢) الثعالبي : التمثيل ٢٠٧ ، الميداني ١ : ٢٢١ ، المنجد ١٠٦٦ ·
(٣) أساس الاقتباس ١٤٧ ·
(٤) فريحه ٢ : ٤٧٥ ·
(٥) فريحه ١ : ٣٣٧ ·
(٦) الباجوري ٩٢ ·

١٠٩٧ـ (١) الآلوسي ٤٩ ، م « لغة العرب » ٨ : ١٠٢ ، الهاشمي ١٦٤ ·
(٢) الى طه حسين ٣٣٠ (ابن عاصم) ·
(٣) عيّاش ٢٨ ·
(٤) نوري ١ : ١٥٩ ·
(٥) بدري ٣٣٩ ·

سورية ، مصر « زود الطين بله »[٦] .
فلسطين « زادِ الطّينْ بَلَّه و العِلّه عِلّه »[٧] .
و « زادِ البَلّه طين »[٨] .
لبنان « زادِ الطّين بَلّة و المْرَيض عِلّة »[٩] .
مصر « زَوِّد المْبَلّهْ طين »[١٠] .

١٠٩٨ ـ زادِ الطّينْ بلّهْ و الطّنْبور نَغْمه

أصوله : مر ذكرها في المثلين السابقين .

يضرب : كسابقيه .

سورية : بلفظ بغداد[١] .
الجزائر « زاد في الطين بَلّه وزاد في الطّنْبور نَغْمة »[٢] .
مصر « زاد في الطين بله وفي الطنبور نغمه »[٣] .

١٠٩٩ ـ الزّاني يخافْ على عيالهْ[١]

عياله : عائلته .

يضرب : للمجرم يخشى من وقوع نفس جريمته على ذويه .

مصر « زَاني ما يأمنْ عَلَى مْرَاتُهْ »[٢] .

وقريب منه في :

السودان « الزّنا دَيْنْ عَلَى الزّاني »[٣] .

ر.ت (٨١٢) .

---

(٦) شفيقه ٢١ .
(٧ و٨) اشقر ٩٧ .
(٩) فريحه ١ : ٣٣٧ .
(١٠) تيمور : الكنايات ٢٠ .
١٠٩٨ـ (١) شقير ٢٦ .
(٢) ابن شنب ١ : ٢٨٤ .
(٣) شقير ٨٣ .
١٠٩٩ـ (١) الآلوسي ٤٩ ، ثنيان ١٣٣ .
(٢) تيمور ٢٤٧ .
(٣) بدري ٣٤٧ .

١١٠٠ ـ اِلزّايِدْ اخُو النّاگِصْ[١]

ويروى « الزايد كالنّاقص »[٢] .

الزايد : الزائد ، الناگص : الناقص .

أصوله : [كـل زائد ناقص][٣] نسبه الميداني الى المولدين و [الزيادة في الحد نقصان من المحدود][٤] .

يضرب : للابتعاد عن الطمع ؛ ولذم التطرف ؛ ومدح الاعتدال .

الجزائر « الزايد ناقص »[٥] .

و « كل زايد ناقص »[٦] .

سورية[٧] ، فلسطين[٨] ، لبنان[٩] ، مصر[١٠] « الزايد اخو الناقص » .

فلسطين[١١] ، لبنان[١٢] « كل شي زاد بالمعنى نقص » .

الكويت « الزّودْ نَقْصْ »[١٣] .

و « الزُودْ نْگَصْ »[١٤] .

لبنان « إلزّايِد خَيّ النّاقِص »[١٥] .

١١٠٠ـ (١) ثنيان ١٣٣ · الكرملي ٥٤ « الزايد اخو الناقص · كل شيء بحدو » ·

(٢) الحنفي ١ : ١٩٤ ، الهاشمي ١٦٤ · الآلوسي ٤٩ « الزائد في الشي كالناقص فيه » ·

(٣) الميداني ٢ : ٧٩ ·

(٤) الميداني ١ : ٢١٩ ، أساس الاقتباس ١٤٧ ·

(٥) ابن شنب ١ : ٢٨٤ ·

(٦) ابن شنب ٢ : ٢٨٢ ·

(٧ و١٠) شقير ٢٦ ·

(٨) اشقر ٩٧ ·

(٩) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٣٨ ذكر « الزائد » بدل « الزايد » ·

(١١) اشقر ١٦٥ ·

(١٢) فريحه ٢ : ٥٢٧ ·

(١٣) الزيد ٩٨ ·

(١٤) نوري ١ : ١٦٣ ·

(١٥) فريحه ١ : ٣٣٨ ·

نجد « الزَّودُ اخُو النَّقْصْ »[16] .

و « مِنْ زَادْ نِقَصْ »[17] .

١١٠١ ـ الزِّبِيبايهْ بِنَوا عليها مِيخانه[1]

الزبيبايه : الزبيبة ، ميخانه : محل بيع المشروبات الروحيّة .

يضرب : لتهويل الشيء التافه .

سورية ، مصر « يعمل على الزبيبه خماره »[2] .

فلسطين « عَلى زبيبه بِيبني خَمَارَه »[3] .

لبنان « بِطَلّع (بْيَعْمَل) مْنِ الزّبِيِة خَمَّارَة »[4] .

و « بْيِبْنِي عَ الزّبِيبة خَمَّارَة »[5] .

و « بيبني على الزبيب خمّارة »[6] .

مصر « يِطَلّعْ مِنِ الزّبِيبه خَمَّارَهْ »[7] .

و « يِعْمِل مِنِ الزّبِيبَهْ خَمَّارَهْ »[8] .

١١٠٢ ـ زَرْعِ الْمَجَانِينْ يْجِيبه رَبْ العَالَمِينْ[1]

يجيبه : يثمره .

يضرب : للنجاح الذي يحالف بعض الاعمال الطائشة .

---

(١٦) جهيمان ٢ : ١٠ ، العبودي ١ : ١١٨ .

(١٧) العبودي ١ : ٣٢٤ .

١١٠١ـ (١) الحنفي ١ : ١٩٤ .

(٢) شفيقه ١٧ .

(٣) اشقر ١٣٠ .

(٤) فريحه ١ : ١٨٠ .

(٥) فريحه ١ : ٢٠٣ .

(٦) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٣ .

(٧) تيمور ٥٥٠ .

(٨) تيمور ٥٥١ .

١١٠٢ـ (١) الآلوسي ٤٩ .

فلسطين « بَيَارةِ المجَانين بيدَوّرها رَبّ العالمَين »[٢] بياره : بستان .

الكويت « زَرْعِ المْجَانِينْ يِطَلْعَهْ رَبّ الْعَالَمِينْ »[٣] . و « زرع المبانين يظهره رب العالمين »[٤] المبانين : المجانين .

١١٠٣ ـ زِغِيرِ الگَومْ خَادِمْهُمْ

أصوله : [أصغر القوم شفرتهم][١] قال الميداني : أي خادمهم الذي يكفي مهنتهم شبّه بالشفره تمتهن في قطع اللحم وغيره .

يضرب : لحث الصغير على العناية بالكبير .

نجد « صِغِيرِ الْقَوْمْ خَادِمْهُمْ »[٢] .

١١٠٤ ـ زَلّةِ العَالِمْ يُضْرَبْ بِيهَا الطَّبْلْ ، وْزَلّةِ الجَاهِلْ يِخْفِيهَا الجَهَلْ[١]

أصوله : [زلة العالم يضرب بها الطبل ، وزلة الجاهل يخفيها الجهل][٢] و [زلة العالم مضروب بها الطبل ، وزلة الجاهل يخفيها الجهل][٣] .

قاله : الخليل بن أحمد[٤] الفراهيدي .

يضرب : لاستكبار خطأ العالم .

السودان « زَلّةْ الْجَاهِلْ مَسْتُورَهْ وْزَلّةَ الْعَالَمْ مَشْهُورَهْ »[٥] .

---

(٢) اشقر ٥٩ .
(٣) نوري ١ : ١٦٠ .
(٤) الحنفي : مع الكويت ٢٤٤ .
١١٠٣ـ (١) الميداني ١ : ٢٧٣ ، الزمخشري ١ : ٢٠٨ .
(٢) جهيمان ٢ : ٧١ ، العبودي ١ : ١٤٦ .
١١٠٤ـ (١) الآلوسي ٤٩ .
(٢) الميداني ١ : ٢١٩ .
(٣ و٤) المستطرف ١ : ٢٠ ، العاملي : المخلاة ٢ و١٦٣ .
(٥) بدري ٣٤٥ .

فلسطين « زَلّةَ العالِم بِنضرِب فيها الطَّبل وزَلّةَ الجاهِل بِغَطّيها الجَهل »[٦] .

لبنان « زَلّةَ الجاهِل بِغَطّيها الجَهْل ، وزَلّةِ العالِم بْيِضْرُب فيها الطَّبْل »[٧] .

١١٠٥ ـ زْمالِ النّاصِي كُلْمَنْ جا يِرْكَبه[١]

يضرب : للمستضعف يتطاول عليه كل الناس .

تونس « البْهيمْ القَصيرْ كُلْ واحِدْ يِرْكَبْ عَلِيه »[٢] .

ر.ت (٧٦٥) .

١١٠٦ ـ زَمَّرْ اِبْنِج يا عَجُوز[١]

ابنج : ابنك .

يضرب : للمطلب يتحقق عند استيفاء الثمن .

السودان « إِنْتَ وَلَدَكْ زَمَّرْ »[٢] .

سورية (ف) « زمر ابنك يا عجوز »[٣] .

سورية[٤] ، مصر[٥] « اللي حط العشره ابنه صفّر » .

فلسطين[٦] ، لبنان[٧] « زمّر بنيك » .

---

(٦) اشقر ٩٨ .

(٧) فريحه ١ : ٣٤٠ .

١١٠٥ـ (١) ثنيان ١٣٤ . الآلوسي ٣٠ « الحمار الصغير كل من جا يركبه » .

(٢) الحنفي : تونس ٢٠ .

١١٠٦ـ (١) الكرملي ٥٤ . الآلوسي ٤٩ ، الهاشمي ١٦٤ ذكرا « ابنك » بدل « ابنج » ، ثنيان ١٣٤ « زنبر ابنج يا عجّيز » ، الحنفي ١ : ١٩٦ « زمبر ابنج يا عجوز » .

(٢) بدري ٨٩ .

(٣) عياش ٢٨ .

(٤) شقير ١٣ .

(٥) الباجوري ٢٦ .

(٦) اشقر ٩٩ .

(٧) فريحه ١ : ٣٤١ .

مصر « إدفع القرش إبنك يزمّر »[٨] .

و « إللّي يدْفَع الْقِرْش يِزَمّر ابْنُهْ »[٩] .

نجد « زمر ولدك »[١٠] .

ويرد عكس المثل في :

الكويت « مَا زَمَّرْ إنِج يا عِجُوزْ »[١١] .

١١٠٧ ـ زَنْبِيلْ بْلَيَّهْ عَرَاوِي[١]

زنبيل : زبيل (ج : زُبُل) .

يضرب : للشيء يفقد اهم مقوّماته ؛ ولعديم النفع .

فلسطين « سَطل بَلا علاقَه »[٢] .

فلسطين[٣] ، لبنان[٤] « مِثل السَّطل بلا علاقه » .

لبنان « مثل السلّ بلا دينين »[٥] السلّ : السلّة .

١١٠٨ ـ زِنَتْ حْمَيْدَهْ وْكِتْلُوا حْمَيِّدْ[١]

كتلوا : قتلوا .

يضرب : للبريء يؤخذ بجريرة غيره .

الجزائر « عزيزة فُحْبَتْ حَرْقوا راس خادمها »[٢] .

المغرب « طَامَوا فَحْبَتْ سُوطُو رَاجَلْهَا »[٣] .

---

(٨) قايقه ١ : ١٤٢ .

(٩) تيمور ٨٠ .

(١٠) جهيمان ٢ : ٩ .

(١١) نوري ٢ : ٥٣ .

١١٠٧ـ (١) الهاشمي ١٦٤ . الهاشمي ١٦ ذكر « ابريق » بدل « زنبيل » .

(٢) اشقر ١٠٣ .

(٣) اشقر ١٩٨ .

(٤) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٥٩ .

(٥) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٤٥ .

١١٠٨ـ (١) ثنيان ١٣٤ . الآلوسي ٤٩ « زنت حمده وقتلوا حميد » .

(٢) ابن شنب ٣ : ٢١٢ .

(٣) السلاوي ١٦٩ .

وقريب منه في :
السودان ، سورية ، مصر « أذنب الخضارجي شنقوا العطار »[٤] .
فلسطين « أذنب القصاب شنقوا السمان »[٥] .

١١٠٩ ـ الزنكينه على خلخالها والفقيره على حالها

من امثال النساء .
الزنكينه : الغنية .
يضرب : لتشجيع النساء على العمل .
فلسطين « إلغنيه بتثقل خلخالها والفقيره بتصرفه عاحالها »[١] .
لبنان « الغنيه بتثقل خلخالها والفقيرة بتدبر حالها »[٢] .
مصر « يا سعيده على خلخالك ويا فقيره رديه على حالك »[٣] .

١١١٠ ـ زواج نصارى[١]

ويروى « زيجه نصرانيه »[٢] .
من الكنايات .
أصوله : ذكر الجرجاني ما نصه : [ويكنون عن الشيء الملازم بتزويج النصارى لان النصراني لا يطلق][٣] .
يضرب : لمتلازمين لا يفترقان .

---

(٤) سينجر ١٣ و٦٤ ـ ٦٦ .
(٥) اشقر ١٠ .
١١٠٩ـ (١) اشقر ١٣٩ .
(٢) فريحه ٢ : ٤٦١ .
(٣) الباجوري ١٦٥ .
١١١٠ـ (١) ثنيان ١٣٤ .
(٢) الهاشمي ١٦٤ .
(٣) كنايات الجرجاني ١٣٤ ـ ١٣٥ .

سورية ، مصر « دين النصراني لا طلاق ولا فراق للخنَاق »[4] .
لبنان « جَازَة نصْرانيَّة : لاَ فرَاق إلاَ بِالْخنَاق »[5] .
مصر « جَوَازَة نَصَارَى »[6] .
و « جَوَازَهْ نُصْرَانِيَّهْ لاَ فرَاقْ إلاَ بِالْخنَاقْ »[7] .
نجد « ما هيب جيزه نصارى »[8] .

١١١١ ـ زَوَانِ البَلَدْ ولاَ حِنْطَةِ الجَلَبْ[1]

من امثال النساء .

يضرب : لتفضيل الزواج بنت البلد على الغريبة .

سورية[2] (ف) ، فلسطين[3] : بلفظ بغداد .

سورية « زيوان بلدك ولا قمح الغريب »[4] .

سورية (ح) « زيوان حلب ولا حنطة جلب »[5] .

سورية[6] ، لبنان[7] « زوان بلدك ولا قمح الصليبي » .

فلسطين « يَا بن العَمّ لا تاخُذ غَريبِه . زَوان بلادَك وَلا قمح الصَّليبِه »[8] .

---

(٤) شفيقه ٦ .
(٥) فريحه ١ : ٢٣٧ .
(٦) تيمور ١٨١ ، تيمور : الكنايات ١٠ .
(٧) تيمور ١٨٠ ، تيمور : الكنايات ١٠ .
(٨) جهيمان ٣ : ٢٦ .

١١١١ـ (١) ثنيان ١٣٤ ، الحنفي ١ : ١٩٦ ، الكرملي ٥٤ . الكرملي ٥٥ « زيوان بلدك ولا حنطة الغريب » .
(٢) عيّاش ٢٨ .
(٣) اشقر ٩٩ .
(٤) سينجر ٨ و٣٤ ـ ٣٥ .
(٥) حميده ٣٨٠ .
(٦) شقير ٢٦ .
(٧) فريحه ١ : ٣٤٢ ، معلوف : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] هامش ٤٦ .
(٨) اشقر ٢٤٠ .

لبنان « زوان بلدك ولا قمح الغريب »[٩] .

مصر « زِيوانْ بلدنا ولا القمح الصلبي »[١٠] .

وقريب منه في :

لبنان[١١] ، مصر[١٢] « شعيرنا ولا قمح غيرنا » .

مصر « شتانا ولا صيف غيرنا »[١٣] .

و « كُتْكُتْنا ولا حرير النَّاس »[١٤] الكتكت : ما يخرج من الكتان بعد مشطه (نفايته) .

و « كتانا ولا حرير الناس »[١٥] .

١١١٢ ـ زَوجٌ مِنْ عُودٍ خَيرٌ مِنْ قُعُودٍ[١]

أصوله : بلفظه[٢] وكان شائعا بين عامة الاندلس في المائة السادسة للهجرة .

قالته : بنت ذي الأصبع العدواني[٣] الصغرى .

---

(٩) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٦ .
(١٠) تيمور ٢٨٥ .
(١١) فريحه ١ : ٣٧٢ .
(١٢) الباجوري ٩٨ ، تيمور ٣٠٤ .
(١٣) الباجوري ٩٨ .
(١٤) الباجوري ١٣٣ ، تيمور ٤١٨ .
(١٥) الدسوقي : تهذيب الالفاظ العامية ١ : ٢٦٣ .

١١١٢ـ (١) الآلوسي ٤٩ ، ثنيان ١٣٥ .
(٢) امثال الجوائب ٩ ، كامل المبرد ٢ : ١٥٠ ، العقد الفريد ٣ : ١٢٣ ، الاغاني ٣ : ٩٥ ، العسكري ١ : ٣٢٥ ، الثعالبي : التمثيل ٢١٦ ، محاضرات الراغب ٢ : ٥٥٣ ، الميداني ١ : ٢١٦ ، الزمخشري ٢ : ١١١ ، الى طه حسين ٢٨٧ (ابن هشام) ، كتاب الامثال ٦٦ ، سرح العيون ٢٤٩ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، اساس الاقتباس ١٠٠ ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ .
(٣) الاغاني ٣ : ٩٥ ، العسكري ١ : ٣٢٥ ، الميداني ١ : ٢١٦ ، الزمخشري ٢ : ١١٢ ، الى طه حسين ٢٨٧ (ابن هشام) ، الوسائل الى معرفة الاوائل ١٤٠ ، محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر ١٧٤ .

يضرب : لتفضيل الزواج على العزوبة .

الجزائر[٤] ، سورية[٥] ، مصر[٦] « زوج من عود خير من العقود » .

فلسطين « جُوز مِن عود أحسَن مِن القعود »[٧] .

لبنان « عَريس مِن عُود خَيْر مَن قْعُود »[٨] .

نجد « رَجُلٍ مِنْ عُودْ ، وَلاَ القْعُودْ »[٩] .

وقريب منه في :

مصر « ضِلْ رَاجِلْ وَلاَ ضِلْ حيطْ »[١٠] .

١١١٣ ـ زَوْدَهْ مِنْ زَوْدْ مِعْلاَنَهْ[١]

زوده : قوته ، معلانه : سيده .

يضرب : لمن يصول ويجول ويسيء الى الآخرين مستمداً قوته من شخصية قوية .

سورية (ف) « حيل العبد من حيل سيده »[٢] .

وقريب منه في :

نجد « عمه جمل »[٣] .

١١١٤ ـ زَوِّجْ اِبْنَكْ لبِنْتَكْ وحِجِّي النَّاسْ ثلْتِ ايَّامْ[١]

ثلت : ثلاثة .

---

(٤) ابن شنب ١ : ٢٨٩ .
(٥ و٦) شفيقه ١٠ .
(٧) اشقر ٧٥ .
(٨) فريحه ٢ : ٤٢٩ .
(٩) جهيمان ١ : ٢٧٦ ، العبودي ١ : ١١٠ .
(١٠) تيمور ٣٢٠ .
١١١٣ـ (١) ثنيان ١٣٥ ، الحنفي ٢ : ٢٤٣ .
(٢) عيّاش ٢٣ .
(٣) جهيمان ٢ : ١٥٢ .
١١١٤ـ (١) ثنيان ١٣٥ .

يضرب : لعدم الاكتراث بانتقاد الناس حين القيام بمهمة مفيدة .

فلسطين « جَوّز بِنْتَك لابنك وحَكِي الناس ثلاثة ايام »[٢] .

١١١٥ ــ زَوّجتها وخلصت مِنْ بلاها جتني وجابتلي وراها[١]

من امثال النساء .

خلصت : تخلّصت ، بلاها : بلاؤها ، جابتلي : جلبت لي .

أصوله : [زوّجت بنتي أقعد في دارها جاتني وأربعه وراها][٢] وكان شائعا بين عامة مصر في المائة التاسعة للهجرة .

يضرب : للأمر الصعب تتخلّص منه ثم يعاودك بأصعب مما كان .

سورية « زوّجنا بنتنا ترتاح من بلاها اجتنا وسبعه ثمانيه وراها »[٣] .

فلسطين « جوّزت بِنتي تاقعد بلاها أجتني وأربعه وراها »[٤] .

لبنان « جَوّزْت بِنْتي لارْتاح مِن بَلاها ، إجتْني وأرْبْعَة وَراها »[٥] .

و « زَوّجْت بِنْتي لارْتاح من بَلاها إجتْني وأرْبْعَة وَراها »[٦] .

مصر « جوّزْتها تِتاخِرْ راحِتْ وجابِتْ لاخَر »[٧]

تاخر : أي تبعد .

---

(٢) اشقر ٧٥ .

١١١٥ــ (١) مجموعتي . الكرملي ٥٤ « زوجناها دنخلص من بلاها . جابت عبّو وصلبّو وراها » .

(٢) المستطرف ١ : ٣٥ .

(٣) شقير ٢٦ (من امثال النساء) .

(٤) اشقر ٧٥ .

(٥) فريحه ١ : ٢٤٨ .

(٦) فريحه ١ : ٣٤٢ .

(٧) تيمور ١٨٣ .

١١١٦ ـ زِيارَه وْتِجارَه[1]

يضرب : لزيارة شخص وقضاء حاجة .

الجزائر[2] ، سورية[3] (ف) ، مصر[4] : بلفظ بغداد .

المغرب « حاجة وزيارة »[5] .

١١١٧ ـ زَيتْنا اِبَيتْنا[1]

ابَيتنا : في بيتنا .

يضرب : لتبرير الزواج من الأقارب .

الجزائر « زيتهم في دقيقهم »[2] .

السودان « زيتْنا في بيتْنا »[3] .

مصر « زيتْنا في دْقيقْنا »[4] .

١١١٨ ـ اِلزَّيْن زَيْن لَو گعد مِن النَّوم ، وِالشَّيْن شَيْن لَو غِسَل بْصابُون

من امثال النساء .

الزين : الجميل ، گعد : قعد (استيقظ من النوم) ، الشين : القبيح .

أصوله : [المليح مليح ولو قام من النوم واللاش لاش ولو زوّقته

١١١٦ـ (١) الهاشمي ١٦٤ . يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٣٠٠ « هي زياره وهي تجاره » .

(٢) ابن شنب ٣ : ١٧٤ .

(٣) عيّاش ٢٨ .

(٤) تيمور ٢٨٤ .

(٥) الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٢٣ (نسبه الى عرب ناحية يتزر بالمغرب) .

١١١٧ـ (١) الحنفي ٢ : ٢٤٤ ، الهاشمي ١٦٥ . الآلوسي ٤٩ « زيتي في بيتي » ، ثنيان ١٣٥ « زيتي ببيتي » .

(٢) ابن شنب ١ : ٢٩٠ .

(٣) بدري ٣٥٥ .

(٤) الباجوري ٨٦ ، تيمور ٢٨٤ .

كل يوم][1] نسبه الموسوي الى نساء العامة في زمانه .

يضرب : للقبيح لا ينفعه تجميل .

الجزائر « الشين شين لكان يلبس الذُّهْباني والزين زين لكان مشيته عَوْجاء »[2] .

سورية (ف) « الزين زين والشين شين لو غسل بصابون »[3] .

فلسطين « إلحلوه حِلوه ولَو قامَت مِن النَّوم والبِشعه بِشعَه ولَو تغَسَّلَت كُلَّ يُوم »[4] .

الكويت « الزَّينْ زَينٍ لَو قَعَدْ لِي مْنِ النَّومْ ، والشَّينْ شينٍ لَو غَسَلْ لِي عيُونَهْ »[5] .

و « الزَّينْ زَينٍ لَوْ قَعَدْ مِنْ مَنَامَةْ والشَّينْ شَينٍ لَوْ غَسَلْ إبْصَابُون »[6] .

و « الزين زين لو قعد من النوم ، والشين شين لو غسل عيونه »[7] .

١١١٩ ـ زَيِّنْ رَاسَكْ بِالْفَاسْ وَلاَ تِحْتَاجِ النَّاسْ[1]

زيِّن : احلق .

يضرب : لعدم الاحتياج للآخرين ؛ ولمن يسأل الناس فلا يسعفونه .

١١١٨ـ (١) نزهة الجليس ٢ : ٢٤٥ .
(٢) ابن شنب ٣ : ١٩٠ .
(٣) عيّاش ٢٨ .
(٤) اشقر ٨٣ .
(٥) نوري ١ : ١٦٤ .
(٦) الزيد ٩٨ .
(٧) أيام الكويت ٢٩٦ ، الشملان ٤٨ .
١١١٩ـ (١) الهاشمي ١٦٥ .

السودان[٢] ، مصر[٣] « الحجامه بالفاس ولا الحاجه للناس » .
سورية (ف) « حلاقة بالفاس ولا حاجة الناس »[٤] .
سورية[٥] ، لبنان[٦] « الحلاقه بالفاس ولا عازة الناس » .
فلسطين « إلحلاقه بِالفاس وَلا جميلة النّاس »[٧] .
لبنان « الْفَصْادِة (الْحلاقَة) بِالْفَاسْ ولاَ حاجْةِ النّاس »[٨] .

---

(٢) شقير ٧٨ .
(٣) الباجوري ٥٨ ، شقير ٧٨ .
(٤) عيّاش ٢٣ .
(٥) شقير ٢٢ .
(٦) فريحه ١ : ٢٧٤ .
(٧) اشقر ٨٢ .
(٨) فريحه ٢ : ٤٧٠ .

حرف السين

١١٢٠ ـ سَارَتْ بِها الرُكْبَانْ

الركبان : جمع راكب (ويطلق على راكب البعير) .

أصوله : [سارت بـه الركبان][١] نسبه الميـداني الى المولدين و [قد سارت الركبان][٢] و [سار بها الركبان][٣] .

يضرب : لما يشتهر بالذكر الحسن .

مصر : بلفظ بغداد[٤] .

١١٢١ ـ سَاعَهْ لْرَبِّي وْسَاعَهْ لْگَلْبِي

لگلبي : لقلبي .

أصوله : قال النبي محمد صلى الله عليه وسلم [روّحوا القلوب ساعة فساعة][١] وقال الامام علي بن أبي طالب (رض)[أجمو هذه القلوب فانها تمل كما تمل الابدان][٢] وقال اسامة بن منقذ :

[ولله منّي جانب لا أُضيعُه
ولِلّهوِ منّي والبطالة جانب][٣]

يضرب : لاعطاء الجد واللهو حقهما من الوقت .

سورية ، مصر « ساعه لقلبك ساعه لربك »[٤] .

و « يوم لقلبك يوم لربك »[٥] .

١١٢٠ـ (١) الميداني ١ : ٢٤١ .
(٢) نزهة الجليس ٢ : ١٢٥ .
(٣) نزهة الجليس ٢ : ٣١١ .
(٤) الباجوري ٩٥ .

١١٢١ـ (١ و٢) كنوز الحقائق ١ : ١٣٩ ، كشف الخفاء ١ : ٤٣٥ ذكر « وساعة » بدل « فساعة » .
(٣) كتاب الاعتبار ١٩١ .
(٤) شقير ٢٦ .
(٥) شقير ٥٨ .

فلسطين « ساعَه إلَك وساعَه لَرَبَّك »[٦] .
الكويت « سَاعَةْ لْقَلْبَه وسَاعَهْ لْرَبَّهْ »[٧] .
لبنان « سَاعَة إلَك ، سَاعَة لَرَبَّك (لَوَلَدَك)»[٨] .
و « سَاعَة لَنَفْسَك (لَقَلْبَك) ساعَة لَرَبَّك »[٩] .
مصر « سَاعَه لْقَلْبَكْ وِسَاعَهْ لْرَبَّكْ »[١٠] .

١١٢٢ ـ السَّاكِتْ عَنِ الحَقّْ شَيطَانْ اخْرَسْ

يضرب : لمن يعرف الحق ويكتمه .
فلسطين « كاتِم الحَقّ شيطان أخْرَس »[١] .
وقريب منه في :
فلسطين « إلسَاكِت في الحَقّ ناطِق بالباطِل »[٢] .
لبنان « السَّاكِت فِي الْحَقّ مِثْل النَّاطِقْ بالْبَاطِل »[٣] .
مصر « إلسَّاكِتْ فِي الْحَقّْ زَيّ النَّاطِقْ فِي الْبَاطِلْ »[٤] .
و « الساكت في الحق كالناطق في الباطل »[٥] .

١١٢٣ ـ السَّاهِي تَحتْ رَاسَهْ دَوَاهِي[١]

يضرب : للساكن الماكر ؛ وللحذر من المتباله الخدّاع .

---

(٦) اشقر ١٠١ .
(٧) نوري ١ : ١٦٥ .
(٨) فريحه ١ : ٣٤٤ .
(٩) فريحه ١ : ٣٤٥ .
(١٠) الباجوري ٩٥ ، تيمور ٢٨٦ ، قاموس العادات ٦٨ و٤٤٩ .
١١٢٢ـ (١) أشقر ١٥٨ .
(٢) اشقر ١٠٢ .
(٣) فريحه ١ : ٣٤٥ .
(٤) تيمور ٢٨٦ .
(٥) الباجوري ٣٦ ، شقير ٦٨ .
١١٢٣ـ (١) الحنفي ١ : ١٩٩ . الهاشمي ١٧٦ ذكر « جوه » بدل « تحت » .

مصر : بلفظ بغداد[٢] .

سورية « السهيان خف منه »[٣] .

مصر « كلْ راسْ مِطَاطِيَةْ تَحْتَهَا ألْفْ بَلِيَة »[٤]

مطاطيه : مطأطأة الرأس .

ر.ت (٦٠١) .

١١٢٤ ـ سَايِلْ اللهْ لاَ يْخِيبْ[١]

سايل : سائل (طالب) .

أصوله : [سائل الله لا يخيب][٢] ، وقال الشاعر :

[من يسأل الناس يحرموه
وسائل الله لا يخيبْ][٣]

يضرب : لطلب المعونة من الله عز وجل .

الجزائر : بلفظ بغداد[٤] .

الكويت[٥] ، نجد[٦] « سايل الله ما يخيب » .

١١٢٥ ـ سَبَّكْ مَنْ بَلَّغَكْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [يقال من سبك ؟ فيقال : هو الذي ابلغك][٣]

---

(٢) تيمور ٢٨٦ ، قاموس العادات ٦٨ .
(٣) شقير ٢٧ .
(٤) تيمور ٤٢٣ .

١١٢٤ـ (١) مجموعتي . الآلوسي ٥١ ، ثنيان ٣٩ ذكرا « سائل » بدل « سايل » .
(٢) الميداني ١ : ٢٣٢ ، المنجد ١٠٦٦ .
(٣) عقد اللآل في الحكم والامثال ١٧ .
(٤) ابن شنب ٢ : ٢ .
(٥) نوري ٢ : ٢٠٨ .
(٦) جهيمان ٣ : ٣١٦ .

١١٢٥ـ (١) الآلوسي ٥١ ، ثنيان ١٤٠ ، الحنفي ١ : ١٩٩ .
(٢) الميداني ١ : ٢٣١ و٢٠٤ ، الزمخشري ٢ : ١١٥ ، أساس الاقتباس ١٤٦ .
(٣) فصل المقال ٩٤ .

و [الراوية احد الشاتمين][٤] و [الراوية احد الهاجين][٥] و [مَنْ سَبَّكَ ؟ قال : مَنْ بَلَّغَنِي !][٦] و [الراوي احد الشاتمين][٧] و [من بلغك فقد سبك][٨] و [مبلغكَ السوءَ كباغيه لكا][٩] و [من شتمك ؟ فقال الذي بلغك][١٠] و [سَبَّكَ مَنْ بَلَّغَكَ السَّبَّا][١١] . وقريب منه [وجه المحرِّش أقبح][١٢] .

وقال الشاعر : لَعَمْركَ ما سَبَّ الأميرَ عدوُّهُ
ولكنّما سَبَّ الأميرَ المُبَلِّغُ[١٣]

يضرب : لذم النميمة .

سورية « ما شتمك الاّ اللي بلغك »[١٤] .

و « من سبك قال من بلغني »[١٥] .

سورية ، مصر « من شتمك اللي بلغك »[١٦] .

فلسطين « سَبَّك إللي بَلَّغَك »[١٧] .

---

(٤) كامل المبرد ٣ : ١١٣ ، الحصري : ذيل زهر الآداب ٣ ، محاضرات الراغب ٢ : ٤٠٢ ، الميداني ١ : ٢٠٤ ، كتاب الامثال ٤٣ .

(٥) امالي القالي ٢ : ٥٦ ، البصائر والذخائر ٢ : ٦٠٨ .

(٦) العسكري ٢ : ٢٢٤ ، الميداني ٢ : ١٧٩ .

(٧) الثعالبي : خاص ٧٦ ، المنجد ١٠٦٥ .

(٨ و٩) محاضرات الراغب ٢ : ٤٠٢ .

(١٠) محاضرات الراغب ٣ : ٩٩ .

(١١) الميداني ١ : ٢٣١ و٢٠٤ ، الزمخشري ٢ : ١١٥ ، كتاب الامثال ٦٧ .

(١٢) العسكري ٢ : ٢٤٨ ــ ٢٤٩ ، الميداني ٢ : ٢١٤ ، الزمخشري ٢ : ٣٧٣ .

(١٣) فصل المقال ٩٤ ، العقد الفريد ٢ : ٣٣٣ ، الشريشي ٢ : ١٢٩ ، نهاية الارب ٣ : ٢٩٣ .

(١٤) شقير ٤٣ .

(١٥) شقير ٤٩ .

(١٦) شفيقه ١٦ .

(١٧) اشقر ١٠٢ .

مصر « ما شَاتْمَكْ إلاّ مْبَلّغَكْ »[18] .

و « ما شتمك الا من بلغك »[19] .

نجد « عَدُوّكِ اللّي بَلّغَكْ »[20] .

١١٢٦ ـ سُبْحَانَ مَنْ يُغَيِّرْ وَلاَ يِتْغَيَّرْ[1]

يضرب : لتغيّر أحوال الناس رفعة وانحطاطاً ؛ ولانفصام علاقات متينة بين شخصين ؛ وبالعكس .

فلسطين[2] ، الكويت[3] ، مصر[4] ، نجد[5] : بلفظ بغداد .

لبنان « سُبْحانِ الْمْغَيِّرْ (مِن بِغَيِّر) وما بْيِتْغَيَّرْ »[6] .

مصر « يغير ولا يتغير »[7] .

١١٢٧ ـ سَبِعْ جْدُورْ تْفُورْ مِنْ شُكَّةِ الْعَصْفُورْ[1]

ويروى باضافة « .. ، عدا الشحم والدهن معگوط عالتنور »[2]

جدور : مفردها جدر (قدر) ، شگّة : شقّة (قطعة لحم كبيرة) ، معگوط : متروك (مرمي) ، عالتنور : على التنور .

---

(١٨) الباجوري ١٤٨ ، تيمور ٤٦٤ .

(١٩) قاموس العادات ٦٧ .

(٢٠) العبودي ١ : ١٧١ .

١١٢٦ـ (١) الهاشمي ١٧٥ . الحنفي ١ : ١٩٩ « سبحان الذي لا يغير ولا يتغيّر » .

(٢) اشقر ١٠٢ .

(٣) نوري ٢ : ٢٠٩ .

(٤) شقير ٨٦ .

(٥) جهيمان ٢ : ١٥ .

(٦) فريحه ١ : ٣٤٦ .

(٧) الباجوري ١٦٦ .

١١٢٧ـ (١) الحنفي ١ : ١٩٩ . ثنيان ١٣٩ ذكر « گدور » بدل « جدور » .

(٢) الكرملي ٥٧ ورواه ثانية باضافة « .. ، منّو مقلى ، منّو مشوي ، منو عالجبل منشور ، والمايصدق خلي يجي البيتنا ويشوف » .

يضرب : لمن يقدم طعاماً قليلا لضيفه (من باب السخرية) ؛ ولمن يتبجّح بالتافه الحقير .

سورية (ف) « سبع قدور تفور من شقة عصفور ، من غير المشوي والمقلي واللي على حبل منشور »[٣] .

١١٢٨ ـ سَبِعْ صَنَايِعْ ، وِالبَخَتْ ضَايِعْ[١]

يضرب : لمن يتقن عدة حرف ويعيش على الكفاف .

سورية[٢] ، مصر[٣] : بلفظ بغداد .

الجزائر[٤] ، المغرب[٥] « سبع صنايع والرزق ضايع » .

سورية ، مصر « سبع صنايع بايدينا والهم زايد علينا »[٦] .

فلسطين « سَبع صَنايِع وِالعَقل ضايع ! »[٧] .

و « سَبع كارات في إيدُه وِاليِن غايِر عَليْه »[٨] .

مصر « سَبَعْ صُنَعْ في أيدِيهْ وِالْهَمْ جايِرْ عَلِيْه »[٩] .

و « سبع صنع في ايديه والهم حاطط عليه »[١٠] .

و « سبع صنايع في ديّ واسألوا عني طبّال وزمّار وبيّاع لب ومغني »[١١] .

وقريب منه في :

الجزائر « تبديل الصنايع والرِزْق ضايع »[١٢] .

---

(٣) الطير في حياتنا وتراثنا ٨١ .

١١٢٨ـ (١) تبيان ١٣٩ ، الحنفي ١ : ١٩٩ ، الهاشمي ١٧٥ .

(٢) عيّاش ٢٩ (الفرات) ، شفيقه ٢٧ .

(٣) شفيقه ٢٧ .

(٤) ابن شنب ٢ : ٣ .

(٥) داود ٤٩ (تطوان) ، الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٣٧ (فاس) .

(٦) شفيقه ٣٩ .

(٧ و٨) اشقر ١٠٢ .

(٩) تيمور ٢٨٧ .

(١٠) قاموس العادات ٢٢٨ .

(١١) شقير ٢٦ .

(١٢) ابن شنب ٣ : ١٢١ .

١١٢٩ ـ السَّبِعْ لَو كُبَرْ تِلْعَبْ بِيهْ الوَاوِيَهْ[١]

ويروى « السبع من يكبر تبول عليه الواويه »[٢] و « السبع اذا يكبر تقشمره الواويه »[٣] .

الواويَه : جمع واوي (ابناء آوى) .

قال الشاعر : وقد تسلب الأيام حالات أهلها
وتعدو على أسد الرجال الثعالب[٤]

يضرب : للقوي يتجرأ عليه الضعاف بعد زوال قوته .

الجزائر « السبع اذا شاب يصير مَسَخْرة للكلاب »[٥] .

سورية (ف) « السبع اذا هر تضحك عليه الووايا »[٦] .

لبنان « إلسَّبْع مَتَى كِبِر بِصِير مَسْخَرَة الْوحُوش »[٧] .

و « صارْت السّبَاع مَسْخَرة الْكْلاب »[٨] .

و « كِبِر السَّبْع وْشاب صار مَسْخَرَة الْكْلاب »[٩] .

المغرب (ت) « السبع ماين كيكبر ، كيرجع مهتفا للدياب »[١٠] .

وقريب منه في :

لبنان « كِبِر الدِّيب صار مَسْخَرَة لِلْكْلاب »[١١] .

١١٢٩ـ (١) ثنيان ١٣٩ .

(٢) الحنفي ١ : ١٩٩ .

(٣) الهاشمي ١٧٦ . الكرملي ٥٨ « السبع من يكبغ ايصيغ مسخرة للواويي » ، الهاشمي ٦ « اذا يتوجع السبع تقشمره الواويه » .

(٤) السحر الحلال في الحكم والامثال ١٦ ، مجاني الادب ٢ : ٧٨ .

(٥) ابن شنب ٢ : ٣ .

(٦) عياش ٢٩ .

(٧) فريحه ١ : ٣٤٧ .

(٨) فريحه ٢ : ٣٨٩ .

(٩ و١١) فريحه ٢ : ٥١١ .

(١٠) داود ٥٠ .

١١٣٠ ـ السَّبعْ مَتْهُومْ وْلَو بَاتْ بْلَيَّه عَشا[١]

عشا : عشاء .

يضرب : لمن اشتهر بأعمال سيئة تسند اليه وان كان بريئاً .

الجزائر[٢] ، لبنان[٣] « الذيب متهوم ولو بات جيعان » .

١١٣١ ـ السَّبعْ يِكْسِرْ وِ الچَلِبْ يَاكُل[١]

يكسر : يصيد .

يضرب : لمن يعيش عالة على غيره .

الجزائر « السباع تَفَعْص ، والذياب تفرْعَص »[٢] .

و « السبع يهرّس والذياب تأكل »[٣] .

سورية (ف) « السبع يفرس والكلب ياكل »[٤] .

١١٣٢ ـ سَبَقِ السَّيفْ العَذَل[١]

أصوله : بلفظه[٢] وقال تعالى [قُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ

١١٣٠ـ (١) الحنفي ١ : ١٩٩ .

(٢) ابن شنب ١ : ٢٦٤ .

(٣) فريحه ١ : ٣١٥ .

١١٣١ـ (١) ثنيان ١٣٩ .

(٢) ابن شنب ٣ : ١٧٥ .

(٣) ابن شنب ٢ : ٥ .

(٤) عيّاش ٢٩ .

١١٣٢ـ (١) الآلوسي ٥١ ، ثنيان ١٣٩ ، الهاشمي ١٧٦ .

(٢) الضبّي ٥ ، امثال الجوائب ٩ ، فصل المقال ٦٢ ، البيان والتبيين ١ : ٣٨٩ ، المحاسن والاضداد ٢٢١ ، الفاخر ٥٩ ، العقد الفريد ٢ : ١٥٩ ، امالي القالي ١ : ١٠٦ ، العسكري ١ : ٣٢٩ و٢٥٤ ، الثعالبي : التمثيل ١٦ و٢٨٨ ، الثعالبي : خاص ٢٧ ، زهر الآداب ٤ : ١٠٦٤ ، التنبيه ٤٣ ، تثقيف اللسان ٢٩٤ ، الميداني ١ : ٢٢١ و٤٨ و١٣٣ ، الزمخشري ٢ : ١١٥ و١ : ١٦٩ ، كتاب الامثال ٦٧ ، الآداب ٦٤ ، سكردان السلطان ٣٨٤ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، العاملي : أسرار البلاغة ٣١٦ ، العاملي : الكشكول ١ : ٤٠٣ و٤٠٤ ، ريحانة الالبا ٤٠٤ ، نزهة الجليس ١ : ٤٨ ، المنجد ١٠٦٦ .

تَسْتَفْتِيَانِ][3] .

قاله : ضبّة بن أدّ[4] ، وقيل خزيم بن نوفل[5] ، وقيل الحارث ابن ظالم[6] ، وقيل ضمضم بن عمرو[7] اللخمي .

يضرب : لفوات الاوان .

سورية : بلفظ بغداد[8] .

سورية[9] ، لبنان[10] ، مصر[11] «سبق السيف العزل» .

١١٣٣ ـ سِتْ وْجَارِيْتَيْنْ عَلَى قَلِي بَيْضْتَيْنْ[1]

ستّ : سيّدة .

يضرب : لكثرة العاملين على ما لا اهمية له .

سورية[2] ، لبنان[3] ، مصر[4] : بلفظ بغداد .

فلسطين «ستّ وجاريتين عاقلي بيضتين»[5] .

١١٣٤ ـ سِتّينْ سَنَه[1]

---

(٣) سورة يوسف ١٢ : ٤١ .

(٤) الضبي ٥ ، فصل المقال ٦٢ ، الفاخر ٥٩ ، العسكري ١ : ٢٥٤ ، التنبيه ٤٣ ، الميداني ١ : ٢٢١ ، الزمخشري ١ : ١٦٩ ، كتاب الامثال ٦٧ ، العاملي : الكشكول ١ : ٤٠٣ .

(٥) فصل المقال ٦٥ (ذكره باسم حريم) ، الميداني ١ : ٢٢١ .

(٦) امالي القالي ١ : ١٠٦ .

(٧) المحاسن والاضداد ٢٢١ (ذكر قصته) .

(٨) شقير ٢٦ .

(٩ و١١) شفيقه ٤٢ .

(١٠) فريحه ١ : ٣٤٧ .

١١٣٣ـ (١) ثنيان ١٤٠ . الكرملي ٥٨ «الست والجاريتين . على قلي بيضتين» .

(٢) شفيقه ٣٤ .

(٣) فريحه ١ : ٣٤٧ .

(٤) تيمور ٢٨٨ ، شفيقه ٣٤ ، شقير ٨٦ .

(٥) اشقر ١٠٢ .

١١٣٤ـ (١) ثنيان ١٤٠ .

يضرب : لعدم الاهتمام .

لبنان « سِتِّين سَنِة سَبْعِين يَوْم »[٢] .

مصر « ستين سنه واربعين يوم »[٣] .

و « ستين سنه وسبعين يوم »[٤] .

١١٣٥ ـ سِتْر العَنُوْز بِالسُّوس[١]

ويروى « المعز » بدل « العنوز »[٢] .

يضرب : لمن يحاول اخفاء عيوبه وهي مكشوفة للجميع .

الكويت « ستر عنز وصلاح قطوه »[٣] .

نجد « ستر عنز »[٤] .

و « مستر عنز »[٥] .

١١٣٦ ـ السِّچِّين وِصْلَتْ لِلْعَظُمْ[١]

ويروى « وصلت السچين للعظم »[٢] .

أصوله : [قد بلغ السكين العظم][٣] و [بلغ السكين العظم][٤]

---

(٢) فريحه ١ : ٣٤٨ .
(٣) الباجوري ٩٤ .
(٤) قاموس العادات ٤٢٨ .

١١٣٥ـ (١) الحنفي ٢ : ٢٤٥ .
(٢) الهاشمي ١٧٨ .
(٣) نوري ١ : ١٦٦ .
(٤) العبودي ١ : ١٢٢ .
(٥) جهيمان ٢ : ١٨ .

١١٣٦ـ (١) ثنيان ١٤٠ .
(٢) مجموعتي . الهاشمي ٣٨٤ ذكر « السكين » بدل « السچين » .
(٣) كامل المبرد ١ : ١٨ .
(٤) العقد الفريد ٢ : ٨٤ ، الالفاظ الكتابية ٢٣١ ، الثعالبي : التمثيل ٣٠٢ ، الميداني ١ : ٦٣ ، الزمخشري ٢ : ١٣ ، حياة الحيوان ١ : ٢٠٢ ، المنجد ١٠٤٦ .

والاخير نسبه بن عبد ربه الى العامة و [وصلت السكين الى العظم][٥] و [وصلت السكين منك العظم][٦] و [قد وصلت الى العظم السكين][٧] والاخير كان شائعا بين عامة مصر في المائة الحادية عشرة للهجرة و [بلغت عظمك السكين][٨] و [لحق السكين العظم][٩] .

يضرب : لتزايد الشدة الى أقصى حد .

الجزائر[١٠] ، سورية[١١] ، لبنان[١٢] ، مصر[١٣] ، المغرب[١٤] « وصل السكين للعظم » .

١١٣٧ ـ سَحَابَةُ صَيْفٍ[١]

ويروى « غمامة صيف »[٢] وقريب منه « غيمه وانقشعت »[٣] .

أصوله : [سحابة صيف عن قليل تقشع][٤] تقشع : تكشف وتضمحل و [سحابة ثم تقشع][٥] و [سحابة الصيف][٦] و [سحابة

---

(٥) ريحانة الالبا ٣٣٧ .
(٦) ثمرات الاوراق ٢ : ١٠٩ .
(٧) هز القحوف ٦٥ .
(٨) نزهة الجليس ١ : ١٠٣ .
(٩) نزهة الجليس ١ : ٤٨ .
(١٠) ابن شنب ٣ : ٣٥ .
(١١) شقير ٥٣ .
(١٢) فريحه ٢ : ٧٢٥ .
(١٣) الباجوري ١٦٣ ، شقير ٥٣ .
(١٤) السلاوي ٣٥٠ .
١١٣٧ـ (١) الهاشمي ١٧٦ .
(٢) الآلوسي ٧٥ ، الهاشمي ٢٦١ .
(٣) ثنيان ٢٠٠ .
(٤) كامل المبرد ٢ : ٤٢ ، العقد الفريد ٤ : ٣٦ ، البصائر والذخائر ١ : ١١١ ، الثعالبي : التمثيل ٢٣٦ ، الثعالبي : ثمار ٦٥٣ ، محاضرات الراغب ١ : ١٨٨ ، الميداني ١ : ٢٣٢ ، المستطرف ١ : ٢٩ ، المنجد ١٠٦٦ .
(٥) كامل المبرد ٢ : ٤١ .
(٦) الثعالبي : ثمار ٦٥٣ .

صيف عن قريب تقشع][7] و [اسرع من سحابة صيف][8] و [سحاب الصيف عن قليل ينقشع][9] .

يضرب : للأمر لا يطول .

السودان[10] ، الكويت[11] ، نجد[12] : بلفظ بغداد .

فلسطين « مثل غيمة الصيف »[13] .

لبنان « سْحَابَةْ صَيْفْ وِبْتِنْقِشِع »[14] .

وقريب منه في :

الكويت « بَرْگْ صَيْف »[15] برگ : برق .

و « مِطَرْ صَيفْ »[16] .

١١٣٨ ـ سِدْ بَابَكْ وْامِّنْ جَارَكْ[1]

يضرب : لاحكام المحافظة على ما تملك .

الجزائر « سكّر باب دارك ولا تخوّن جارك »[2] .

سورية[3] ، لبنان[4] « سكّر بابك وأمن جارك » .

---

(٧) نهاية الارب ١ : ٧٧ ، ريحانة الالبا ٣٦٤ .

(٨) ثمرات الاوراق ٢ : ١٢٤ .

(٩) العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٥ .

(١٠) بدري ٣٦٦ .

(١١ و١٥) نوري ١ : ٧٣ .

(١٢) جهيمان ٢ : ١٨ .

(١٣) اشقر ٢٠٢ .

(١٤) فريحه ١ : ٣٤٨ .

(١٦) نوري ٢ : ١٠٩ .

١١٣٨ـ (١) ثنيان ١٤٠ ، الحنفي ١ : ٢٠٠ ، الحنفي : مع بغداد ٢ : ٩ ، يوسف غنيمه : م « المشرق » ٩ [١٩٠٦] ٢٩٨ ـ ٢٩٩ .

(٢) ابن شنب ٢ : ١٣ .

(٣) البيت في حياة العرب ٦٤ (الفرات) .

(٤) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٧ .

سورية[٥] ، لبنان[٦] « سكّر بابك ولا تهم جارك » •
فلسطين « سكّر باب دارَك وَلا تِتهِم جارَك »[٧] •
المغرب (ت) «شد بيبانك ، ماتتهم جيرانك »[٨] •
ر•ت (٢٦٧) •

١١٣٩ ـ سَدّ عَلَيْه الدُّرُوب[١]

يضرب : لافحام شخص بالحجج والبراهين ؛ أو لمنعه من كل عمل •

الكويت « سَدَّدْ عَلَيْهِ الأَبْوَاب »[٢] •

١١٤٠ ـ السِّرْ أمَانَه[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [السر امانة وافشاؤه خيانة][٣] •

يضرب : لكتمان السر والحذر من افشائه •

سورية : بلفظ بغداد[٤] •

١١٤١ ـ السِّر بَيْنْ اِثْنَيْنْ يْصِيرْ بَيْنْ الْفَيْن[١]

يضرب : كسابقه •

---

(٥) شقير ٢٧ ، عياش ٢٩ (الفرات) •
(٦) فريحه ١ : ٣٥١ •
(٧) اشقر ١٠٣ •
(٨) داود ٥١ •
١١٣٩ــ (١) ثنيان ١٤٠ •
(٢) الزيد ١٠١ •
١١٤٠ــ (١) ثنيان ١٤٠ •
(٢) فصل المقال ٥٢ ، العسكري ١ : ٣٢٨ ، الميداني ١ : ٢٢٤ ، الزمخشري ١ : ٣٢٥ ، المنجد ١٠٦٦ •
(٣) أساس الاقتباس ٦٩ •
(٤) شقير ٢٦ •
١١٤١ــ (١) الحنفي ١ : ٢٠١ ، الكرملي ٥٦ •

لبنان « إلسّر بين اثنين بصير بين ألفين »[٢] .
و « إلسّر متى صار بين اثنين انشهر »[٣] .

١١٤٢ ـ السّعد وعد[١]

يضرب : للحظوظ مقدرة لبعض الاشخاص .

الجزائر[٢] ، سورية[٣] ، مصر[٤] : بلفظ بغداد .

سورية ، مصر « السعد وعد احسن من المال »[٥] .

وقريب منه في :

مصر « إلسّعد ما هوش بالشّطارة »[٦] .

١١٤٣ ـ سعِيد أخو مبارك

من امثال البادية .

سعيد ومبارك : من أسماء العبيد .

يضرب : لمتشابهين تفاهة .

نجد : بلفظ بغداد[١] .

الكويت[٢] ، نجد[٣] « سعيد اخيَ مبارك » .

وقريب منه في :

الكويت « عنبر أخو بلال »[٤] .

---

(٢) فريحه ١ : ٣٤٩ ، منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٣ .
(٣) فريحه ١ : ٣٤٩ .
١١٤٢ـ (١) الحنفي ٢ : ٢٤٥ .
(٢) ابن شنب ٣ : ١٧٦ .
(٣) شفيقه ٢٢ ، شقير ٢٦ ، عيّاش ٢٩ (الفرات) .
(٤) الباجوري ٤٩ ، تيمور ٢٩٠ ، شفيقه ٢٢ ، شقير ٢٦ .
(٥) شفيقه ٢٩ .
(٦) تيمور ٢٩٠ .
١١٤٣ـ (١) العبودي ١ : ١٢٢ .
(٢) نوري ١ : ١٦٧ .
(٣) جهيمان ٢ : ٢٠ ، العبودي ١ : ١٢٢ .
(٤) الزيد ١٢٦ ، الشملان ٤٦ ، نوري ١ : ٢٢٦ .

١١٤٤ ـ السَّعِيدُ مَنْ اِتَّعَضَ بِغَيْرِهِ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [السعيد من وعظ بغيره][٣] و [السعيد من وعظ بغيره ، والشقي من اتعظ به غيره][٤] و [السعيد من وعظ بغيره والشقي من وعظ بنفسه][٥] و [ان السعيد من وعظ بغيره][٦] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الثاني) والامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الثالث) .

يضرب : للاعتبار بالآخرين .

مصر « إلْعَاقِلْ مِنِ اعْتَبَرْ بغَيْرُهْ »[٧] .

نجد « السعيد من وعظ بغيره »[٨] .

١١٤٥ ـ السَّفَرْ قُطْعَهْ مِنْ صَقَرْ[١]

صقر : سقر .

أصوله : [السفر قطعة من سقر][٢] و [السفر قطعة من

١١٤٤ـ (١) ثنيان ١٤١ .

(٢) امالي القالي ١ : ٣٢ ، الثعالبي : التمثيل ٢٨ ، (نسبه ا النبي محمد صلى الله عليه وسلم) .

(٣) كنوز الحقائق ١ : ١٤٧ ، كشف الخفاء ١ : ٤٥٢ بزيادة (والشقي من شقى من بطن امه) ، امثال الجوائب ٥ ، فصل المقال ٢٦١ ، البيان والتبيين ١ : ٣٩٨ و٢ : ٥٧ ، العقد الفريد ٢ : ٢٥٥ و٣ : ١٤ ، ٤ : ١٣١ ، العسكري ١ : ٣٣ ، البصائر والذخائر ١ : ٤١ ، أدب الدنيا والدين ٣٢٦ ، الميداني ١ : ٢٣٢ ، الزمخشري ١ : ٣٢٥ ، كتاب الامثال ٤٢ ، الآداب ٦٥ ، أسرار الحكماء ١٣٧ ، اساس الاقتباس ٧٥ و١٤٧ ، العاملي : أسرار البلاغة ٣٤٣ و٣٤٦ (في المرتين نسبه الى الامام علي بن أبي طالب (رض)) ، العاملي : المخلاة ٩٠ و١٦٤ ، مجاني الادب ٢ : ٤٧ .

(٤) سجع الحمام في حكم الامام ٢١١ .

(٥) فصل المقال ٥٦١ .

(٦) رسائل الجاحظ ٢ : ٢٩ .

(٧) تيمور ٣٣٤ .

(٨) جهيمان ٢ : ٢٠ .

١١٤٥ـ (١) ثنيان ١٤١ .

(٢) أساس الاقتباس ١٢١ ، كشف الخفاء ١ : ٤٥٣ .

العذاب][3] و [السفر قطعة من العذاب ، والرفيق السوء قطعة من النار][4] و [ان العذاب قطعة من السفر][5] و [كل العذاب قطعة من السفر][6] وقال تعالى [لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَباً][7] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الثاني) والامام علي بن أبي طالب (رض) (الاصل الثالث) .

يضرب : لمشاق السفر .

الجزائر[8] ، سورية[9] « السفر قطعة من العذاب » .

١١٤٦ ـ اِلسفِينَه مِنْ تِكْثَر مَلالِيحَها تِغْرَك[1]

---

(٣) كنوز الحقائق ١ : ١٤٦ ، كشف الخفاء ١ : ٤٥٣ ثم ذكره بزيادة (يمنع احدكم طعامه وشرابه ونومه فاذا قضى نهمته فليعجل الى اهله) ، الجامع الصغير ٢ : ٣٧ بزيادة (يمنع أحدكم طعامه وشرابه ونومه فاذا قضى أحدكم نهمته من وجهه فليعجل الرجوع الى اهله) ، الشريشي ٤ : ٤ بزيادة (يمنع احدكم نومه وطعامه وشرابه فاذا قضى احدكم نهمته من وجهته فليعجل الرجوع الى اهله) الثعالبي : التمثيل ٤٠١ ، مقامات الحريري (المقامة الثامنة والثلاثون ـ المروية ـ) بلفظ (واستعذب السفر الذي هو قطعة من العذاب) ، الميداني ١ : ٢٣٢ ، اساس الاقتباس ١٢١ ، الشهاب في الحكم والآداب ٨ .

(٤) سجع الحمام في حكم الامام ٢١١ .

(٥) الثعالبي : التمثيل ٤٠١ .

(٦) العاملي : المخلاة ٢٧٨ .

(٧) سورة الكهف ١٨ : ٦٢ .

(٨) ابن شنب ٢ : ١١ .

(٩) شقير ٢٦ .

١١٤٦ـ (١) الحنفي ١ : ٢٠٢ . الهاشمي ١٧٤ ذكر « تغرق » بدل « تغرگ » ، الآلوسي ٥١ « السفينة من كثرة الملاليح تغرق » ، ثنيان ١٤١ « السفينة لو كثرت ملاليحها تغرگ » ، الكرملي ٩٨ « من كثر الملاليح تغرق السفينة » ، الهاشمي ١٧٦ « السفينة اذا كثرت ملاليحها تغرق » .

تغرگ : تغرق .

أصوله : [من كثرة الملاحين غرقت السفينة][2] نسبه الثعالبي في الخاص الى العامة والميداني نسبه الى المولدين و [من كثر الملاحين غرقت السفينة][3] وقال تعالى [لَوْ كَانَ فِيهِمَا الِهَةٌ إِلاَّ اللهُ لَفَسَدَتَا][4] .

يضرب : لفساد الأمر حينما يقوم على أكثر من واحد .

تونس « كثرة الرياس تغرق السفينة »[5] .

الجزائر « رايسين في سفينة ما كان الا تغرق »[6] .

السودان « اثنين غرّقوا المركب »[7] .

و « رَيِّسينْ في المرْكَبْ يغَرِّقُوهَا »[8] .

سورية ، مصر « رئيسان في مركب تغرق »[9] .

فلسطين « رَيِّسين في مَركَب بيغَرّقوه »[10] .

الكويت « نُوخِذَين طبَّعَوْا مَرْكَبْ »[11] نوخذين : تثنية نوخذه وهو ربان السفينة ، طبّعوا : اغرقوا .

و « نُوخْذاوين طبّعوا مركب »[12] .

لبنان « رَيِّسَيْن بْفَرْد مَرْكَب يِغْرَق »[13] .

---

(٢) الثعالبي : التمثيل ٢٦١ ، الثعالبي : خاص ١٧ ، الميداني ٢ : ١١٩ ، المنجد ١٠٨٤ .
(٣) المنجد ١٠٨٧ .
(٤) سورة الانبياء ٢١ : ٢٢ .
(٥) الحنفي : تونس ١٠١ .
(٦) ابن شنب ١ : ٢٧٢ .
(٧) شقير ١٢٤ .
(٨) بدري ٣٣٧ .
(٩) شفيقه ٤٢ .
(١٠) اشقر ٩٧ .
(١١) الزيد ٢٣٦ .
(١٢) أيام الكويت ٢٨٢ .
(١٣) فريحه ١ : ٣٣٦ .

ليبيا « المركب إنْ كان كُتْرُوا فِيهَا الرِيَّاسْ تِغْرق »[١٤] .
مصر « إذا كترت الرُيَسَه غرقت المركب »[١٥] .
و « اذا كترت النوتيه غرقت المركب »[١٦] .
و « ان كترت النوتيه غرقت المركب »[١٧] .
و « المركب اللي فيها ريسين تغرق »[١٨] .
و « إلمْرْكِبِ اللّي لَهَا رَيِّسِينِ تِغرَقْ »[١٩] .

١١٤٧ ـ السَّفِيهْ دَارِيهْ ، وِاطْبُخْ لَهْ اكِلْ وِانْطِيهْ[١]

انطيه : اعطه .

أصوله : من اصوله : قال ابن عباس : [لا تمار فقيها ولا سفيها فان الفقيه يغلبك والسفيه يجترىء عليك][٢] .

يضرب : لمداراة السفيه وتحمل شروره .

لبنان « إلسَّفِيهِ دارِيه ، اعْمَل كَعْك وْهادِيه »[٣] .
مصر « السفيه داريه واعمل كعك وهاديه »[٤] .
و « سَفِيهَكْ دَارِيهْ وِاعمِلْ كَحْكْ وِادِّيهْ »[٥] ويروى : « كحك ناعم »[٦] .

---

(١٤) المجتمع الليبي ٥٩ .
(١٥ و١٦) فايقه ١ : ١٨٤ .
(١٧) الباجوري ٥٨ .
(١٨) الباجوري ٥٨ ، شقير ١٠٦ ، قاموس العادات ٢ .
(١٩) تيمور ٤٨٢ .
١١٤٧ـ (١) الحنفي ١ : ٢٠٢ . الكرملي ٥٦ « السفيه داريه . واعمل كعك واهديه » .
(٢) أسرار الحكماء ٩٠ .
(٣) فريحه ١ : ٣٥٠ .
(٤) شقير ٨٦ .
(٥ و٦) تيمور ٢٩٠ .

١١٤٨ ـ السَّفِيهْ مَالَهْ جَوَابْ غِيرِ السُّكُوتْ(١)

أصوله : مر ذكرها في المثل (٧٢٠) .

يضرب : للترفع عن اجابة السفيه .

مصر « الجواب عن السفيه السكوت عنه »(٢) .

المغرب (ت) « السفيه ، جوابو هوالنخال »(٣) .

ر.ت (٧٢٠) .

١١٤٩ ـ السَّفِيهَهْ خَاتُونَةِ المَحَلَّه(١)

ويروى « القرج » بدل « السفيهه »(٢) .

من امثال النساء .

خاتونه : سيّدة ، القرج : السفيهة أو السفيه .

يضرب : لمصانعة من لا اخلاق لها .

السودان « أُمْ لِسَانْ سِتْ جَارَاتِهَا »(٣) .

سورية ، مصر « الفاجره ستها وست جيرانها وابنها سيد الصبيان »(٤) .

فلسطين « الفاجرِه سِتها وسِتْ غيُرها »(٥) .

مصر « الشرانيه ست جيرانها . وابنها سيد الصغار »(٦) .

و « إلْفَجَرِيَّهْ سِتْ جِيرَانْهَا »(٧) .

١١٤٨ـ (١) ثنيان ١٤١ .
(٢) الباجوري ٢٢ ، شقير ٧٧ .
(٣) داود ٥٠ .

١١٤٩ـ (١) الآلوسي ٥١ ، ثنيان ١٤١ .
(٢) الحنفي ١ : ٢٩٢ .
(٣) بدري ٨١ .
(٤) شقير ٣٤ (من امثال النساء) .
(٥) اشقر ١٣٩ .
(٦) الباجوري ٤٨ .
(٧) تيمور ٣٦٧ ، قاموس العادات ٦٥ .

١١٥٠ ـ سَكَتَ دَهْراً وَنَطَقَ كُفْراً

أصوله : [سكت ألفا ونطق خَلْفاً][1] الخلف : الرديء من القول و [صَمَتَ أَلْفاً ونَطَقَ خَلْفاً][2] و [سكت عشرا ، ونطق هذرا][3] .

قاله : الاحنف بن قيس[4] .

يضرب : للعييّ .

سورية ، مصر « بيسكت شهر وبينطق كفر »[5] .

فلسطين « سَكَتَ دَهراً فَنَطَقَ كُفراً »[6] .

لبنان « سكَتْ شَهْر ونْطَق كُفْر »[7] .

١١٥١ ـ سكتنا له خش بزماله[1]

خش : دخل .

يضرب : لمن يعامل باللطف فيتجاوز حده .

الجزائر[2] ، السودان[3] ، سورية[4] ، مصر[5] « سكتنا له دخل

١١٥٠ـ (١) امثال الجوائب ٩ ، فصل المقال ٤٨ ، المحاسن والمساوي ٢ : ٢١٤ ، امالي القالي ١ : ١٥٨ ، العسكري ١ : ٣٢٨ ، الميداني ١ : ٢٢٣ ، الزمخشري ٢ : ١١٩ ، كتاب الامثال ٦٧ ، الآداب ٦٣ ، المزهر ١ : ٥٠١ ، مجاني الادب ٤ : ١٠٣ .

(٢) الفاخر ٢٦٩ .

(٣) الاساس مادة (هـ ذ ر) .

(٤) العسكري ١ : ٣٢٨ ، الزمخشري ٢ : ١١٩ ، المزهر ١ : ٥٠١ .

(٥) شفيقه ٧٣ .

(٦) اشقر ١٠٣ .

(٧) فريحه ١ : ٣٥١ .

١١٥١ـ (١) الحنفي ١ : ٢٠٣ .

(٢) ابن شنب ٢ : ١٤ .

(٣) شقير ٨٦ .

(٤) شفيقه ٤ .

(٥) الباجوري ٩٤ ، تيمور ٢٩١ ، شفيقه ٤ ، شقير ٨٦ ، أحمد رشدي صالح : فنون الادب الشعبي ٢ : ٨ ، قاموس العادات ٤٤٩ .

بحماره » .

السودان « سكَتَوا لَهُ دَخَلْ بْحمَارُهْ »[٦] .

سورية ، مصر « سكتنا لك دخلت بحمارك »[٧] .

فلسطين « زَلَقنا لهُ (ضحكنا لهُ) دَخَل هو وحمارُهْ »[٨] .

لبنان « ضْحِكْنَا لُه دَخَل هو وِحْمَارُهْ »[٩] .

وقريب منه في :

السودان « سكتنا له طلع في راسنا »[١٠] .

ليبيا (بدو مربوط) « ضَتَحكْنِلِه بيت عَنِدْنا »[١١] .

١١٥٢ ـ سكرانْ بزبيبه[١]

يضرب : لسريع التأثر .

لبنان « بْيِسْكَر مِنْ زبيبة »[٢] .

و « سَلّي الْهَمّ بالزبيبة »[٣] .

١١٥٣ ـ السَكْرَانْ لَتَدْفعَهْ ، يَوْگَع مِنْ نَفْسَهْ[١]

ويروى « .. من كيفه » بدل « من نفسه »[٢] .

لتدفعه : لا تدفعه ، يوگع : يقع (يسقط) .

---

(٦) بدري ٣٧٥ .

(٧) شفيقه ١٧ .

(٨) اشقر ٩٨ .

(٩) فريحه ٢ : ٣٩٨ .

(١٠) فنون الادب الشعبي ٢ : ٨ .

(١١) عبدالعزيز مطر : لهجة البدو في اقليم ساحل مربوط ٢٨٧ .

١١٥٢ـ (١) ثنيان ١٤١ .

(٢) فريحه ١ : ٢١١ .

(٣) فريحه ١ : ٣٥٣ .

١١٥٣ـ (١) ثنيان ١٤١ . الآلوسي ٥١ « السكران لا تمسه يقع » .

(٢) مجموعتي . الحنفي ١ : ٢٠٣ « السكران لتكله گيع ، هو يوگع من كيفه » .

يضرب : لمن يجلب لنفسه الأذى .

فلسطين « سكران لا تِدفشُه : مِنُه لحَالُه بيوقَع »[٣] .

لبنان « السكران لا تدفعه مصيره بيقع »[٤] .

١١٥٤ ـ السُكُوتْ مِنْ الرِّضَا[١]

أصوله : [سكاتها اقرارها][٢] يعني البنت البكر و [السكوت اخو الرضا][٣] والاخير نسبه الميداني الى المولدين و [السكوت اخ الرضا][٤] و [السكوت رضا][٥] و [سكوتها رضاها][٦] و [اقرّ صامت][٧] و [الساكت اخو الراضي][٨] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الاول) وحسان ابن ثابت[٩] (رض) (الاصل الثالث) .

يضرب : للموافق الساكت .

الجزائر « السكات من باب الرضا »[١٠] .

سورية[١١] ، لبنان[١٢] « السكوت ردّ جواب » .

سورية[١٣] ، فلسطين[١٤] ، لبنان[١٥] « السكوت اخو الرضا » .

---

(٣) اشقر ١٠٣ .

(٤) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٢ .

١١٥٤ـ (١) الآلوسي ٥١ ، ثنيان ١٤٢ ، الحنفي ١ : ٢٠٣ .

(٢) كنوز الحقائق ١ : ١٤٣ .

(٣) العسكري ١ : ٣٣٥ ـ ٣٣٦ ، الميداني ١ : ٢٤١ ، الزمخشري ١ : ٣٢٥ ، المنجد ١٠٦٧ .

(٤ و٩) الثعالبي : التمثيل ٤٠ .

(٥) أدب الدنيا والدين ٤٠ .

(٦ و٧) الميداني ٢ : ٤٥ .

(٨) العاملي : المخلاة ٨٧ .

(١٠) ابن شنب ٢ : ١٢ .

(١١) شقير ٢٧ .

(١٢) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٣٦٨ ذكر « الجواب » بدل « جواب » .

(١٣) شقير ٢٧ .

(١٤) اشقر ١٠٣ .

(١٥) فريحه ١ : ٣٥١ .

المغرب « السَّكَاتْ مِنَ الرِّضَى »[16] .

١١٥٥ ـ السَّلاَمْ عَلَى كَدّ العِرِف[1]

يضرب : للاعتذار عن عدم اداء التحية .

لبنان « إِلسَّلاَم عَ الْمَعْرِفِة »[2] .

١١٥٦ ـ السَّلاَمْ قَبْلِ الكَلاَمْ[1]

أصوله : بلفظه[2] و [السلام قبل الكلام ولا تدعو أحدا الى طعام حتى يسلم][3] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم .

يضرب : لمكانة التحيّة .

الجزائر : بلفظ بغداد[4] .

١١٥٧ ـ سَلاَمْ يِجْبُرْ كَلاَمْ وكَلاَمْ يِجْبُرْ بَطّيخ[1]

يضرب : للابتعاد عن أوهى العلاقات التي تسبب الخسارة .

السودان « السَّلاَمْ يَجِيبْ كلاَمْ وَالْكَلاَمْ يَجِيبْ لُطَامْ ـ حَرَامْ ـ بِطّيخْ »[2] .

فلسطين « سلام بيجُرّ كلام وكلام بيجُرّ مقام »[3] .

---

(١٦) السلاوي ٣٢١ .

١١٥٥ـ (١) مجموعتي . الحنفي ٢ : ٢٤٥ ذكر « المعرفه » بدل « العرف » .

(٢) فريحه ١ : ٣٥٢ .

١١٥٦ـ (١) الهاشمي ١٧٥ و١٧٦ .

(٢ و٣) الجامع الصغير ٢ : ٣٩ ، كشف الخفاء ١ : ٤٥٤ ذكر « الطعام » .

(٤) ابن شنب ٢ : ١٥ .

١١٥٧ـ (١) ثنيان ١٤٢ . الحنفي ١ : ٢٠٣ ذكر « السلام والكلام » بدل « سلام وكلام » .

(٢) بدري ٣٧٨ .

(٣) اشقر ١٠٣ .

لبنان « إسَّلام بجرّ كَلاَم ، والْكَلام بجرّ بَطّيخ »[٤] .
المغرب « سْلاَمْ يَجْبَدْ كَلاَمْ وْكَلاَمْ يَجْبَدْ فَقُوسَهْ »[٥] فقوسه : قثاء .

١١٥٨ ـ السَّلاَمَهْ إِلْهَا عَلاَمَهْ[١]

يضرب : للمظاهر تدل على النتائج .
لبنان « حَال السَّلامة إِلْه عَلاَمَة »[٢] .
و « وَقْعَة السَّلاَمَة إِلْها عَلاَمَة »[٣] .

١١٥٩ ـ سَلاَمَةُ الاِنْسَانْ فِي حِفْظِ اللِّسَانْ[١]

أصوله : بلفظه[٢] و [راحة الانسان في حفظ اللسان][٣] .

قاله : الامام علي بن أبي طالب[٤] (رض) .

يضرب : للاحتراز من الكلام المؤذي .

الجزائر[٥] ، سورية[٦] ، فلسطين[٧] ، لبنان[٨] : بلفظ بغداد .
وقريب منه في :

---

(٤) فريحه ١ : ٣٥٢ .
(٥) السلاوي ٣١٥ .
١١٥٨ـ (١) ثنيان ١٤٢ ، الحنفي ١ : ٢٠٣ . الكرملي ٥٧ « السلامي لها علامي » .
(٢) فريحه ١ : ٢٥٣ .
(٣) فريحه ٢ : ٧٢٨ .
١١٥٩ـ (١) الآلوسي ٥١ ، الكرملي ٥٦ .
(٢ و٤) امثال سيدنا علي (ضمن مجموعة التحفة البهية والطرفة الشهية) ١١٠ ، اساس الاقتباس ٦٣ (لم ينسبه) .
(٣) سجع الحمام في حكم الامام ١٩٦ .
(٥) ابن شنب ٢ : ١٦ .
(٦) شقير ٢٧ .
(٧) اشقر ١٠٣ .
(٨) فريحه ١ : ٣٥٢ .

مصر « سَلاَمَةُ الانْسَانْ في حَلاَوَةِ اللِّسَانْ »[٩] .

١١٦٠ ـ سلِمَتْ سَارَهْ لاَ كَثُرَتِ المسلِمْينْ وَلاَ نَكَصتِ النَّصَارَهْ[١]

نكصت : نقصت .

يضرب : للتافهين لا يؤبه لهم اينما التحقوا .

سورية[٢] ، لبنان[٣] « اسلمت فاره ، لا زوّدت المسلمين ولا خسست النصارى » .

سورية[٤] (ح) ، مصر[٥] « اسلمت ساره لا كثرت الاسلام ولا قللت النصارى » .

سورية ، مصر « اسلمت فاره لا زوّدت بالاسلام ولا نقصت بالنصاره »[٦] .

١١٦١ ـ سَلْهَا سَلَّ الشَّعْرَهْ مِنِ العَجِينْ[١]

أصوله : [لأَسُلَّنَّكَ منهم سَلَّ الشَّعرة من العجين][٢] و [إنّي أَسُلُّكَ منهم كما تُسَلُّ الشَّعرةُ من العَجين][٣] و [والله لَأَسُلَّنَّه منك كما يُسَلُّ الشَّعر من العجين !][٤] و [اسلك منه

---

(٩) تيمور ٢٩٢ .

١١٦٠ـ (١) ثنيان ١٤٢ . الكرملي٥٨ « سلمت صاره لا كثرت الاسلام، ولا قللت النصارى » .

(٢ و٥) فايقه ١ : ٢٢٢ .

(٣) فريحه ١ : ٤٠ .

(٤) حميده ٣٨١ .

(٦) شفيقه ٧٩ .

١١٦١ـ (١) الآلوسي ٥٢ ، ثنيان ١٤٢ .

(٢) العقد الفريد ٥ : ٢٧٧ ـ ٢٧٨ وراجع العقد ٥ : ٢٩٤ ـ ٢٩٥ و٦ : ٦ .

(٣) الاغاني ٤ ١٣٨ .

(٤) الاغاني ٤ : ١٣٩ .

كما تسل الشعرة من العجين][5] .

قاله : حسان بن ثابت (رض) الى النبي محمد صلى الله عليه وسلم عندما أراد هجو ابا سفيان .

يضرب : للعناية والحيطة في معالجة الامور .

فلسطين « مثل نسل الشعرة من العجين »[6] .

لبنان « سحبها متل الشعرة من العجين »[7] .

ويرد المثل بشكل آخر في :

ليبيا « ما يخلص شعره من عجينه ! »[8] وهو من كناياتهم .

١١٦٢ ـ سمج بالشط[1]

يضرب : لغير المؤكد .

فلسطين[2] ، لبنان[3] « سمك في بحر » .

ليبيا « يا شاري الحوت في البحر »[4] .

و « يا عاطي على حوت البحر »[5] .

مصر « إشتري سمك في بحر »[6] .

و « سمك في ميه »[7] .

١١٦٣ ـ سمج ماكول مذموم[1]

---

(٥) زهر الآداب ١ : ٣١ راجعه فقيه تفاصيل عن القصة وكذلك يراجع ديوان حسان والاغاني الجزء الرابع ١٣٧ وما بعدها والسيرة النبوية للاطلاع على القصيدة وعلى تفاصيل اكثر .

(٦) اشقر ٢٠٥ .

(٧) فريحه ١ : ٣٤٨ .

(٨) المجتمع الليبي ١٨٥ .

١١٦٢ـ (١) ثنيان ١٤٢ .

(٢) اشقر ١٠٤ .

(٣) فريحه ١ : ٣٥٤ .

(٤ و٥) المجتمع الليبي ٦٠ .

(٦) فايقه ١ : ٢٣٣ .

(٧) تيمور ٢٩٣ .

١١٦٣ـ (١) الكرملي ٥٨ . الهاشمي ١٧٥ ذكر « سمك » بدل « سمج » .

يضرب : لمن ينفع قَيْذَم .

الكويت « عُومَهْ مَاكُولَهْ مَذْمُومَهْ »[٢] عومه : سمكة صغيرة .

و « عومة ماكوله ومذمومه »[٣] .

١١٦٤ ـ السَّمْچَهْ تْجِيفْ مِنْ رَاسْهَا[١]

ويروى « السمچه من راسها جايفه »[٢] .

السمچه : السمكة .

يضرب : لفساد الرؤساء .

ليبيا « الحُوتَه خَامْرَه مِنْ راسَها »[٣] خامره : خائسه .

١١٦٥ ـ سَمِعْنَا وَاطَعْنَا[١]

ويروى « سمعاً وطاعه »[٢] .

أصوله : بلفظه[٣] و [سمعاً وطاعة][٤] و [السمع والطاعة][٥] وكل هذه النصوص اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [وَقَالُوا

---

(٢) نوري ١ : ٢٢٩ .

(٣) الشملان ٤٧ .

١١٦٤ـ (١) ثنيان ١٤٢ . الهاشمي ١٧٤ « سمكه وجايفه من راسها » و١٧٧ « سمكه وجايف راسها » .

(٢) مجموعتي . الآلوسي ٥١ ذكر « السمكه » بدل « السمچه » ، الحنفي ١ : ٢٠٥ ذكر « تجيف » بدل « جايفه » .

(٣) المجتمع الليبي ٥٤ .

١١٦٥ـ (١) ثنيان ١٤٢ .

(٢) الهاشمي ١٧٦ .

(٣) العقد الفريد ٤ : ٢٧٩ و٦ : ٤٠٢ ، نزهة الجليس ١ : ١٢٧ .

(٤) المحاسن والمساوي ١ : ٣٥٤ ، العقد الفريد ١ : ٥٣ و٤ : ٢٨ و١٤٠ و٥ : ٩٩ ، كنايات الثعالبي ٥٢ ، الف ليلة ٢ : ٣٩ و٤٠٤ .

(٥) المحاسن والاضداد ٢٤٨ ، العقد الفريد ٦ : ٤٥٧ ، كتاب الاعتبار ٨٩ .

سَمِعْنَا وَاطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ][6] و [وَلَوْ انَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَاطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْراً لَهُمْ][7] و [إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاطَعْنَا][8] و [ان يَقُولُوا سَمِعْنَا وَاطَعْنَا وَ اولئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ][9].

يضرب : للامتثال .

مصر : بلفظ بغداد[10] .

السودان « سِمِعْنَا وَطِعْنَا »[11] .

مصر « سمعا وطاعه »[12] .

١١٦٦ ـ سَمُّ الخِيَاطِ مَعَ الاَحْبَابِ مَيدَانُ

أصوله : بلفظه[1] وهو عجز بيت صدره [واطيب الارض ما للنفس فيه هوى][2] و [سم الخياط مع المحبوب ميدان][3] وقال اليزيديّ [رأيتُ الخليل بن أحمد فوجدته قاعداً على طُنْفُسَةٍ ، فأوسع لي فكرهت التضييق عليه ؛ فقال : إنه لا يضيق سَمُّ الخِياط على متحابَّين ولا تَسعُ الدنيا مُتباغِضين][4] الطنفسه : نوع من الفرش ، وسم الخياط اقتباس من قوله تعالى [حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ في سَمِّ

---

(٦) سورة البقرة ٢ : ٢٨٥ .
(٧) سورة النساء ٤ : ٤٦ .
(٨) سورة المائدة ٥ : ٧ .
(٩) سورة النور ٢٤ : ٥١ .
(١٠ و١٢) الباجوري ٩٥ .
(١١) بدري ٣٨٢ .

١١٦٦ـ (١) كشف الخفاء ٢ : ١٨٨ .
(٢) العاملي : الكشكول ٢ : ٢٨٠ ، السحر الحلال في الحكم والامثال ١٠٨ ذكر الصدر (صيّر فؤادك للمحبوب منزلة) .
(٣) العاملي : المخلاة ٢٨١ .
(٤) عيون الاخبار ٣ : ١٢ ، الثعالبي : خاص ٤٩ ، الشريشي ٣ : ٨٥ ، كشف الخفاء ٢ : ١٨٩ (مع اختلاف بسيط في الرواية) .

الْخِيَاطِ][5] ومعنى ذلك دخول اكبر شيء عرفته العرب في أضيق ما عرف وهذا ما لا يكون .

يضرب : لتشجيع الزائرين للجلوس في المحلات المكتظة ؛ وللجالسين ليفسحوا المجال للقادمين .

نجد « سَمَّ الْخِيَاطْ لَلْأَصْحَابْ مِيْدَانْ »[6] .

وقريب منه في :

سورية « محل الضيق ، يسع الف صديق »[7] .

مصر « جحر ديب ، يسع مية حبيب »[8] .

١١٦٧ ـ سِنْ چَلِبْ بْطِيزْ خَنْزِير[1]

يضرب : لعدم الاهتمام بخصام وضيعين .

سورية (ف) « سن كلب بطيز خنزير »[2] .

لبنان « ناب هَالْكَلْبْ بْجِلْدْ هَالْخَنْزِيرْ »[3] .

١١٦٨ ـ سِنْ الْمْكَلْكَلْ شِلْعَهْ احْسَنْ[1]

ويروى « سن المكلكل اشلعه واخلص منه »[2] .

المكلكل : المتقلقل غير الثابت (المتحرك) ، شلعه واشلعه : اقلعه

يضرب : للتخلص من العضو الفاسد .

الجزائر « الضَّرْسة العليلة ، والْمَلْحْلة الثقيلة ، والزوجة

---

(٥) سورة الاعراف ٧ : ٤٠ .
(٦) العبودي ١ : ١٢٤ .
(٧) شقير ٤٥ .
(٨) الباجوري ٧١ .

١١٦٧ـ (١) ثنيان ١٤٣ . الهاشمي ١٧٦ ذكر « كلب » بدل « چلب » .
(٢) عياش ٢٩ .
(٣) فريحه ٢ : ٦٩٦ .

١١٦٨ـ (١) ثنيان ١٤٣ . الآلوسي ٥١ « سن المقلقل قلعه احسن » .
(٢) مجموعتي . الهاشمي ١٧٤ ذكر « المقلقل » بدل « المكلكل » .

الهيلة ، زَوَلْهم ترتاح »[٣] •

الـكويت « انْ عَوَّرَكْ ضرْسْ الأضْراسْ ، فَداواهْ شَلِع الْحَدِيدَهْ »[٤] ضرس الاضراس : الطاحونة الاخيرة في الفك الاسفل •

و « الضِّرْسِ الي مِنْ رِكَلْ مِنْ شَلْعِتَه لا بِدْ » الى من : معناهما اذا ويلفظان « لامن » •

و « الضرس لا من رقل من شلعته لابِدْ »[٦] •

و « لى عَوَّرَك ضرس الأضراس دواه شلع الحديدة »[٧] شلع الحديدة : الخلع بالكلابتين •

١١٦٩ ـ سِـنَّه يِضْحَكْ لِي و الگَلْبْ مِـنْ فَتَشَـه[١]

يضرب : لمن يظهر الود ويخفي الضد •

مصـر « إِلسِّـنْ لِلسِّـنْ يِضْـحَكْ و الْقَلْبْ كِلُّه جَرَايِحْ »[٢] •

المغـرب « السِّـنْ يَضْـحَكْ لَلسِّـنْ و الْقَلْبْ فِيـهْ الَخْدِيعَه »[٣] •

١١٧٠ ـ السَّنَه بْآذارْها

أصوله : بلفظـه[١] و [اذا كانت السـنة مخصبة تبين خصبها في

---

(٣) ابن شنب ٣ : ١٩٧ •

(٤) نوري ١ : ٦٣ •

(٥) نوري ١ : ١٩٥ •

(٦ و٧) أيام الكويت ٢٩٦ •

١١٦٩ـ (١) ثنيان ١٤٣ • الآلوسي ٥٢ « سنه ضحك لي والقلب من فتشه » •

(٢) تيمور ٢٩٤ •

(٣) السلاوي ٣٢٣ ، الفاسي : م « تطوان » ٦ [١٩٦١] ٤٦ (نسبه الى تطوان) •

١١٧٠ـ (١) كشف الخفاء ١ : ٤٥٦ •

النيروز][٢] والاخير نسبه الثعالبي في التمثيل الى النبا والدهاقين .

يضرب : لفائدة مطر شهر آذار للمحاصيل الزراعية .

لبنان : بلفظ بغداد[٣] .

١١٧١ ـ سَنْةَ المْعَضِرْطَهْ ارْبَاطَعَشْ شَهَرْ[١]

المعضرطه : السيئة أو المنحوسة ، ارباطعش : اربعة عشر .

يضرب : لطول أيام الشدائد والمحن .

سورية[٢] (ف) ، مصر[٣] « السنه السوده خمستا شر شهر »

خمستا شر : خمسة عشر .

فلسطين « إِلسَّنِه المَعدولِه احدَ عشَر شَهر و ِالسَّنِه المَنحوسِه سِتَ وثلاثين[٤] .

لبنان « سِنْةِ الْخرا (النَّحْس) ٢٤ شَهر »[٥] .

١١٧٢ ـ سَهْيَدَهْ و مْهَيْدَهْ[١]

أصوله : [شَيءٌ سَهْدٌ مَهْدٌ][٢] و [هذا شيء سهد مهد][٣] (على الاتباع) أي حسن .

يضرب : للأمن والرخاء .

---

(٢) الثعالبي : التمثيل ١٩٤ .
(٣) انطون الجميل ٢٠ .

١١٧١ـ (١) ثنيان ١٤٣ ، الحنفي ١ : ٢٠٦ . الهاشمي ١٧٤ ذكر « ستة عشر » بدل « ارباطعش » .
(٢) عيّاش ٢٩ .
(٣) تيمور ٢٩٣ ، تيمور الكنايات ٦٨ .
(٤) اشقر ١٠٤ .
(٥) فريحه ١ : ٣٥٤ .

١١٧٢ـ (١) الهاشمي ١٧٥ .
(٢) اللسان ، القاموس المحيط مادة (س هـ د) .
(٣) المعجم الوسيط مادة (س هـ د) .

سورية[٤] (ف) ، الكويت[٥] : بلفظ بغداد .

نجد « سهود ومهود »[٦] سهود : نوم ، مهود : فراش وثير .

١١٧٣ ـ السُّؤَالْ ذِلّْ وَلَوْ اينَ الطَّرِيق[١]

أصوله : [السؤال ولو كيف الطريق][٢] ولاحظ اصول المثل (١٠١٤) .

يضرب : لذل السؤال .

لبنان « رُكُوب ٱلْأَهْوال وَلاَ ذِلّ السُّؤَال »[٣] .

و « الغربه كربة ولو كان ميل والسوال ذل ولو على السبيل »[٤] .

و « الْغُربَة كُرْبِة وْلَوْ كانِت مِيل ، والسُّؤال ذِلّ وْلَوْ عَ السَّبِيل »[٥] .

مصر « السؤال ذل ولو اين السبيل »[٦] .

١١٧٤ ـ السُّؤَالْ نِثْيَهْ وِالجَوَابْ فَحَل[١]

ويروى « ذكر » بدل « فحل »[٢] .

نثيه : انثى ، فحل : ذكر .

أصوله : [الكلام ذكر والجواب انثى ولابد من النتاج عند الازدواج][٣] و [الكلام انثى والجواب ذكر][٤] و [السؤال أنثى

---

(٤) عيّاش ٢٩ .
(٥) نوري ١ : ١٧١ .
(٦) جهيمان ٢ : ٣١ .

١١٧٣ـ () الآلوسي ٥١ ، الحنفي ١ : ١٩٨ (نسبه الى الاقدمين) .
(٢) كشف الخفاء ١ : ٤٥٧ .
(٣) فريحه ١ : ٣٣٤ .
(٤) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٤٦ .
(٥) فريحه ٢ : ٤٥٦ .
(٦) الباجوري ٤٩ ، شقير ٨٧ .

١١٧٤ـ (١) ثنيان ١٣٩ .
(٢) الحنفي ١ : ١٩٨ . الآلوسي ٥١ ذكر « انثى » بدل « نثيه » .
(٣) الميداني ٢ : ٧٣ .
(٤) المستطرف ١ : ٢٩ ، هدية الامم ١٨٤ .

والجواب ذكر][5] .

يضرب : كسابقه .

الجزائر « الكلام أنثى والجواب ذكر »[6] .

١١٧٥ ـ سُوگْ حْمَارَكْ جَاكِ اللَّيل »[1]

سوگ : سق (لحث الحيوان على متابعة سيره) .

أصوله : [أهلك والليل][2] .

يضرب : لحث المسافر على متابعة سيره مستفيداً مما تبقى من ضوء النهـار .

الكويت « سُوگْ حْمَارَكْ يَاكْ اللَّيل »[3] ياك : جاك .

نجد « سق حمارك جاك الليل »[4] .

١١٧٦ ـ سَوَّالْهَا طَنَّهْ وْرَنَّهْ

ويروى « صار لها طنّه ورنّه » .

سوّالها : فعل لها ، طنّه ورنّه : من أصوات الطبل ورنين النحاس .

يضرب : لتهويل الشيء .

السودان « أخَذَتْ لِيهَا طَنَّهْ وَرَنَّهْ »[1] .

١١٧٧ ـ سَوَّدْ اللهْ بَيَّضْ اللهْ !

يضرب : للتخوف مما سيقع من مكروه .

نجد : بلفظ بغداد[1] .

---

(٥) العاملي : الكشكول ١ : ٣٤٥ .

(٦) ابن شنب ٢ : ١٩٥ .

١١٧٥ـ (١) ثنيان ١٤٣ . الآلوسي ٥٢ « سق حمارك اتاك الليل » .

(٢) العسكري ١ : ١٤٠ ، مقامات الحريري (المقامة الخامسة عشرة ـ الفرضية ـ) ، الميداني ١ : ٣٤ ، الزمخشري ١ : ٤٤٣ ، كتاب الامثال ٢٣ ، الشريشي ٢ : ٧٠ .

(٣) نوري ٢ : ٢١٠ .

(٤) جهيمان ٢ : ٢٢ .

١١٧٦ـ (١) بدري ٢٤ .

١١٧٧ـ (١) جهيمان ٢ : ٣١ .

رءت (٥٨١) .

١١٧٨ ـ سَوَّه اِلْعَرَب عَرَبَيْن[١]

سوَّه : فعَل .

يضرب : لمن يوقع بين الاصدقاء والجماعات .

فلسطين « بِعمَل العرَب عرَبين »[٢] .

١١٧٩ ـ سَوِّي زَيْن وْذِبّه بِالشَّط[١]

سوّي : افعل ، زين : حسن او خير ، ذب : ارم .

أصوله : [افعل الخير ودعه][٢] نسبه الآبي الى الخواص والعوام .

يضرب : لعمل الخير حباً به .

الجزائر « اعمل الخير وانْسَه »[٣] .

السودان « اعمل معروف وارميه في البحر »[٤] .

السودان[٥] ، مصر[٦] « اعمل الطيب وارميه البحر » .

سورية ، مصر « اعمل الطيب وارميه في البحر »[٧] .

مصر « عمل جميل وارميه البحر »[٨] .

و « اعمل خير وارميه البحر »[٩] .

و « اعمل الطيبه وارميها بالبحر »[١٠] .

١١٧٨ـ (١) الهاشمي ١٧٤ .
(٢) اشقر ٦٤ .

١١٧٩ـ (١) الآلوسي ٥١ ، ثنيان ١٤٤ ، الحنفي ١ : ٢٠٦ ، الهاشمي ١٧٦ . الكرملي ٥٨ « سوى مليح . ودب بالشط » ، الهاشمي ٣ « اصنع معروف وذبه بالشط » .
(٢) الآبي : م « التراث الشعبي » ٢ [كانون الثاني ١٩٦٥] ١٣١ .
(٣) ابن شنب ١ : ٤٨ .
(٤) بدري ٥٩ .
(٥) سينجر ١٤ و٧٠ ـ ٧١ ذكر « طيب » .
(٦) الباجوري ٤٠ ، تيمور ٣١ ، فايقه ١ : ٢٨٠ .
(٧) شفيقه ١٨ ، شقير ١١ .
(٨ و٩ و١٠ و١١) فايقه : ٢٨٠ .

و « اعمل معروف وارميه البحر »[١١] .

نجد « اعمل طيب واجدعه في البحر »[١٢] .

١١٨٠ ـ سَوِّي زَيْنْ وْذِبْ بِالشَّطْ ، إِذَا السِّمَجْ ضَيَّعْ ، رَبْ السِّمَجْ مِيضَيِّعْ

أصوله : قال تعالى [وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ][١] وقال تعالى في التوراة [من يصنع الخير لا يضيع عندي لا يذهب العرف بيني وبين عبدي][٢] وذكر في التوراة بلفظ آخر هو : [من يفعل الخير يجده عندي ، لا يذهب الخير بيني وبين عبدي][٣] وقال النبي سليمان بن داود عليهما السلام [سرح خيرك على الماء تجده في غابر الايام][٤] ، وقال الحطيئة :

[من يفعل الخير لا يعدم جوازيه
لا يذهب العرف بين الله والناس][٥]

يضرب : كسابقه .

فلسطين « إعمَل خيْر وِارميه بِالبَحر : ان ما نِفِع مَع العَبد بِنفَع عِند الرَّب »[٦] .

و « إعمَل خيْر وِارميه بِالبَحر : إن ما بان عِند البالِق بيبان

---

(١٢) جهيمان ١ : ٧١ .

١١٨٠ ـ (١) سورة سبأ ٣٤ : ٣٩ .

(٢) المحاسن والاضداد ٣١ ـ ٣٢ .

(٣) العقد الفريد ٥ : ٢٧٧ .

(٤) لباب الآداب ٤٤٤ .

(٥) فصل المقال ٢٠٣ و٢٠٤ ، المحاسن والاضداد ٣١ ، العقد الفريد ٥ : ٢٧٦ ، العسكري ٢ : ٢٦٦ ، الثعالبي : التمثيل ٦٣ ، الزمخشري ٢ : ٢٦٨ ، الاساس مادة (ج ز ي) ، نهاية الارب ٣ : ٧٢ ، العاملي : المخلاة ٢١٥ ذكر « من يفعل الخير لم يعدم جوائزة » ، السحر الحلال في الحكم والامثال ٧٠ .

(٦ و٧) اشقر ١٦ .

عِندِ الخالِق »[٧] .

لبنان « اعمل خير وارم في البحر ان ما بان عند البالق ببان عند الخالق »[٨] .

و « اعْمَل طيِّب (مْلِيح) وِارْمِيه بِالْبَحْر ، إن ما بان عِندِ البالق بِبان عِنْدِ الْخَالِق »[٩] .

مصر « اعمل خير وارميه البحر إن نكره السمك ربنا يعلمه »[١٠] .

و « اعمل خير وارميه البحر وان ما نفع عند العبد ينفع عند الرب »[١١] .

و « اعمل خير وارميه في بحر جاري ، ان ما نفع عند العبد ينفع عند الباري »[١٢] .

و « اعمل خير وارميه في ماء جاري ، إن ضاع عند العبد ما يضعش عند الباري »[١٣] .

و « اعمل الطيب وارميه في بحر جاري إن ضاع عند العبد ما يضعش عند الباري »[١٤] .

١١٨١ ــ السَّيفْ مَيِگْطَعْ بِگْرَابَه[١]

ميگطع : لا يقطع (لا يضرب) ، گرابه : قرابه (غمده) .

أصوله : [السيف يقطع بحدّه][٢] نسبه الميداني الى المولدين .

قال الشاعر :

فارق ترق كالسيف سل فبان في

متنيه ما اخفى القراب واخملا[٣]

يضرب : للانسان لا تعرف حقيقته الا اذا جرّب فهو كالسيف

---

(٨) منيّر : م « المشرق » ١٢ [١٩٠٩] ٢٦٣ .

(٩) فريحه ١ : ٥٢ .

(١٠ و١١ و١٢ و١٣) فايقه ١ : ٢٨٠ .

(١٤) تيمور ٣٢ .

١١٨١ـ (١) الحنفي ١ : ٢٠٧ .

(٢) الميداني ١ : ٢٤١ .

(٣) املاه عليّ الاستاذ الاديب مصطفى علي .

لا يعرف مضاؤه الا اذا جرّد من غمده .

فلسطين « إلسّيف ما بيقطع في قرابه »[٢] .

١١٨٢ ـ السّيفْ ميكُومْ إلاّ بْجنَايْدَهْ

ويروى « بحمايله » بدل « بجنايده » .

ميكوم : لا يقوم (لا يعمل) ، جنايده : جنائده ، حمايله : حمائله .

يضرب : لمكانة التعاون في الملمات .

سورية (ف) « السيف ما يقوم الا بجنايده »[١] .

١١٨٣ ـ سَيفَهْ وَلاَ عَصَا غَيرَهْ[١]

يضرب : لتحمل أذى المحبوب .

فلسطين « سيْفَك وَلا عصَايِة غيْرَك »[٢] .

١١٨٤ ـ سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِم[١]

أصوله : بلفظه[٢] ذكره العجلوني من المشهور على الالسنة في زمانه و [سيماهم في وجوههم النور يوم القيامة][٣] وكل ذلك اقتباس من القرآن الكريم ، قال تعالى [سِيمَاهُمْ في وُجُوهِهِمْ مِنْ أثرِ السُّجُودِ][٤] و [يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ][٥] .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الأصل الثاني) .

---

(٤) اشقر ١٠٥ .

١١٨٢ـ (١) عيّاش ٢٩ .

١١٨٣ـ (١) مجموعتي . ثنيان ١٤٤ « سيفه ولا عصا » .

(٢) اشقر ١٠٥ .

١١٨٤ـ (١) الهاشمي ١٧٧ .

(٢) كشف الخفاء ١ : ٤٦٥ .

(٣) كنوز الحقائق ١ : ١٤٦ ، كشف الخفاء ١ : ٤٦٥ ذكر « نور » بدل « النور » .

(٤) سورة الفتح ٤٨ : ٢٩ .

(٥) سورة الرحمن ٥٥ : ٤١ .

يضرب : للمظاهر تدل على البواطن .

الجزائر : بلفظ بغداد[6] .

وقريب منه في :

نجد « وسومها في خشومها »[7] .

١١٨٥ ـ سَيِّدِ القَومْ خَادِمْهُمْ[1]

ويروى « رئيس القوم خادمهم »[2] .

أصوله : بلفظه[3] و [خيرَ القوم خادمهم][4] ولاحظ أصول المثل (٨٨٥) .

قاله : النبي محمد صلى الله عليه وسلم (الاصل الاول) .

يضرب : للحث على مساعدة الآخرين بالمال والجاه ؛ ولعدم التكبّر .

السودان : بلفظ بغداد[5] .

الجزائر « سيد القوم خديمهم »[6] .

سورية ، مصر « كبير القوم خادمهم »[7] .

مصر « قال بابا بدى اكون ريس قال اخدم من تعاشر »[8] .

ر٠ت (٨٨٥) .

---

(٦) ابن شنب ٢ : ٢٤ .

(٧) جهيمان ٣ : ٢٠٦ .

١١٨٥ـ (١) الآلوسي ٥٢ .

(٢) الحنفي ١ : ١٨٧ .

(٣) الجامع الصغير ٢ : ٣٥ ، كنوز الحقائق ١ : ١٤٦ ، كشف الخفاء ١ : ٤٦٢ ، المجتنى ٢١ ، العقد الفريد ٥ : ٣١٩ (نسبه الى عمر بن الخطاب (رض)) ، العسكري ١ : ٣٣٦ ، الثعالبي : التمثيل ٢٧ ، محاضرات الراغب ١ : ٣٠٠ و٣ : ١٧ ، لبـاب الآداب ٣٣١ ، الآداب ٧٠ ، المستطرف ١ : ٢٨ ، طرائف الحكمة ٤٨ .

(٤) تثقيف اللسان ٣٦١ .

(٥) بدري ٣٩٥ .

(٦) ابن شنب ٢ : ٥٣ .

(٧) شقير ١٠٠ .

(٨) الباجوري ١٢٤ .

تنـــويه

الادباء والصحف والمجلات

بالجزء الاول من كتاب « الامثال البغدادية المقارنة »

ما كاد الجزء الاول من هذا الكتاب يأخذ طريقه الى المطبعة حتى اهتمت به الصحافة البغدادية فأخذت تنوّه به منتظرة صدوره • وحينما صدر أولته من العناية والاهتمام الكبيرين فوق ما كنت انتظره • وقد كان بودّي أن انشر جميع ما كتبته بشأنه ، وما توارد اليّ من رسائل الادباء والباحثين وسائر الاخوان والاصدقاء ، التي تنطوي على ثناء وتقدير للكتاب • ولكن الأمر يطول فيما أرى ، فاجتزىء ببعض الفقرات والنبذ ، معتذراً الى الكتاب والأدباء عن نشر كل ما كتبوه بشأنه ، شاكراً لهم أدبهم وفضلهم ومتمنياً لهم كل خير وتوفيق •

١ ـ جاء في جريدة « البلد » البغدادية لصاحبها الاستاذ الاديب عبدالقادر البراك ، في عددها الصادر في ٥ـ١٢ـ١٩٦٦ مقالة كتبها الاستاذ مير بصري بعنوان « حصاد الامثال » ما هذا بعضه :

بعد ان مهد لبحثه بكلمة في مكانة الامثال في الثقافة الشعبية العالمية واهتمام الباحثين بأمرها ، قال :

[١]••• ومن علماء العراق وفضلائه الذين اهتموا بالامثال المحلية وعنوا بجمعها وتدوينها محمود شكري الآلوسي ومحمد سعيد آل مصطفى الخليـل وعبداللطيف ثنيـان وانستاس ماري الكرملي ومعروف الرصافي وجلال الحنفي وغيرهم من الذين عملوا على احياء التراث والحفاظ عليه وكان ممن تصدى لهذه المهمـة الجليلة صديقنا الكريم العميد المتقاعـد عبدالرحمـن التكريتي الذي خسـره الجيش ليكسـبه البحث والتحقيق والادب • فلقد دأب سنين طويلة على جمـع الامثال البغدادية وتمحيصها وتدوين قصصها وحكاياتها • ثم اقتنى مكتبة ضخمة تحتوي على نوادر امثال الاقطار العربية وتفرغ لمقارنتها ومطابقتها • واخرج أول ثمرة من

---

(١) وضعنا النقط بدلا من الكلام المحذوف للاختصار •

ثمار جهوده اليانعة أخيرا في كتابه « الامثال البغدادية المقارنة » الذي صدر الجزء الاول منه في نحو من ٣٧٠ صفحة تضم الحرفين (آ) و (ب) •

مهد الاستاذ التكريتي لامثاله بمقدمة وافية تناولت تعريف الامثال ومصادرها قديما وحديثا ونشوئها وتدوينها وأنواعها • ثم استقصى ما كتب عن الامثال البغدادية وما صدر من كتب الامثال العامية في سائر بلاد الضاد • ولا ريب ان هذه المقدمة تعتبر في حد ذاتها دراسة ممتعة شاملة في موضوعها تدل على طول باع الكاتب وتتبعه وجلده على البحث والتنقيب •

اما الطريقة التي انتهجها المؤلف في كتابه فتتلخص في ايراد المثل البغدادي بحسب حروف الهجاء وذكر أصله ووجه استعماله ومعناه ومقارنته بما يماثله في الاقطار العربية الاخرى مع الاشارة الى المصادر في الحاشية • وقد تضمن الجزء الاول ٥٨٢ مثلا معارضة بأشباهها في مصر والسودان وسورية ولبنان وفلسطين والمملكة السعودية والكويت وليبية وتونس والجزائر والمغرب الخ ••• ولم يخل الكتاب من ارجاع الامثال العامية الى أصولها الفصحى حيثما وجدت ،والاشارة الى تلك التي تستمد جذورها من القرآن الكريم والحديث الشريف والشعر الفصيح •

لقد كتب اناتول فرانس ، أديب فرنسة الخالد :

ان مطالعة الامثال وانعام النظر في مبانيها ومعانيها ليثير في النفس أيضا مشاعر وأحاسيس شتى ويوحي بأفكار وآراء وصور متقاربة حينا ومتباعدة أحيانا • ان قراءة الامثال في الحقيقة جولة رائعة في احقاب الزمن وعقول الشعوب ، وحسبنا ان نطلق العنان لخيالنا لنرى في المثل حكمة سانحة أو فكاهة خافية أو تهكما لاذعا أو حكاية مركزة في كلمات قليلة !

ان الاستاذ العميد عبدالرحمن التكريتي لم يقصر همه على جمع الامثال ودراستها بل عمد أيضا الى تقصي أخبار الظرفاء البغداديين وتسجيل لطائفهم ونوادرهم ، وفي مقدمتهم عبدالمجيد الشاوي وعبدالله الخياط وعبدالغفار الاخرس الشاعر واضرابهم • واننا حين نقدر جهوده المباركة ونكبر جلده على التحقيق والتعمق والتحبير ونشيد بعلمه وفضله ، نسأل

الله لـه التوفيق في اخراج مؤلفاته العـديدة المفيدة لاغناء المكتبة العراقية وتخليد الروح البغدادية ، الاصيلة .

٢ ـ وكتب الينا الاستاذ الجليل مصطفى علي رسالة في ٦ـ١٢ـ١٩٦٦ نشرتها جريدة « البلد » في ٨ـ١٢ـ١٩٦٦ ، هذا نصها :

مصطفى علي

بغداد الجديدة ١/ ٥

١٩٦٦/١٢/٦

الى العميد عبدالرحمن التكريتي

المحترم

عزيزي أبا زهير

احييك ، وأشكرك على هديتك الثمينة (الجزء الاول من مؤلفك الامثال البغدادية المقارنة) واثني على ما بذلت في سبيل تأليفه من جهد ، وما تحلّيت به من صبر ، وما تدرّعت به من جلد . فمقارنة الامثـال البغدادية بأمثال أحد عشر قطراً عربياً ليست بالامر الهيّن الميسور ، واشيد بمسعاك في الحصول على مصادر جمـة قويمة ارتشفت من منبعهـا الثرّ ومعينها الفيّاض .

لقد ألّف قبلك في الامثال الشعبية من ألف فلم أرهم قـد بلغوا شأوك . فأنا أشهد بأنك بززتهم وفقتهم بكثرة ما جمعت من الامثال أولا ، وبمقارنتها بأمثال الاقطار العربية الاخرى ثانياً ؛ فأثبتّ أنك محيط بالامثال الشعبية العربية احاطة منقطعة النظير .

لا يسعني ، أيها الاخ ، الا أن ابدي اعجابي بمؤلفك ، وأن أستحثك على انجاز أجزائه الاخرى التي ستكون هي وصنوها الاول خير ثروة أدبية شعبية تعتزبها الشعوب العربية على اختلاف مواطنها ، وتباين لهجاتها ، وأتمنّى لك اطراد التوفيق والنجاح ؟

مصطفى علي

٣ ـ وكتب الاستاذ الدكتور يوسف عزالدين ، الامين العام للمجمع العلمي العراقي ، في الملحق الادبي لجريدة « الجمهورية » الصادرة ببغداد في ٨ـ١٢ـ١٩٦٦ ، ننقل شيئا منه في هذا المقام :

تصدى الاخ العزيز عبدالرحمن لعمل لم يقم به سواه هو جمع الامثال ومقارنتها في البلدان العربية بالامثال في العراق وبذلك فقد مهد سبيلا جديدا •

ولصلاتي بالاخ التكريتي اعرض مقدار ما بذل من جهد ومشقة في تتبع الامثال من افواه الناس فكان يبوبها وينسق بين شاردها وواردها وبحكم تجوله في أنحاء العراق أو في كثير منها فقد جمع طائفة تكاد تكون أكبر مجموعة صدرت حتى الآن ولم يكتف بالمثل انما كان يسجل القصة أو التجربة التي خلقت هذا المثل •

وأخيرا أرجو للاخ التكريتي كل توفيق وأتمنى ان أرى بقية أجزاء كتابه بين يدي القراء •

٤ ـ وكتب الاستاذ سليم طه التكريتي في جريدة « الفجر الجديد » الصادرة ببغداد في ١٦ـ١٢ـ١٩٦٦ ، ما هذا نصه :

كان من اثر الاهتمام الذي بدأه بعض الكتاب مؤخرا عندنا بتسجيل المأثورات الشعبية أو ما يسمى بالفولكلور ان نشط كثيرون في البحث عن الامثال العامية في العراق وفي مدنه الكبرى ونشرها في كتب صدرت عدة مرات حتى الآن •

غير ان العميد المتقاعد الاستاذ عبدالرحمن عبدالجبار التكريتي نحا منحى جديدا في هذا البحث الشاق المضني ذلك انه لم يكتف بتدوين الامثال البغدادية وشرح معانيها وايضاح مقاصدها حسب وانما قام ـ وهذا ما لم يسبقه اليه أي باحث من قبله بايجاد مقارنة بين كل مثل من هذه الامثال العراقية وما يماثله في بلدان عربية أخرى • ولقد كانت ثمرة هذا البحث الذي بدأه العميد التكريتي منذ ثلاث وعشرين سنة محققا منقبا في بطون الكتب والمخطوطات ، ثمرة طيبة شهية تمثلت في صدور الجزء الاول

من كتابه القيم ـ الامثال البغدادية المقارنة ـ •

ولقد كان من عمق هـذا البحث واستقصائه انه راح يطارد هـذه الامثال في أكثرية البلاد العربية ويسجل طرائف التلفظ بها وما يقصد من ورائها •

ففي كتاب العميد التكريتي قد نجد مثلا بغداديا يقابله احد عشر مثلا مضارعا له في احد عشر بلدا عربيا • وقد نجد صيغتين أو ثلاث صيغ لذات المثل يضرب به في بلد واحد •

ان المعاناة الشاقة التي عاناها المؤلف الفاضل تبدو ظاهرة من ذكره المراجع التي اعتمد عليها في بحثه هذا وبعض هذه المراجع مخطوط ونادر في ذات الوقت • كذلك تبدو ضخامة هذا العمل المفيد بارزة اذا ما علمنا ان هذا الجزء الذي يقع في أكثر من ثلثمائة وستين صفحة من القطع الكبير انما ضم الامثال التي تبدأ بحرفي الالف والباء حسب وان أجزاء أخرى من هذا الكتاب الضخم النادر ستجد طريقها الى أيدي القراء في المستقبل القريب لتصبح أنفع جهد في تثبيت هذه الامثال وفي تركيز حركة احياء الفلكلور العراقي الواسع الاطراف •

٥ ـ وكتب الاستاذ الشيخ يونس السامرائي في مجلته « صوت الاسلام » بعددها الصادر في ٢٠ـ١٢ـ١٩٦٦ ما هذه مقتبسات منه :

صدر الجزء الاول من هذا الكتاب وهو يشتمل على حرفي الالف والباء ويقع في ٣٦٨ صفحة من القطع الكبير ساعد المجمع العلمي للعراقي على نشره وطبع في مطبعة العاني بغداد (١٣٨٦هـ ـ ١٩٦٦م) •

والمؤلف التكريتي غني عن التعريف فهـو رجل عسكري شجاع وعربي أصيل يهتم بقضايا امته فضلا عن عمله الزاخر وتضلعه في الادب والتاريخ وفنونهما •

اما الكتاب فهو من المؤلفات القيمة النفيسة التي لا يستغني عنها أي باحث في هـذا الفن فالـكتاب عبارة عن (موسوعة في الامثـال العاميـة العربية) وقد جمع فيه امثال أحد عشر قطرا عربيا مقارنة بالامثال العامية

البغدادية وبهذا قدم الاستاذ التكريتي اعظم خدمة للباحثين حيث اختصر لهم الوقت من ان يقرؤا أحد عشر كتابا في الامثال جمعها في كتاب واحد بذل فيه غاية ما يقوم به أي نابغة وهبه الله الصبر وتحمل هذا العناء .

٦ ـ وكتب الاستاذ الاديب جعفر الخليلي في جريدة « البلد » الصادرة يوم ١٩٦٦/١٢/٢٧ ، ما هذا نصه :

ماذا تقول لو ان مدنيا تصدى لتأليف كتاب عسكري في (التعبئة) مثلا وقد بلغ في تأليفه المرحلة التي تجعل من كتابه هذا مصدرا عسكريا ممتازا افلا تكبره ؟ وتعجب به ؟ وتستكثر عليه هذا .

هكذا والله شعرت وأنا اقرأ كتاب (الامثال البغدادية المقارنة) للعميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي ، فقد اكبرته واعجبت به ، واستكثرت على عسكري خلق لمهمـة اخرى ، ان يتصدى لوضع كتاب مدني ، ومؤلف جليل ، فيوفق فيه توفيقا يصعد به الى (رتبة) من الرتب المرموقة في عالم المطبوعات من موضوعه .

وعلى ان عمل المؤلف في جمع الامثال البغدادية وتصيدها من أفواه الناس ومنقولاتهم ، وكتبهم وجمع المصادر المطبوعة ، والخطية والبحث في جميع المظان عن الامثال القديمة المهجورة منها والمألوفة المستعملة ، عمل له خطورته ، واهميته وصعوبته التي لا يتغلب عليها الا أرباب الملكات الخاصة ، فان البحث عما يقارن هذه الامثال البغدادية في الاقطار العربية ، وضبط اصولها ولهجتها لعمل اكثر مشقة ، وابعد منالا واصعب تأليفا وقد اجتاز المؤلف التكريتي كل هذه العقبات فألف لنا مصدرا هو أهم ما صدر للآن عن الامثال البغدادية ومقارنتها بالامثال المعروفة في الاقطار العربية الاخرى مرتبا على الحروف الهجائية ، ومثبتا المصادر التي عول عليهـا المؤلف في تأليفه حتى اتم كتابه الذي صدر منه اليوم الجزء الاول الخاص بحرف (الالف والباء) .

أقول : وعلى ان مثل هذا العمل المضني والدال على الجلد والقدرة العلمية مما يثير الاعجاب في نفوس القراء ، فان اعجاب القارىء بمقدمة

هذا الكتاب ستكون أكبر وأكثر اذا علم ان المؤلف قد عرض للمثل العربي العام وتاريخه والكتب والمصادر التي تناولت الامثال المطبوعة منها والخطية عرضا استوعب كل ما يطلبه الباحث والمتتبع من الامثال ومؤلفيها وكتبهم حتى لقد صارت هذه المقدمة اشبه بالمحاضرة العامة عن الامثال في التاريخ العربي منها بالمقدمة .

لهذا كله لن يلام القارىء اذا ما استكثر على عسكري ان يضع أول كتاب مدني جليل يعد اليوم أهم مصدر يعول عليه في الامثال البغدادية المقارنة مثلما لا يلام المرء اذا ما استكثر على مدني ان يضع كتابا جليلا في (التعبئة) العسكرية .

٧ ـ واستفتت جريدة « المنار » الصادرة ببغداد في ١٩٦٦/١٢/٣١ بعض الادباء في أحسن الكتب العراقية التي ظهرت سنة ١٩٦٦ ، فعدّ كتاب « الامثال البغدادية المقارنة » واحدا منها .

سألت الجريدة الدكتور حسين أمين في هذا الصدد :

سألنا الدكتور أمين عن رأيه في النتاج الادبي للسنة الماضية فقال ان النتاج العراقي بشكل عام ضعيف ولا مجال هنا لسرد أسباب ذلك الضعف ، وان ما صدر من كتب أدبية وتاريخية ودواوين شعرية كانت معظمها تسم بعدم العمق وبعيدة عن الروح العلمية . علما ان هناك مؤلفات صدرت أخيرا كانت ذات اثر في الحياة الادبية وتستحق الدراسة والتأمل ، منها كتاب (الامثال البغدادية المقارنة) الذي الفه العميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي والذي يعتبر بحق دراسة مستفيضة وتقص مشكور من السيد التكريتي لهذا اللون من الادب والتراث .

٨ ـ وكتب الاستاذ مهدي القزاز في جريدة « البلد » يوم ١٩٦٧/١/١ ثم ظهر ما كتبه في مجلة « المكتبة » (العدد ٥٦ الصادر في كانون الثاني ١٩٦٧ ؛ ص ٢٤ ـ ٢٥) . وهذا نصه :

كلما حاولت الكتابة عن الجزء الاول من الموسوعة الضخمة الذي صدر مؤخرا للاستاذ الفاضل والباحث القدير العميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي بعنوان (الامثال البغدادية المقارنة ـ مقارنة مع امثال احد عشر

قطرا عربيا) اقف متهيبا من ضخامة هذا الجهد الادبي الخارق الذي اقدم عليه وهذا البحر الواسع الذي خاض عبابه واقتحمه بصبر وثبات يثيران الدهشة والاعجاب ، وخاصة من رجل كنا نحسبه يحسن القراع والثبات في الساحات والميادين والجبال والوديان ، واذا به لا يقل ثباتا وجرأة في ميادين الادب فيقتحم اصعبها فنا واعقدها مادة وأدقها تحليلا وبحثا .

ابتدأ الاستاذ التكريتي منذ سنة ١٩٤٣ بجمع مادة موسوعته هـذه واطلع وطالع المئـات من كتب الادب والامثـال عربية وأجنبية مطبوعـة ومخطوطة ، كما استعان بكثير من ذوي الفضل والادب لاستكمال هـذه الدراسة الضخمة وسد جميع الثغرات فيها ، وتثبيت جميع الامثال المقروءة والمسموعة والمكتوبة ليس في العراق حسب بل مقارنتها مع امثال احد عشر قطرا عربيا . فجاء الجزء الاول من كتابه جهدا لم يسبقه اليه أي باحث من قبله في البلاد العربية والاجنبية ، خاصة وان الجزء الاول على ضخامته لم يضم سوى الامثال التي تبدأ بحرفي الالف والباء فقط .

ان من يطالع مقدمة الكتاب بترو وامعـان يرى نفس عالم وامـانة مؤرخ واسلوب اديب ، كما يرى الجهد الخارق الذي بذله المؤلف في التتبع والبحث والاستقصاء ... ان مقدمة الكتاب ، كتاب بذاته ودراسة تحليلية شاملة للامثال يعز نظيرها وجمعها وتنسيقها لغير الاستاذ التكريتي ... كل ذلك بأسلوب مشرق وبيان سليم وذوق أدبي أصيل وتواضع جم ..

لقد احيا الاستاذ التكريتي بكتابه هذا أدبا شعبيا عراقيا أصيلا وأتى بشيء جديد فبز اقرانه في هذا الباب ، وأصبح كتابه حديث الاندية الادبية والصحافة في كل مكان ، كما أصبح متعة السمار والمتحدثين انه كتـاب اليوم .. نرجو ان ينال ما يستحقه هو ومؤلفه الفاضل الكثير من التقدير والاعجاب .

٩ ـ وكتب الاديب أنور شاؤل ، في مجلة « الفكاهة » الصادرة ببغداد في ١٩٦٧/١/١٤ ما هذا بعضه :

حقا ان كتاب ـ الامثال البغدادية المقارنة ـ الذي اتحف به المكتبة

العربية العميد المتقاعد الاستاذ عبدالرحمن التكريتي هو الموسوعة الفريدة التي تحدثنا عن كل ما يجب ان نعرفه عن الامثال • فالمؤلف الفاضل ، بتحقيقه العميق ، وجلده الكبير ، ونظرته الثاقبة ، قدم لنا مجلدا ضخما ـ هو الجزء الاول ويقع في **٣٨٥** صفحة تضم **٥٨١** مثـلا ـ من الامثال البغدادية المقارنة •

لآلىء متناثرة ، عبر الاجيال ، هنا وهناك وهنالك ، منها ما حافظ على بريقه ، ومنها ما علاه الغبار ، ومنها ما كاد يطمسه الزمن ، برزت لنا في هذا الكتاب النفيس بحلة قشيبة وورونق اخاذ تطمئن اليهما وتأنس بهما الالباب •

امثال نعرفها وامثـال نسمع بها لاول مرة ، تسلسل بنسق محبب وشروح ضافية تتناول بحذق ولباقة اصولها ومعانيها وما يقابلها في الفصحى وما يماثلها في احد عشر قطرا عربيا •• امثال مؤتلقة فيها الحكمة البليغة والنصيحة الموجهة والنقد العنيف والسخرية اللاذعة والنكتة المؤنسة •

اني ادعو هواة المطالعة وعشاق فنون الادب ، والامثال منها بوجه خاص ، ان يبادروا الى اقتناء هذا الكتاب القيم والتزود مما حواه من معرفة في طرائف الامثال التي لا غنى لنا عنها في حياتنا اليومية •

ولعل المؤلف الكريم الاستاذ عبدالرحمن التكريتي يعجل في اخراج الجزء التالي ، فيضيف الى مآثره مأثرة أخرى • وليس على همته بعسير ، والله الموفق •

١٠ ـ وكتب الاستـاذ لطفـي الخـوري في جـريدة Baghdad News التي تصدر باللغة الانكليزية في بغداد بعددها الصادر في ٢٠/١/٩٦٧ ما هذا بعضه :

The Arabic proverbs are as old as the Arabic language itself, we could see clearly from all proverbs contained in the first volume of Brig, Tikriti's book the resemblance of proverbs in all Arab regions, therefore we could easily say that most of them, if not all, were derived from one source

and tha is he Classical Arabic which was preserved to us through the Holy Qoran.

We must also bear in mind that the few and slightly difference between a proverb in one region and its equivalent in other of the Arab World, is due to the immigration of this certain proverb from one part of the Arab World to another, in the same time it caused also by the differences of the local dialects of each region.

This valuable work done by Brig. Tikriti does not enrich the Arabic Folklore libaray only, but shows clearly and without any doubt, the unity of the Arab World, not by its language, history and land, but also by its folkore as well.

١١ ـ وكتب الاديب عبدالقادر السياب في جريدة « الحياة » الصادرة بالبصرة في ١٩٦٧/٢/٢٨ ما هذا بعضه :

العميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي يعرفه البصريون كصديق لاكثرهم حيث قضى زمنا في هذا اللواء كعقيد عسكري ترأس احد الافواج .

وقد كسب مودة البصريين وصداقتهم وأخيرا رفع الى رتبة عميد ونقل من لواء البصرة ثم ترأس محكمة الثورة وأخيرا احيل على التقاعد وهو كثير التتبع والمطالعة وله عدة مؤلفات مخطوطة وقد قدم كتابه الاول الجزء الاول في الامثال البغدادية المقارنة مع احد عشر قطرا عربيا آخر وقد ساهم المجمع العلمي العراقي في الكتاب الذي جاء بشكله ومحتوياته مفيدا للمكتبة العربية سد فراغا فيها سجل يحتوي على عدد من الامثال التي تعد تراثا عربيا خالدا وقد قارن هذه الامثال بأمثال مشابهة في معنى واحد في الاقطار العربية الاخرى . وعند اكتمال هذه الحلقة ستكون موسوعة في هذا الفن الخالد فنشكر المؤلف الصديق على جهوده القيمة واتحافه المكتبة العربية بهذا المؤلف النفيس فنرجو له المزيد من النجاح في اخراج مؤلفاته الاخرى الى حيز الوجود .

١٢ ـ وكتب الاستاذ البحاثة عبدالحميد العلوجي مقالين في « البلد » الصادرة يوم ٢٧ و٢٨ شباط ١٩٦٧ كنا نود ان نوردهما بنصيهما لولا ضيق المجال ، فنقتصر على ايراد ما ياتي منهما • قال :

ودعت سنة **١٩٦٦** ابناء بغداد •

وخلفت للمكتبة العربية كتاب (الامثال البغدادية المقارنة) الذي جمع مواده وقدم لها وقارن بينهـا صديقي الاستاذ العميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي ، وكان ذلك اكرم هدية من سنة الى سنة ، ومن مؤلف الى قارىء •

ظهر الجزء الاول من هذا الكتاب يحتضن امثال ثلاثة حروف هي الالف والباء والباء الفارسية •

وقد تناول فيها بعد التمهيد ، تعريف المثل عند العرب والاجانب ، ونشوء الامثال وانواعها وتدوين عاميها وما كتب حوله قديما وحول الامثال البغدادية أمس واليوم وما صدر من كتب الامثال العامية في سائر الاقطار العربية والمؤلفات الحديثة التي لم تطبع •

ومن هذه المقدمة الجامعة علمت ان المؤلف استقى الامثال البغدادية مما جمعه بنفسه سنة **١٩٤٣** ومن المصادر المعقودة على هذا الفن ، وانه ـ في هذا الاطار ـ قارن المثل البغدادي بما له نظير لفظا أو مضمونا من أمثال تونس والجزائر والسودان وسورية وفلسطين والكويت ولبنان وليبيـا ومصر والمغرب ونجد •• اتكالا على اشهر الكتب المطبوعة والمخطوطة •

واعتاد المؤلف ان يؤكد واقع المثـل البغدادي الذي ضـاع اصله باشارة ، في الهامش ، تدل القارىء على مصدره الحديث ••

وبعد ان ابدى ملاحظات مع بعض الامثال • قال :

على ان ما ذكرته ، بالرغم من وجاهته ، لن ينتقص من الجهد الرائع الضخم الذي بذله المؤلف في متاه التأصيل ، فهو بما ملك من صبر جميل وحس مرهف قد استطاع بعمله هذا ان يشخص ثقافة المثـل البغدادي

بتحديد منابعه ومناهله البعيدة ويشير الخط البياني للتأصيل الى ان في الامثال البغدادية (شاخصة في الجزء الاول فقط) مثلا واحدا وجد اصله في الآداب والحكم ، وآخر في امثال الصوفية ، وثالثا في الادعية ، وخمسة في امثال البادية ، واثنى عشر في امثال العامة ، وستة في الكنايات ، واربعين في امثال النساء ، واثنين وعشرين في امثال المولدين ، واربعة في الامثال التي كانت شائعة في الاندلس في المائة السادسة للهجرة ، وسبعة عشر في الامثال الشائعة هناك أيضا في المائة الثامنة ، وخمسة في امثال بغداد الشائعة في المائة الرابعة ، ومثلها في المائة الخامسة ، وعشرين في القرآن الكريم ، ومثلين في التوراة ، ومثلا واحدا في أقوال الدهاقين .

ولم يقف المثل البغدادي عند هذا الحد ، وانما توكأ في اصوله البعيدة التي استخرجها المؤلف بمهارة من المظان العربية على أقوال منسوبة لا يقتحمها شك ، وقد اشار الاحصاء الذي اعددته بعد معاناة الى ان هناك بين امثال البغداديين اثنين وعشرين مثلا استقامت اصولها مع احاديث النبي (ص) ، وثمانية مع أقوال الامام علي ، وستة مع المأثور عن اكثم بن صيفي ، والتصق مثلان بكل من الفرزدق وعبدالله بن الزبير وكسرى انو شروان والكندي فيلسوف العرب والزمخشري وابي حنيفة النعمان وعبدالله ابن عباس . وهناك امثال احاد ارتبطت اصلا بأبي الحارث المخزومي والفضيل بن العباس ومعاوية بن ابي سفيان وزهير بن ابي سلمى وبيهس الفزاري ومروان القرظ وزياد بن ابيه ونفطويه وطرفة بن العبد ومنصور الفقيه وسهل بن مالك ومحمد بن يزداد وجحا ابي الغصون والرياشي ونجم‌الدين اليمني وابن ابي الطيري والمتنبي ولقمان بن عاد وجعفر بن يحيى وعمران بن الابرص والصلتان العبدي وعبدالله بن مسعود وابراهيم ابن هرمة وبشار بن برد والفضيل بن عياض .

وهذا الجهد الذي يدل على بسالة المؤلف في معركته مع المصادر .. يبدو متواضعا مع الجهد الآخر المبذول في مقارنة المثل البغدادي مع امثال الاقطار العربية التي ذكرتها في صدر هذه الدراسة ، وليس لاحد ان يزن العنت المرهق الذي عاناه المؤلف في تحقيق المقارنة .. وقد سمعت بعض

قراء الكتاب (موضوع التعريف والنقد) يتوسلون بأكثر من ذريعة للنيل من جدوى المقارنة ، وهم في ذلك لم يدركوا اهميتها واثرها في دراسة الهجرة الفكرية من بلد عربي الى آخر ، وتحديد التبادل الثقافي الذي نهض ، مع الايام ، بين قطر وقطر أو بين الاقطار المتعددة •

ثم عني عناية بالغة بايراد احصائيات دقيقة تدل على تعمقه في قراءة الكتاب مما يشهد له بالبراعة والصبر الطويل •

ولما كنت قد علمت من الاستاذ العلوجي انه سيتابع نشر هذه الاحصائيات للاجزاء الباقية من الكتاب ، لذا سأجمع ما يكتبه عن جميع الاجزاء ، وانشره مرة واحدة في الجزء الاخير •

١٣ ـ وقالت مجلة « الاخاء : قارداشلق » في عدد شباط ـ آذار ١٩٦٧ الصادر ببغداد ، ص ١٣ :

كان لصدور كتاب « الامثال البغدادية المقارنة » للعميد عبدالرحمن التكريتي صدى في الاوساط الادبية ، فقد اثنت عليه الصحافة ، وعقد حوله بعض الكتاب والادباء فصولا تدلل على اهميته وقيمته •

١٤ ـ وكتب الاستاذ عمر النعمة في جريدة « الفكر العربي » الصادرة بالموصل في ١٩٦٧/٥/٢ ما نصه :

قال تعالى في سورة العنكبوت :

وتلك الامثال نضربها للناس وما يعقلها الا العالمون وهذا كتاب مؤلف جديد مفيد صدر في هذه الايام في بغداد ـ للامثال البغدادية المقارنة مع غيرها من امثال الاقطار العربية الاخرى تونس ـ والجزائر ـ والسودان وسورية وفلسطين ـ والكويت ولبنان وليبيا والمغرب ـ لمؤلفه العميد المتقاعد عبدالرحمن التكريتي ـ ظهر منه الجزء الاول ذاكرا فيه **٥٨٢** مثلا منها **٤٥٠** مثلا لحرف الالف والباقي لحرف الباء • مقدمته موسوعة علمية جامعة لما الف في القديم والحديث في هذا الباب ـ مرجع للمؤلف ومفيد للمطالعين وعدة للادباء والمتأدبين جدير بالمطالعة والاطلاع ـ والقراءة والاقتناء وخير جليس في الانام كتاب •

١٥ ـ وكتبت مجلة « العربي » في عددها ١٠٢ الصادر في الكويت (شهر ايار ١٩٦٧ ص ١٤٣) ما هذا نصه :

دراسة مستفيضة عن الامثال البغدادية ومقارنتها بأمثال الدول العربية الاخرى وتتألف مجموعة هذه الامثال من مصدرين : أولهما ما جمعه المؤلف عن طريق المشافهة وثانيهما الكتب التي تناولت دراسة الامثال • ثم تناول المؤلف مقارنة الامثال المشتركة في المعنى والمختلفة في اللفظ بتباين الاقطار العربية ، وما يقابلها من أمثال فصحى ، وقد رتب المؤلف هذه الامثال ترتيبا أبجديا •

١٦ ـ وكتب الاستاذ احمد رشدي صالح في صحيفة « الاخبار » القاهرية ، مقالا مستفيضا عن الكتاب ، استحسنته جريدة « البلد » فنقلته بعددها الصادر في ١٩٦٧/٩/٢٤ نقتبس بعض فقراته فيما يأتي :

عشت هذا الاسبوع مع كتابين كفرعي شجرة ، احدهما يتجه الى نفسية رجل الشارع البسيط ، والثاني يتجه الى تشريح الفن المثقف ، الذي جعل النقاد عندنا يتشاجرون كثيرا ، واعني بهذا ـ الفرع ـ فن المسرح •

اما كتابنا الاول فقادم من بغداد ، ارسله الي الدكتور عبداللطيف حمزة ، وكأنه يبعث لي ـ باقة ـ جميلة من الزهر •• أو هو يبعث لي ـ في الحقيقة بصورة من صور هذه النفس الطيبة الصافية ـ نفسية رجل الشارع البسيط •• ورجل الفكر معا •

وقد يكون امرا غريبا ان تلتقي الصورتان المختلفتان في موضع واحد من المرآة التي لا تكذب أبدا •

لكن هذا لا يمكن ان يحدث في الامثال ـ •

وهكذا يكون كتابنا الاول عن ـ الامثـال البغدادية ـ مع مقارنتها بالامثال المستخدمة في احد عشر بلدا عربيا •• منها مصر وسورية وتونس والجزائر وليبيا والسودان وشبه الجزيرة العربية •

وعندما نقرأ صفحات هذا الكتاب نلاحظ انه يشتمل على ٦٠٠ مثل تقريبا ، ذائعة بكلماتها ومعانيها ، في كل أنحاء العالم العربي .

ثم ذكر بعض الامثال الواردة في الكتاب مما يشترك في ايراده قطران عربيان أو أكثر وانتهى الى ما يأتي :

وقد تسأل نفسك ـ كيف حدث هذا ؟

انك تعرف ان الامثال هي تعبير الامم عن تجاربها وهي القواعد الشفاهية التي تحتذيها في معاملاتها الجارية ، داخل البيت وفي مواقع العمل ، وفي مواجهة العدو ، ومعاملة الصديق ، والنظر الى سائر مشكلات الحياة ، ذلك ان النفسية الشعبية ، تحكمها قوانينها الاخلاقية والفلسفية ، وتحكمها آراؤها النابعة من تاريخها وتراثها ، الصادقة مع تجاربها ، واحلامها ومخاوفها ، فكيف فاضت هذه الامثال عن النفسية العربية في كل موقع من الوطن الكبير ؟

ان هذا يعود بنا الى قرون كثيرة ، أيام ان طلع على العرب ، في شبه الجزيرة ، فجر الحضارة الاسلامية ، فتحركت عزائمهم ، وانتشروا في اوسع رقعة من الارض يحملون مشاعل حضارة انسانية جديدة ، ويصهرون بها حياة العالم كله ، ثم ينصهرون بالتجربة الكبرى .. تجربة انشاء اسلوب انساني خاص بهم ، في العيش ، وفي السلم والحرب ، وفي الزراعة والفن ، وفي الحب والكراهية وفي الصداقة والعداوة .

هي اذن جذور واحدة ، تفرع منها الكثير من الصور ، والاساليب والمعاني .

ثم كانت البيئة الثقافية الواحدة ، الشاملة تسمح بالهجرة على اتساعها .

هجرة الانسان ، وهجرة الفن وهجرة الحكايات والامثال والاشعار .. وكانت تلك الهجرات الناشطة تجري داخل اطار واحد ، كما يحدث ـ مثلا ـ عندما يهاجر الانسان العراقي من البصرة الى الكوفة أو عندما

يهاجر الانسان المصري من الاقصر الى طنطا أو عندما تحفظ ـ أموالا ـ في طنطا وتلقيه في ـ جرجا ـ فيحفظه الناس هناك !

وعن طريق الهجرة الناشطة سرت هذه الامثال من بلد عربي الى بلد آخر ثم أصبحت ـ بعد استقرارها ـ كخيوط النسيج الواحد الذي يكسو وجه الارض العربية كلها •

ان هذا ، جانب من القضية •

اما الجانب الثاني فهو ان أهم مصادر هذه الامثال تلقاه في الفصحى وفي التاريخ الذي عاشته الامة العربية •

من هـذا كله فاضت نفسية الانسان العـربي ، وانطبعت بطابعهـا الخاص •

وبعد ان نوه بمكانة المؤلفات الموضوعة في الامثال ولا سيما كتاب أحمد تيمور باشا في كتابه « الامثال العامية » ، ختم بحثه بما يأتي :

وكتاب الامثال القادم الى من بغداد يدخل في هذا النطاق •

بقي ان نقول ان مؤلفه عبدالرحمن التكريتي ، قد تحمل عبئا كبيرا في وضع بحثه بروح الدقة العلمية الجادة ، وقـد منحه المجمع العلمي العراقي رعايته •• فاخرج الجزء الاول •• وكم أتمنى ان يحمل الي البريد ـ ذات صباح غريب ـ أجزاءه الباقية •• ففي كل سطر ، أجـد نفسي ، في صحبة أخوة لي اكاد اعرفهم على ضفاف دجلة وبردى وجبال اوراس والاردن والحجاز وهؤلاء جميعـا يقدسون اللغـة الفصحى ثم يتحدثون ـ كل بلهجته ـ لكنهم يجتمعون معا في طريق واحد ومصـير واحد •• ونفسية واحدة •• والذي بنيناه كلنا في آلاف السنين جدير بان يستمر آلاف السنين بل يستمر الى الابد •

* * *

ولن يفوتنا التنويه بندوة ثقافية عامة ، أذيعت من محطة تلفزيون بغداد ، مساء يوم الاثنين المصادف ١٩٦٧/٣/٦ ، وقد عقدت بمشاركة كل من الاستاذين جعفر الخليلي وسالم الآلوسي ، ومؤلف هـذا الكتاب • ودارت هذه الندوة حول الجزء الاول من هذا الكتاب •

المؤلف

تصويبات

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٣٣	٢	غدّ	تغدّ
٣٦	١٦ (هـ)	الاليا	الالبا
٤١	٨	اضطراب	اضطرب
٤١	١ (هـ)	الجيس	الجليس
٥٣	١٠	تلتينه	تلتينه
٥٩	١٠	بثلاقيه	بتلاقيه
٨٠	٥	اليرمة	البرمة
٨٣	٧	صغير	تصغير
٨٨	٥	حديته	حدبته
٨٩	٢	مبشوف	بيشوف
٩٦	١٣	يغن	يضن
١١٠	٤	اضف بعده ما يلي : نايم : نائم (كسلان)	
١٢١	٨ (هـ)	البصاير	البصائر
١٢٥	٥	تركبها	تركبها
١٣٦	٥	وقَيَّة	وقيّة
١٥٨	٥	(لم تحضر)	(لم تخطر)
٢٠٢	٧	كالگاع	عالگاع
٢٠٣	٤	٩٢١	٩١٢
٢١٨	٩	بر	شر
٢١٨	١٣	اِالخَيرْ لِيگدَامْ	اِلخَيرْ لِيگِدَامْ
٢٢٣	٨	[الخيل معقود بنواصيها][٨]	الخيل معقود بنواصيها الخير)[٨]
٢٥٢	١٠ (هـ)	بدري	نوري
٢٥٤	١١ و٦ (هـ)	٩٥٥	٩٩٥
٢٦٠	٨	سوية	سورية

(١) رمزنا الى تسلسل سطور الهامش بحرف (هـ) .

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٢٦١	١٥	فاعضبه	فاغضبه
٢٧٢	٨	*	]
٢٧٣	٤ (هـ)	١٢	١١
٢٩٠	٣	حستت	حسنت
٢٩١	٨	المغنية	الغنية
٢٩١	٢ (هـ)	الكويه	الگويه
٢٩٧	٤	امائل	امثال
٣٠٣	٤ (هـ)	(٦)	(١)
٣١٤	١٦	(٩٦١)	(٩٦٢)
٣٢٩	١٦	١١٤	١١١٤
٣٤٥	٥	عيمة	غيمه
٣٤٨	٣ (هـ)	ا النبي	الى النبي
٣٤٩	٢١ (هـ)	المالاليح	الملاليح
٣٥٥	٤ (هـ)	(٣)	(٢)
٣٥٩	١ (هـ)	فقيه	ففيه
٣٦١	١٥	شُمِّ	سُمِّ
٣٦٥	٤ (هـ)	( )	(١)
٣٦٧	١٥	عمل	اعمل
٣٦٧	١٠ (هـ)	فايقه : ٢٨٠	فايقه ١ : ٢٨٠
٣٨٤	١٨	وما يعلقها	وما يعقلها

شكر وثناء

لا يسعني وانا انفض يدي من هـذا الجـزء ، الا ان اشكر « مطبعة الارشاد » بأصحابها ومرتبيها ومنضديها وسـائر عمالها ، على عنايتهم الفائقة بطبعه واخراجه في شهر واحد ، متمنيا لهم جميعا كل خير وعافية وتوفيق ٠

١٩٦٧/١٠/١٠ المؤلف

سيصدر عن قريب

الجزءآن الثالث والرابع من هذا الكتاب انشاء الله ٠

COMPARATIVE PROVERBS OF BAGHDAD

COMPARED WITH THE PROVERBS OF ELEVEN ARAB COUNTRIES.

A First Attempt of a Comparison of Arabic Proverbs

by

BRIGADIER

ABDUL - RAHMAN AL-TIKRITI

Volume Two

(ت ـ س)

750 Fils.

Al-Irshad Press, Baghdad.

1967

COMPARATIVE PROVERBS OF BAGHDAD

COMPARED WITH THE PROVERBS OF ELEVEN ARAB COUNTRIES.

A First Attempt of a Comparison of Arabic Proverbs

by

BRIGADIER

ABDUL - RAHMAN AL-TIKRITI

Volume Two

(ت ـ س)

750 Fils.

Al-Irshad Press, Baghdad.

1967